Binding

UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 18 SEPTEMBER 18 SEPTEMBER 1953. PRICE 6d. [No. 5138.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱ 197.	Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Naturellegemeenskap van Lower Ndongalokasie onder Hoofman Mzayfani Jordaan	1
✱ 198.	Beheer van Vergaderings, Byeenkomste of Samekomste in Naturellegebiede	1
✱ 199.	Bydraes tot die Koste van Ongedierte-kerende Heinings: Wyk 2, Afdeling Clanwilliam	2
✱ 200.	Skema vir die Reëling van die Produksie en Bemarking van Aartappels: Wysiging	3
✱ 201.	Volksraadtussenverkiesing: Kiesafdeling Vasco	4
✱ 202.	Volksraadtussenverkiesing: Kiesafdeling Durban-Berea	4
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 2044.	Aanstelling van Minister van Gesondheid en van Mynwese	5
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 1995.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	5
✱ 2005.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Maandelikse Staat	6
✱ 2006.	Goedkeuring van die Gebruik van Gedenkposseëls vir Seëlregdoeleindes	7
✱ 2029.	Sterfrediteur-wet, 1922 (Wet No. 29 van 1922): Vorms kragtens Artikel 39 voorgeskryf	7
✱ 2030.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	7
✱ 2032.	Land- en Landboubank van Suid-Afrika: Personeelregulasies	8
✱ 2033.	Saamgestelde Maandelikse Opgawes deur Permanente Bouverenigings vir die Maand geëindig 31 Julie 1953	9
✱ 2034.	Transkei-spaarsaamheidskomitee, Umtata: Aanstelling van Lid	9
✱ 2042.	Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Kaapstad	9
✱ 2043.	Aanstelling van Waarnemende Koopvaardymeester, Kaapstad	9
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 1996.	Verkoop van Kroongrond in die Kaapprovinsie	9
✱ 2019.	Aanstelling van Waarnemende Sekretaris van Lande	11
✱ 2035.	Tenders vir die Huur van Persele in die Geproklameerde Vissershawe, Stilbaai, Hermanus	11
	DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:	
✱ 2045.	Staatsbesproeiingskema Bospoort, Distrik Rustenburg: Inlysting van Besproeibare Grond	14
✱ 2046.	Staatsbesproeiingskema Lindleyspoort: Inlystingshersieningshof	14

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱ 197.	Levy of a Special Rate on the Native Community of Lower Ndonga Location under Headman Mzayfani Jordaan ...	1
✱ 198.	Control of Meetings, Gatherings or Assemblies in Native Areas	1
✱ 199.	Contributions towards Cost of Vermin-proof Fencing: Ward 2, Division of Clanwilliam	2
✱ 200.	Scheme for Regulating the Production and Marketing of Potatoes: Amendment ...	3
✱ 201.	House of Assembly By-election: Electoral Division of Vasco	4
✱ 202.	House of Assembly By-election: Electoral Division of Durban Berea	4
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 2044.	Appointment of Minister of Health and of Mines	5
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 1995.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	6
✱ 2005.	South African Reserve Bank: Monthly Statement	6
✱ 2006.	Approval of the Use of Commemorative Postage Stamps for Revenue Purposes	7
✱ 2029.	Death Duties Act, 1922 (Act No. 29 of 1922): Form Prescribed in terms of Section 39	7
✱ 2030.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	7
✱ 2032.	Land and Agricultural Bank of South Africa: Staff Regulations	8
✱ 2033.	Summary of Monthly Returns by Permanent Building Societies for the Month Ended on the 31st day of July, 1953	9
✱ 2034.	Transkei Thrift Committee, Umtata: Appointment of Member	9
✱ 2042.	Appointment of Acting Collector of Customs and Excise, Cape Town	9
✱ 2043.	Appointment of Acting Shipping Master, Cape Town	9
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 1996.	Sale of Crown Land in the Cape Province	9
✱ 2019.	Appointment of Acting Secretary for Lands	11
✱ 2035.	Tenders for the Lease of Lots in the Proclaimed Fishing Harbour at Still Bay, Hermanus	11
	DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
✱ 2045.	Bospoort Government Irrigation Scheme, District Rustenburg: Scheduling of Irrigable Areas	14
✱ 2046.	Lindleyspoort Government Irrigation Scheme: Scheduling Revision Court ...	14

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

✱ 1997. Noordelike Rondgaande Hof: Sittings ... 14
✱ 1998. Westelike Rondgaande Hof: Sittings ... 15
✱ 2008. Brou van Kafferbier: President Brand Gold Mining Company, Limited, Welkom 15
✱ 2009. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Kommissarisse van Ede 16
✱ 2010. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters 17
✱ 2021. Rondgaande Hof: Tweede Rondgang, 1953, Tweede Gedeelte 18
✱ 2022. Windgewere van ·22 en Groter Kaliber: Verklaring tot Wapens ingevolge Artikel 36 van die Wapens- en Ammunisiewet, 1937 19
✱ 2023. Benoeming van Polisiebeamptes Kragtens Artikel 51 (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig 19
✱ 2031. Instelling van 'n "E"-hof op Welverdiend, Distrik Oberholzer 20

DEPARTEMENT VAN POLISIE:

✱ 2024. Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ... 20
✱ 2025. Suid-Afrikaanse Polisie: Aftreding van Offisier 20

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

✱ 2002. Wysiging van Gevangenisregulasie No. 469 (vii) 20

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

✱ 1988. Die Slag van Slagvee en die Verkryging, Verkoop en Inbring van Vleis in Buitegebiede: Wysiging (*B.S.* No. 5135).
✱ 1993. Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 1317 van 1953 (*B.S.* No. 5135)

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 1987. Maksimum Pryse van Vuurwapens en Ammunisie (Wysiging) (*B.S.* No. 5135).
✱ 2000. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Goedkeuring van Gelde om die Standaardmerk op Handelsware Aan te Bring 20
✱ 2047. Klipfonteinse Organiese Produkte-korporasie: Regulasies 21
✱ 2048. Wysiging van Regulasies op Seevisserye ... 22
✱ 2049. Wysiging van Regulasies op Seevisserye 22

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 2001. Aanstelling van Lid van die Immigrasie Appèlraad, Pretoria 23
✱ 2014. Naamsverandering: Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, Treml na Leadbeater 23
✱ 2036. Wysiging van die Asiatebasaarregulasies van die Munisipaliteit van Springs ... 23
✱ 2037. Aansoek om Registrasie: „Thistles Rugby Football Club" 24

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

✱ 2020. Militêre Opleiding en Oefening: Robbeneiland 25

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 1967. Standard Vacuum Refining Company of South Africa: Onafgebroke Werk (*Staatskoerant* van 11 September 1953).
✱ 1968. Aansoek om 'n Wysiging van die Bestek van Registrasie van die „Amalgamated Engineering Union" (*Staatskoerant* van 11 September 1953).
✱ 1972. Aanstelling van Eisebeampte: Werkloosheidsversekeringswet, 1946, soos gewysig (*Staatskoerant* van 11 September 1953).
✱ 1973. Nywerheid-versoeningswet, 1937: Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging: „Witwatersrand Taxi Drivers Union" (*Staatskoerant* van 11 September 1953).
✱ 1974. Eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektrotegniese Draadwerkers (*Staatskoerant* van 11 September 1953).
✱ 1989. Nywerheid-versoeningswet, 1937: Bak- en Banketnywerheid, Pretoria (*B.S.* No. 5136).
✱ 1990. Wet op Fabrieke, Masjiene en Bouwerk, 1941: Bak- en Banketnywerheid, Pretoria (*B.S.* No. 5136).

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF JUSTICE:

✱ 1997. Northern Circuit Court: Sessions 14
✱ 1998. Western Circuit Court: Sessions 15
✱ 2008. Brewing of Kaffir Beer: President Brand Gold Mining Company, Limited, Welkom 15
✱ 2009. Appointment and Cancellation of Appointments as Commissioners of Oaths 16
✱ 2010. Appointment and Cancellation of Appointments as Justices of the Peace 17
✱ 2021. Circuit Court: Second Circuit, 1953: Second Division 18
✱ 2022. Air Rifles of ·22 and Larger Calibres: Declaration as Arms in terms of Section 36 of the Arms and Ammunition Act, 1937 19
✱ 2023. Designation of Police Officers in terms of Section 51 (1) of Act No. 31 of 1917, as amended 19
✱ 2031. Establishment of "E" Court at Welverdiend, District Oberholzer 20

DEPARTMENT OF POLICE:

✱ 2024. South African Police: Promotion 20
✱ 2025. South African Police: Retirement of Officer 20

DEPARTMENT OF PRISONS:

✱ 2002. Amendment of Prisons Regulation No. 469 (vii) 20

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

✱ 1988. The Slaughtering of Slaughter Animals and the Acquisition, Sale and Introduction of Meat in Outside Areas: Amendment (*G.G.E.* No. 5135).
✱ 1993. Correction to Government Notice No. 1317 of 1953 (*G.G.E.* No. 5135).

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 1987. Maximum Prices of Arms and Ammunition (Amendment) (*G.G.E.* No. 5135).
✱ 2000. Council of the South African Bureau of Standards: Approval of Fees to Apply the Standardization Mark to Commodities 20
✱ 2047. Klipfontein Organic Products Corporation: Regulations 21
✱ 2048. Amendment of Sea Fisheries Regulations 22
✱ 2049. Amendment of Sea Fisheries Regulations 22

DEPARTMENT OF THE INTERIOR:

✱ 2001. Appointment of Member of the Immigration Appeal Board, Pretoria 23
✱ 2014. Change of Name: Section 9 of the Aliens Act, 1937: Treml to Leadbeater 23
✱ 2036. Amendment to the Asiatic Bazaar Regulations for the Springs Municipality 23
✱ 2037. Application for Registration: Thistles Rugby Football Club 24

DEPARTMENT OF DEFENCE:

✱ 2020. Military Training and Exercises: Robben Island 25

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 1967. Standard Vacuum Refining Company of South Africa: Continuous Work (*Government Gazette* of 11th September, 1953).
✱ 1968. Application for a Variation of Scope of Registration of the Amalgamated Engineering Union (*Government Gazette* of 11th September, 1953).
✱ 1972. Appointment of Claims Officer: Unemployment Insurance Act, 1946, as amended (*Government Gazette* of 11th September, 1953).
✱ 1973. Industrial Conciliation Act, 1937: Cancellation of Registration of a Trade Union: Witwatersrand Taxi Drivers' Union (*Government Gazette* of 11th September, 1953).
✱ 1974. Examination for Electrical Wiremen's Certificate of Registration (*Government Gazette* of 11th September, 1953).
✱ 1989. Industrial Conciliation Act, 1937: Baking and Confectionery Industry, Pretoria (*G.G.E.* No. 5136).
✱ 1990. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Baking and Confectionery Industry, Pretoria (*G.G.E.* No. 5136).

(Continued on ~~inside back cover.~~ next page.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN ARBEID (vervolg):

k 1991. Nywerheid-versoeningswet, 1937: Klerasienywerheid, Transvaal (*B.S.* No. 5137).
k 1992. Wet op Fabrieke, Masjiene en Bouwerk, 1941. Klerasienywerheid, Transvaal (*B.S.* No. 5137).
k 2011. Aansoek om Uitbreiding van Geregistreerde Bestek: „Electrical Contractors Association (South Africa)" 25
k 2015. Komitee vir Vakleerlingskap by die Suid-Afrikaanse Spoorweë: Voorskrywing van Leervoorwaardes 26
k 2016. Wet op Naturellebouwerkers, 1951: Kennisgewing van Aanstelling van 'n Lid in die Adviserende Raad vir Naturellebouwerkers 27
c 2026. Wet op Fabrieke, Masjiene en Bouwerk, 1941: Onafgebroke Werk, Magistraatsdistrik Ermelo 27
c 2027. Wet op Fabrieke, Masjiene en Bouwerk, 1941: Onafgebroke Werk, Magistraatsdistrik Wolmaransstad 27
k 2050. Nywerheidsraadooreenkoms vir die Drank- en Verversingsbedryf, Witwatersrand en Vereeniging 28
c 2055. Nywerheid-versoeningswet, 1937: Klerasienywerheid (Kaap) 30

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:

c 2007. Gewetensgeld 35

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

c 2003. Naturellearbeidsburo's: Toewysiging van Bevoegdhede en Pligte aan Plaaslike Besture 35
c 2004. Naturellearbeidsburo's: Verklaring tot Voorgeskrewe Gebiede 36
c 2017. Beheer van Vergaderings, Byeenkomste of Samekomste in Sekere Gebiede 36
c 2018. Beskerming van Minderjarige Naturelle ten opsigte van Eiendomsreg van Onroerende Goed: Wysigings van Sekere Regulasies 37
c 2028. Regulasies betreffende die Betaling van Huur- en Weigeld ten opsigte van Suid-Afrikaanse Naturellestrustgrond 38

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP:

c 2038. Universiteit van Kaapstad: Wysiging van Statuut I 38
c 2039. Rhodes-universiteit: Wysiging van Statuut I 38
c 2040. Universiteit van Natal: Wysiging van Statuut I 38
c 2041. Universiteit van Suid-Afrika: Wysiging van Statute 38

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

1999. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Rietfontein No. 8, Distrik Springs ... 39
2012. Intrekking van Diamantslyperslisensies en Uitreiking van Nuwe Lisensies 39

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

2013. Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Aanstelling van Lede 39

Algemene Kennisgewings.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:

720. Skraping van Vuka Msinga Bantu Co-operative Trading Society, Limited, van die Register van Ko-operatiewe Verenigings en Maatskappye 40

DEPARTEMENT VAN LANDE:

660. Opmeting van Kroongrond (Kaap) 40

DIVERSE:

710. Besproeiingsraad van Reenen: Verkiesing van Lede 41
711. Besproeiingsraad van Overhex: Verkiesing van Lede 41
712. Besproeiingsraad van Groothoek: Verkiesing van Lid 41
713. Besproeiingsraad van Blyderivier: Vakature 41
714. Lisensieraad vir die Distrik Mafeking: Tussentydse Vergadering 42
715. Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Potchefstroom, Klerksdorp, Wolmaransstad, Christiana, Bloemhof en Oberholzer 42

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF LABOUR (continued):

✱ 1991. Industrial Conciliation Act, 1937: Clothing Industry, Transvaal (*G.G.E.* No. 5137).
✱ 1992. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Clothing Industry, Transvaal (*G.G.E.* No. 5137).
✱ 2011. Application for Variation of Registered Scope: Electrical Contractors' Association (South Africa) 25
✱ 2015. South African Railways Apprenticeship Committee: Prescription of Conditions of Apprenticeship 26
✱ 2016. Native Building Workers' Act, 1951: Notification of Appointment of a Member on the Native Building Workers' Advisory Board 27
✱ 2026. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Continuous Working: Magisterial District of Ermelo 27
✱ 2027. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Continuous Working: Magisterial District of Wolmaransstad 27
✱ 2050. Industrial Council Agreement for the Liquor and Catering Trade: Witwatersrand and Vereeniging 28
✱ 2055. Industrial Conciliation Act, 1937: Clothing Industry (Cape) 30

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:

✱ 2007. Conscience Money 35

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 2003. Native Labour Bureaux: Assignment to Local Authorities of Powers and Duties 35
✱ 2004. Native Labour Bureaux: Declaration of Prescribed Areas 36
✱ 2017. Control of Meetings, Gatherings or Assemblies in Certain Areas 36
✱ 2018. Protection of Native Minors in respect of the Ownership of Immovable Property: Amendment of Certain Regulations ... 37
✱ 2028. Regulations relating to the Payment of Rentals and Grazing Fees in respect of South African Native Trust Land 38

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE:

✱ 2038. University of Cape Town: Amendment of Statute I 38
✱ 2039. Rhodes University: Amendment of Statute I 38
✱ 2040. University of Natal: Amendment of Statute I 38
✱ 2041. University of South Africa: Amendment of Statutes 38

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 1999. Reservation of Ground for Township Purposes: Rietfontein No. 8, District of Springs 39
✱ 2012. Cancellation of Diamond Cutters' Licences and Issue of New Licences 39

DEPARTMENT OF HEALTH:

✱ 2013. South African Medical and Dental Council: Appointment of Members 39

General Notices.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:

✱ 720. Vuka Msinga Bantu Co-operative Trading Society, Limited, to be struck off the Register of Co-operative Societies and Companies 40

DEPARTMENT OF LANDS:

660. Crown Land Surveys (Cape) 40

MISCELLANEOUS:

✱ 710. Reenen Irrigation Board: Election of Members 41
✱ 711. Overhex Irrigation Board: Election of Members 41
✱ 712. Groothoek Irrigation Board: Election of Member 41
✱ 713. Blyde River Irrigation Board: Vacancy 41
✱ 714. Licensing Board for the District of Mafeking: Interim Meeting 42
✱ 715. Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Potchefstroom, Klerksdorp, Wolmaransstad, Christiana, Bloemhof and Oberholzer 42

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE (vervolg):	
* 716.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Clanwilliam, Vanrhynsdorp en Namakwaland	43
* 717.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Lindley, Reitz, Frankfort, Bethlehem, Vrede en Harrismith	44
* 718.	Maatskappye van die Register Geskrap	45
* 719.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 2785	46
* 721.	Gesondheidsbulletin No. 37 van 1953 ...	47
* 722.	Yk van Mate en Gewigte: Magistraatsdistrikte Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid en Paulpietersburg	47
* 723.	Besproeiingsraad van Vergenoegd: Verstryking van Ampstermyn van Lid ...	48
* 724.	Kennisgewing van Ontsnapping	48
* 725.	Rivierraad van Scholtzburg: Verkiesing van Lede	49
* 726.	Besproeiingsraad van Straussburg: Verkiesing van Lede	49
	Tenders	49
	Departement van Landbou: Vakature vir Tuinier, Graad II, Afdeling Tuinbou ...	61
	Vakatures vir Besoekende Mediese Beamptes (Deeltyds): Westlakehospitaal, Retreat	62
	Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Augustus 1953	62
	Staatsdiensvakatures	63

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings	67
Maatskappy-kennisgewings	75
Verlore Dokumente	79
Orders van die Hof, ens.	85
Geregtelike Verkope	90
Naamsveranderings	94
Algemeen	95
Boedelkennisgewings	98
Naturalisasiekennisgewings	133

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS (continued):	
* 716.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Clanwilliam, Vanrhynsdorp and Namaqualand ...	43
* 717.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Lindley, Reitz, Frankfort, Bethlehem, Vrede and Harrismith	44
* 718.	Companies Struck Off the Register	45
* 719.	Notice of Expropriation No. C. 2785 ...	46
* 721.	Health Bulletin No. 37 of 1953	47
* 722.	Assizing of Weights and Measures: Magisterial Districts of Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid and Paulpietersburg	47
* 723.	Vergenoegd Irrigation Board expiring of a Member Enumerated	48
* 724.	Notice of Escape	48
* 725.	Scholtzburg River Board: Election of Member	49
* 726.	Straussburg Irrigation Board: Election of Members	49
	Tenders	49
	Department of Agriculture: Vacancy for Gardener, Grade II, Horticultural Section	61
	Vacancies for Visiting Medical Officers (Part-Time): Westlake Hospital, Retreat	62
	Official Publications Issued during August, 1953	62
	Public Service Vacancies	63

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	67
Company Notices	75
Lost Documents	79
Orders of the Court, etc.	85
Sale in Execution	90
Change of Name	94
General Notices	95
Estate Notices	98
Naturalization Notices	133

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 195

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 195

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 197, 1953.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE NATURELLEGEMEENSKAP VAN LOWER NDONGALOKASIE ONDER HOOFMAN MZAYFANI JORDAAN.

Nademaal die Naturellegemeenskap van Lower Ndongalokasie onder Hoofman Mzayfani Jordaan in die distrik Glen Grey vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die omheining van beboubare persele en vir ander stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van voormelde gemeenskap so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig by artikel *nege* van Wet No. 37 van 1931, hierby as volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van 3s. per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde gemeenskap wat 'n belastingbetaler is.

(2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is betaalbaar ten opsigte van die jaar 1953 en is verskuldig en betaalbaar op 1 Oktober 1953.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Derde dag van September Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 198, 1953.]

BEHEER VAN VERGADERINGS, BYEENKOMSTE OF SAMEKOMSTE IN NATURELLE-GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid my by Wet verleen, verklaar ek hierby dat die regulasies in bygaande Bylae vervat, met ingang van die datum van afkondiging hiervan, die krag van wet het in alle gebiede gemeld in subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en in subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936).

Proklamasie No. 276 van 1952 word hierby ingetrek.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Vyf-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 197, 1953.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE NATIVE COMMUNITY OF LOWER NDONGA LOCATION UNDER HEADMAN MZAYFANI JORDAAN.

Whereas the Native community of Lower Ndonga location under Headman Mzayfani Jordaan in the District of Glen Grey has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds for the fencing of arable allotments and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said community desires such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended by section *nine* of Act No. 37 of 1931, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of 3s. per annum is hereby levied on every member of the said community who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall be payable in respect of the year 1953 and shall become due and payable on the 1st October, 1953.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Third day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 198, 1953.]

CONTROL OF MEETINGS, GATHERINGS OR ASSEMBLIES IN NATIVE AREAS.

Under and by virtue of the powers vested in me by law, I do hereby declare that from and after the date of promulgation hereof the regulations appearing in the accompanying Schedule shall have the force of law in all areas referred to in sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and in sub-section (1) of section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936).

Proclamation No. 276 of 1952 is hereby withdrawn.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-fifth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

1—10400

BYLAE.

1. (1) Iedereen wat, sonder die toestemming van die kaptein of hoofman, as daar een is, aangestel kragtens subartikel (7) of (8) van artikel *twee* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en die skriftelike goedkeuring van die naturellekommissaris of, as daar nie 'n naturellekommissaris is nie, van die magistraat van die betrokke gebied—

(*a*) 'n vergadering, byeenkoms of samekoms waarby meer as tien naturelle op enige besondere tydstip aanwesig is, hou, daarop voorsit of dit toespreek, of

(*b*) toelaat dat so 'n vergadering, byeenkoms of samekoms in sy kraal of huis of op 'n ander perseel of grond onder sy beheer gehou word,

is skuldig aan 'n misdryf.

(2) Subartikel (1) is nie van toepassing nie op 'n vergadering, byeenkoms of samekoms—

(*a*) gehou vir die doel van 'n *bona fide* kerkdiens of begrafnis;

(*b*) gehou in verband met die reëling van die huishoudelike sake van 'n kraal of huishouding;

(*c*) van die lede van 'n by wet ingestelde liggaam van persone, wat uitsluitlik vir die verrigting van besigheid van daardie liggaam gehou word;

(*d*) gehou vir die doel van onderrig wat ingevolge 'n wet gegee word;

(*e*) synde 'n *bona fide* sportbyeenkoms, konsert of onthaal;

(*f*) gehou in verband met 'n bruilof;

(*g*) wat deur 'n senator, volksraadslid of 'n lid van 'n provinsiale raad gehou word; of

(*h*) gehou vir amptelike administratiewe doeleindes.

2. Iedereen wat skuldig bevind word aan 'n oortreding van hierdie regulasies is strafbaar met 'n boete van hoogstens driehonderd pond of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar.

✱ No. 199, 1953.]

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN ONGEDIERTEKERENDE HEININGS.—WYK 2, AFDELING CLANWILLIAM.

Nademaal die gebied bestaande uit wyk 2 in die Afdeling Clanwilliam, provinsie Kaap die Goeie Hoop, waarin die Afdelingsraad van Clanwilliam regsbevoegdheid besit, kragtens subartikel (5) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), soos gewysig, gelees met Proklamasie No. 163 van 1908 (Kaap), 'n gebied is waarin bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend is;

En nademaal daar, ingevolge subartikel (3) van artikel *een* van die Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), soos gewysig, 'n gesertifiseerde afskrif van 'n besluit geneem deur die Afdelingsraad van Clanwilliam, wat binne genoemde gebied regsbevoegdheid besit, aan die Minister van Landbou deurgestuur is, waarin aanbeveel word dat bydraes tot die koste van—

(*a*) verandering van 'n tussenheining in 'n ongediertekerende heining; of

(*b*) oprigting van 'n ongediertekerende heining as 'n tussenheining, in daardie gedeelte van die Afdeling Clanwilliam, in bygaande Bylae beskryf, verpligtend moet wees;

En nademaal die vereistes van paragrawe (*b*) en (*c*) van subartikel (2) van artikel *vyf* van die Omheiningswet, 1912 (Wet No. 17 van 1912), soos gewysig, behoorlik nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), soos gewysig, hierby verklaar dat met ingang van en na die datum van publikasie hiervan bydraes tot die koste van—

(*a*) verandering van 'n tussenheining in 'n ongediertekerende heining; of

SCHEDULE.

1. (1) Any person who, without the permission of the chief or headman, if any, appointed in terms of sub-section (7) or (8) of section *two* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and the approval in writng of the Native Commissioner or, where there is no Native Commissioner, of the Magistrate of the area concerned—

(*a*) holds, presides at or addresses any meeting, gathering or assembly at which more than ten Natives are present at any one time, or

(*b*) permits any such meeting, gathering or assembly to be held in his kraal or house or on other premises or land under his control,

shall be guilty of an offence.

(2) Sub-section (1) shall not apply to any meeting, gathering or assembly—

(*a*) held for the purpose of a bona fide religious service or a funeral;

(*b*) held in connection with the regulation of the domestic affairs of any kraal or household;

(*c*) of the members of a statutory body of persons, held exclusively for the purpose of transacting any business of that body;

(*d*) held for the purpose of instruction imparted under any law;

(*e*) being a bona fide sports gathering, concert or entertainment;

(*f*) held in connection with a wedding;

(*g*) held by any senator, member of parliament or member of a provincial council; or

(*h*) held for official administrative purposes.

2. Any person convicted of a contravention of these regulations may be sentenced to a fine not exceeding three hundred pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three years.

✱ No. 199, 1953.]

CONTRIBUTIONS TOWARDS COST OF VERMIN-PROOF FENCING.—WARD No. 2, DIVISION OF CLANWILLIAM.

Whereas the area comprising ward 2 in the Division of Clanwilliam, in the Province of the Cape of Good Hope, wherein the Divisional Council of Clanwilliam has jurisdiction, is, by virtue of sub-section (5) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), as amended, read with Proclamation No. 163 of 1908 (Cape), an area in which contributions towards the cost of dividing fences shall be obligatory;

And whereas there has been transmitted to the Minister of Agriculture, in accordance with sub-section (3) of section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), as amended, a certified copy of a resolution passed by the Divisional Council of Clanwilliam, having jurisdiction within the said area, recommending that contributions towards the cost of—

(*a*) converting a dividing fence into a vermin-proof fence; or

(*b*) erecting a vermin-proof fence as a dividing fence,

shall be obligatory in that portion of the Division of Clanwilliam described in the Schedule hereto;

And whereas the requirements of paragraphs (*b*) and (*c*) of sub-section (2) of section *five* of the Fencing Act, 1912 (Act No. 17 of 1912), as amended, have been duly complied with;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), as amended, I do hereby declare that from and after the date of publication hereof contributions towards the cost of—

(*a*) converting a dividing fence into a vermin-proof fence; or

(*b*) oprigting van 'n ongediertekerende heining as 'n tussenheining, verpligtend is in die gedeelte van die Afdeling Clanwilliam wat in bygaande Bylae beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

WYK 2.

Die gebied van Wyk No. 2 in die Afdeling Clanwilliam aan die ooste begrens deur die grenslyn tussen die afdelings Calvinia en Clanwilliam; aan die suide deur en insluitende die eiendomme Doornbosch en Avontuur, Anysberg (Lotte A en B), Lot No. 14 Brakrivier, Onrust, Klipfontein en Elizabethfontein; aan die weste deur Elizabethfontein, Rheeboksvlei (Uitbreiding No. 2), Sandfontein, Watervalsrivier en Fredericksdal-uitbreiding; aan die noorde deur Lot No. 586, Papkuilsfontein en Papkuilsfontein-uitbreiding.

✱ No. 200, 1953.]

SKEMA VIR DIE REËLING VAN DIE PRODUKSIE EN BEMARKING VAN AARTAPPELS.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou kragtens subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (*c*) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings (soos in die Bylae hiervan uiteengesit), van die Aartappelskema gepubliseer by Proklamasie No. 136 van 1951, aangeneem het, en kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet, goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by voornoemde subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* gelees met paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

Artikel 20 van die Aartappelskema, gepubliseer by Proklamasie No. 136 van 1951, soos gewysig, word hierby herroep en die volgende artikel in die plek daarvan gestel:—

„20. Enigiemand wat—

(*a*) 'n oortreding begaan van of versuim om te voldoen aan—

(i) enige bepaling van die skema of enige verbod, vereiste, voorskrif, besluit of vasstelling ingevolge daarvan opgelê, voorgeskryf, uitgereik of gemaak; of

(ii) enige voorwaarde voorgeskryf in verband met sodanige bepaling, verbod, vereiste, voorskrif, besluit of vasstelling; of

(*b*) erecting a vermin-proof fence as a dividing fence, shall be obligatory in that portion of the Division of Clanwilliam described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-sixth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

WARD 2.

The area of Ward No. 2 in the Division of Clanwilliam, bounded on the east by the boundary between the divisions of Calvinia and Clanwilliam; on the south by and including the properties Doornbosch and Avontuur, Anysberg Lots A and B, Lot No. 14 Brak River, Onrust, Klipfontein and Elizabethfontein; on the west by Elizabethfontein, Rheeboksvlei Extension No. 2, Sandfontein, Watervals River and Fredericksdal Extension; on the north by Lot No. 586, Papkuilsfontein and Papkuilsfontein Extension.

✱ No. 200, 1953.]

SCHEME FOR REGULATING THE PRODUCTION AND MARKETING OF POTATOES.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, under sub-section (4) of section *twenty-three* read with paragraph (*c*), of sub-section (3), of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain proposed amendments (as specified in the Schedule hereto) to the Potato Scheme, published under Proclamation No. 136 of 1951, and has, under paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by the aforesaid sub-section (4) of section *twenty-three* read with paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-eighth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

Section 20 of the Potato Scheme published by Proclamation No. 136 of 1951, is hereby repealed and the following section substituted therefor:—

"20. Any person who—

(*a*) contravenes or fails to comply with—

(i) any provision of the scheme or any prohibition, requirement, direction, decision or determination imposed, prescribed, given or made thereunder; or

(ii) any condition prescribed in connection with any such provision, prohibition, requirement, direction, decision or determination; or

(iii) enige voorwaarde onderworpe waaraan hy ooreenkomstig sodanige bepaling, verbod, vereiste, voorskrif of vasstelling gemagtig is om enige daad te verrig; of

(*b*) versuim om enige rekord, faktuur, rekening, staat of opgawe te hou, uit te reik of te verstrek wat hy kragtens die skema of 'n vereiste voorgeskryf ingevolge die skema of kragtens 'n voorwaarde genoem in subparagraaf (ii) of (iii) van paragraaf (*a*) moet hou, uitreik of verstrek; of

(*c*) versuim om enige rekord te bewaar vir die tydperk wat hy dit kragtens 'n vereiste ingevolge die skema voorgeskryf, moet bewaar; of

(*d*) in enige rekord, faktuur, rekening, staat of opgawe genoem in paragraaf (*b*) inligting verstrek wat onjuis is of daarop bereken is om te mislei,

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigverklaring strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf."

✱ No. 201, 1953.]

VOLKSRAADTUSSENVERKIESING.—KIESAFDELING VASCO.

Nademaal dit tot my kennis gebring is dat 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Vasco in die Volksraad ontstaan het weens die afsterwe van Sy Edele, dr. Karl Bremer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *vyf-en-dertig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, No. 46 van 1946, soos gewysig by die Wysigingswet op die Kieswet, No. 50 van 1948, en by die Wysigingswet op die Kieswette, No. 55 van 1952, hierby verklaar—

(1) dat 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Vasco in die Volksraad bestaan;

(2) dat 'n nominasiehof om tienuur in die voormiddag op Maandag, 5 Oktober 1953, in die kantoor van die Verkiesingsbeampte, Kaapstad, sitting sal hou ten einde nominasies van kandidate vir verkiesing om gemelde vakature te vul, te ontvang;

(3) dat indien 'n stemming in genoemde kiesafdeling nodig word deurdat meer as een persoon by die sluiting van die sitting van voormelde nominasiehof behoorlik genomineer is, genoemde stemming op Woensdag, 4 November 1953, sal plaasvind, en om sewe-uur in die môre 'n aanvang sal neem en om agtuur in die aand van daardie dag sal sluit; en

(4) dat die Verkiesingsbeampte, Kaapstad, of 'n ander persoon wat wettig in sy plek ageer, Kiesbeampte sal wees en hierby as sodanig benoem word by die verkiesing in genoemde kiesafdeling om gemelde vakature te vul.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agste dag van September Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
T. E. DÖNGES.

✱ No. 202, 1953.]

VOLKSRAADTUSSENVERKIESING.—KIESAFDELING DURBAN-BEREA.

Nademaal dit tot my kennis gebring is dat 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Durban-Berea in die Volksraad ontstaan het weens die bedanking van mnr. Joseph Richard Sullivan;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *vyf-en-dertig* en *agt-en-tagtig* van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, No. 46 van 1946, soos

(iii) any condition subject to which he has in pursuance of any such provision, prohibition, requirement, direction or determination been authorised to do any act; or

(*b*) fails to keep, issue or render any record, invoice, account, statement or return which he is required to keep, issue or render in terms of the scheme or a requirement prescribed under the scheme or in terms of a condition referred to in subparagraph (ii) or (iii) of paragraph (*a*); or

(*c*) fails to retain any record for the period for which he is required to retain it in terms of a requirement prescribed under the scheme; or

(*d*) in any record, invoice, account, statement or return referred to in paragraph (*b*) furnishes any information which is incorrect or calculated to mislead,

shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding one hundred pounds or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and imprisonment."

✱ No. 201, 1953.]

HOUSE OF ASSEMBLY BY-ELECTION.—ELECTORAL DIVISION OF VASCO.

Whereas it has been notified to me that a vacancy has occurred in the representation of the electoral division of Vasco in the House of Assembly, by reason of the death of Dr. the Honourable Karl Bremer;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by sections *thirty-five* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act, No. 46 of 1946, as amended by the Electoral Law Amendment Act, No. 50 of 1948, and by the Electoral Laws Amendment Act, No. 55 of 1952, I do hereby declare—

(1) that a vacancy exists in the representation of the electoral division of Vasco in the House of Assembly;

(2) that a nomination court shall sit on Monday, the 5th day of October, 1953, at ten o'clock in the forenoon in the office of the Electoral Officer, Cape Town, to receive nominations of candidates for election to fill the said vacancy;

(3) that if a poll becomes necessary in the electoral division aforesaid for the reason that more than one person shall have been duly nominated at the close of the sitting of the said nomination court, the said poll shall take place on Wednesday, the 4th day of November, 1953, and shall commence at seven o'clock in the morning and shall close at eight o'clock in the evening of the said day; and

(4) that the Electoral Officer, Cape Town, or other person lawfully acting for him, shall be and is hereby appointed to be the Returning Officer at the election in the said division to fill the said vacancy.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
T. E. DÖNGES.

✱ No. 202, 1953.]

HOUSE OF ASSEMBLY BY-ELECTION.—ELECTORAL DIVISION OF DURBAN-BEREA.

Whereas it has been notified to me that a vacancy has occurred in the representation of the electoral division of Durban-Berea in the House of Assembly, by reason of the resignation of Mr. Joseph Richard Sullivan;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authority vested in me by sections *thirty-five* and *eighty-eight* of the Electoral Consolidation Act, No. 46 of 1946,

gewysig by die Wysigingswet op die Kieswet, No. 50 van 1948, en by die Wysigingswet op die Kieswette, No. 55 van 1952, hierby verklaar—

(1) dat daar 'n vakature in die verteenwoordiging van die kiesafdeling Durban-Berea in die Volksraad bestaan;

(2) dat 'n nominasiehof om tienuur in die voormiddag op Maandag, 5 Oktober 1953, in die kantoor van die Verkiesingsbeampte, Durban, sitting sal hou ten einde nominasies van kandidate vir verkiesing om gemelde vakature te vul, te ontvang;

(3) dat indien 'n stemming in genoemde kiesafdeling nodig word deurdat meer as een persoon by die sluiting van die sitting van voormelde nominasiehof behoorlik genomineer is, genoemde stemming op Woensdag, 4 November 1953, sal plaasvind, en om sewe-uur in die môre 'n aanvang sal neem en om agtuur in die aand van daardie dag sal sluit; en

(4) dat die Verkiesingsbeampte, Durban, of 'n ander persoon wat wettig in sy plek ageer, Kiesbeampte sal wees en hierby as sodanig benoem word by die verkiesing in genoemde kiesafdeling om gemelde vakature te vul.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agste dag van September Eenduisend Negehonderd Drie-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
T. E. DÖNGES.

as amended by the Electoral Law Amendment Act, No. 50 of 1948, and by the Electoral Laws Amendment Act, No. 55 of 1952, I do hereby declare—

(1) that a vacancy exists in the representation of the electoral division of Durban-Berea in the House of Assembly;

(2) that a nomination court shall sit on Monday, the 5th day of October, 1953, at ten o'clock in the forenoon in the office of the Electoral Officer, Durban, to receive nominations of candidates for election to fill the said vacancy;

(3) that if a poll becomes necessary in the electoral division aforesaid for the reason that more than one person shall have been duly nominated at the close of the sitting of the said nomination court, the said poll shall take place on Wednesday, the 4th day of November, 1953, and shall commence at seven o'clock in the morning and shall close at eight o'clock in the evening of the said day; and

(4) that the Electoral Officer, Durban, or other person lawfully acting for him, shall be and is hereby appointed to be the Returning Officer at the election in the said division to fill the said vacancy.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-three.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.
T. E. DÖNGES.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 2044.] [18 September 1953.

AANSTELLING VAN MINISTER VAN GESONDHEID EN VAN MYNWESE.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, soos gewysig, dr. Sy Edele A. J. R. van Rhyn aan te stel as Minister van Gesondheid en van Mynwese met ingang van 8 September 1953.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 2044.] [18 September 1953.

APPOINTMENT OF MINISTER OF HEALTH AND OF MINES.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section *fourteen* of the South Africa Act, 1909, as amended, to appoint Dr. the Honourable A. J. R. van Rhyn as Minister of Health and of Mines, with effect from 8th September, 1953.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 1995.] [18 September 1953.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 28ste dag van Augustus 1953.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,656,853	2	0
Note in omloop	91,669,513	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	6,078,751	5	9
(*b*) Bankiers	40,579,058	13	10
(*c*) Andere	2,408,982	8	3
Te betale wissels	—		
Ander laste	15,762,752	9	3
	£160,155,911	9	1

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £10,325,496. 4s. 11d. buite die Unie gehou word)	62,259,487	7	5
Pasmunt	251,380	2	8
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	7,500,000	0	0
(*b*) Buitelandse	29,093,827	3	10
Lenings en voorskotte aan die Regering	13,500,000	0	0
Ander lenings en voorskotte	8,656,659	10	0
Staatseffekte	28,918,068	7	9
Ander effekte:			
(*a*) Unie	2,135,533	13	6
(*b*) Buitelandse	212,102	4	5
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	4,901,352	14	6
(*b*) Buite die Unie	2,727,500	5	0
	£160,155,911	9	1

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 53·4 persent.

Geteken die 2de dag van September, 1953.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 1995.] [18 September 1953.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 28th day of August, 1953.

LIABILITIES.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0
Reserve Fund	2,656,853 2 0
Notes in Circulation	91,669,513 10 0
Deposits:	
(*a*) Government	6,078,751 5 9
(*b*) Bankers	40,579,058 13 10
(*c*) Other	2,408,982 8 3
Bills Payable	—
Other Liabilities	15,762,752 9 3
	£160,155,911 9 1

ASSETS.	£ s. d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,325,496. 4s. 11d. held outside Union	62,259,487 7 5
Subsidiary Coin	251,380 2 8
Bills Discounted:	
(*a*) Domestic	7,500,000 0 0
(*b*) Foreign	29,093,827 3 10
Loans and Advances to the Government	13,500,000 0 0
Other Loans and Advances	8,656,659 10 0
Government Securities	28,918,068 7 9
Other Securities:	
(*a*) Union	2,135,533 13 6
(*b*) Foreign	212,102 4 5
Other Assets:	
(*a*) In Union	4,901,352 14 6
(*b*) Outside Union	2,727,500 5 0
	£160,155,911 9 1

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 53·4 per cent.

Signed this 2nd day of September, 1953.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 2005.] [18 September 1953.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 31ste dag van Augustus 1953.

LASTE.	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0
Reserwefonds	2,656,853 2 0
Note in omloop	93,468,453 10 0
Deposito's van:	
(*a*) Regering	5,758,497 17 5
(*b*) Bankiers	40,296,161 2 5
(*c*) Andere	1,609,952 0 10
Te betale wissels	—
Ander laste	14,405,732 15 4
	£159,195,650 8 0

BATES.	£ s. d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £10,325,496. 4s. 11d. buite die Unie gehou word	62,259,487 7 5
Pasmunt	243,355 12 7
Gediskonteerde wissels:	
(*a*) Binnelandse	12,250,000 0 0
(*b*) Buitelandse	26,388,873 7 10
Lenings en voorskotte aan die Regering	10,000,000 0 0
Ander lenings en voorskotte	8,663,658 8 9
Staatseffekte	28,923,483 3 7
Ander effekte:	
(*a*) Unie	2,129,578 11 0
(*b*) Buitelandse	212,102 4 5
Ander bates:	
(*a*) In die Unie	4,675,639 16 4
(*b*) Buite die Unie	3,449,471 16 1
	£159,195,650 8 0

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 52·9 persent.

Geteken die 4de dag van September 1953.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 2005.] [18 September 1953.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 31st day of August, 1953.

LIABILITIES.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0
Reserve Fund	2,656,853 2 0
Notes in Circulation	93,468,453 10 0
Deposits:	
(*a*) Government	5,758,497 17 5
(*b*) Bankers	40,296,161 2 5
(*c*) Other	1,609,952 0 10
Bills Payable	—
Other Liabilities	14,405,732 15 4
	£159,195,650 8 0

ASSETS.	£ s. d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,325,496. 4s. 11d. held outside Union	62,259,487 7 5
Subsidiary Coin	243,355 12 7
Bills Discounted:	
(*a*) Domestic	12,250,000 0 0
(*b*) Foreign	26,388,873 7 10
Loans and Advances to the Government	10,000,000 0 0
Other Loans and Advances	8,663,658 8 9
Government Securities	28,923,483 3 7
Other Securities:	
(*a*) Union	2,129,578 11 0
(*b*) Foreign	212,102 4 5
Other Assets:	
(*a*) In Union	4,675,639 16 4
(*b*) Outside Union	3,449,471 16 1
	£159,195,650 8 0

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 52·9 per cent.

Signed this 4th day of September, 1953.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 2006.] [18 September 1953.

EEUFEES VAN POSSEËLS IN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die gedenkposseël van een pennie wat deur die Poskantoor met ingang September 1953 uitgereik word, gebruik mag word om betaling van seëlreg op dokumente wat aan seëlreg van een pennie onderworpe is, aan te toon.

✱ No. 2029.] [18 September 1953.

STERFRECHTEN WET, 1922 (WET No. 29 VAN 1922).

VORM KRAGTENS ARTIKEL *NEGE-EN-DERTIG* VOORGESKRYF.

Goewermentskennisgewing No. 1384, gedateer 26 Junie 1953, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5087, gedateer 26 Junie 1953, word hierby teruggetrek.

Verder word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kommissaris van Binnelandse Inkomste kragtens artikel *nege-en-dertig* van die Sterfrechten Wet, 1922, die vorm Inkomste 246A voorgeskryf het wat met ingang van die eerste dag van Oktober 1953 gebruik moet word wanneer 'n waardering van die waarde van vaste eiendom vir die toepassing van daardie Wet vereis word.

Hierdie vorm is verkrygbaar by alle Ontvangers van Inkomste in die Unie.

✱ No. 2006.] [18 September 1953.

CENTENARY OF POSTAGE STAMPS IN SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the one penny commemorative postage stamp issued by the Post Office from September, 1953, may be used for the purpose of denoting payment of stamp duty on documents liable to a duty of one penny.

✱ No. 2029.] [18 September 1953.

DEATH DUTIES ACT, 1922 (ACT No. 29 OF 1922).

FORM PRESCRIBED IN TERMS OF SECTION *THIRTY-NINE*.

Government Notice No. 1384, dated the 26th June, 1953, published in *Government Gazette* No. 5087, dated the 26th June, 1953, is hereby withdrawn.

It is further notified for general information that the Commissioner for Inland Revenue has, under the provisions of section *thirty-nine* of the Death Duties Act, 1922, prescribed the form Revenue 246, which must be used with effect from the first day of October, 1953, whenever an appraisement of the value of any immovable property is required for the purposes of that Act.

This form is obtainable from all Receivers of Revenue in the Union.

✱ No. 2030.] [18 September 1953.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 4de dag van September 1953.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,656,853	2	0
Note in omloop	90,416,416	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	4,648,292	0	11
(*b*) Bankiers	42,489,327	19	1
(*c*) Andere	2,154,844	4	1
Te betale wissels	—		
Ander laste	15,634,695	10	2
	£159,000,429	6	3

BATES.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £10,325,496. 4s. 11d. buite die Unie gehou word	62,308,523	3	5
Pasmunt	248,623	10	9
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	8,000,000	0	0
(*b*) Buitelandse	29,031,669	14	1
Lenings en voorskotte aan die Regering	13,700,000	0	0
Ander lenings en voorskotte	9,454,211	5	10
Staatseffekte	28,914,606	9	10
Ander effekte:			
(*a*) Unie	2,129,578	11	0
(*b*) Buitelandse	212,102	4	5
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	1,927,805	14	11
(*b*) Buite die Unie	3,073,308	12	0
	£159,000,429	6	3

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 52·8 persent.

Geteken die 10de dag van September 1953.

G. RISSIK, Hoofrekenmeester.

✱ No. 2030.] [18 September 1953.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 4th day of September, 1953.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,656,853	2	0
Notes in Circulation	90,416,416	10	0
Deposits:			
(*a*) Government	4,648,292	0	11
(*b*) Bankers	42,489,327	19	1
(*c*) Other	2,154,844	4	1
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,634,695	10	2
	£159,000,429	6	3

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £10,325,496. 4s. 11d. held outside Union	62,308,523	3	5
Subsidiary Coin	248,623	10	9
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	8,000,000	0	0
(*b*) Foreign	29,031,669	14	1
Loans and Advances to the Government	13,700,000	0	0
Other Loans and Advances	9,454,211	5	10
Government Securities	28,914,606	9	10
Other Securities:			
(*a*) Union	2,129,578	11	0
(*b*) Foreign	212,102	4	5
Other Assets:			
(*a*) In Union	1,927,805	14	11
(*b*) Outside Union	3,073,308	12	0
	£159,000,429	6	3

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 52·8 per cent.

Signed this 10th day of September, 1953.

G. RISSIK, Chief Accountant.

✱ No. 2032.] [18 September 1953.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

PERSONEELREGULASIES.

Vir algemene inligting word hiermee bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege-en-sestig* (1) van die Landbankwet, 1944 (Wet No. 13 van 1944), en soos aanbeveel deur die Raad van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, behaag het om in te stem met die ondervermelde wysigings tot die regulasies betreffende die regte, voorregte en pligte van die personeel van daardie bank.

J. C. v. W. STEYTLER,
Besturende Direkteur,
Land- en Landboubank van
Suid-Afrika.

Pretoria.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

PERSONEELREGULASIES.

1. Regulasie 1 van Hoofstuk I word hierby gewysig deur die volgende woordbepaling na die woordbepaling van „ beampte en klerk " in te voeg:—

„ ' Besturende Direkteur ' die Besturende Direkteur van die Bank kragtens artikel *vier bis* van Wet No. 13 van 1944 aangestel of iemand wat wettig in daardie hoedanigheid optree;".

2. Behalwe vir sover in artikel 3 hiervan anders bepaal word, word Hoofstukke I, II, III, IV, V, VI, VII en VIII hierby gewysig deur die woord „ Hoofbestuurder " te vervang deur die woorde „ Besturende Direkteur " waar dit ook al in daardie Hoofstukke voorkom.

3. Ondanks die bepalings van artikel 2 van hierdie wysiging—

(*a*) word regulasie 1 van Hoofstuk I hierby gewysig deur die woordbepaling van „ Hoofbestuurder " te skrap;

(*b*) word regulasie 3 van Hoofstuk I hierby gewysig deur die woorde „ òf deur die Voorsitter òf deur die Hoofbestuurder " te skrap en te vervang deur die woorde „ deur die Besturende Direkteur ";

(*c*) word regulasie 43 van Hoofstuk IV en die opskrif van daardie regulasie hierby geskrap;

(*d*) word regulasie 31 van Hoofstuk V hierby gewysig—

(i) deur, in subartikel (1) daarvan die woorde „ die Hoofbestuurder of " waar hulle na die woord „ Ingeval " voorkom, te skrap en die woorde „ Hoofbestuurder of die amptenaar—laasgenoemde in geskrif van die Hoofbestuurder—" deur die woorde „ amptenaar in geskrif aan die Besturende Direkteur " te vervang; en

(ii) deur, in subartikel (4) daarvan, die woorde „ die Hoofbestuurder of " te skrap;

(*e*) word regulasie 32 van Hoofstuk V en die opskrif van daardie regulasie hierby geskrap;

(*f*) word regulasie 18 van Hoofstuk VI en die opskrif van daardie regulasie hierby geskrap;

(*g*) word Bylae A van Hoofstuk VI hierby gewysig—

(i) deur die woorde „ DIE HOOFBESTUURDER OF " in die opskrif van daardie bylae te skrap;

(ii) deur paragraaf (*a*) daarvan te skrap; en

(iii) deur die oorblywende paragrawe as (*a*), (*b*) en (*c*) te merk;

(*h*) word Bylae B van Hoofstuk VI hierby gewysig—

(i) deur die woorde „ DIE HOOFBESTUURDER " in die opskrif van daardie bylae te skrap;

(ii) deur paragraaf (*a*) daarvan te skrap; en

(iii) deur die oorblywende paragrawe as (*a*), (*b*), (*c*) en (*d*) te merk; en

(*i*) word regulasie 11 van Hoofstuk VIII en die opskrif van daardie regulasie hierby geskrap.

4. Hierdie wysigings tot die regulasies word geag op 31 Julie 1953 in werking te getree het.

✱ No. 2032.] [18 September 1953.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

STAFF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *sixty-nine* (1) of the Land Bank Act, 1944 (Act No. 13 of 1944), has been pleased to approve, upon recommendation of the Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa, of the following amendments to the regulations governing the rights, privileges and duties of the staff of that bank.

J. C. v. W. STEYTLER,
Managing Director,
Land and Agricultural Bank of
South Africa.

Pretoria.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

STAFF REGULATIONS.

1. Regulation 1 of Chapter I is hereby amended by the insertion of the following definition after the definition of " household ":—

" ' Managing Director ' shall mean the Managing Director of the Bank appointed under section *four bis* of Act No. 13 of 1944 or any person lawfully acting in that capacity;".

2. Save as is otherwise provided in section 3 hereof, Chapters I, II, III, IV, V, VI, VII and VIII are hereby amended by the substitution for the words " General Manager " of the words " Managing Director " wherever they occur in those Chapters.

3. Notwithstanding the provisions of section 2 of this amendment—

(*a*) regulation 1 of Chapter I is hereby amended by the deletion of the definition of " General Manager ";

(*b*) regulation 3 of Chapter I is hereby amended by the deletion of the words " either through the Chairman or the General Manager " and the substitution therefor of the words " through the Managing Director ";

(*c*) regulation 43 of Chapter IV and the heading to that regulation are hereby deleted;

(*d*) regulation 31 of Chapter V is hereby amended—

(i) by the deletion in sub-section (1) thereof of the words " the General Manager or " where they appear after the word " Should ", and by the deletion of the words " General Manager or " where they appear after the words " unless the "; and

(ii) by the deletion in sub-section (4) thereof of the words " the General Manager or ";

(*e*) regulation 32 of Chapter V and the heading to that regulation are hereby deleted;

(*f*) regulation 18 of Chapter VI and the heading to that regulation are hereby deleted;

(*g*) Schedule A to Chapter VI is hereby amended—

(i) by the deletion of the words " THE GENERAL MANAGER OR " in the heading to that schedule;

(ii) by the deletion of paragraph (*a*) thereof; and

(iii) by the renumbering of the remaining paragraphs as (*a*), (*b*) and (*c*);

(*h*) Schedule B to Chapter VI is hereby amended—

(i) by the deletion of the words " THE GENERAL MANAGER " in the heading to that schedule;

(ii) by the deletion of paragraph (*a*) thereof; and

(iii) by the renumbering of the remaining paragraphs as (*a*), (*b*), (*c*) and (*d*); and

(*i*) regulation 11 of Chapter VIII and the heading to that regulation are hereby deleted.

4. These amendments to the regulations shall be deemed to have come into operation on the 31st July, 1953.

✱ No. 2033.] [18 September 1953.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevoge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 2033.] [18 September 1953.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information:—

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN JULIE 1953.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST DAY OF JULY, 1953.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

Aantal Verenigings—Number of Societies	34		
Aandelekapitaal—Share Capital—			
Onbepaalde—Indefinite		£135,747,097	
Vaste termyn—Fixed Period		8, 24,687	
TOTAAL—TOTAL			£143,771,784
Onaangestaste Reserwefondse—Unimpaired Reserve Funds			13,003,739
Deposito's—Deposits—			
Vaste—Fixed		£107,467,740	
Spaar—Savings		£53,922, 39	
TOTAAL—TOTAL			£161, 90,379
Opgelope Rente—Accrued Interest			£2,507,381
Lenings en Oortrekkings—Loans and Overdrafts			£1, 35,032
Voorskotte teen verband—Mortgage Advances—			
Aantal—Number:			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000	3,615		
(ii) Alle Voorskotte—All Advances	149,904		
Bedrag—Amount:			
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000		£44,970,689	
(ii) Alle Voorskotte—All Advances			£255,644,120
Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out			£13,120,675
Likwide Bate—Liquid Assets:			
Kontant en Deposito's—Cash and Deposits		£13,9 2,433	
Onbeswaarde Effekte—Unencumbered Securities		£ 2,321,609	
Opgelope Rente—Accrued Interest		£442,128	
TOTAAL—TOTAL			£ 6,726,170
Statutêre Minimum Bedrag—Statutory Minimum Amount		£40,026,006	

✱ No. 2034.] [18 September 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat mnr. W. E. Barker die aanstelling vir vrywillige diens in die Transkei-spaarsaamheidskomitee te Umtata aangeneem het.

✱ No. 2034.] [18 September 1953.

It is hereby notified for general information that Mr. W. E. Barker has accepted appointment for voluntary service on the Transkei Thrift Committee at Umtata.

✱ No. 2042.] [18 September 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Harold Victor Carter aangestel is as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Kaapstad, gedurende die afwesigheid met verlof van Alfred John Murray.

✱ No. 2042.] [18 September 1953.

It is hereby notified for general information that Harold Victor Carter has been appointed as Acting Collector of Customs and Excise, Cape Town, during the absence on leave of Alfred John Murray.

✱ No. 2043.] [18 September 1953.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), die aanstelling van Harold Victor Carter as Waarnemende Koopvaardymeester te Kaapstad, gedurende die afwesigheid met vakansieverlof van Alfred John Murray, goed te keur.

✱ No. 2043.] [18 September 1953.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Harold Victor Carter as Acting Shipping Master at Cape Town during the absence on leave of Alfred John Murray.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 1996.] [18 September 1953.

VERKOOP VAN KROONGROND.

Tenders word hierby gevra vir die koop van 'n sekere stuk grond, bekend as Gedeelte No. 48 van die plaas Twee Rivieren No. 141 K, wat nog deur opmeting bepaal sal word, geleë in die afdeling Kimberley, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, begrens deur Gedeeltes Nos. 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11 A, van gemelde plaas en die Modderrivier—Jacobsdal-hoofweg, groot ongeveer 15 morg, onderworpe aan ondergenoemde voorwaardes en sulke verdere voorwaardes as wat vervat mag wees in Akte van Transport No. 99/1945, gedateer 15 Maart 1945.

1. Verseëlde tenders gemerk „Tender vir Kroongrond, bekend as Gedeelte No. 48 van die plaas Twee Rivieren No. 141 K", moet in 'n tweede koevert ingesluit word en aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad, gerig word sodat dit sy kantoor nie later as Vrydag, 28 Oktober 1953 bereik nie.

2. Die hoogste of enigste tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 1996.] [18 September 1953.

SALE OF CROWN LAND.

Tenders are hereby invited for the purchase of a certain piece of land known as Portion No. 48 of the farm Twee Rivieren No. 141 K, to be defined by survey, situate in the Division of Kimberley, Province of the Cape of Good Hope, bounded by Portions Nos. 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11 A, of the said farm, and the Modder River-Jacobsdal Main Road, measuring approximately 15 morgen, subject to the undermentioned conditions and such further conditions as may be contained in Deed of Transfer No. 99/1945, dated 15th March, 1945.

1. Sealed tenders marked "Tender for Crown Land known as Portion No. 48 of the farm Twee Rivieren No. 141 K", must be enclosed in a second envelope and addressed to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Cape Town, so as to reach his office not later than Friday, 28th October, 1953.

2. The highest or only tender will not necessarily be accepted.

3. Tenderaars moet die koopprys meld wat hulle per morg aanbied.

4. Die geslaagde tenderaar moet binne 14 dae vanaf die datum van kennisgewing van aanname van sy tender 'n Koopakte met die Departement aangaan. Die Koopakte sal die volgende voorwaardes bevat:—

(*a*) 'n Bedrag bereken om die koopprys te dek, tesame met die bedrag van £1. 7s. 3d., synde die koste van Kroongrondbrief, moet deur die koper aan die Sekretaris van Lande, Kaapstad, betaal word binne 3 maande vanaf die koopdag, wat die dag sal wees waarop die Koopakte deur die koper geteken word. As die bedrag wat so betaal is, gevind word minder te wees as die totale koopprys bereken op die opgemete grootte, moet die koper binne 21 dae vanaf kennisgewing van die verkoper te dien effekte, die verskil inbetaal, maar as die totale koopprys minder is, word die balans aan die koper terugbetaal.

(*b*) Die koste van opmeting moet deur die koper betaal word en die bedrag van £35, om die beraamde koste te dek, moet deur hom binne 14 dae vanaf die koopdag gedeponeer word. Die opmetingsinstruksies is reeds deur die Landmeter-generaal uitgereik. Die grond moet opgemeet word sodat voldoende deurgang toegelaat word vir die omliggende persele na en van die Modderrivier-Jacobsdal-hoofweg. Sulke deurgange sal sover moontlik langs die grenslyne wees en sal uitgesluit wees van die grond wat verkoop sal word.

(*c*) Hereregte sal deur die koper betaalbaar wees ingevolge die bepalings van die Wet op Hereregte, No. 40 van 1949, soos gewysig.

5. Die koper moet die eiendom in besit neem op die datum van kennisgewing van bekragtiging van die verkoop; vanaf dié datum aanvaar die koper volle verantwoordelikheid vir die eiendom sowel as aanspreeklikheid vir die stipte betaling van alle belastings wat daarop te betaal is. Die koper moet ook van dié datum alle regte, verpligtings en pligte van 'n eienaar ingevolge die Omheiningswet van 1912, soos gewysig, aanvaar ten aansien van omheinings wat reeds deur aangrensende eienaars opgerig is, en aanspreeklikheid teenoor dié eienaars aanvaar om tot die koste van die omheining by te dra.

6. Geen koste in verband met die aanwys van grenspenne of bakens van die grond sal deur die Goewerment aangegaan word nie.

7. Ingeval geen bevredigende gevolg aan enigeen van die gestelde voorwaardes gegee word nie, het die Goewerment die reg om weer besit van die eiendom te neem, waardeur gelde wat reeds betaal is, tesame met alle verbeterings wat miskien na die verkoopdatum op die eiendom aangebring is, verbeur word. In dié geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Goewerment betaal nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond soos voornoem teruggeneem word, moet alle koste wat deur die Goewerment aangegaan is ten einde die grond weer in besit te neem, deur die koper betaal word.

8. Behoudens die bepalings van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, en van die Wet op Edelgesteentes, 1927, soos gewysig, word alle regte op alle minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond deur die Goewerment voorbehou.

9. Die grond of enige gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin mag nie sonder die toestemming van die Goewerneur-generaal vervreem, verpand of verhuur word aan of om 'n deel bewerk word deur 'n persoon wat nie 'n blanke is nie, of 'n maatskappy waarin 'n beherende belang deur of ten behoewe of tot voordeel van 'n persoon wat nie 'n blanke is nie besit word nie; en hierdie voorwaarde word in elke daaropvolgende oordrag van die grond of 'n gedeelte daarvan of onverdeelde aandeel daarin opgeneem. Dit word nie beskou dat die toestemming van die Goewerneur-generaal, ingevolge hierdie voorwaarde verleen tot 'n bepaalde verhipotekering of verhuring van die grond of bewerking daarvan om 'n deel soos voormeld, 'n latere of ander verhipotekering of verhuring of bewerking om aandele veroorloof nie.

3. Tenderers must state the price offered per morgen.

4. The successful tenderer shall enter into a Deed of Sale with the Department within 14 days as from the date of notification of acceptance of his tender. The Deed of Sale will contain the following conditions:—

(*a*) An amount estimated to cover the purchase price together with a sum of £1. 7s. 3d., being the cost of Crown Grant, shall be paid by the purchaser to the Secretary for Lands, Cape Town, three months from the date of sale, which shall be the date the Deed of Sale is signed by the purchaser. If the amount so paid is found to be less than the total purchase price calculated on the surveyed extent, the purchaser shall within 21 days of notification from the seller to that effect pay in the difference; while if the total purchase price should be less, the balance shall be refunded to the purchaser.

(*b*) The cost of survey shall be paid by the purchaser and an amount of £35, to cover the estimated costs shall be deposited by him within 14 days from the date of sale. Instructions for the survey have been issued by the Surveyer-General. The land is to be surveyed so as to allow the surrounding lots adequate access to and egress from the Modder River-Jacobsdal Main Road. Such roadways will be, as far as possible, along the boundaries and will be excluded from the land to be sold.

(*c*) Transfer duty will be payable by the purchaser in terms of the Transfer Duty Act, No. 40 of 1949, as amended.

5. The purchaser shall from the day of notification of confirmation of the sale take possession of the property and shall from that date assume responsibility for the property and be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable. The purchaser shall also from that date assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended, and in respect of fencing already erected by adjoining owners, accept liability, if any, towards such owners to contribute to the costs of such fencing.

6. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons of the land.

7. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property subsequent to the date of sale. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of cancellation of the sale and resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

8. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, as amended, all rights to all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.

9. The land or any portion thereof or undivided share therein shall not, without the consent of the Governor-General, be alienated, hypothecated or leased to or worked on shares by a person who is not a white person or a company wherein a controlling interest is held by or on behalf of or in the interest of a person who is not a white person and the said condition shall be included in every subsequent transfer of the land or any portion thereof or undivided share therein. The consent of the Governor-General to any particular hypothecation or lease of the land, or working thereof on a share basis, as aforesaid, granted in pursuance of this condition, shall not be construed as authorising any subsequent or other hypothecation.

10. Sodanige verdere voorwaardes waarop die Goewerment en die geslaagde tenderaar ooreenkom.

11. Voorwaardes 8 en 9 hierbo sal ingelyf word in die Kroongrondbrief wat uitgereik sal word.

12. Die Goewerment behou die reg om die eiendom of gedeelte daarvan aan verkoop te onttrek indien onvoorsiene omstandighede dit wenslik of noodsaaklik maak.

'n Kroongrondbrief ten gunste van die koper sal alleenlik uitgereik word binne redelike tyd nadat die goedgekeurde kaarte van die grond ontvang is en mits alle bedrae, verskuldig kragtens die Koopakte, betaal is.

'n Kaart wat die ligging van die grond naastenby aandui, lê ter insae by en eksemplare van hierdie kennisgewing kan verkry word van die Kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Longkloofgebou, Kloofstraat, Kaapstad; die Superintendent, Rietriviernedersetting, Pk. Rietrivier; en die Magistraat, Kimberley.

Alle pogings is aangewend om die inligting wat in hierdie kennisgewing verstrek word, so noukeurig moontlik te maak, maar die Goewerment aanvaar geen verantwoordelikheid vir enige onjuistheid indien dit bestaan nie.

✱ No. 2019.] [18 September 1953.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE SEKRETARIS VAN LANDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Eric Ernest Klopper, Ondersekretaris van Lande, met ingang van 1 Oktober 1953 en gedurende die afwesigheid met verlof van die heer Edmund Hess, as Waarnemende Sekretaris van Lande aangestel is.

✱ No. 2035.] [18 September 1953.

TENDERS VIR DIE HUUR VAN PERSELE IN DIE GEPROKLAMEERDE VISSERSHAWE OP STILBAAI, HERMANUS.

Tenders word hierby gevra vir die huur van ondergemelde persele, naamlik gedeeltes van Erf No. 248, Hermanus, afdeling Caledon, provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir gebruik vir doeleindes wat in verband staan of gepaard gaan met die visnywerheid.

'n Plan waarop die voorgestelde uitleg van die persele aangetoon word, lê ter insae in die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Langkloof-gebou, Kloofstraat, Kaapstad, of die kantoor van die Magistraat, Hermanus.

Die Goewerment behou hom die reg voor om enigeen of al die persele wat by hierdie kennisgewing te huur aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Verseëlde tenders gemerk „Tenders vir huur van persele op Stilbaai", moet ingedien word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is van die Magistraat, Hermanus, en van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Langkloof-gebou, Kloofstraat (Posbus 747), Kaapstad, en moet laasgenoemde persoon nie later as 12-uur middag op Vrydag, 30 Oktober 1953, bereik nie.

Die hoogste of enige tender sal nie noodwendig aangeneem word nie.

Persele A, B, C, D, E en F hieronder genoem, is bedoel vir grotere sake-ondernemings, terwyl Persele H1, H2, H3, H4, H5 en H6 vir visseryterreine bedoel is.

PERSELE BEDOEL VIR GROTERE SAKEONDERNEMINGS.

Perseel No.	Grootte naasteby.	Insit huur per perseel.
A	42,500 vierkante voet.....	£200 per jaar.
B	38,500 vierkante voet.....	
C	38,500 vierkante voet.....	
D	58,700 vierkante voet.....	
E	48,400 vierkante voet.....	
F	48,400 vierkante voet.....	

10. Such further conditions as the Government and the successful tenderer may mutually agree upon.

11. The conditions 8 and 9 hereabove will be embodied in the Crown Grant to be issued.

12. The Government reserves the right to withdraw the property or portion thereof from sale should unforseen circumstances render it necessary or expedient.

A Crown Grant in favour of the purchaser will only be issued within reasonable time after receipt of the approved diagrams of the land, and provided all amounts due in terms of the Deed of Sale, have been paid.

A plan showing the approximate situation of the land may be seen at the offices of and copies of this notice obtained from the Provincial Representative, Department of Lands, Longkloof Buildings, Kloof Street, Cape Town, the Superintendent, Riet River Settlement, P.O. Riet River, and the Magistrate, Kimberley.

Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government accepts no responsibility for any inaccuracy should such exist.

✱ No. 2019.] [18 September 1953.

APPOINTMENT OF ACTING SECRETARY FOR LANDS.

It is hereby notified for general information that Mr. Eric Ernest Klopper, Under-Secretary for Lands, has been appointed Acting Secretary for Lands, with effect from the 1st October, 1953, during the absence on leave of Mr. Edmund Hess.

✱ No. 2035.] [18 September 1953.

TENDERS FOR THE LEASE OF LOTS IN THE PROCLAIMED FISHING HARBOUR AT STILL BAY, HERMANUS.

Tenders are hereby invited for the lease of the undermentioned lots, being portions of Erf No. 248, Hermanus, Division of Caledon, Province of the Cape of Good Hope, to be used for purposes connected with or incidental to the fishing industry.

A plan showing the proposed lay-out of the lots may be seen at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Longkloof Buildings, Kloof Street, Cape Town, or at the office of the Magistrate, Hermanus.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the lots offered for lease by this notice.

Sealed tenders marked "Tenders for lease of lots at Still Bay" must be submitted on the prescribed form which is obtainable from the Magistrate, Hermanus, and from the Provincial Representative, Department of Lands, Longkloof Buildings, Kloof Street (P.O. Box 747), Cape Town, and must reach the latter not later than 12 noon on Friday, the 30th October, 1953.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Lots A, B, C, D, E and F, mentioned hereunder, are intended for larger business undertakings whereas Lots H1, H2, H3, H4, H5 and H6 are intended for fishing sites.

LOTS INTENDED FOR LARGER BUSINESS UNDERTAKINGS.

Lot No.	Approximate Area.	Inset Rental per Lot.
A	42,500 square feet.....	£200 per annum.
B	38,500 square feet.....	
C	38,500 square feet.....	
D	58,700 square feet.....	
E	48,400 square feet.....	
F	48,400 square feet.....	

PERSELE BEDOEL VIR VISSERYTERREINE.

Perseel No.	Groote naasteby.	Insit huur per perseel.
H1	8,000 vierkante voet.....	£35 per jaar.
H2	8,000 vierkante voet.....	
H3	8,000 vierkante voet.....	
H4	8,000 vierkante voet.....	
H5	8,000 vierkante voet.....	
H6	8,000 vierkante voet.....	

Die huurkontrakte wat ten aansien van hierdie persele uitgereik word, sal onderworpe wees aan die volgende voorwaardes:—

HUURVOORWAARDES VAN TOEPASSING OP PERSELE A, B, C, D, E EN F.

(1) Die huurkontrak sal vir 'n tydperk van vyf-en-twintig (25) jaar wees.

(2) Die huurgeld, synde die bedrag gemeld in die tender van die suksesvolle tenderaar, is jaarliks vooruitbetaalbaar by die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad, of by die kantoor van die Ontvanger van Inkomste, Hermanus.

(3) Die grond moet slegs gebruik word vir doeleindes wat in verband staan met of verwant is aan die visnywerheid, met dien verstande dat geen fabriek vir die onmaak van pelsers en/of maasbankers en vir die vervaardiging van vismeel of bemestingstowwe of vir die uitpersing van olie van pelsers en/of maasbankers sonder die vooraf-verkreë skriftelike toestemming van die Sekretaris van Handel en Nywerheid op die grond opgerig mag word nie. Die grond mag nie vir woondoeleindes gebruik word nie, met dien verstande egter dat die huurder toegelaat mag word om 'n opsigter daarop te laat woon.

(4) Indien deur die verhuurder vereis, sal die huurder gebonde en verplig wees om te verseker dat sy werknemers volgens hul onderskeie rassegroepe woon in huise wat voldoen aan die standaarde voorgeskryf by die tweede bylae tot die Slumswet, 1934 (No. 53 van 1934), soos gewysig, en die bouregulasies van die plaaslike owerheid.

(5) Die huurder moet binne een jaar van die datum van aanvang van die huurkontrak 'n begin maak om die grond te gebruik vir die doeleindes toegelaat by voorwaarde (3) hiervan, en moet daarna voortgaan om die grond vir gemelde doeleindes te gebruik tensy skriftelik deur die Minister van Lande toegelaat om vir sodanige tydperk of tydperke deur hom vasgestel, werksaamhede op die grond te staak.

(6) Die Minister van Lande sál op alle tye die reg hê om die huurkontrak met eenhonderd-en-tagtig (180) dae skriftelike kennisgewing te beëindig indien die grond of enige gedeelte daarvan vir openbare en/of Goewermentsdoeleindes nodig word. Die beslissing van die Minister van Lande betreffende wat 'n openbare en/of Goewermentsdoeleinde uitmaak, sal finaal en bindend wees.

(7) Dit sal te gener tyd beskou word dat die huurder as gevolg van hierdie huurkontrak enige reg of wetlike aanspraak op 'n toekenning van die grond verkry het nie, en hy sal nóg by verstryking van die huurkontrak nóg by beëindiging daarvan kragtens voorwaardes (6) en (15) hierin vervat, enige reg hê op vergoeding ten opsigte van enige bouwerke of verbeterings, van watter aard ook al, wat deur hom op die grond aangebring is, watter bouwerke of verbeterings, indien nie verwyder voor verstryking of beëindiging van die huurkontrak nie, die eiendom van die verhuurder sal wees; met dien verstande dat die verhuurder die reg voorbehou om alle of enige bouwerke of verbeterings by of in afwagting van die verstryking of beëindiging van die huurkontrak oor te neem teen 'n bedrag wat onderling vasgestel is, of by gebreke aan sodanige ooreenkoms, teen 'n bedrag wat vasgestel moet word deur 'n beëdigde waardeerder wat vir die doel deur die Minister van Lande aangestel sal word; met dien verstande verder dat indien die bouwerke of verbeterings nie deur die verhuurder benodig word nie, die huurder verplig sal wees om, wanneer daartoe deur die Minister van

LOTS INTENDED FOR FISHING SITES.

Lot No.	Approximate Area.	Inset Rental per Lot.
H1	8,000 square feet.....	£35 per annum.
H2	8,000 square feet.....	
H3	8,000 square feet.....	
H4	8,000 square feet.....	
H5	8,000 square feet.....	
H6	8,000 square feet.....	

The leases to be issued in respect of these lots shall be subject to the following conditions:—

CONDITIONS OF LEASE APPLICABLE TO LOTS A, B, C, D, E AND F.

(1) The lease shall be for a period of twenty-five (25) years.

(2) The rental, being the amount mentioned in the tender of the successful tenderer shall be payable yearly in advance at the office of the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Cape Town, or at the office of the Receiver of Revenue, Hermanus.

(3) The land shall be used for purposes connected with or incidental to the fishing industry only, provided that no factory for the canning of pilchards and/or maasbankers, and for the manufacture of fishmeal or fertiliser or for the extraction of oil from pilchards and/or maasbankers, shall be operated on this land without the prior written approval of the Secretary for Commerce and Industries. The land shall not be used for residential purposes, provided, however, that the lessee may be permitted to allow a caretaker to reside thereon.

(4) If so required by the lessor, the lessee shall be bound and obliged to ensure that his employees shall reside in their correct racial group areas, in accommodation which complies with the standards stipulated in the second schedule to the Slums Act, 1934 (No. 53 of 1934), as amended, and conforms to the building regulations of the local authority.

(5) The lessee shall commence to use the land for the purposes permitted by condition (3) hereof within one year calculated from the date of commencement of the lease and shall thereafter continue to use the land for the said purposes unless authorised in writing by the Minister of Lands to cease operations on the land for such period or periods as he may specify.

(6) The Minister of Lands shall have the right at all times, upon giving one hundred and eighty (180) days notice in writing to the lessee, of terminating the lease should the land or any portion thereof be required for Government and/or public purposes. The decision of the Minister of Lands as to what constitutes a Government and/or public purposes shall be final and conclusive.

(7) The lessee shall at no time be deemed to have acquired, by virtue of this lease, any right or legal claim to a grant of the land and he shall have no right at the expiration of the lease, either by effluxion of time or on its termination in terms of conditions (6) and (15) hereof, to be compensated in respect of any structures or improvements whatsoever erected or effected by him on the land, which structures or improvements, if not removed before the expiration or termination of the lease, shall become the property of the lessor; provided that the lessor reserves the right to take over all or any such structures or improvements at or in anticipation of the expiration or termination of the lease at an amount to be mutually agreed upon, or failing such agreement, at an amount to be assessed by a sworn appraiser appointed by the Minister of Lands for the purpose; provided further that if the said structures or improvements are not required by the lessor, the lessee shall, if called upon by the Minister of Lands, in writing to do so, remove from the land the said structures or

Lande versoek, die gemelde bouwerke of verbeterings of enige gedeelte daarvan van die grond te verwyder binne sodanige tydperk as die Minister mag vasstel. Indien die huurder versuim om binne die vasgestelde tydperk aan die Minister van Lande se skriftelike opdrag te voldoen, sal die Minister die reg hê om die bouwerke en/of verbeterings op koste van die huurder te verwyder.

(8) Die huurder vrywaar die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika teen alle onkoste, verliese, gedinge en eise, insluitende eise vir skadevergoeding, letsel aan lewe of eiendom en alle koste, insluitende koste tussen prokureur en kliënt, wat die gemelde Goewerment gelas of verplig mag word om te betaal en wat regstreeks of onregstreeks voort vloei uit enige geding aangegaan deur enige persoon of persone as gevolg van hierdie ooreenkoms, enige handeling van die huurder, sy bediendes, werknemers, kontrakteurs of kliënte op die gemelde grond ooreenkomstig die huurkontrak.

(9) Dit is 'n essensiële voorwaarde van die huurkontrak dat die werksaamhede van die huurder uitgevoer word sonder dat enige oorlas daardeur veroorsaak word, hetsy deur 'n walglike reuk of deur die afdrywing van enige uitdamping of van enige skadelike of onaangename materie, of deur enigiets wat moontlik die gesondheid van die publiek aangevaar kan blootstel, en niks wat tydens die normale besigheidsbedryf gedoen of veroorsaak mag word, mag in stryd wees met die regulasies as dan van krag, uitgevaardig òf deur die vissershawe-owerheid, die Departement van Gesondheid òf die munisipaliteit van Hermanus nie. Vir hierdie doel is dit die plig van die huurder om die regulasies deur die vissershawe-owerheid, die Departement van Gesondheid of die munisipaliteit van Hermanus uitgevaardig, stiptelik na te kom, en die huurder moet noukeurig aan alle redelike vereistes deur die gesondheidsbeampte of enige bevoegde owerheid gestel, voldoen ten einde te verseker dat sodanige regulasies nagekom word. Die huurder sal andersins verplig wees om tot tevredenheid van die Departement van Handel en Nywerheid die grond en enige geboue daarop in 'n skoon en sindelike toestand te hou en voorsiening te maak vir behoorlike en doeltreffende sanitêre geriewe sowel as vir 'n voldoende gesuiwerde watervoorraad.

(10) Die verteenwoordiger van die Departement van Handel en Nywerheid, of enige ander persone behoorlik deur die Minister van Lande daartoe gemagtig, het op alle tye, vir doeleindes van inspeksie, vrye toegang tot enige geboue en bouwerke deur die huurder opgerig.

(11) Enige geboue of bouwerke op die grond opgerig, moet voldoen aan die bouregulasies van die munisipaliteit van Hermanus en die planne en spesifikasies van sodanige geboue en/of bouwerke moet ook vooraf deur gemelde plaaslike owerheid en die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria, goedgekeur word.

(12) Die huurder het geen reg om die huurkontrak, of enige belange daarin, oor te dra, te sedeer of oor te maak sonder dat die skriftelike toestemming van die Minister van Lande eers daartoe verkry is nie.

(13) Geen koste sal deur die Goewerment aangeneem word in verband met enige opmetings wat vir die doeleindes van hierdie huurkontrak as noodsaaklik beskou mag word of om die grense van die grond aan te wys nie.

(14) Die huurder is verantwoordelik vir die stiptelike betaling van al die heffings en belastings wat as gevolg van die Ooreenkoms betaalbaar is.

(15) Die verbreking deur die huurder van enige van die voorwaardes van die huurkontrak sal die huurkontrak aan onmiddellike beëindiging deur die Minister van Lande blootstel.

HUURVOORWAARDES VAN TOEPASSING OP PERSELE H1, H2, H3, H4, H5 EN H6.

1. (*a*) Die huurkontrak is vir 'n tydperk van vyf (5) jaar met die keuse van hernuwing vir 'n verdere tydperk van vyf (5) jaar.

(*b*) Voorwaardes (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14) en (15) hierbo uiteengesit, is ook op hierdie huurkontrakte van toepassing.

improvements or any portion thereof as the Minister may direct and within such period as the Minister may direct and within such period as the Minister may specify. Should the lessee fail to comply with the written direction of the Minister of Lands within the period specified, the Minister shall have the right to remove the structures and/or improvements at the expense of the lessee.

(8) The lessee indemnifies the Government of the Union of South Africa against all expenses, losses, actions and claims, including claims for damages, injury to life or to property and all costs, including costs between attorney and client, which the said Government may be adjudged or obliged to pay, arising directly or indirectly from any action which may be taken by any person or persons as a result of this lease, or as a result of any acts performed by the lessee, his servants, employees, contractors or customers, on the said land pursuant to the lease.

(9) It is an essential condition of the lease that the lessee's operations and activities shall be carried on without any nuisance being caused thereby, whether by reason of a noisome smell or by the discharge of any effluvia or of any noxious or offensive matter or by anything likely to endanger the health of the public, and nothing done or occasioned in the due course of business shall contravene the regulations for the time being in force of the fishing harbour authorities, the Department of Health or of the Municipality of Hermanus. For this purpose it shall be the duty of the lessee to comply in all respects with the regulations of the fishing harbour authorities, the Department of Health or the Municipality of Hermanus, and he shall diligently carry out all reasonable requirements given by the Health Officer or any competent authority for ensuring a compliance with such regulations. The lessee shall be obliged to keep the land and buildings thereon in a clean and sanitary condition to the satisfaction of the Department of Commerce and Industries, and to make provision for proper and adequate sanitary conveniences as well as for an adequate purified water supply.

(10) The representative of the Department of Commerce and Industries, or any other persons duly authorised thereto by the Minister of Lands, shall at all times for purposes of inspection, have free access to any buildings and structures erected by the lessee.

(11) Any buildings or structures to be erected on the land must conform to the building regulations of the Municipality of Hermanus and the plans and specifications of such buildings and/or structures shall also require the prior approval of the said local authority and the Secretary for Commerce and Industries, Pretoria.

(12) The lessee shall have no right to cede, transfer or assign the lease, or any interest therein, without the consent in writing of the Minister of Lands first had and obtained.

(13) No costs will be incurred by the Government in connection with any surveys which may be deemed necessary for the purpose of this lease, or for pointing out the boundaries of the land.

(14) The lessee shall be liable for the prompt payment of all such rates and taxes which may be payable by virtue of this lease.

(15) A breach by the lessee of any of the conditions of the lease, shall render the lease liable to immediate cancellation at the instance of the Minister of Lands.

CONDITIONS OF LEASE APPLICABLE TO LOTS H1, H2, H3, H4, H5 AND H6.

1. (*a*) The lease shall be for a period of five (5) years with the option of renewal for a further period of five (5) years.

(*b*) Conditions (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8), (9), (10), (11), (12), (13), (14) and (15) set out above shall also be applicable to these leases.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✱ No. 2045.] [18 September 1953.

STAATSBESPROEIINGSKEMA BOSPOORT, DISTRIK RUSTENBURG.—INLYSTING VAN BESPROEIBARE GROND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Inlystingshersieningsraad wat deur die Minister van Besproeiing aangestel is om die Lys van Besproeibare Grond vir die Staatsbesproeiingskema Bospoort te hersien, kragtens subartikel (1) van artikel *sewe* van die Wet op die Besproeiingskema Bospoort, No. 24 van 1949, 'n openbare hofsitting om 10.30 vm. op Woensdag, 14 Oktober 1953, by die woning van mnr. R. F. Camphor, Rooiwal, distrik Rustenburg, sal hou met die doel om aanspraake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat afskrifte van die lys van besproeibare grond, vir 'n tydperk van 14 dae van 29 September 1952 af by die kantoor van die Plaaslike Ingenieur, Besproeiingsdepartement, Bospoortkamp, en by die Magistraatskantoor, Rustenburg, ter insae sal lê.

✱ No. 2046.] [18 September 1953.

STAATSBESPROEIINGSKEMA LINDLEYSPOORT.

Ooreenkomstig die regulasies aangekondig by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November, 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n Inlystingshersieningshof in verband met die lys van besproeibare oppervlaktes van die Staatsbesproeiingskema, Lindleyspoort, om 10 vm. op Dinsdag, 13 Oktober 1953, by die woning van mnr. D. J. Erasmus, Rietfontein, gehou sal word met die doel om aansprake op opnemings in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat 'n afskrif van die lys van besproeibare grond opgestel kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, en die reedsgenoemde regulasies by die kantoor van die Waterfiskaal, Besproeiingskema Lindleyspoort, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 29 September 1953 ter insae sal lê.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 1997.] [18 September 1953.

NOORDELIKE RONDGAANDE HOF.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Potgietersrus, Warmbad, Waterberg, Pietersburg, Louis Trichardt, Soutpansberg, Tzaneen en Letaba gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ophouden verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president

(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika).

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✱ No. 2045.] [18 September 1953.

BOSPOORT GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME, DISTRICT RUSTENBURG.—SCHEDULING OF IRRIGABLE AREAS.

It is hereby notified for general information that the Scheduling Revision Board, appointed by the Minister of Irrigation to revise the Schedule of Irrigable Areas for the Bospoort Government Irrigation Scheme, in accordance with the provisions of sub-section (1) of section *seven* of the Bospoort Irrigation Scheme Act, No. 24 of 1949, will hold an open court at the residence of Mr. R. F. Camphor, Rooiwal, District Rustenburg, at 10.30 a.m. on Wednesday, 14th October, 1953, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that copies of the Schedule of Irrigable Areas will lie for inspection at the office of the Resident Engineer, Irrigation Department, Bospoort Camp, and at the Magistrate's Office, Rustenburg, for a period of 14 days from the 29th September, 1953.

✱ No. 2046.] [18 September 1953.

LINDLEYSPOORT GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified in terms of the regulations published under Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that a Scheduling Revision Court in connection with the schedule of irrigable areas of the Lindleyspoort Government Irrigation Scheme will be held at the residence of Mr. D. J. Erasmus, Rietfontein at 10 a.m. on Tuesday the 13th October, 1953, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule, or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that a copy of the schedule of irrigable areas prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, and the aforementioned regulations will lie for inspection at the office of the Water Bailiff, Lindleyspoort Irrigation Scheme for a period of 14 days from the 29th September, 1953.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 1997.] [18 September 1953.

NORTHERN CIRCUIT COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Potgietersrust, Warmbaths, Waterberg, Pietersburg, Louis Trichardt, Zoutpansberg, Tzaneen and Letaba.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such circuit court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President

(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa).

BYLAE.

Potgietersrus (vir die distrikte Potgietersrus, Warmbad en Waterberg), Maandag, 21 September 1953, om 2.15 nm.
Pietersburg (vir die distrik Pietersburg), Vrydag, 25 September 1953, om 9 vm.
Louis Trichardt (vir die distrikte Louis Trichardt en Soutpansberg), Dinsdag, 29 September 1953, om 9 vm.
Tzaneen (vir die distrikte Tzaneen en Letaba), Dinsdag, 6 Oktober 1953, om 9 vm.

✱ No. 1998.] [18 September 1953.

WESTELIKE RONDGAANDE HOF.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Rustenburg, Zeerust, Marico, Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville, Schweizer-Reneke, Potchefstroom, Oberholzer, Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof en Christiana gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ophouding verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat geriefliik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president
(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika).

BYLAE.

Rustenburg (vir die distrik Rustenburg), Maandag, 21 September 1953, om 9 vm.
Zeerust (vir die distrikte Zeerust en Marico), Maandag, 28 September 1953, om 9 vm.
Ventersdorp (vir die distrikte Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville en Schweizer-Reneke), Dinsdag, 29 September 1953, om 9 vm.
Potchefstroom (vir die distrikte Potchefstroom en Oberholzer), Donderdag, 1 Oktober 1953, om 9 vm.
Klerksdorp (vir die distrikte Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof en Christiana), Dinsdag, 6 Oktober 1953, om 9 vm.

✱ No. 2008.] [18 September 1953.

BROU VAN KAFFERBIER.—PRESIDENT BRAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED, WELKOM, DISTRIK ODENDAALSRUS.

Kragtens artikel *eenhonderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERT SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van President Brand Gold Mining Company, Limited, geleë te Welkom, in die distrik Odendaalsrus, Provinsie Oranje-Vrystaat, van redelike hoeveelhede kafferbier, hoogstens sewe pinte per werknemer per week, wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

Goewermentskennisgewing No. 1123, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4605 van 11 Mei 1951, word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

SCHEDULE.

Potgietersrust (for the Districts Potgietersrust, Warmbaths, and Waterberg), Monday, 21st September, 1953, at 2.15 p.m.
Pietersburg (for the District of Pietersburg), Friday, 25th September, 1953, at 9 a.m.
Louis Trichardt (for the Districts of Louis Trichardt and Zoutpansberg), Tuesday, 29th September, 1953, at 9 a.m.
Tzaneen (for the Districts Tzaneen and Letaba), Tuesday, 6th October, 1953, at 9 a.m.

✱ No. 1998.] [18 September 1953.

WESTERN CIRCUIT COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Rustenburg, Zeerust, Marico, Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville, Schweizer-Reneke, Potchefstroom, Oberholzer, Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof and Christiana.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such circuit court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President
(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa).

SCHEDULE.

Rustenburg (for the District of Rustenburg), Monday, 21st September, 1953, at 9 a.m.
Zeerust (for the Districts of Zeerust and Marico), Monday, 28th September, 1953, at 9 a.m.
Ventersdorp (for the Districts of Ventersdorp, Lichtenburg, Delareyville and Schweizer-Reneke), Tuesday, 29th September, 1953, at 9 a.m.
Potchefstroom (for the Districts of Potchefstroom and Oberholzer), Thursday, 1st October, 1953, at 9 a.m.
Klerksdorp (for the Districts of Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof and Christiana), Tuesday, 6th October, 1953, at 9 a.m.

✱ No. 2008.] [18 September 1953.

BREWING OF KAFFIR BEER.—PRESIDENT BRAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED, WELKOM, DISTRICT OF ODENDAALSRUS.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of President Brand Gold Mining Company, Limited, situate at Welkom, in the District of Odendaalsrus, Province of the Orange Free State, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding seven pints per employee per week, to be supplied gratis by the said Company to its Native and Coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

Government Notice No. 1123, published in *Government Gazette* No. 4605 of the 11th May, 1951, is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 2009.] [18 September 1953.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge sub-artikel (1) van artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat (1) die Minister van Justisie (*a*) die persone in Deel I van onderstaande Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir solank dit hom behaag vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (*b*) die persone in Deel II van die Bylae genoem, as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name gemeld, aangestel het, (2) die aanstelling as Kommissarisse van Ede van die persone in Deel III van die Bylae genoem, ingetrek het.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	*Adres.*	*Gebied.*
Johan Gerhardus Beukes	*Woon:* Perseel No. 41, Pk. Sundra *Besigheid:* p/a Geduldmyn, Pk. Dersley	Distrik Delmas.
Ismail Suleman Cassimjee	*Woon:* Wilsonstraat 11, Pietermaritzburg *Besigheid:* Kerkstraat 94, Pietermaritzburg	Distrik Pietermaritzburg.
Suthyraju Dhevaraj Chetty	*Woon:* Langmarkstraat 70, Pietermaritzburg *Besigheid:* Kerkstraat 72, Pietermaritzburg	Distrik Pietermaritzburg.
Gert Andries Coetsee	Porterstraat, Bedford	Distrik Bedford.
Graeme Murray Dale-Kuys	*Woon:* Ambleside 27, Pinelands, Kaap *Besigheid:* Georgesstraat 102, Kaapstad	Distrik Die Kaap.
Thomas James Fick	*Woon:* Hamiltonstraat 1, Coronationville, Johannesburg *Besigheid:* p/a Die Firma Otley Jardine Organisasie, Pimstraat, Newtown, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Frederik Fortunatus Kolbe	*Woon:* Cardiganstraat 4, Dalview, Brakpan *Besigheid:* Voortrekkerweg 639, Brakpan	Distrik Brakpan en Nigel.
Theunis Gertse Kruger	*Woon:* van Riebeeckstraat 35, Potchefstroom *Besigheid:* Volkskasgebou, Potchefstroom.	Distrik Potchefstroom.
Felix William Mullan	*Woon:* Mackenziestraat 66, Brooklyn, Pretoria *Besigheid:* Pretoriusstraat 229 (*a*), Pretoria	Distrik Pretoria en Witbank.
Adolf Wilhelm Schumann	*Woon:* Clarkstraat 361, Brooklyn, Pretoria *Besigheid:* Altman & Brugman, Volksbankgebou, Pretoria	Distrik Pretoria.
Alex Steele	*Woon:* Quimetstraat 12, Greenside, Johannesburg *Besigheid:* Breestraat 321, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Douw Gerbrandt Steenkamp Steyn	*Woon:* Perseel No. 39, Kempton Park Landbouhoewes, Rietfontein No. 21, Kempton Park *Besigheid:* Johannesburg Turfklub, Johannesburg	Distrik Germiston.
Jacobus Hugo Vaughan	Uitkyk, Old Oakweg, Bellville	Distrik Bellville.

DEEL II.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
Jean Emile Arend	Solank Mynsekretaris in diens van die Messina (Tvl.) Ontwikkelingsmaatskappy, Beperk, Messina	Distrik Soutpansberg.
Paulus Stephanus Botha	Solank Takbestuurder van Sasbank, Bethlehem	Distrik Bethlehem.
John Hassan Folster	Solank Mynsekretaris in diens van die Robinson Deepmyne, Booysens	Distrik Johannesburg.
William Claude Harington	Solank Superintendent van die Suid-Afrikaanse Mediese Navorsingsinstituut se taklaboratoria te Port Elizabeth	Unie van Suid-Afrika.
Clarence Frederick Hodgson	Solank Sekretaris van die 1820-Settlers' Memorial Association of South Africa	Distrik Durban.

✱ No. 2009.] [18 September 1953.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT AS COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section *six* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has appointed (*a*) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioner of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (*b*) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names (2) the appointment as Commissioners of Oaths of the persons mentioned in Part III of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	*Address.*	*Area.*
Johan Gerhardus Beukes	*Residential:* Lot No. 41, P.O. Sundra *Business:* c/o Geduld Mine, P.O. Dersley	District of Delmas.
Ismail Suleman Cassimjee	*Residential:* 11 Wilson Street, Pietermaritzburg *Business:* 94 Church Street, Pietermaritzburg	District of Pietermaritzburg.
Suthyraju Dhevaraj Chetty	*Residential:* 70 Long Market Street, Pietermaritzburg *Business:* 72 Church Street, Pietermaritzburg	District of Pietermaritzburg.
Gert Andries Coetsee	Porter Street, Bedford	District of Bedford.
Graeme Murray Dale-Kuys	*Residential:* 27 Ambleside, Pinelands, Cape *Business:* 102 Georges Street, Cape Town	District of The Cape.
Thomas James Fick	*Residential:* 1 Hamilton Street, Coronationville, Johannesburg *Business:* c/o The Firm Otley Jardine Organisation, Pim Street, Newtown, Johannesburg	District of Johannesburg.
Frederik Fortunatus Kolbe	*Residential:* 4 Cardigan Street, Dalview, Brakpan *Business:* 639 Voortrekker Road, Brakpan	District of Brakpan and Nigel.
Theunis Gertse Kruger	*Residential:* 35 van Riebeeck Street, Potchefstroom *Business:* Volkskas Building, Potchefstroom	District of Potchefstroom.
Felix William Mullan	*Residential:* 66 Mackenzie Street, Brooklyn, Pretoria *Business:* 229 (*a*) Pretorius Street, Pretoria	District of Pretoria and Witbank.
Adolf Wilhelm Schumann	*Residential:* 361 Clark Street, Brooklyn, Pretoria *Business:* Alkman & Brugman, Volksbank Building, Pretoria	District of Pretoria.
Alex Steele	*Residential:* 12 Quimet Street, Greenside, Johannesburg *Business:* 321 Bree Street, Johannesburg	District of Johannesburg.
Douw Gerbrandt Steenkamp Steyn	*Residential:* Lot No. 39, Kempton Park Agricultural Estates, 21 Rietfontein, Kempton Park *Business:* Johannesburg Turf Club, Johannesburg	District of Germiston.
Jacobus Hugo Vaughan	Uitkyk, Old Oak Road, Bellville	District of Bellville.

PART II.

Name.	*Period.*	*Area.*
Jean Emile Arend	Whilst employed as Mine Secretary by the Messina (Tvl.) Development Co., Ltd., Messina	District of Soutpansberg.
Paulus Stephanus Botha	Whilst Branch Manager of Sasbank, Bethlehem	District of Bethlehem.
John Hassan Folster	Whilst Mine Secretary in the employ of the Robinson Deep Mines, Booysens	District of Johannesburg.
William Claude Harington	Whilst Superintendent of the Branch Laboratories of the South African Institute for Medical Research at Port Elizabeth	Union of South Africa.
Clarence Frederick Hodgson	Whilst Secretary of the 1820 Settlers' Memorial Association of South Africa	District of Durban.

Naam.	*Tydperk.*	*Gebied.*
William Hortop	Solank Kommersiële Assistent van die Bestuurder van die Electricity Supply Commission, Durban	Provinsies van Natal en die Oranje-Vrystaat.
Frederick Alfred Houston-McMillan	Solank Mynsekretaris in diens van South African Manganese, Ltd.	Distrik Postmasburg.
Frans Gagiano Kotze	Solank Agentskapsbestuurder van die Caledon Voogdy en Brand Assuransiemaatskappy	Distrik Caledon.
Petrus Paulus Kruger	Solank Bestuurder/Sekretaris van die Sentrale Eksekuteurskamer	Distrik Pretoria.
Disraeli Hyman Levinkind	Solank Hoofingenieur, Departement van Besproeiing	Unie van Suid-Afrika.
Angus Cameron MacLean	Solank Mynsekretaris in diens van die Village Main Reef Gold Mining Co. (1934), Ltd., Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Mark Alexander Polson	Solank Takbestuurder van Sasbank, Springs	Distrik Springs.
Montague George Schutz	Solank Distriksbestuurder van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsmaatskappy, Oos-Londen	Distrik Oos-Londen.
Redvers Alfred Seaman	Solank Mynsekretaris in diens van die Sub-Nigelmyn, Dunnottar	Distrik Nigel.
Hendrik Stephanus Smit	Solank (Blanke) Senior Landbou-beampte in diens van die Departement van Binnelandse Sake	Unie van Suid-Afrika.
Johannes Jacobus Strydom	Solank (Blanke) Senior Superintendent in diens van die Departement van Kleurling Sake	Unie van Suid-Afrika.
Sarel Johannes van den Berg	Solank Algemene Sekretaris van die Wes-Transvaalse Onderlinge Hulpvereniging, S.A.S.H. en L. Dienare, S.A.	Distrik Johannesburg.
Fillippus Rudolf van der Westhuisen	Solank (Blanke) Superintendent van die Zoar- en Enonsendingstasies	Distrikte Ladismith (K.P.) en Uitenhage.
Hendrik Johannes van Eck	Solank belas met Aksynspligte in diens van die Departement van Doeane en Aksyns	Unie van Suid-Arika.
Petrus Cornelius Frederik van Rooyen	Solank Senior Toelatingsbeampte van die Voortrekker Hospitaal, Kroonstad	Distrik Kroonstad.
Colin Desmond Webster	Solank belas met Aksynspligte in diens van die Departement van Doeane en Aksyns	Unie van Suid-Afrika.
Cornelius Cloete Wessels	Solank Direkteur van abbattoirs in diens van die Durban Korporasie	Distrik Durban.
Kenneth James Wilson	Solank Sekretaris van die Goewerneur-generaal se Nasionale Oorlogsfonds	Distrik Die Kaap.

DEEL III.

Naam.	*Gebied.*	*Rede.*
Douglas Clayton Fletcher	Distrik Vryburg	Bedank.

✱ No. 2010.] [18 September 1953.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet die persone in Deel I van die onderstaande Bylae genoem, as vrederegters solank dit hom behaag vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone in Deel II van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Babanango	Denny Dalton	George Frederik van der Walt	Arbeidsloon, p/s Melmoth, Babanango.
Boshof	Middenveld	Francois Jacobus Malan le Roux	Viljoenshof, Boshof.

Name.	*Period.*	*Area.*
William Hortop	Whilst Commercial Assistant to the Manager of the Electricity Supply Commission, Durban	Provinces of Natal and the Orange Free State.
Frederick Alfred Houston-McMillan	Whilst Mine Secretary in the employ of South African Manganese, Ltd.	District of Postmasburg.
Frans Gagiano Kotze	Whilst Agency Manager of the Caledon Trust and Fire Assurance Company	District of Caledon.
Petrus Paulus Kruger	Whilst Manager/Secretary of the Central Executive Board	District of Pretoria.
Disraeli Hyman Levinkind	Whilst Chief Engineer, Department of Irrigation	Union of South Africa.
Angus Cameron MacLean	Whilst Mine Secretary in the employ of the Village Main Reef Gold Mining Co. (1934), Ltd., Johannesburg	District of Johannesburg.
Mark Alexander Polson	Whilst Branch Manager of Sasbank, Springs	District of Springs.
Montague George Schutz	Whilst District Manager of the South African Mutual Life Assurance Society, East London	District of East London.
Redvers Alfred Seaman	Whilst Mine Secretary in the employ of the Sub-Nigel Mine, Dunnottar	District of Nigel.
Hendrik Stephanus Smit	Whilst (European) Senior Agricultural Officer in the employ of the Department of the Interior	Union of South Africa.
Johannes Jacobus Strydom	Whilst (European) Senior Superintendent in the employ of the Department of Coloured Affairs	Union of South Africa.
Sarel Johannes van den Berg	Whilst General Secretary to the Western Transvaal Mutual Aid Association, S.A.R.H. and A. Servants, S.A.	District of Johannesburg.
Fillippus Rudolf van der Westhuisen	Whilst (European) Superintendent of the Zoar and Enon Mission Stations	Districts of Ladismith (C.P.) and Uitenhage.
Hendrik Johannes van Eck	Whilst employed on Excise duties by the Department of Customs and Excise	Union of South Africa.
Petrus Cornelius Frederik van Rooyen	Whilst Senior Admission Officer in the employ of the Voortrekker Hospital, Kroonstad	District of Kroonstad.
Colin Desmond Webster	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	Union of South Africa.
Cornelius Cloete Wessels	Whilst Director of Abattoirs in employ of the Durban Corporation	District of Durban.
Kenneth James Wilson	Whilst Secretary, The Governor-General's National War Fund	District of The Cape.

PART III.

Name.	*Area.*	*Reason.*
Douglas Clayton Fletcher	District of Vryburg	Resigned.

✱ No. 2010.] [18 September 1953.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS AS JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Babanango	Denny Dalton	George Frederik van der Walt	Arbeidsloon, Private Bag Melmoth, Babanango.
Boshof	Middenveld	Francois Jacobus Malan le Roux	Viljoenshof, Boshof.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam*	Adres.
Brakpan	Brakpan	Johannes Jacobus Marais	Wendenlaan 139, Brakpan.
Clanwilliam	Bo-Olifantsrivier	Christiaan Jacobus Visser	Hexrivier, Pk. Sitrusdal.
Clanwilliam	Clanwilliam	Pieter Johannes Hendrik Luttig (jnr.)	De Vlei, Pk. Clanwilliam.
Clanwilliam	Zandveld-Suid	Hendrik Stephanus van Zyl Visser	Elandsfontein, Pk. Elandsfontein.
George	The Lakes	Coenraad Blanco Barnard	Rondevlei, Pk. Rondevlei.
Glen Grey	Lady Frere	Melven Archie Dewing	Lanti Store, Pk. Qamata.
Hanover	Noupoort	Carel Stephanus Erasmus	Jakhalsfontein, Pk. Noupoort.
Kimberley	Modderrivier	Willem Jacobus Erasmus	Ritchie, Modderrivier.
Kliprivier	Elandslaagte	Christiaan Jacobus Serfontein	Helmsley, Pk. Cundycleugh, oor Besters.
Kliprivier	Sondagsrivier	Herbert Papenfus Reeders	Driefontein, Pk. Elandslaagte.
Prins Albert	Traka	James Nehemia Wright	Perdefontein, Prins Albert.
Vanrhynsdorp	Vierfontein	Daniel Johannes van Zyl	Ondertuin, Vanrhynsdorp.
Vryburg	No. 7	Jozia Johannes Haasbroek	Rusthof, Vryburg.
Vryburg	No. 7	Pieter Schalk Marais	Idahoo-Noord, Distrik Vryburg.
Wolmaransstad	Bovenwyk	Andries Johannes Gouws	Rietkuil No. 138, Wolmaransstad.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Bellville	Bellville	Andreas Witsius van Minnen	Ingetrek.
Bronkhorstspruit	Rust-der-Winter	Petrus Daniel de Wit	Verandering van distriksgrense.
Bronkhorstspruit	Rust-der-Winter	Gabriël Jacobus Hugo de Villiers	Verandering van distriksgrense.
Bronkhorstspruit	Rust-der-Winter	Mathys Johannes Taljaard	Verandering van distriksgrense.
Clanwilliam	Clanwilliam	George Frederick Bergh	Bedank.
Durban	Bellair	Duncan Campbell Burnside	Distrik verlaat.
Durban	Illovo	George Bruford Eglington	Distrik verlaat.
Groblersdal	Sekukuni	Jurgens Jacobus van Zyl	Bedank.
Hanover	Noupoort	Stephanus Philippus Erasmus	Distrik verlaat.
Howick (Lionsrivier)	Dargle–Nottingham-weg	Edward Neville Griffin	Bedank.
Kimberley	Slypklip	Cornelius Alwyn Botha	Bedank.
Krugersdorp	Sterkfontein	Dirk Johannes Kriel	Bedank.
Namakwaland	Hardeveldt	Dirk Jacobus Agenbag (jnr.)	Bedank.
Oos-Londen	No. 2	Melville Charles Wright	Bedank.
Pietersburg	Sterkloop	Frans Abram Alwyn Johannes Grimbeek	Distrik verlaat.
Rustenburg	Matlabas	Barend Cornelius Theron	Bedank.
Simonstad	Noordhoek	Cecil Rodney Rickard (Dr.)	Bedank.
Victoria-Wes	Somersdale	Carel Christian Mangold	Bedank.
Vryburg	No. 7	Petrus Jacobus le Grange	Bedank.
Warmbad	Pienaarsrivier	Hertzog de Wet Oosthuizen	Distrik verlaat.
Wellington	Wellington	George John Hill	Bedank.
Zastron	Koesberg	Barend Andreas Abraham Spies	Bedank.

✱ No. 2021.] [18 September 1953.

RONDGAANDE HOF.—TWEEDE RONDGANG, 1953: TWEEDE GEDEELTE, ORANJE-VRYSTAAT.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *agt* van Wet No. 54 van 1949, verklaar ek hierby dat, met die doel om sittings van rondgaande howe te hou, die Provinsie

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Brakpan	Brakpan	Johannes Jacobus Marais	139 Wenden Ave, Brakpan.
Clanwilliam	Bo-Olifantsrivier	Christiaan Jacobus Visser	Hex River, P.O. Sitrusdal.
Clanwilliam	Clanwilliam	Pieter Johannes Hendrik Luttig (Jnr.)	De Vlei, P.O. Clanwilliam.
Clanwilliam	Zandveld-Suid	Hendrik Stephanus van Zyl Visser	Elandsfontein, P.O. Elandsfontein.
George	The Lakes	Coenraad Blanco Barnard	Rondevlei, P.O. Rondevlei.
Glen Grey	Lady Frere	Melven Archie Dewing	Lanti Store, P.O. Qamata.
Hanover	Noupoort	Carel Stephanus Erasmus	Jakhalsfontein, P.O. Noupoort.
Kimberley	Modder River	Willem Jacobus Erasmus	Ritchie, Modder River.
Klip River	Elandslaagte	Christiaan Jacobus Serfontein	Helmsley, P.O. Cundycleugh, via Besters.
Klip River	Sondagsrivier	Herbert Papenfus Reeders	Driefontein, P.O. Elandslaagte.
Prince Albert	Traka	James Nehemia Wright	Perdefontein, Prince Albert.
Vanrhynsdorp	Vierfontein	Daniel Johannes van Zyl	Ondertuin, Vanrhynsdorp.
Vryburg	No. 7	Jozia Johannes Haasbroek	Rusthof, Vryburg.
Vryburg	No. 7	Pieter Schalk Marais	Idahoo-North, District Vryburg.
Wolmaransstad	Bovenwyk	Andries Johannes Gouws	Rietkuil No. 138, Wolmaransstad.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Bellville	Bellville	Andreas Witsius van Minnen	Cancelled.
Bronkhorstspruit	Rust-der-Winter	Petrus Daniel de Wit	Redefinition of district boundaries.
Bronkhorstspruit	Rust-der-Winter	Gabriël Jacobus Hugo de Villiers	Redefinition of district boundaries.
Bronkhorstspruit	Rust-der-Winter	Mathys Johannes Taljaard	Redefinition of district boundaries.
Clanwilliam	Clanwilliam	George Frederick Bergh	Resigned.
Durban	Bellair	Duncan Campbell Burnside	Left District.
Durban	Illovo	George Bruford Eglington	Left District.
Groblersdal	Sekukuni	Jurgens Jacobus van Zyl	Resigned.
Hanover	Noupoort	Stephanus Philippus Erasmus	Left District.
Howick (Lions River)	Dargle–Nottingham Road	Edward Neville Griffin	Resigned.
Kimberley	Slypklip	Cornelius Alwyn Botha	Resigned.
Krugersdorp	Sterkfontein	Dirk Johannes Kriel	Resigned.
Namakwaland	Hardeveldt	Dirk Jacobus Agenbag (Jnr.)	Resigned.
East London	No. 2	Melville Charles Wright	Resigned.
Pietersburg	Sterkloop	Frans Abram Alwyn Johannes Grimbeek	Left District.
Rustenburg	Matlabas	Barend Cornelius Theron	Resigned.
Simonstown	Noordhoek	Cecil Rodney Rickard (Dr.)	Resigned.
Victoria West	Somersdale	Carel Christian Mangold	Resigned.
Vryburg	No. 7	Petrus Jacobus le Grange	Resigned.
Warm Baths	Pienaars River	Hertzog de Wet Oosthuizen	Left District.
Wellington	Wellington	George John Hill	Resigned.
Zastron	Koesberg	Barend Andreas Abraham Spies	Resigned.

✱ No. 2021.] [18 September 1953.

CIRCUIT COURT.—SECOND CIRCUIT, 1953: SECOND DIVISION, ORANGE FREE STATE.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *eight* of Act No. 54 of 1949, I hereby declare that for the purpose of holding circuit courts, the Province

Oranje-Vrystaat in onderstaande distrikte verdeel word behoudens die veranderings wat van tyd tot tyd by kennisgewing in die *Staatskoerant* bekendgemaak mag word:—

TWEEDE O.V.S.-RONDGANG, 1953: TWEEDE GEDEELTE.

(*a*) *Op Harrismith:* 10 vm. op Maandag, 28 September 1953, vir die distrik Harrismith.
(*b*) *Op Vrede:* 10 vm. op Maandag, 5 Oktober 1953, vir die distrik Vrede.
(*c*) *Op Bethlehem:* 10 vm. op Donderdag, 15 Oktober 1953, vir die distrikte Bethlehem, Clocolan, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Ladybrand, Lindley (vir sake van Lindley en Petrus Steyn), Marquard, Reitz en Senekal.

En verder verklaar ek dat bogenoemde rondgaande howe sitting moet hou op die dorpe, datums en ure hierbo vermeld, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die sitting van die rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die vasgestelde datum te open, die sitting van die hof geopen sal word op die dag waarop die Regter op die plek aankom, of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

I. L. HORWITZ,
Waarnemende Regter-president van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

A. BRINK,
Griffier.

✱ No. 2022.] [18 September 1953.

WINDGEWERE VAN .22 EN GROTER KALIBER.—VERKLARING TOT WAPEN INGEVOLGE ARTIKEL *SES-EN-DERTIG* VAN DIE WAPENS- EN AMMUNISIEWET, 1937.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-dertig* van die Wapens- en Ammunisiewet, 1937 (Wet No. 28 van 1937), verklaar hierby die werktuie wat algemeen as „windgewere" bekendstaan (wat gebruik kan word om 'n voorwerp voort te dryf) en wat van .22 en groter kaliber is, in die Unie van Suid-Afrika tot wapens vir die toepassing van voormelde Wet.

Goewermentskennisgewing No. 582 van 20 Maart 1953 word hierby ingetrek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 2023.] [18 September 1953.

BENOEMING VAN POLISIEBEAMPTES KRAGTENS ARTIKEL *EEN-EN-VYFTIG* (1) VAN WET No. 31 VAN 1917, SOOS GEWYSIG.

Kragtens artikel *een-en-vyftig* (1) van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, benoem ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika hierby, ten opsigte van die Magistraatsdistrik, Pietermaritzburg—

(i) nie-blanke polisiebeamptes met of bo die rang van sersant (met inbegrip van ondersersant): om huissoeking te doen na sterk drank of gewoontevormende middels;
(ii) nie-blanke polisiebeamptes: om huissoeking te doen na gewoontevormende middels, maar slegs wanneer die vertraging wat meegebring sou word deur die verkryging van skriftelike magtiging, die doel van artikel *een-en-sewentig* (1) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sou verydel, en met dien verstande dat die stappe wat gedoen is, so gou montlik daarna aan die hoofbeampte van die polisie in die distrik of aan 'n magistraat gerapporteer word;
(iii) alle nie-blanke polisiebeamptes: om na gesteelde vee of produkte te soek.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

of the Orange Free State shall be divided into the following districts subject to such alterations as may be notified by notice in the *Gazette* from time to time:—

SECOND O.F.S. CIRCUIT, 1953: SECOND DIVISION.

(*a*) *At Harrismith:* 10 a.m. on Monday, 28th September, 1953, for the District of Harrismith.
(*b*) *At Vrede:* 10 a.m. on Monday, 5th October, 1953, for the District of Vrede.
(*c*) *At Bethlehem:* 10 a.m. on Thursday, 15th October, 1953, together with the Districts of Bethlehem, Clocolan, Ficksburg, Fouriesburg, Frankfort, Ladybrand, Lindley (for cases from Lindley and Petrus Steyn), Marquard, Reitz and Senekal.

And I further declare that the circuit courts shall be holden in the towns and on the dates and at the time, as above set out, provided that, in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit court at any of the said places on the date fixed for that purpose, such circuit shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

I. L. HORWITZ,
Acting Judge President of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division).

A. BRINK,
Registrar.

✱ No. 2022.] [18 September 1953.

AIR RIFLES OF .22 AND LARGER CALIBRES.—DECLARATION AS ARMS IN TERMS OF SECTION *THIRTY-SIX* OF THE ARMS AND AMMUNITION ACT, 1937.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting under the powers vested in me by section *thirty-six* of the Arms and Ammunition Act, 1937 (Act No. 28 of 1937), hereby declare the instruments commonly called Air Rifles (capable of being used for propelling an article) and of .22 and larger calibre, as arms for the purposes of the said Act, within the Union of South Africa.

Government Notice No. 582 of the 20th March, 1953, is hereby withdrawn.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 2023.] [18 September 1953.

DESIGNATION OF POLICE OFFICERS IN TERMS OF SECTION *FIFTY-ONE* (1) OF ACT No. 31 OF 1917, AS AMENDED.

In terms of section *fifty-one* (1) of Act No. 31 of 1917, as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby designate in respect of the Magisterial District of Pietermaritzburg—

(i) to search for intoxicating liquor or habit-forming drugs: non-European policemen of or above the rank of sergeant (including lance sergeant);
(ii) to search for habit-forming drugs: non-European policemen but only where the delay involved in securing written authority would defeat the objects of section *seventy-one* (1) of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and provided that report of what has been done is made as soon as possible thereafter to the chief officer of police of the district or to a magistrate;
(iii) to search for stolen stock or produce all non-European policemen.

C. R. SWART,
Mninister of Justice.

✱ No. 2031.] [18 September 1953.

INSTELLING VAN 'N „E"-HOF OP WELVERDIEND, DISTRIK OBERHOLZER.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*e*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), en met ingang van die datum van publikasie hiervan, wys ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, Welverdiend in die distrik Oberholzer, Provinsie Transvaal, aan as 'n plek waar daar, benewens Oberholzer, die magistraatsetel, sittings van 'n hof vir gemelde distrik gehou kan word.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN POLISIE.

✱ No. 2024.] [18 September 1953.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 15 September 1953 goed te keur:—

As majoor.

Kaptein Johan Hendrik Adriaan Roets.

As kaptein.

Luitenant Christoffel Bouwer.

✱ No. 2025.] [18 September 1953.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AFTREDING VAN OFFISIER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde offisier van die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 15 September 1953 met pensioen afgetree het en dat daar, ooreenkomstig Suid-Afrikaanse Polisieregulasie 3 (7), aan hom toestemming verleen is om sy rang by aftreding te behou:—

Majoor Andries Stephanus du Toit Cornelius.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

✱ No. 2002.] [18 September 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-tagtig* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van Gevangenisregulasie No. 469 (VII) deur die skrapping van die bestaande regulasie en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe regulasie:—

469. (VII) Aan nie-blanke bandiete, manlik en vroulik, wat 'n tydperk van minstens twee jaar ten opsigte van enige vonnis van tronkstraf uitgedien het en nie ingevolge enigeen van bovermelde groepe vir 'n gratifikasie in aanmerking gekom het nie, 'n gratifikasie van minstens 10s. by ontslag;

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 2000.] [18 September 1953.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die wysigingswette op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), 1951 (Wet No. 33 van 1951) en 1952 (Wet No. 29 van 1952), met die Minister van Ekonomiese Sake se goed-

✱ No. 2031.] [18 September 1953.

ESTABLISHMENT OF "E" COURT AT WELVERDIEND, DISTRICT OBERHOLZER.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*e*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), I CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, do hereby and with effect from the date of publication hereof, appoint Welverdiend, in the District of Oberholzer, Province of the Transvaal, as a place for the holding of a Court for that district in addition to Oberholzer, the seat of Magistracy.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF POLICE.

✱ No. 2024.] [18 September 1953.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointments in the South African Police with effect from 15th September, 1953:—

As Major.

Captain Johan Hendrik Andriaan Roets.

As Captain.

Lieutenant Christoffel Bouwer.

✱ No. 2025.] [18 September 1953.

SOUTH AFRICAN POLICE.—RETIREMENT OF OFFICER.

It is hereby notified for general information that the undermentioned officer in the South African Police has been retired upon superannuation with effect from 15th September, 1953, and, in terms of South African Police Regulation 3 (7), he has been granted permission to retain his rank on retirement:—

Major Andries Stephanus du Toit Cornelius.

DEPARTMENT OF PRISONS.

✱ No. 2002.] [18 September 1953.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by section *eighty-eight* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the amendment of Prison Regulation No. 469 (VII) by the deletion of the existing regulation and the substitution therefor of the following new regulation:—

469. (VII) To non-European convicts male and female, who have served a period of not less than 2 years in respect of any sentence of imprisonment and have not qualified for a gratuity under any of the above-mentioned groups, a gratuity not exceeding 10s. on discharge;

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 2000.] [18 September 1953.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Acts, 1948 (Act No. 19 of 1948), 1951 (Act No. 33 of 1951) and 1952 (Act No. 29 of 1952), with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined

keuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

S.A.B.S.-spesifikasie No. *S.A.B.S. Specification No.*	Beknopte titel *Short title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual fee per unit calculated to the nearest quarter unit.*
155–1951.....	Miniatuurstroomverbrekers vir verligtings-, verwarmings- en huishoudelike installasies, dubbelfasige stroomverbrekers/*Miniature circuit-breakers for lighting, heating and domestic installations, double pole.*	1,000 dubbelfasige stroomverbrekers/*two-phase circuit-breakers.*	£3. 0s. 0d.
156–1951.....	Miniatuurstroomverbrekers vir die beskerming van elektriese motore, dubbelfasige stroomverbrekers/*Miniature circuit-breakers for the protection of electric motors, double pole*	1,000 dubbelfasige stroomverbrekers/*two-phase circuit-breakers.*	£3. 0s. 0d.
314–1951.....	Vlamdigte omhulsels vir elektriese apparate— *Flameproof enclosures for electrical apparatus—*		
	(*a*) hystoestelle, pk. 7.5 tot 10..... *hoists, h.p. rating 7.5 to 10*	een hystoestel/*one hoist*....	£9. 0s. 0d.
388–1952.....	Kommersiële dekstrose en vloeibare glukose— *Commercial dextrose and liquid glucose—*		
	(*a*) kommersiële dekstrose..... *commercial dextrose*	10 ton/*tons*.....	£2. 0s. 0d.
	(*b*) vloeibare glukose..... *liquid glucose*	100 ton/*tons*.....	£3. 10s. 0d.
389–1952.....	Kommersiële laktose/*Commercial lactose*.....	10 ton/*tons*.....	£3. 10s. 0d.

✱ No. 2047.] [18 September 1953.

KLIPFONTEINSE ORGANISASIE PRODUKTE-KORPORASIE.—REGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Wet op die Klipfonteinse Organiese Produkte-korporasie, 1950 (Wet No. 40 van 1950) die regulasies soos in die Bylae hiervan uiteengesit, uit te vaardig.

BYLAE.

1. *Woordomskrywings.*

In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

(i) „raad", die raad van direkteure van die korporasie;
(ii) „korporasie", die Klipfonteinse Organiese Produkte-korporasie;
(iii) „direkteur", 'n direkteur op daardie tydstip wat ingevolge artikel *vyf* van die Wet aangestel is;
(iv) „Minister", die Minister van Ekonomiese Sake.

2. *Besoldiging betaalbaar aan direkteure.*

Direkteure wat ingevolge artikel *vyf* van die Wet op die Klipfonteinse Organiese Produkte-korporasie, 1950 (Wet No. 40 van 1950) aangestel is, moet besoldiging teen onderstaande skaal ontvang:—

Voorsitter: £600 per jaar.
Besturende direkteur: £3,000 per jaar plus lewenskostetoelae soos voorgeskryf ingevolge regulasie 3.
Direkteur (uitgesonderd die voorsitter of die besturende direkteur): £300 per jaar.

3. *Lewenskostetoelae.*

Die lewenskostetoelae wat ingevolge regulasie 2 aan die besturende direkteur betaalbaar is, word op onderstaande basis bereken.

Die amptelike gemiddelde prysindekssyfer soos deur die Direkteur van Sensus en Statistiek vir die nege hoofsentrums in die Unie van Suid-Afrika gedurende die drie maande Maart, April en Mei 1952 bepaal, was gelyk aan 182·8, en dit word geag 'n lewenskostetoelae van £21. 10s. (een-en-twintig pond en tien sjielings) per maand te verteenwoordig. Die lewenskostetoelaeskaal gebaseer op die amptelike gemiddelde prysindekssyfer moet aan die einde van elke kwartaal eindigende op 31 Maart, 30 Junie, 30 September en 31 Desember hersien word, en ten opsigte van elke styging of daling van 0·5 persent in die amptelike gemiddelde prysindekssyfer vir die drie maande (behalwe een) wat die begin van die kwartaal waarin die lewenskostetoelae betaalbaar is, onmiddellik voorafgaan, moet die lewenskostetoelae vir die daaropvolgende kwartaal met 2s. 6d. per maand vermeerder of verminder word.

✱ No. 2047.] [18 September 1953.

KLIPFONTEIN ORGANIC PRODUCTS CORPORATION.—REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Klipfontein Organic Products Corporation Act, 1950 (Act No. 40 of 1950) to make the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

1. *Definitions.*

In these regulations, unless the context otherwise indicates—

(i) "board" means the board of directors of the corporation;
(ii) "corporation" means the Klipfontein Organic Products Corporation;
(iii) "director" means a director for the time being appointed in terms of section *five* of the Act;
(iv) "Minister" means the Minister of Economic Affairs.

2. *Remuneration Payable to Directors.*

Directors appointed in terms of section *five* of the Klipfontein Organic Products Corporation Act, 1950 (Act No. 40 of 1950), shall be paid remuneration at the following rates:—

Chairman: £600 per annum.
Managing Director: £3,000 per annum plus Cost of Living Allowance as prescribed in terms of regulation 3.
Director (other than Chairman or Managing Director): £300 per annum.

3. *Cost of Living Allowance.*

The cost of living allowance payable to the managing director in terms of regulation 2 shall be calculated upon the following basis:—

The official average price index figure as determined by the Director of Census and Statistics, for the nine principal centres in the Union of South Africa, during the three months March, April and May, 1953, was equal to 182·8 and is deemed to represent a cost of living allowance of £21. 10s. (twenty-one pounds and ten shillings) per month. The rate of cost of living allowance based on the official average price index figure, shall be reviewed at the end of each quarter ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, and for every rise or fall of 0·5 per cent in the official average price index figure for the previous three months but one, immediately preceding the commencement of the quarter in which the cost of living allowance is to be paid, the cost of living allowance for the ensuing quarter shall be increased or decreased by 2s. 6d. per month.

4. *Verblyf- en reistoelaes.*

'n Direkteur van wie vereis word om vir enigeen van die korporasie se doeleindes (wat die bywoning van vergaderings van die raad of van komitees wat die raad aanstel, insluit) van sy gewone woonplek afwesig te wees, moet—

(*a*) 'n verblyftoelae teen 'n skaal van drie ghienies (£3. 3s.) per dag ontvang vir elke voltooide uur wat hy aldus reis of noodwendig vir die sake van die korporasie van sy gewone woonplek moet weg wees; met dien verstande dat, indien die tydperk van afwesigheid korter is as 24 uur, sodanige redelike persoonlike uitgawes as wat die raad goedkeur aan sodanige direkteur terugbetaal kan word;

(*b*) al sy werklike reisonkoste deur hom aangegaan aan sodanige direkteur terugbetaal word; met dien verstande dat onkoste aangegaan deur die gebruik van enige ander vervoermiddel as die spoorweg onderworpe is aan die raad se goedkeuring.

5. *Afwesigheidsverlof van direkteure.*

(*a*) 'n Direkteur wat al sy tyd aan die korporasie se sake bestee, is geregtig op afwesigheidsverlof van een-tiende van sy voltooide dienstydperk, met volle betaling: Met dien verstande dat sodanige verlof deur die raad toegestaan moet word en dat die raad moet bepaal wanneer 'n direkteur sy verlof mag neem.

(*b*) Daarbenewens kan die raad na goeddunke afwesigheidsverlof met of sonder betaling op sulke voorwaardes en vir sodanige tydperk as wat hy bepaal, vir enige doeleindes aan enige direkteur toestaan: Met dien verstande dat enige verlof aldus toegestaan vir 'n langer tydperk as drie agtereenvolgende maande onderworpe is aan die goedkeuring van die Minister.

✱ No. 2048.] [18 September 1953.

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies wat kragtens genoemde Wet afgekondig en by Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2253 van 15 September 1950, 2589 van 27 Oktober 1950, 2913 van 24 November 1950, 295 van 9 Februarie 1951, 296 van 9 Februarie 1951, 542 van 9 Maart 1951, 1364 van 8 Junie 1951, 1571 van 29 Junie 1951, 2053 van 10 Augustus 1951, 2469 van 21 September 1951, 988 van 2 Mei 1952, 1341 van 13 Junie 1952, 1488 van 4 Julie 1952, 1748 van 1 Augustus 1952, 1826 van 15 Augustus 1952, 2303 van 3 Oktober 1952, 95 van 16 Januarie 1953 en 477 van 6 Maart 1952 gepubliseer is, te wysig soos in bygaande Bylae vermeld.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES OP SEEVISSERYE.

Deel IX van die Regulasies op Seevisserye word hierby gewysig deur aan die einde van paragraaf (*b*) van regulasie 7 onderstaande in te voeg:—

„In alle strafsake word 'n walvis wat aldus gemerk is tensy die teendeel bewys word, beskou as gevang deur die persoon wat tydens die vangs van sodanige walvis die harpoenis was van die walvisvanger wie se merk dit dra."

✱ No. 2049.] [18 September 1953.

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *elf* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, die regulasies wat kragtens genoemde Wet afgekondig en by Goewermentskennisgewing No. 2030 van 23 September 1949, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 2253 van 15 September 1950, 2589 van 27

4. *Subsistence and Travelling Allowances.*

A director, who is called upon to be absent from his normal place of residence for any of the purposes of the corporation (which shall include attending meetings of the board or committees appointed by the board) shall be paid—

(*a*) a subsistence allowance at the rate of three guineas (£3. 3s.) per diem for every completed hour of the time spent in such travelling or while he is necessarily detained away from his usual place of residence on the business of the corporation; provided that if the period of absence is less than 24 hours he may be refunded such reasonable out-of-pocket expenses as may be approved by the board;

(*b*) a refund of all actual travelling expenses incurred by him: Provided that expenses incurred in travelling by any mode of conveyance other than by rail shall be subject to approval by the board.

5. *Leave of Absence of Directors.*

(*a*) A director, who devotes his whole time to the affairs of the corporation, shall be entitled to leave of absence on full pay, of one-tenth of the period of his completed service: Provided that such leave shall be granted by the board and that the board shall determine when a director may take his leave.

(*b*) The board may in addition at its discretion, grant leave of absence to any director for any purposes with or without pay under such conditions and for such period as the board may determine: Provided that any leave so granted for a period exceeding three consecutive months shall be subject to the approval of the Minister.

✱ No. 2048.] [18 September 1953.

SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, to amend the regulations framed under the said Act and promulgated in Government Notice No. 2030 of 23rd September, 1949, as amended by Government Notices Nos. 2253 of 15th September, 1950, 2589 of 27th October, 1950, 2913 of 24th November, 1950, 295 of 9th February, 1951, 296 of 9th February, 1951, 542 of 9th March, 1951, 1364 of 8th June, 1951, 1571 of 29th June, 1951, 2053 of 10th August, 1951, 2469 of 21st September, 1951, 988 of 2nd May, 1952, 1341 of 13th June, 1952, 1488 of 4th July, 1952, 1748 of 1st August, 1952, 1826 of 15th August, 1952, 2303 of 3rd October, 1952, 95 of 16th January, 1953, and 477 of 6th March, 1953, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT OF SEA FISHERIES REGULATIONS.

Part IX of the Sea Fisheries Regulations is hereby amended by the insertion at the end of paragraph (*b*) of regulation 7 of the following:—

"In any criminal proceedings a whale thus marked shall, unless the contrary be proved, be deemed to have been captured by the person who at the time the whale was taken, was the gunner of the whale catcher, the mark of which it bears."

✱ No. 2049.] [18 September 1953.

SEA FISHERIES ACT, 1940.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section *eleven* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, to amend the regulations promulgated under the said Act and published in Government Notice No. 2030, dated 23rd September, 1949, as amended by Government Notices Nos. 2253, dated 15th September, 1950, 2589, dated 27th Octo-

Oktober 1950, 2913 van 24 November 1950, 295 van 9 Februarie 1951, 296 van 9 Februarie 1951, 542 van 9 Maart 1951, 1364 van 8 Junie 1951, 1571 van 29 Junie 1951, 2053 van 8 Augustus 1951, 2469 van 21 September 1951, 988 van 2 Mei 1952, 1341 van 13 Junie 1952, 1488 van 4 Julie 1952, 1748 van 1 Augustus 1952, 1826 van 15 Augustus 1952, 2303 van 3 Oktober 1952, 95 van 16 Januarie 1953 en 477 van 6 Maart 1953, gepubliseer is, te wysig soos in bygaande Bylae vermeld.

BYLAE.

WYSIGING VAN REGULASIES OP SEEVISSERYE.

DEEL IV.

(1) In regulasie 2, tussen die woorde „Oester (enige soort): 2 duim breed, behalwe vir herlegging;" en „Rooisteenbras of Geelsteenbras (*Petrus rupestris*): 12 duim;", voeg die volgende woorde in:—

„Perlemoen, Abalone, Venus Ear of Siffie (enige soort) (*Haliotis midae*): 4 duim breed;".

(2) In regulasie 3—

(*a*) skrap die woord „en" aan die einde van paragraaf (*d*); en

(*b*) na paragraaf (*d*), voeg die volgende nuwe paragraaf (*d*) *bis* in:—

„perlemoen moet nie deur 'n ring waarvan die deursnee (binnemaat) 4 duim is, kan gaan nie; en."

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 2001.] [4 September 1953.

AANSTELLING VAN LID VAN DIE IMMIGRASIE APPÉLRAAD, PRETORIA.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van sub-artikels (1), (2) en (3) van artikel *twee* van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, mnr. Timotheus du Toit aan te stel as lid van die Appélraad te Pretoria, vanaf 1 Augustus 1953, tot en met 31 Desember 1953, in die plek van mnr. Jan Hendrik Visse wat bedank het, met besoldiging van drie ghienies per sitting, of, wanneer 'n appélsaak langer as een dag duur, teen drie ghienies per dag.

✱ No. 2014.] [27 Augustus 1953.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OF VREEMDELINGE, 1937.—TREML NA LEADBEATER.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Edith Hildegard Treml en Guta Heinrike Treml, woonagtig te Rylandsweg, Howick, Natal te magtig om die van Leadbeater aan te neem.

✱ No. 2036.] [10 September 1953.

WYSIGING VAN DIE ASIATEBASAARREGULASIES VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN SPRINGS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge die bepalings van artikel *honderd sewe-en-veertig* van die Suid-Afrika Wet, 1909, sy goedkeuring kragtens artikel *tien* van Ordonnansie No. 17 van 1905 (Transvaal) te heg aan die wysiging van die Asiatebasaarregulasies van die Munisipaliteit van Springs, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 239 van 9

ber, 1950, 2913, dated 24th November, 1950, 295, dated 9th February, 1951, 296, dated 9th February, 1951, 542, dated 9th March, 1951, 1364, dated 8th June, 1951, 1571, dated 29th June, 1951, 2053, dated 8th August, 1951, 2469, dated 21st September, 1951, 988, dated 2nd May, 1952, 1341, dated 13th June, 1952, 1488, dated 4th July, 1952, 1748, dated 1st August, 1952, 1826, dated 15th August, 1952, 2303, dated 3rd October, 1952, 95, dated 16th January, 1953, and 477, dated 6th March, 1953, to the extent set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

AMENDMENT TO SEA FISHERIES REGULATIONS.

PART IV.

(1) Between the words "Oyster (any species): 2 inches in width, except for purposes of relaying;" and "Red Steenbras or Yellow Steenbras (*Petrus rupestris*): 12 inches;" in regulation 2 insert the following words:—

"Perlemoen, Abalone, Venus Ear or Siffie (any species) (*Haliotis midae*): 4 inches in width;".

(2) In regulation 3—

(*a*) delete the word "and" at the end of paragraph (*d*); and

(*b*) insert the following new paragraph (*d*) *bis* after paragraph (*d*):—

"perlemoen shall not be able to pass through a ring 4 inches in diameter, inside measurement; and."

DEPARTMENT OF INTERIOR.

✱ No. 2001.] [4 September 1953.

APPOINTMENT OF MEMBER OF THE IMMIGRATION APPEAL BOARD, PRETORIA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-sections (1), (2) and (3) of section *two* of the Immigrants Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, to appoint Mr. Timotheus du Toit as a member of the Appeal Board at Pretoria, with effect from the 1st August, 1953, and not later than the 31st December, 1953, *vice* Mr. Jan Hendrik Visse who has resigned, with remuneration of three guineas per sitting, or, when an appeal case lasts longer than one day, at three guineas per day.

✱ No. 2014.] [27 August 1953.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937: TREML TO LEADBEATER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), authorise Edith Hildegard Treml and Guta Heinrike Treml, residing at Rylands Road, Howick, Natal, to assume the surname Leadbeater.

✱ No. 2036.] [10 September 1953.

AMENDMENT TO THE ASIATIC BAZAAR REGULATIONS FOR THE SPRINGS MUNICIPALITY.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *one hundred and forty-seven* of the South Africa Act, 1909, to approve, in terms of section *ten* of Ordinance No. 17 of 1905 (Transvaal) of the amendment to the Asiatic Bazaar Regulations for the Springs Municipality published under Government Notice No. 239 of the 9th February, 1937, and amended

Februarie 1937 en gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1475 van 15 Oktober 1941 en Goewermentskennisgewing No. 3932 van 13 Februarie 1948, as volg:—

„Paragraaf 14 van die Asiatebasaarregulasies van die Munisipaliteit van Springs word hierby gewysig deur die vervanging van sub-paragrawe (*b*) en (*c*) deur die onderstaande nuwe sub-paragrawe:—

(*b*) Die huurgeld ten opsigte van handelspersele word bereken ooreenkomstig die oppervlakte van elke perseel teen vyf sjielings per maand vir elke volle 100 vierkante voet van die oppervlakte, in die geval van persele 1, 2, 3, 7, 8, 19, 20, 27, 28, 29, 30 en 31 en teen vier sjielings per maand vir elke volle 100 vierkante voet van dié oppervlakte, in die geval van persele 4, 5, 6, 11, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 89, 90, 91, 92, 94 en 95; die vordering vir water sanitêre diens (privaat), en die verwydering van vuil water en afval word bereken teen die tarief wat geldig is op die tyd wanneer sodanige dienste gelewer word. Alle huurders van handelspersele wat tot nog toe dié persele teen 'n laer huurgeld geokkupeer het, moet die huurgeld betaal wat hierin gespesifiseer word, met ingang van die eerste dag van die maand na die uitvaardiging van hierdie regulasies.

(*c*) Die huurgeld ten opsigte van woonpersele word bereken ooreenkomstig die oppervlakte van elke perseel teen 8d. per maand vir elke volle 100 vierkante voet van dié oppervlakte; die vordering vir water, sanitêre diens (privaat) en die verwydering van vuil water en afval word bereken teen die tarief wat geldig is op die tyd wanneer sodanige dienste gelewer word."

✱ No. 2037.] [26 Augustus 1953.

AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS, EN WAPENS WET, 1935.—„THISTLES RUGBY FOOTBALL CLUB".

Kragtens subartikel (1) van artikel *vier* van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935, (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van die „Thistles Rugby Football Club", Upington, aansoek gedoen het om registrasie van die inrigting se naam, uniform en wapen, enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—„Thistles Rugby Football Club".

Uniform.

Omboorsel.—Op 'n groen agtergrond, goue strepe $^1/_8$ dm. breed en met tussenruimtes van $^1/_8$ dm.

Kouse.—Bestaan uit 'n groen been met omslag van ougoud.

Trui.—'n Trui van effegroen met wit kraag en mouboortjies.

Wapen.—In 'n wit wapen met goud omlyn verskyn in die onderste gedeelte 'n voorstelling van twee verenigde dissiltakke. Die regterhandse tak dra 'n geel blom in volle bloei met 'n rooi knop, en die linkerhandse tak twee toe dissels waarvan een 'n rooi knop dra. In die boonste gedeelte van die wapen verskyn op 'n groen en geel rol die woord THISTLE in swart letters en onmiddellik daaronder die letters R.F.C. gesteun deur die leuse LUDO LUDUM alles in swart letters.

by Government Notice No. 1475 of the 15th October, 1941, and Government Notice No. 3932 of the 13th February, 1948, as follows:—

"Paragraph 14 of the Asiatic Bazaar Regulations for the Springs Municipality is hereby amended by the substitution for sub-paragraphs (*b*) and (*c*), of the following new sub-paragraphs:—

(*b*) The rent in respect of trading lots shall be calculated according to the area of each lot at the rate of five shillings per month for each full 100 square feet of such area in the case of lots 1, 2, 3, 7, 8, 19, 20, 27, 28, 29, 30 and 31 and at the rate of four shillings per month for each full 100 square feet of such area in the case of lots 4, 5, 6, 11, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 89, 90, 91, 92, 94 and 95; water, sanitary service (private), slop water and refuse removals to be charged at the tariff in force at the time such services are rendered. All lessees of trading lots who have hitherto occupied such lots at a lesser rental, shall be required to pay the rental specified herein as and from the first day of the month following the promulgation of these regulations.

(*c*) The rent in respect of residential lots shall be calculated according to the area of each lot at the rate of 8d. per month for each full 100 square feet of such area; water sanitary service (private) slop water and refuse removals to be charged at the tariff in force at the time such services are rendered."

✱ No. 2037.] [26 August 1953.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—THISTLES RUGBY FOOTBALL CLUB.

It is hereby notified for general information in terms of sub-section (1) of section *four* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Thistles Rugby Football Club, Upington, has applied for the registration of the name, uniform and badge of the association. Any person affected, or likely to be affected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—Thistles Rugby Football Club.

Uniform.

Braid.—On a green background gold stripes $^1/_8$ inch in width and placed $^1/_8$ inch apart.

Stockings.—Consisting of a green leg with old gold turnover top.

Jersey.—A plain green jersey with white collar and cuffs.

Badge.—Within a white shield bordered gold appear in the lower section a representation of two joined thistle branches. The right hand branch bears a yellow flower in full bloom with a red bud and the left hand branch two closed thistles of which one bears a red bud. In the top section of the shield appear on a green and yellow scroll the word THISTLE in black lettering and immediately below the letters R.F.C. supported by the motto LUDO LUDUM, all in black lettering.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 2020.] [18 September 1953.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING, ROBBENEILAND.

1. Ter inligting word bekendgemaak dat seeweeroefening gedurende vestingbemanning deur die Kusartillerie te Robbeneiland gehou sal word op die datum en ure hieronder vermeld:—

Datum.	*Ure.*	*Battery en aard van skietoefening.*
8 Oktober 1953...	0900- tot 1200- uur	Robbeneiland-battery 20 skote swaargeskut.

2. Bewoners van die omgewing in paragraaf 1 genoem, word gewaarsku om alle vensters oop te hou terwyl die skietoefening plaasvind.

3. Die publiek word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die seegebied in die Bylae hiervan bepaal, binne te gaan terwyl die skietoefening aan die gang is.

4. Almal word gewaarsku dat dit gevaarlik sal wees om die kennisgewings kragtens die bepalings hiervan uitgegee, of die tekens of bevele van die bevelvoerder of 'n lid van 'n veiligheidspatrollie te verontagsaam.

5. Die Bevelvoerder, Kuskommandant, word kragtens die regulasies as kompensasie-offisier aangestel en eise moet voor of op 9 November 1953 by sy kantoor te Kaapstad ingedien word.

BYLAE.

Die seegebied begrens deur die denkbeeldige lyne wat die volgende punte met mekaar verbind:—

Breedtegraad.	*Lengtegraad.*
33° 40′ 00″	18° 22′ 30″
33° 50′ 00″	18° 22′ 30″
33° 50′ 00″	18° 07′ 30″
33° 40′ 00″	18° 07′ 30″

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 2011.] [18 September 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Robert William Grieve, Assistent-nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens artikel *vier* (4), soos toegepas by artikel *sewe* (4) van die Nywerheidsversoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om uitbreiding van geregistreerde bestek van die „Electrical Contractors' Association (South Africa)", waarvan besonderhede in onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen so 'n uitbreiding het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing p/a die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

Naam van werkgewersorganisasie	„Electrical Contractors' Association (South Africa)".
Datum van aansoek..	16 Augustus 1952.
Belange en gebied waarvoor aansoek gedoen word	Werkgewers in die elektrotegniese aannemingsnywerheid, soos hieronder omskryf in die magistraatsdistrik Potchef-Potchefstroom. „Elektrotegniese aannemingsnywerheid" beteken die gesamentlike onderneming waarin werkgewers en hul werknemers verbonde is vir die ontwerp, bereiding (behalwe vervaardiging vir verkoop) en oprigting van elektriese installasies wat deel uitmaak van 'n integrerende en permanente gedeelte van geboue en die herstel en/of onderhoud van sulke installasies met inbegrip van alle kabellaswerk of eletrotegniese bedrading wat daarmee in verband staan en met uitsondering van die herstel en/of onderhoud en/of installering van hysers en roltrappe in geboue.
Adres van werkgewersorganisasie wat aansoek doen	Posbus 2375, Johannesburg.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 2020.] [18 September 1953.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES, ROBBEN ISLAND.

1. It is notified for information that firing practice seawards will be carried out by Coastal Artillery at Robben Island on the date and at the times stated below:—

Date.	*Time.*	*Battery and Nature of Practice.*
8th October, 1953	0900 to 1200 hours	Robben Island Battery, 20 rounds Heavy Artillery.

2. Residents in the vicinities as stated in paragraph 1 above are warned to leave all windows open during firing practice.

3. The public is warned that it will be dangerous to enter the sea area as specified in the Schedule hereto while firing practice is in progress.

4. All persons are warned against the danger of disobeying or disregarding notices issued pursuant to the terms hereof or any signals or orders by the Officer in Command or any members of safety patrols.

5. The Officer Commanding, Coastal Command, is appointed compensation officer in terms of the regulations and any claims made are to be lodged at his office at Cape Town not later than the 9th November, 1953.

SCHEDULE.

The sea area enclosed by the imaginary lines joining the following points:—

Latitude.	*Longitude.*
33° 40′ 00″	18° 22′ 30″
33° 50′ 00″	18° 22′ 30″
33° 50′ 00″	18° 07′ 30″
33° 40′ 00″	18° 07′ 30″

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 2011.] [18 September 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Robert William Grieve, Assistant Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section *four* (4) as applied by section *seven* (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for a variation of registered scope of the Electrical Contractors' Association (South Africa), particulars of which are given in the sub-joined table, has been received by me.

Any registered employers' organisation having objections to such extension is invited to submit such objection in writing to me c/o Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

Name of employers' organisation	Electrical Contractors' Association (South Africa).
Date of application....	16th August, 1952.
Interest and area applied for	Employers engaged in the Electrical Contracting Industry as defined hereunder in the Magisterial District of Potchefstroom. "Electrical Contracting Industry shall mean the joint enterprise in which employers and their employees are associated for the purpose of the design, preparation (other than manufacture for sale) and erection of electrical installations forming an integral and permanent portion of buildings, and repair and/or maintenance of such installations including any cable jointing or electrical wiring associated therewith but excluding the repair and/or maintenance and/or installation of lifts and escalators in buildings".
Address of applicant employers' organisation	P.O. Box 2375, Johannesburg.

Van alle geregistreerde werkgewersorganisasies wat besware indien teen die toestaan van die aansoek, word hierby kragtens subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheidversoeningswet, 1937, verlang om benewens enige ander inligting wat hulle wens om voor te lê ter stawing van die besware, ondergemelde inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae van die verstryking van die tydperk van een maand in te dien:—

(*a*) Die getal lede van die organisasie in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n gedeelte van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar gemaak word op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die verstryking van die genoemde tydperk van sewe dae.

(*b*) Die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die organisasie se grondwet binne die voordele van lidmaatskap gestel was en die getal persone by hulle op die datum in paragraaf (*a*) genoem in diens in die nywerheid (of afdeling) en gebied (of afdeling) ten opsigte waarvan beswaar ingedien word.

(*c*) Die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die organisasie se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*) genoem en die getal persone by hulle in diens in die nywerheid (of afdeling) en gebied (of afdeling).

(*d*) Die datum waarop die besonderhede in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

R. W. GRIEVE,
Assistent-Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 2015.] [18 September 1953.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGSKAP BY DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944 (Wet No. 37 van 1944, soos gewysig), gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby kennis dat ek voornemens is om vir die Unie van Suid-Afrika onderstaande voorwaardes voor te skryf as voorwaardes vir vakleerlingskap in die ambagte aangewys vir die komitee vir Vakleerlingskap by die Suid-Afrikaanse Spoorweë:—

KWALIFISERENDE AMBAGSTOETSE.

1. (i) Elke vakleerling moet 'n kwalifiserende ambagstoets, deur die Departemente van Arbeid en van Onderwys, Kuns en Wetenskap afgeneem, in die teorie en praktyk vir die ambag waarvoor hy ingeboek is, so na as doenlik aan die einde van sy voorlaaste jaar van vakleerlingskap aflê; met dien verstande dat indien 'n vakleerling die Registrateur daarvan oortuig dat hy in dié stadium van sy vakleerlingskap nie genoegsame opleiding ontvang het nie, die Registrateur hom van hierdie vereiste kan vrystel of kan toelaat om die toetse op 'n latere datum af te lê.

(ii) 'n Vakleerling wat 'n kwalifiserende ambagstoets ingevolge subklousule (i) aflê word vrygestel van die teoriedeel van die toets indien hy op die tydstip reeds in besit is van 'n Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, wat die teorie insluit vir die ambag waarvoor hy ingeboek is wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik is.

(iii) 'n Vakleerling moet 'n bedrag van £4 betaal ten opsigte van die kwalifiserende ambagstoets.

(iv) 'n Vakleerling wat die ambagstoets ingevolge subklousule (i) aflê, moet ten opsigte van die tyd wat aan of in verband met die ambagstoets bestee word, sy gewone loon deur sy werkgewer betaal word, en dié afwesigheidstydperk word nie as verlore tyd beskou nie.

Any registered employers' organisation submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance, in substantiation of its objection, the following information within a period of seven days from the expiration of the said period of one month:—

(*a*) The number of members of the organisation in the Industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of 7 days;

(*b*) The number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the organisation's constitution and the number of persons employed by them in the industry (or section) and area (or section) in respect of which objection is lodged as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*c*) The number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the organisation's constitution and the number of persons employed by them in the industry (or section) and area (or section) as at the date mentioned in paragraph (*a*).

(*d*) The date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

R. W. GRIEVE,
Assistant Industrial Registrar.

✱ No. 2015.] [18 September 1953.

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

SOUTH AFRICAN RAILWAY APPRENTICESHIP COMMITTEE.—PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944 (Act No. 37 of 1944, as amended), I BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby give notice that I propose to prescribe for the Union of South Africa the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in trades designated for the Railway Apprenticeship Committee:—

QUALIFYING TRADE TESTS.

1. (i) Every apprentice shall undergo a qualifying trade test, conducted by the Departments of Labour and of Education, Arts and Science, in the theory and practice of the trade in which he is indentured, as nearly as practicable at the end of the penultimate year of his apprenticeship; provided that if an apprentice satisfies the Registrar that at that stage of his apprenticeship he has not received sufficient training, the Registrar may exempt him from this requirement or may allow him to take a test at a later date.

(ii) An apprentice undergoing a qualifying trade test in terms of sub-clause (i) shall be exempt from the theoretical part of the test if at the date thereof he is in possession of a National Technical Certificate, Part II, which includes the subject of trade theory for his trade, issued by the Department of Education, Arts and Science.

(iii) A fee of £4 shall be payable by the apprentice in respect of the qualifying trade test.

(iv) An apprentice undergoing the trade test provided for in sub-clause (i) shall in respect of the period spent at or in connection with the said trade test be paid his ordinary remuneration by his employer and such period of absence from work shall not be deemed to be time lost.

Die bepalings van paragrawe (i), (ii), (iii) en (iv) is van toepassing—

(*a*) op elke vakleerling wat 'n kontrak op of na die datum hiervan aangaan; en

(*b*) ingevolge subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, vanaf datum hiervan, op elke vakleerling wat 'n vakleerlingskapkontrak aangegaan het op of na die datum waarop die betrokke ambag aangewys is en voor die datum hiervan.

Kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet besware teen bogemelde voorneme binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingskapkomitee vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Posbus 393, Pretoria, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

LET WEL.—Ingevolge artikel *sestien* (13) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, word 'n leerkontrak van 'n vakleerling wat die toets slaag as beëindig beskou deur verloop van tyd vanaf die datum waarop 'n vakleerling bogenoemde kwalifiserende ambagstoets met welslae aflê, of die datum waarop die voorlaaste jaar van sy leertyd verstryk, na gelang die een of die ander die laaste plaasvind.

✱ No. 2016.] [18 September 1953.

WET OP NATURELLEBOUWERKERS, 1951.—KENNISGEWING VAN AANSTELLING VAN 'N LID IN DIE ADVISERENDE RAAD VIR NATURELLEBOUWERKERS.

Kragtens subartikel (6) van artikel *twee* van die Wet op Naturellebouwerkers, 1951 (Wet No. 27 van 1951), word hierby bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Arbeid mnr. W. F. Hamilton as lid kragtens artikel *twee* van die Wet aangestel het om te dien in die Adviserende Raad vir Naturellebouwerkers vir 'n tydperk wat eindig op 31 Mei 1955.

✱ No. 2026.] [18 September 1953.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby dat die opwekking van elektrisiteit in die magistraatsdistrik Ermelo, Transvaal, soos uitgeoefen deur die Stadsraad van Ermelo, 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 2027.] [18 September 1953.

WET OP FABRIEKE MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

ONAFGEBROKE WERK.

Ingevolge die voorbehoudsbepaling by paragraaf (*a*) van van subartikel (1) van artikel *negentien* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, hierby dat die opwekking van elektrisiteit in die magistraatsdistrik Wolmaransstad, Transvaal, soos uitgeoefen deur die Leeuwdoornstadse Gesondheidskomitee, 'n bedrywigheid is waarin onafgebroke werk deur middel van drie skofte per dag nodig is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

The provisions of paragraphs (i), (ii), (iii) and (iv) shall—

(*a*) apply to every apprentice who enters into a contract on or after the date hereof; and

(*b*) in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, apply as from the date hereof to every apprentice who enetered into a contract of Apprenticeship upon or after the date on which the trade concerned was designated and before the date hereof.

In terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, objections to the above proposals should be lodged with the Secretary of the Railway Apprenticeship Committee, P.O. Box 393, Pretoria, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

NOTE.—In terms of section *sixteen* (13) of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, the contract of apprenticeship of any apprentice who passes the above qualifying test shall be deemed to be terminated by effluxion of time, with effect from the date on which he passes the test or the date upon which the penultimate year of his period of apprenticeship expires, whichever is the later.

✱ No. 2016.] [18 September 1953.

NATIVE BUILDING WORKERS' ACT, 1951.—NOTIFICATION OF APPOINTMENT OF A MEMBER ON THE NATIVE BUILDING WORKERS' ADVISORY BOARD.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section *two* of the Native Building Workers' Act, 1951 (Act No. 27 of 1951), that the Honourable the Minister of Labour has appointed Mr. W. F. Hamilton as member in terms of section *two* of the Act to serve on the Native Building Workers' Advisory Board for a period ending 31st May, 1955.

✱ No. 2026.] [18 September 1953.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

CONTINUOUS WORKING.

In terms of the proviso to paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby declare the generation of electricity in the Magisterial District of Ermelo, Transvaal, as carried on by the Town Council of Ermelo, to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2027.] [18 September 1953.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

CONTINUOUS WORKING.

In terms of the proviso to paragraph (*a*) of sub-section (1) of section *nineteen* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby declare the generation of electricity in the Magisterial District of Wolmaransstad, Transvaal, as carried on by the Leeuwdoornstad Health Committee, to be an activity in which continuous working by means of three shifts per day is necessary.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 2050.] [18 September 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

NYWERHEIDSRAADOOREENKOMS VIR DIE DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF, WITWATERSRAND EN VEREENIGING.

Die volgende verbeteringskennisgewing van Goewermentskennisgewing No. 1847 wat in die *Buitengewone Staatskoerant* van 21 Augustus 1953 verskyn word vir algemene inligting gepubliseer:—

Voeg die volgende Aanhangsels by die Bylae:—

✱ No. 2050.] [18 September 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL AGREEMENT FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE, WITWATERSRAND AND VEREENIGING.

The following correction notice to Government Notice No. 1847, appearing in the *Government Gazette Extraordinary* of the 21st August, 1953, is published for general information:—

Add the following Annexures to the Schedule:—

AANHANGSEL A.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF (WITWATERSRAND EN VEREENIGING).

Shakespearegebou, Commissionerstraat 116,
Posbus 2086,
Johannesburg.

Maandelikse opgawe deur Werkgewer vereis kragtens klousule 14 (5) van die Nywerheidsraadooreenkoms (Diensrekords).
Opgawe van werknemers in diens geneem/ontslaan gedurende die maand geëindig_____

INDIENSNEMING.

Volle naam.	Ras.	Pasnommer (as daar een is).	Vakvereniging-lidmaatskap no.	Hoedanigheid waarin in diens.	Datum van indiensneming.	Laaste werkgewer.

ONTSLAG.

Volle naam.	Ras.	Pasnommer (as daar een is).	Vakvereniging-lidmaatskap no.	Hoedanigheid waarin in diens.	Datum van ontslag.

Naam van inrigting_____

Inrigting no._____ | Geregistreer_____ | Lêer no._____

AANHANGSEL B.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DRANK- EN VERVERSINGSBEDRYF (WITWATERSRAND EN VEREENIGING).

Shakespearegebou, Commissionerstraat 116,
Posbus 2068,
Johannesburg.

Maandelikse opgawe deur Werkgewer vereis kragtens klousule 16 van die Nywerheidsraadooreenkoms (Uitgawes van die Raad).
Hierdie opgawe moet by die Sekretaris ingedien word op of voor die 7de dag van die maand na die maand waarvoor dit ingevul is.

Naam en adres van inrigting_____
Opgawe vir die maand geëindig_____

Getal persone (uitgesonderd los werknemers) gedurende die hele of 'n gedeelte van die maand in diens:

Bestuurders en bestuurderesse	
Assistent-bestuurders en bestuurderesse	
Klerklike werknemers en ontvangklerke	
Kantienmanne	
Koks	
Kelners, kelnerinne en wynkelners	
Portiers	
Pages en hyserbediendes	
Huishoudsters	
Assistent-koks	
Handlangers	
Graad I-werknemers	
Nagwagte	
Graad II-werknemers	
Deeltydse werknemers	
Totale getal persone in diens	

Werknemers se bydraes teen 1s. per werknemer.
Werkgewer se bydrae teen 1s. per werknemer.
= £_____

Tjek/posorder/kontant vir bogenoemde bedrag gaan hierby.

Handtekening van werkgewer of sy verteenwoordiger_____

Slegs vir kantoorgebruik.
Kwitansie No. :

ANNEXURE A.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE (WITWATERSRAND AND VEREENIGING).

Shakespeare House, 116 Commissioner Street,
P.O. Box 2068,
Johannesburg.

Monthly return by Employer required to be submitted in terms of Clause 14 (5) of the Industrial Council Agreement (Records of service).

Return of Employees engaged and/or discharged during the month ending_____

ENGAGEMENTS.

Full Name.	Race.	Pass No. (if any).	Union Membership No.	Capacity in which Employed.	Date of Engagement.	Last Employer.

DISCHARGES.

Full Name.	Race.	Pass No. (if any).	Union membership No.	Capacity in which Employed.	Date of Discharge.

Name of establishment_____

Establishment No._____ | Registered_____ | File No._____

ANNEXURE B.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE LIQUOR AND CATERING TRADE (WITWATERSRAND AND VEREENIGING).

Shakespeare House, 116 Commissioner Street,
P.O. Box 2068,
Johannesburg.

Monthly return by employer required to be submitted in terms of Clause 16 of the Industrial Council Agreement (expenses of the Council).

This Return must be lodged with the Secretary of the Council not later than the 7th day of the month succeeding the month for which it is completed.

Name and address of establishment_____

Return for the month ending_____

Number of persons (other than casual employees) employed during the whole or part of the month:

Managers and manageresses	
Assistant managers and manageresses	
Clerical employees and receptionists	
Barmen	
Cooks	
Waiters, waitresses and wine stewards	
Porters	
Pages and lift attendants	
Housekeepers	
Cook's assistants	
Handymen	
Grade I employees	
Night watchmen	
Grade II employees	
Part-time employees	
Total number of persons employed	

Employees' contributions at the rate of 1s. per employee.

Employer's contribution at the rate of 1s. per employee.
= £_____

Cheque/Postal Order/Cash for the above amount is forwarded herewith.

Signature of employer or employer's representative_____

For Office use only.
Receipt No. :

✱ No. 2055.] [18 September 1953.

NYWERHEIDVERSOENINGSWET, 1937.

KLERASIENYWERHEID (KAAP).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Klerasienywerheid betrekking het (hierna genoem die Wysigingsooreenkoms), van die tweede Maandag na publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 22 Oktober 1953 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasie of daardie vereniging is;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat al die bepalings van genoemde Wysigingsooreenkoms van die tweede Maandag na publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 22 Oktober 1953 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad en Bellville; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat al die bepalings van genoemde Wysigingsooreenkoms in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad en Bellville van die tweede Maandag na publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 22 Oktober 1953 eindig, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in genoemde nywerheid wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE KLERASIENYWERHEID (KAAP).

OOREENKOMS

kragtens die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan tussen die

Cape Clothing Manufacturers' Association

(hieronder „die werkgewers" of „die werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Garment Workers' Union of the Cape Peninsula

(hieronder „die werknemers" of „die vakvereniging" genoem), aan die ander kant, wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die klerasienywerheid (Kaap), om die Ooreenkoms tussen genoemde partye, wat by Goewermentskennisgewing No. 901 van 13 April 1951 gepubliseer en by Goewermentskennisgewing No. 803 van 17 April 1953 verleng en wat verder by Goewermentskennisgewing No. 1542 van 17 Julie 1953 verleng is (hieronder die „Hoofooreenkoms" genoem) in die volgende opsigte te wysig:—

1. Artikel 4 word hierby gewysig (*a*) deur subartikel (1) te skrap en deur die volgende subartikel te vervang:—

„(1) Onderworpe aan die bepalings van subartikel (11) moet die minimum lone en lewenskostetoelae wat aan ondergenoemde klasse werknemers betaal moet word en deur hulle aangeneem word, die volgende wees:—

✱ No. 2055.] [18 September 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CLOTHING INDUSTRY (CAPE).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Clothing Industry (hereafter called the Amending Agreement), shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 22nd October, 1953, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that union.

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that all the provisions of the said Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 22nd October, 1953, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial Districts of The Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 22nd October, 1953, all the provisions of the Amending Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons in the said industry as are not included in the definition of the expression "employee", contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (CAPE).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Cape Clothing Manufacturers' Association

(hereinafter called "the employers" or "the employers' organisation") of the one part, and the

Garment Workers' Union of the Cape Peninsula

(hereinafter called "the employees" or "the trade union") of the other part, being parties to the Industrial Council for the Clothing Industry (Cape), to amend the agreement between the said parties, published under Government Notice No. 901 of the 13th April, 1951, as extended by Government Notice No. 803 of the 17th April, 1953, and as further extended by Government Notice No. 1542 of the 17th July, 1953 (hereinafter called the "main Agreement") in the following respects:—

1. Section 4 is hereby amended (*a*) by deletion of sub-section (1) and the substitution therefor of the following sub-section:—

"(1) Subject to the provisions of sub-section (11) the minimum wages and cost of living allowances that shall be paid to and accepted by the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

DEEL A.—SNYAFDELING.

	Basiese loon.	*Lewenskostetoelae.*	*Totaal.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(i) Hoofsnyer	11 7 6	3 10 0	14 17 6
(ii) Snyer—			
(*a*) Gekwalifiseer	7 12 6	3 10 0	11 2 6
(*b*) Leerling—			
Eerste jaar—			
Eerste ses maande	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Tweede ses maande	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Tweede jaar—			
Eerste ses maande	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Tweede ses maande	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Derde jaar—			
Eerste ses maande	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Tweede ses maande	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Vierde jaar—			
Eerste ses maande	3 15 0	2 1 3	5 16 3
Tweede ses maande	4 12 6	2 8 0	7 0 6
Vyfde jaar—			
Eerste ses maande	5 10 0	2 18 0	8 8 0
Tweede ses maande	6 7 6	3 8 9	9 16 3
Daarna die loon wat in (*a*) gespesifiseer word, nl	7 12 6	3 10 0	11 2 6
(iii) Binnevoeringsnyer, opmaker—			
(*a*) Gekwalifiseer	4 12 6	2 8 0	7 0 6
(*b*) Leerling—			
Eerste jaar—			
Eerste ses maande	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Tweede ses maande	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Tweede jaar—			
Eerste ses maande	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Tweede ses maande	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Derde jaar—			
Eerste ses maande	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Tweede ses maande	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Vierde jaar—			
Eerste ses maande	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Tweede ses maande	3 7 3	1 13 3	5 0 6
Vyfde jaar—			
Eerste ses maande	3 15 0	2 1 3	5 16 3
Tweede ses maande	4 12 6	2 8 0	7 0 6
Daarna die loon wat in (*a*) voogeskryf word, nl	4 12 6	2 8 0	7 0 6
(*c*) Indien bevorder tot leerlingsnyer—			
Sesde jaar—			
Eerste ses maande	5 10 0	2 18 0	8 8 0
Tweede ses maande	6 7 6	3 8 9	9 16 3
Daarna die loon wat in (ii) (*a*) voorgeskryf word, nl	7 12 6	3 10 0	11 2 6
(iv) Laemaker—			
(*a*) Gekwalifiseer	3 0 0	1 9 9	4 9 9
(*b*) Leerling—			
Eerste jaar—			
Eerste ses maande	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Tweede ses maande	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Tweede jaar—			
Eerste ses maande	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Tweede ses maande	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Derde jaar—			
Eerste ses maande	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Tweede ses maande	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Daarna die loon wat in (*a*) voorgeskryf word, nl	3 0 0	1 9 9	4 9 9
(*c*) Indien tot leerlingsnyer bevorder—			
Vierde jaar—			
Eerste ses maande	3 15 0	2 1 3	5 16 3
Tweede ses maande	4 12 6	2 8 0	7 0 6
Vyfde jaar—			
Eerste ses maande	5 10 0	2 18 0	8 8 0
Tweede ses maande	6 7 6	3 8 9	9 16 3
Daarna die loon wat in (ii) (*a*) voorgeskryf word, nl	7 12 6	3 10 0	11 2 6

PART A.—CUTTING DEPARTMENT.

	Basic Wage.	*Cost of Living Allowance.*	*Total.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(i) Head cutter	11 7 6	3 10 0	14 17 6
(ii) Cutter—			
(*a*) Qualified	7 12 6	3 10 0	11 2 6
(*b*) Learner—			
First year—			
First six months	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Second six months	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Second year—			
First six months	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Second six months	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Third year—			
First six months	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Second six months	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Fourth year—			
First six months	3 15 0	2 1 3	5 16 3
Second six months	4 12 6	2 8 0	7 0 6
Fifth year—			
First six months	5 10 0	2 18 0	8 8 0
Second six months	6 7 6	3 8 9	9 16 3
Thereafter the wage specified in (*a*), i.e.	7 12 6	3 10 0	11 2 6
(iii) Interlining cutter, trimmer—			
(*a*) Qualified	4 12 6	2 8 0	7 0 6
(*b*) Learner—			
First year—			
First six months	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Second six months	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Second year—			
First six months	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Second six months	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Third year—			
First six months	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Second six months	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Fourth year—			
First six months	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Second six months	3 7 3	1 13 3	5 0 6
Fifth year—			
First six months	3 15 0	2 1 3	5 16 3
Second six months	4 12 6	2 8 0	7 0 6
Thereafter the wage specified in (*a*), i.e.	4 12 6	2 8 0	7 0 6
(*c*) If advanced to learner cutter—			
Sixth year—			
First six months	5 10 0	2 18 0	8 8 0
Second six months	6 7 6	3 8 9	9 16 3
Thereafter the wage specified in (ii) (*a*), i.e.	7 12 6	3 10 0	11 2 6
(iv) Layer-up—			
(*a*) Qualified	3 0 0	1 9 9	4 9 9
(*b*) Learner—			
First year—			
First six months	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Second six months	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Second year—			
First six months	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Second six months	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Third year—			
First six months	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Second six months	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Thereafter the wage specified in (*a*), i.e.	3 0 0	1 9 9	4 9 9
(*c*) If advanced to learner cutter—			
Fourth year—			
First six months	3 15 0	2 1 3	5 16 3
Second six months	4 12 6	2 8 0	7 0 6
Fifth year—			
First six months	5 10 0	2 18 0	8 8 0
Second six months	6 7 6	3 8 9	9 16 3
Thereafter the wage specified in (ii) (*a*), i.e.	7 12 6	3 10 0	11 2 6

DEEL B.—FABRIEKSWERKERS.

	Basiese loon.	*Lewenskosteloelae.*	*Totaal.*
Werknemer, graad I, manlik—	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(*a*) Gekwalifiseer.....	5 10 0	2 18 0	8 8 0
(*b*) Leerling—			
Eerste jaar—			
Eerste ses maande...	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Tweede ses maande..	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Tweede jaar—			
Eerste ses maande...	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Tweede ses maande..	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Derde jaar—			
Eerste ses maande...	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Tweede ses maande..	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Vierde jaar—			
Eerste ses maande...	3 7 3	1 13 3	5 0 6
Tweede ses maande..	3 15 0	2 1 3	5 16 3
Vyfde jaar—			
Eerste ses maande...	4 3 0	2 4 3	6 7 3
Tweede ses maande..	4 12 6	2 8 0	7 0 6
Daarna die loon wat in (*a*) voorgeskryf word, nl.....	5 10 0	2 18 0	8 8 0
Werknemer, graad II, manlik—			
(*a*) Gekwalifiseer.....	3 7 6	1 13 3	5 0 9
(*b*) Leerling—			
Eerste jaar—			
Eerste ses maande...	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Tweede ses maande..	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Tweede jaar—			
Eerste ses maande...	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Tweede ses maande..	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Derde jaar—			
Eerste ses maande...	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Tweede ses maande..	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Daarna die loon wat in (*a*) voorgeskryf word, nl.....	3 7 6	1 13 3	5 0 9
Werknemer, graad I, vroulik—			
(*a*) Gekwalifiseer.....	3 7 6	1 13 3	5 0 9
(*b*) Leerling, uitgesonderd dié wat 'n vervoertoestel bedien—			
Eerste jaar—			
Eerste ses maande...	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Tweede ses maande..	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Tweede jaar—			
Eerste ses maande...	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Tweede ses maande..	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Derde jaar—			
Eerste ses maande...	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Tweede ses maande..	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Daarna die loon wat in (*a*) voorgeskryf word, nl.....	3 7 6	1 13 3	5 0 9
(*c*) Leerling wat 'n vervoertoestel bedien—			
Eerste jaar—			
Eerste ses maande...	1 10 0	0 16 6	2 6 6
Tweede ses maande..	1 15 0	0 17 9	2 12 9
Tweede jaar—			
Eerste ses maande...	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Tweede ses maande..	2 8 6	1 5 0	3 13 6
Derde jaar—			
Eerste ses maande...	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Tweede ses maande..	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Daarna die loon wat in (*a*) voorgeskryf word, nl.....	3 7 6	1 13 3	5 0 9
Werknemer, graad II, vroulik—			
(*a*) Gekwalifiseer.....	2 12 0	1 5 0	3 17 0
(*b*) Ongekwalifiseer—			
Eerste jaar—			
Eerste ses maande...	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Tweede ses maande..	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Tweede jaar—			
Eerste ses maande...	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Tweede ses maande..	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Derde jaar—			
Eerste ses maande...	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Tweede ses maande..	2 8 6	1 5 0	3 13 6
Daarna die loon wat in (*a*) voorgeskryf word, nl.....	2 12 0	1 5 0	3 17 0

PART B.—FACTORY OPERATIVES.

	Basic Wage.	*Cost of Living Allowance.*	*Total.*
Grade I employee, male—	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(*a*) Qualified.....	5 10 0	2 18 0	8 8 0
(*b*) Learner—			
First year—			
First six months.....	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Second six months...	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Second year—			
First six months.....	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Second six months...	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Third year—			
First six months.....	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Second six months...	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Fourth year—			
First six months.....	3 7 3	1 13 3	5 0 6
Second six months...	3 15 0	2 1 3	5 16 3
Fifth year—			
First six months.....	4 3 0	2 4 3	6 7 3
Second six months...	4 12 6	2 8 0	7 0 6
Thereafter the wage specified in (*a*), i.e....	5 10 0	2 18 0	8 8 0
Grade II employee, male—			
(*a*) Qualified.....	3 7 6	1 13 3	5 0 9
(*b*) Learner—			
First year—			
First six months.....	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Second six months...	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Second year—			
First six months.....	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Second six months...	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Third year—			
First six months.....	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Second six months...	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Thereafter the wage specified in (*a*), i.e....	3 7 6	1 13 3	5 0 9
Grade I employee, female—			
(*a*) Qualified.....	3 7 6	1 13 3	5 0 9
(*b*) Learner, other than those engaged in operating on a conveyor—			
First year—			
First six months.....	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Second six months...	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Second year—			
First six months.....	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Second six months...	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Third year—			
First six months.....	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Second six months...	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Thereafter the wage specified in (*a*), i.e...	3 7 6	1 13 3	5 0 9
(*c*) Learner, engaged in operating on a conveyor—			
First year—			
First six months.....	1 10 0	0 16 6	2 6 6
Second six months...	1 15 0	0 17 9	2 12 9
Second year—			
First six months.....	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Second six months...	2 8 6	1 5 0	3 13 6
Third year—			
First six months.....	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Second six months...	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Thereafter the wage specified in (*a*), i.e...	3 7 6	1 13 3	5 0 9
Grade II employee, female—			
(*a*) Qualified.....	2 12 0	1 5 0	3 17 0
(*b*) Unqualified—			
First year—			
First six months.....	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Second six months...	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Second year—			
First six months.....	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Second six months...	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Third year—			
First six months.....	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Second six months...	2 8 6	1 5 0	3 13 6
Thereafter the wage specified in (*a*), i.e...	2 12 0	1 5 0	3 17 0

	Basiese loon.	*Lewens-koste-toelae.*	*Totaal.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Bode en/of boodskapper—			
(*a*) Gekwalifiseer.....	2 7 0	1 2 6	3 9 6
(*b*) Leerling—			
Eerste jaar—			
Eerste ses maande...	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Tweede ses maande..	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Tweede jaar—			
Eerste ses maande...	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Tweede ses maande..	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Daarna die loon wat in (*a*) voorgeskryf word, nl.....	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Onderperser—			
(*a*) Gekwalifiseer.....	4 12 6	2 8 0	7 0 6
(*b*) Leerling—			
Eerste jaar—			
Eerste ses maande...	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Tweede ses maande..	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Tweede jaar—			
Eerste ses maande...	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Tweede ses maande..	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Derde jaar—			
Eerste ses maande...	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Tweede ses maande..	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Vierde jaar—			
Eerste ses maande...	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Tweede ses maande..	3 7 6	1 13 3	5 0 9
Vyfde jaar—			
Eerste ses maande...	3 15 0	2 1 3	5 16 3
Tweede ses maande..	4 3 0	2 4 3	6 7 3
Daarna die loon wat in (*a*) voorgeskryf word, nl.....	4 12 6	2 8 0	7 0 6
(*c*) Indien tot leerlingperser bevorder—			
Sesde jaar—			
Eerste ses maande...	4 12 6	2 8 0	7 0 6
Tweede ses maande..	5 0 0	2 14 9	7 14 9
Daarna die loon wat vir 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I, manlik, voorgeskryf word, nl.....	5 10 0	2 18 0	8 8 0

DEEL C.—KLERKLIKE WERKNEMERS EN HANDELSREISIGERS.

	Basiese loon.	*Lewens-koste-toelae.*	*Totaal.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Klerklike werknemers (manlik)—			
Eerste jaar ondervinding.....	1 17 9	1 0 1	2 17 10
Tweede jaar ondervinding....	2 10 3	1 7 3	3 17 6
Derde jaar ondervinding.....	3 12 3	2 0 5	5 12 8
Vierde jaar ondervinding.....	4 17 0	2 12 10	7 9 10
Vyfde jaar ondervinding.....	6 3 0	3 7 1	9 10 1
Daarna.....	7 0 6	3 14 10	10 15 4
Klerklike werknemers (vroulik)—			
Eerste jaar ondervinding.....	1 17 9	1 0 1	2 17 10
Tweede jaar ondervinding....	2 4 6	1 2 10	3 7 4
Derde jaar ondervinding.....	2 10 3	1 7 3	3 17 6
Vierde jaar ondervinding.....	2 16 9	1 10 3	4 7 0
Daarna.....	3 12 3	2 0 5	5 12 8
Versendingsverpakkers.....	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Assistent-versendingsverpakkers..	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Handelsreisiger, manlik, gekwalifiseer.....	10 7 8	3 14 10	14 2 6
Handelsreisiger, manlik, ongekwalifiseer—			
Gedurende die eerste ses maande ondervinding.....	5 15 5	3 2 2	8 17 7
Gedurende die tweede ses maande ondervinding.....	6 6 11	3 7 1	9 14 0
Gedurende die derde ses maande ondervinding.....	6 18 6	3 14 10	10 13 4
Gedurende die vierde ses maande ondervinding.....	7 10 0	3 14 10	11 4 10
Gedurende die vyfde ses maande ondervinding.....	8 1 6	3 14 10	11 16 4
Gedurende die sesde ses maande ondervinding.....	8 13 1	3 14 10	12 7 11
Gedurende die sewende ses maande ondervinding.....	9 4 7	3 14 10	12 19 5
Gedurende die agtste ses maande ondervinding.....	9 16 2	3 14 10	13 11 0

	Basic Wage.	*Cost of Living Allowance.*	*Total.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Messenger and/or errand boy—			
(*a*) Qualified.....	2 7 0	1 2 6	3 9 6
(*b*) Learner—			
First year—			
First six months.....	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Second six months..	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Second year—			
First six months.....	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Second six months...	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Thereafter the wage specified in (*a*), i.e...	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Under presser—			
(*a*) Qualified.....	4 12 6	2 8 0	7 0 6
(*b*) Learner—			
First year—			
First six months.....	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Second six months...	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Second year—			
First six months.....	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Second six months...	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Third year—			
First six months.....	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Second six months...	2 12 6	1 7 6	4 0 0
Fourth year—			
First six months.....	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Second six months...	3 7 6	1 13 3	5 0 9
Fifth year—			
First six months.....	3 15 0	2 1 3	5 16 3
Second six months...	4 3 0	2 4 3	6 7 3
Thereafter the wage specified in (*a*), i.e...	4 12 6	2 8 0	7 0 6
(*c*) if advanced to learner presser—			
Sixth year—			
First six months.....	4 12 6	2 8 0	7 0 6
Second six months...	5 0 0	2 14 9	7 14 9
Thereafter the wage specified for a qualified Grade I employee (male).....	5 10 0	2 18 0	8 8 0

PART C.—CLERICAL AND TRAVELLERS.

	Basic Wage.	*Cost of Living Allowance.*	*Total.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Clerical employees (male)—			
First year of experience.....	1 17 9	1 0 1	2 17 10
Second year of experience.....	2 10 3	1 7 3	3 17 6
Third year of experience.....	3 12 3	2 0 5	5 12 8
Fourth year of experience.....	4 17 0	2 12 10	7 9 10
Fifth year of experience.....	6 3 0	3 7 1	9 10 1
Thereafter.....	7 0 6	3 14 10	10 15 4
Clerical employees (female)—			
First year of experience.....	1 17 9	1 0 1	2 17 10
Second year of experience.....	2 4 6	1 2 10	3 7 4
Third year of experience.....	2 10 3	1 7 3	3 17 6
Fourth year of experience.....	2 16 9	1 10 3	4 7 0
Thereafter.....	3 12 3	2 0 5	5 12 8
Despatch packers.....	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Assistant despatch packers.....	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Traveller, male, qualified.....	10 7 8	3 14 10	14 2 6
Traveller, male, unqualified—			
During first six months of experience.....	5 15 5	3 2 2	8 17 7
During second six months of experience.....	6 6 11	3 7 1	9 14 0
During third six months of experience.....	6 18 6	3 14 10	10 13 4
During fourth six months of experience.....	7 10 0	3 14 10	11 4 10
During fifth six months of experience.....	8 1 6	3 14 10	11 16 4
During sixth six months of experience.....	8 13 1	3 14 10	12 7 11
During seventh six months of experience.....	9 4 7	3 14 10	12 19 5
During eighth six months of experience.....	9 16 2	3 14 10	13 11 0

	Basiese loon.	*Lewenskostetoelae.*	*Totaal.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Handelsreisiger, vroulik, gekwalifiseer	8 8 6	3 14 10	12 3 4
Handelsreisiger, vroulik, ongekwalifiseer—			
Gedurende die eerste ses maande ondervinding	4 12 4	2 12 10	7 5 2
Gedurende die tweede ses maande ondervinding	5 1 10	2 17 3	7 19 1
Gedurende die derde ses maande ondervinding	5 11 4	3 2 2	8 13 6
Gedurende die vierde ses maande ondervinding	6 0 10	3 7 1	9 7 11
Gedurende die vyfde ses maande ondervinding	6 10 5	3 14 10	10 5 3
Gedurende die sesde ses maande ondervinding	6 19 11	3 14 10	10 14 9
Gedurende die sewende ses maande ondervinding	7 9 5	3 14 10	11 4 3
Gedurende die agtste ses maande ondervinding	7 18 11	3 14 10	11 13 9

DEEL D.—ALGEMEEN.

	Basiese loon.	*Lewenskostetoelae.*	*Totaal.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Ketelbediener	2 17 6	1 12 3	4 9 9
Dryfbandhersteller, gekwalifiseer	2 12 0	1 5 0	3 17 0
Dryfbandhersteller, ongekwalifiseer—			
Eerste ses maande ondervinding	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Tweede ses maande ondervinding	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Derde ses maande ondervinding	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Vierde ses maande ondervinding	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Vyfde ses maande ondervinding	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Sesde ses maande ondervinding	2 8 6	1 5 0	3 13 6
Daarna	2 12 0	1 5 0	3 17 0
Voorman of manlike toesighouer	7 0 0	3 8 0	10 8 0
Voorvrou of vroulike toesighouer	4 5 0	2 4 3	6 9 3
Ongeskoolde arbeider	2 7 6	1 6 0	3 13 6
Motorvoertuigbestuurder	5 14 9	2 18 0	8 12 9
Motorvoertuigbestuurder (deeltyds)	3 0 0	1 13 3	4 13 3
Handelsreisiger se bestuurder	2 10 0	1 6 0	3 16 0
Wag	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Teemaakster	2 7 0	1 2 6	3 9 6

LEWENSKOSTETOELAES.

Bogenoemde toëlaes is betaalbaar aan alle werknemers wat die voorgeskrewe minimum lone ontvang.

Persone wat lone ontvang wat hoër is as dié wat voorgeskryf word, is geregtig tot die volgende skaal toelaes, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(i) In geen geval mag die totale bedrag van die lone en toelaes wat op die datum warop hierdie Ooreenkoms in werking tree, verminder word nie;

(ii) in geen geval mag die totaal wat aan basiese lone en lewenskostetoelaes uitbetaal word, minder wees as die ooreenstemmende totaal wat elders in hierdie artikel vir 'n werknemer van die betrokke klas en ondervinding opgegee word nie.

Basiese weekloon.	*Lewenskostetoelae per week.*
	s. d.
Oor £1. 5s. tot £1. 10s.	14 6
Oor £1. 10s. tot £1. 15s.	18 9
Oor £1. 15s. tot £2.	19 9
Oor £2 tot £2. 5s.	21 0
Oor £2. 5s. tot £2. 10s.	22 6
Oor £2. 10s. tot £2. 15s.	27 6
Oor £2. 15s. tot £3.	29 9
Oor £3 tot £3. 5s.	33 3
Oor £3. 5s. tot £3. 10s.	33 3
Oor £3. 10s. tot £3. 15s.	41 3
Oor £3. 15s. tot £4.	41 3
Oor £4 tot £4. 10s.	44 3
Oor £4. 10s. tot £5.	48 0
Oor £5 tot £5. 10s.	58 0
Oor £5. 10s. tot £6.	58 0
Oor £6 tot £6. 10s.	66 3
Oor £6. 10s.	68 0

	Basic Wage.	*Cost of Living Allowance.*	*Total.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Traveller, female, qualified	8 8 6	3 14 10	12 3 4
Traveller, female, unqualified—			
During first six months of experience	4 12 4	2 12 10	7 5 2
During second six months of experience	5 1 10	2 17 3	7 19 1
During third six months of experience	5 11 4	3 2 2	8 13 6
During fourth six months of experience	6 0 10	3 7 1	9 7 11
During fifth six months of experience	6 10 5	3 14 10	10 5 3
During sixth six months of experience	6 19 11	3 14 10	10 14 9
During seventh six months of experience	7 9 5	3 14 10	11 4 3
During eighth six months of experience	7 18 11	3 14 10	11 13 9

PART D.—GENERAL.

	Basic Wage.	*Cost of Living Allowance.*	*Total.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Boiler attendant	2 17 6	1 12 3	4 9 9
Belt boy, qualified	2 12 0	1 5 0	3 17 0
Belt boy, unqualified—			
First six months of experience	1 10 0	0 14 6	2 4 6
Second six months of experience	1 12 6	0 18 9	2 11 3
Third six months of experience	2 0 0	0 19 9	2 19 9
Fourth six months of experience	2 4 0	1 1 0	3 5 0
Fifth six months of experience	2 7 0	1 2 6	3 9 6
Sixth six months of experience	2 8 6	1 5 0	3 13 6
Thereafter	2 12 0	1 5 0	3 17 0
Foreman or male supervisor	7 0 0	3 8 0	10 8 0
Forewoman or female supervisor	4 5 0	2 4 3	6 9 3
Unskilled labourer	2 7 6	1 6 0	3 13 6
Motor vehicle driver	5 14 9	2 18 0	8 12 9
Motor vehicle driver (part-time)	3 0 0	1 13 3	4 13 3
Traveller's driver	2 10 0	1 6 0	3 16 0
Watchman	3 0 0	1 9 9	4 9 9
Tea girl	2 7 0	1 2 6	3 9 6

COST OF LIVING ALLOWANCES.

The above allowances are payable to all employees in receipt of the minimum wages prescribed.

Persons paid wages in excess of those prescribed are entitled to the following scale of allowances subject to the following conditions:—

(i) In no case can the total amount of wages and allowances paid as at the date of coming into operation of this Agreement be reduced;

(ii) in no case can the total paid in basic wages and cost of living allowances be less than the corresponding total shown elsewhere in this section for an employee of the class and experience concerned.

Basic Wage per Week.	*Cost of Living Allowance. Per Week.*
	s. d.
Over £1. 5s. to £1. 10s.	14 6
Over £1. 10s. to £1. 15s.	18 9
Over £1. 15s. to £2.	19 9
Over £2 to £2. 5s.	21 0
Over £2. 5s. to £2. 10s.	22 6
Over £2. 10s. to £2. 15s.	27 6
Over £2. 15s. to £3.	29 9
Over £3 to £3. 5s.	33 3
Over £3. 5s. to £3. 10s.	33 3
Over £3. 10s. to £3. 15s.	41 3
Over £3. 15s. to £4.	41 3
Over £4 to £4. 10s.	44 3
Over £4. 10s. to £5.	48 0
Over £5 to £5. 10s.	58 0
Over £5. 10s. to £6.	58 0
Over £6 to £6. 10s.	66 3
Over £6. 10s.	68 0

en (*b*), deur subartikel (11) te skrap en deur die volgende subartikel te vervang:—

„(11) *Lewenskostetoelaes.*—Die lewenskostetoelaes wat betaalbaar is, moet dié wees wat in subartikel (1) van hierdie artikel voorgeskryf word, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(*a*) Indien die toelaes wat by Oorlogsmaatreël No. 43 (soos gewysig) of by enige maatreël wat dit vervang, voorgeskryf word, te eniger tyd gedurende die tydperk waarin hierdie Ooreenkoms van krag is, verander word, moet die toelaes wat in subartikel (1) uiteengesit is, ook vir elke loongroep met dieselfde bedrag verander word waarmee die toelaes vir die ooreenstemmende loongroep ingevolge die Oorlogsmaatreël (of enige maatreël wat dit vervang) verander is, plus 10 persent van die verandering.

(*b*) Die toelaes wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) betaalbaar is, mag nooit minder wees as die ooreenstemmende toelae wat ingevolge die bepalings van die Oorlogsmaatreël (of enige maatreël wat dit vervang) betaalbaar is nie.

(*c*) Geen bedrag van watter aard ook al mag van die lewenskostetoelae wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) betaalbaar is, afgetrek word nie; met dien verstande dat, wanneer 'n aftrekking van die loon van 'n werknemer deur hierdie Ooreenkoms toegelaat word ten opsigte van die versuim van die werknemer om die bepalings van sy kontrak na te kom, 'n ooreenstemmende bedrag *pro rata* afgetrek kan word van die lewenskostetoelae wat ten opsigte van dieselfde tydperk betaalbaar is."

Namens die partye in Kaapstad, op hede die 5de dag van Augustus 1953 onderteken.

SIMON ROY,
Voorsitter van die Raad.

R. CRAWFORD,
Onder-voorsitter van die Raad.

F. K. LIGHTON,
Sekretaris.

and (*b*) by the deletion of sub-section (11) and the substitution therefor of the following sub-section:—

(11) *Cost of Living Allowances.*—The cost of living allowances payable shall be as provided in sub-section (1) of this section subject to the following conditions:—

(*a*) If the allowances prescribed by War Measure No. 43 (as amended) or any measure replacing same, are at any time varied during the period of operation of this Agreement then the allowances set forth in sub-section (1) shall also be varied in each wage group by the same amount by which the allowances for the corresponding wage group under the War Measure (or any measure replacing same) has been varied, plus 10 per cent of such variation.

(*b*) The allowances payable in terms of sub-section (1) shall at no time be less than the corresponding allowance payable in terms of the War Measure (or any Measure replacing same).

(*c*) No deduction whatever shall be made from the cost of living allowance payable in terms of sub-section (1); provided that whenever a deduction from the wages of an employee is permitted by this Agreement in respect of any failure of such employee to fulfil the terms of his contract, a corresponding pro rata deduction may be made from the cost of living allowance payable in respect of the same period."

Signed at Cape Town on behalf of the parties this 5th day of August, 1953.

SIMON ROY,
Chairman of the Council.

R. CRAWFORD,
Vice-Chairman of the Council.

F. K. LIGHTON,
Secretary.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

✻ No. 2007.] [18 September 1953.

GEWETENSGELD.

Die ontvangs van 'n bedrag van 10s. (tien sjielings) wat op 20 Julie 1953, naamloos aan die Posmeester, Johannesburg, gestuur is, word hierby erken.

86774/53.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

✻ No. 2007.] [18 September 1953.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of 10s. (ten shillings) sent anonymously to the Postmaster, Johannesburg, on the 20th July, 1953, is hereby acknowledged.

86774/53.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✻ No. 2003.] [18 September 1953.

NATURELLEARBEIDSBURO'S.—TOEWYSING VAN BEVOEGDHEDE EN PLIGTE AAN PLAASLIKE BESTURE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragraaf (*b*) van regulasie 4 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2495 van 1952, die bevoegdhede en pligte in verband met die bestuur van en beheer oor Naturellearbeidsburo's aan ondergenoemde plaaslike besture toegewys het en elkeen van genoemde plaaslike besture opgedra het om 'n plaaslike arbeidsburo te stig vir die gebied wat teenoor sy naam voorkom en om sodanige buro in stand te hou ooreenkomstig die regulasies gepubliseer by voornoemde Goewermentskennisgewing en alle ander voorskrifte wat van tyd tot tyd uitgereik mag word:—

Munisipaliteit van Barkly-Oos: Voorgeskrewe gebied van Barkly-Oos.

Munisipaliteit van Brandfort: Voorgeskrewe gebied van Brandfort.

Munisipaliteit van Breyten: Voorgeskrewe gebied onder beheer van die Munisipaliteit van Breyten.

Munisipaliteit van Cathcart: Voorgeskrewe gebied van Cathcart.

Dorpsraad van Dullstroom: Voorgeskrewe gebied van Dullstroom.

Munisipaliteit van Elliot: Voorgeskrewe gebied van Elliot.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✻ No. 2003.] [18 September 1953.

NATIVE LABOUR BUREAUX.—ASSIGNMENT TO LOCAL AUTHORITIES OF POWERS AND DUTIES.

It is hereby notified for general information that, in terms of paragraph (*b*) of regulation 4 of the regulations published under Government Notice No. 2495 of 1952, the Minister of Native Affairs has assigned to the local authorities mentioned hereunder the powers and duties connected with the conduct and control of Native Labour Bureaux and has directed each of the said local authorities to establish a local labour bureau for the area indicated opposite its name and to maintain such bureau in accordance with the regulations published under the said Government Notice and any other instructions which may be issued from time to time:—

Municipality of Barkly East: Prescribed area of Barkly East.

Municipality of Brandfort: Prescribed area of Brandfort.

Municipality of Breyten: Prescribed area under jurisdiction of the Municipality of Breyten.

Municipality of Cathcart: Prescribed area of Cathcart.

Village Council of Dullstroom: Prescribed area of Dullstroom.

Municipality of Elliot: Prescribed area of Elliot.

Munisipaliteit van King William's Town: Voorgeskrewe gebied van King William's Town.
Munisipaliteit van Margate: Voorgeskrewe gebied van Margate.
Munisipaliteit van Molteno: Voorgeskrewe gebied van Molteno.
Munisipaliteit van Nelspruit: Voorgeskrewe gebied van Nelspruit.
Munisipaliteit van Petrus Steyn: Voorgeskrewe gebied van Petrus Steyn.
Munisipaliteit van Queenstown: Voorgeskrewe gebied van Queenstown.
Munisipaliteit van Senekal: Voorgeskrewe gebied van Senekal.
Munisipaliteit van Uitenhage: Voorgeskrewe gebied van Uitenhage.
Gesondheidskomitee van Umbogintwini: Voorgeskrewe gebied van Umbogintwini.
Munisipaliteit van Viljoenskroon: Voorgeskrewe gebied van Viljoenskroon.

✻ No. 2004.] [18 September 1953.

NATURELLEARBEIDSBURO'S.—VERKLARING TOT VOORGESKREWE GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens die omskrywing van „voorgeskrewe gebied" in subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturellearbeid Regelingswet, 1911 (Wet No. 15 van 1911), soos gewysig, vir die toepassing van genoemde Wet en die regulasies betreffende die stigting van en beheer oor Naturellearbeidsburo's, die gebiede wat onder die regsbevoegdheid van ondergenoemde plaaslike besture val, tot voorgeskrewe gebiede verklaar het:—

Dorpsraad van Dullstroom.
Munisipaliteit van King William's Town.
Munisipaliteit van Molteno.
Munisipaliteit van Queenstown.
Munisipaliteit van Uitenhage.
Gesondheidskomitee van Umbogintwini.

✻ No. 2017.] [18 September 1953.

BEHEER VAN VERGADERINGS, BYEENKOMSTE OF SAMEKOMSTE IN SEKERE GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewe-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die uitreiking van die Regulasies in bygaande Bylae, betreffende die beheer van vergaderings, byeenkomste of samekomste in sekere gebiede, goed te keur.

Goewermentskennisgewing No. 2753 van 1952 word hierby ingetrek.

BYLAE.

1. (1) Iedereen wat, sonder die skriftelike goedkeuring van die naturellekommissaris of, as daar nie 'n naturellekommissaris is nie, van die magistraat van die betrokke gebied—

(*a*) 'n vergadering, byeenkoms of samekoms waarby meer as tien naturelle op enige besondere tydstip aanwesig is, hou, daarop voorsit of dit toespreek, of

(*b*) toelaat dat so 'n vergadering, byeenkoms of samekoms in sy huis of op 'n ander perseel of grond onder sy beheer gehou word,

is skuldig aan 'n misdryf.

(2) Subartikel (1) is nie van toepassing nie op 'n vergadering, byeenkoms of samekoms—

(*a*) gehou vir die doel van 'n *bona fide* kerkdiens of begrafnis;

(*b*) gehou in verband met die reëling van die huishoudelike sake van 'n huishouding;

Borough of King William's Town: Prescribed area of King William's Town.
Borough of Margate: Prescribed area of Margate.
Municipality of Molteno: Prescribed area of Molteno.
Municipality of Nelspruit: Prescribed area of Nelspruit.
Municipality of Petrus Steyn: Prescribed area of Petrus Steyn.
Municipality of Queenstown: Prescribed area of Queenstown.
Municipality of Senekal: Prescribed area of Senekal.
Municipality of Uitenhage: Prescribed area of Uitenhage.
Health Committee of Umbogintwini: Prescribed area of Umbogintwini.
Municipality of Viljoenskroon: Prescribed area of Viljoenskroon.

✻ No. 2004.] [18 September 1953.

NATIVE LABOUR BUREAUX.—DECLARATION OF PRESCRIBED AREAS.

It is hereby notified for general information that, in terms of the definition of " prescribed area " appearing in sub-section (1) of section *two* of the Native Labour Regulation Act, 1911 (Act No. 15 of 1911), as amended, the Minister of Native Affairs has declared the areas under the jurisdiction of the undermentioned local authorities to be prescribed areas for the purpose of the said Act and the regulations governing the establishment and control of Native Labour Bureaux:—

Village Council of Dullstroom.
Borough of King William's Town.
Municipality of Molteno.
Municipality of Queenstown.
Municipality of Uitenhage.
Health Committee of Umbogintwini.

✻ No. 2017.] [18 September 1953.

CONTROL OF MEETINGS, GATHERINGS OR ASSEMBLIES IN CERTAIN AREAS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, under and by virtue of the powers vested in him by section *twenty-seven* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, of the issue of the regulations in the accompanying Schedule, relating to the control of meetings, gatherings or assemblies in certain areas.

Government Notice No. 2753 of 1952 is hereby withdrawn.

SCHEDULE.

1. (1) Any person who, without the approval in writing of the native commissioner, or, where there is no native commissioner, or the magistrate of the area concerned—

(*a*) holds, presides at, or addresses any meeting, gathering or assembly at which more than ten Natives are present at any one time, or

(*b*) permits any such meeting, gathering or assembly to be held in his house or on other premises or land under his control,

shall be guilty of an offence.

(2) Sub-section (1) shall not apply to any meeting, gathering or assembly—

(*a*) held for the purpose of a bona fide religious service or a funeral;

(*b*) held in connection with the regulation of the domestic affairs of any household;

(*c*) van die lede van 'n by wet ingestelde liggaam van persone, wat uitsluitlik vir die verrigting van besigheid van daardie liggaam gehou word;
(*d*) gehou vir die doel van onderrig wat ingevolge 'n wet gegee word;
(*e*) synde 'n *bona fide* sportbyeenkoms, konsert of onthaal;
(*f*) gebou in verband met 'n bruilof;
(*g*) wat deur 'n senator, volksraadslid of 'n lid van 'n provinsiale raad gehou word; of
(*h*) gehou vir amptelike administratiewe doeleindes.

2. Iedereen wat skuldig bevind word aan 'n oortreding van hierdie regulasies is strafbaar met 'n boete van hoogstens driehonderd pond of by wanbetaling met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie jaar.

3. Hierdie regulasies is van toepassing op enige ander gebied as 'n gebied gemeld in subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), en in subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grondwet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), en tree in werking op 'n datum wat die Goewerneur-generaal, òf in die algemeen òf ten opsigte van 'n besondere gebied, by kennisgewing in die *Staatskoerant* vasstel; met dien verstande dat die Goewerneur-generaal op soortgelyke wyse die werking van hierdie regulasies in enige gebied waarin hulle van krag is, mag ophef.

✻ No. 2018.] [18 September 1953.

KONSEPPROKLAMASIE.

BESKERMING VAN MINDERJARIGE NATURELLE TEN OPSIGTE VAN EIENDOMSREG VAN ONROERENDE GOED. — WYSIGING VAN SEKERE REGULASIES.

Nademaal voldoende voorsiening vir die beskerming van minderjarige Naturelle ten opsigte van eiendomsreg van onroerende goed in die Boedelwet, 1913 (Wet No. 24 van 1913), vervat is;

So is dit dat ek kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel *ses* van subartikel (2) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet 1927 (Wet No. 38 van 1927), hierby verklaar dat die regulasies genoem in die bylae hiervan, hierby herroep of gewysig word in die mate wat daarin aangetoon word.

BYLAE.

Nommer, jaar en titel van regulasie.	*Mate van herroeping of wysiging.*
Proklamasie No. 196 van 1920. Wysiging van Wet betreffende afzonderlike bezit van grond	Herroep artikels *elf*, *twaalf* en *dertien*.
	Vervang subartikels (2) en (3) van artikel *sewentien* soos gewysig, deur onderstaande subartikel:— „(2) Dat die goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof verkry is".
Proklamasie No. 117 van 1931. Regulasies vir opgemete Naturellelokasies in sekere distrikte in die Kaapprovinsie	Skrap die voorbehoudsbepaling van subartikel (1) van artikel *dertien*.
Proklamasie No. 43 van 1940. Regulasies vir die beheer oor grond en vir die administrasie van plaaslike aangeleenthede in die distrik Glen Grey	Skrap in voorbehoudsbepaling van subartikel (1) van artikel *tien*.
Proklamasie No. 69 van 1951. Toekennings van grond aan Naturelle in afsonderlike besit, Natal	Skrap in artikel *ses* al die woorde na die woorde „beskik mag word nie".
Goewermentskennisgewing No. 2257 van 21 Desember 1928. Regulasies opgestel kragtens artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927	Vervang subartikels (ii) en (iii) van artikel *vyf* van Deel II deur onderstaande subartikel:— „(ii) dat die goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof verkry is".

(*c*) of the members of a statutory body of persons, held exclusively for the purpose of transacting any business of that body;
(*d*) held for the purpose of instruction imparted under any law;
(*e*) being a bona fide sports gathering, concert, or entertainment;
(*f*) held in connection with a wedding;
(*g*) held by any senator, member of parliament or member of a provincial council; or
(*h*) held for official administrative purposes.

2. Any person convicted of a contravention of these regulations may be sentenced to pay a fine not exceeding three hundred pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three years.

3. These regulations shall apply to any area other than an area referred to in sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), and in sub-section (1) of section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), and shall come into operation an a date to be fixed by the Governor-General, either generally or in respect of any particular area, by notice in the *Gazette;* provided that the Governor-General may in like manner suspend the operation of these regulations in any area in which they are in force.

✻ No. 2018.] [18 September 1953.

DRAFT PROCLAMATION.

PROTECTION OF NATIVE MINORS IN RESPECT OF THE OWNERSHIP OF IMMOVABLE PROPERTY. — AMENDMENT OF CERTAIN REGULATIONS.

Whereas adequate provision for the protection of Native minors in respect of the ownership of immovable property is contained in the Administration of Estates Act, 1913, (Act No. 24 of 1913);

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *six* and sub-section (2) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I do hereby declare that the regulations mentioned in the Schedule hereto are hereby repealed or amended to the extent indicated therein.

SCHEDULE.

Number, Year and Title of Regulation.	*Extent of Repeal or Amendment.*
Proclamation No. 196 of 1920, Amendment of Law in regard to individual tenure system	The repeal of sections *eleven*, *twelve* and *thirteen*.
	The substitution for sub-sections (2) and (3) of section *seventeen* as amended, of the following sub-section:— "(2) That the appproval of the Master of the Supreme Court has been obtained".
Proclamation No. 117 of 1931. Regulations for surveyed Native locations in certain districts in the Cape Province	The deletion of the proviso to sub-section (1) of section *thirteen*.
Proclamation No. 43 of 1940. Regulations for the control of land and for the administration of local affairs in the district of Glen Grey	The deletion of the proviso to sub-section (1) of section *ten*.
Proclamation No. 69 of 1951. Grants of land to Natives in individual tenure, Natal	The deletion in section *six* of all the words after the word "obtained".
Government Notice No. 2257 of the 21st December, 1928. Regulations framed under section *twenty-three* of the Native Administration Act, 1927	The substitution for sub-sections (ii) and (iii) of section *five* of part II of the following sub-section:— "(ii) that the approval of the Master of the Supreme Court has been obtained".

* No. 2028.] [18 September 1953.

REGULASIES BETREFFENDE DIE BETALING VAN HUUR- EN WEIGELD TEN OPSIGTE VAN SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUSTGROND.—WYSIGING VAN BYLAE VAN PROKLAMASIE No. 92 VAN 1949.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge artikel *nege* van Proklamasie No. 92 van 1949, goedkeuring daaraan geheg het dat ondergenoemde eiendom toegevoeg word aan dié genoem in paragraaf (*e*) van die Bylae van genoemde Proklamasie No. 92 van 1949:—

„(ix) Onderverdeling No. 2 van die plaas Windy Hill No. 13420, geleë in die Afdeling Pietermaritzburg.".

* No. 2028.] [18 September 1953.

REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF RENTALS AND GRAZING FEES IN RESPECT OF SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST LAND.—AMENDMENT OF SCHEDULE TO PROCLAMATION No. 92 OF 1949.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of section *nine* of Proclamation No. 92 of 1949, of the addition of the following property to those mentioned in paragraph (*e*) of the Schedule to the said Proclamation No. 92 of 1949:—

"(ix) Subdivision No. 2 of the farm Windy Hill No. 13420, situate in the County of Pietermaritzburg.".

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

* No. 2038.] [18 September 1953.

UNIVERSITEIT VAN KAAPSTAD.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (3) van artikel *twintig* van die Universiteit van Kaapstad Wet, 1916 (Wet No. 14 van 1916), die wysiging van Statuut I van die Universiteit van Kaapstad, wat by Goewermentskennisgewing No. 802 van 17 April 1953 afgekondig is, goed te keur.

* No. 2039.] [18 September 1953.

RHODES-UNIVERSITEIT.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen by subartikel (3) van artikel *agt-en-twintig* van die Private Wet op Rhodes-universiteit, 1949 (Wet No. 15 van 1949), die wysiging van Statuut I van Rhodes-universiteit, wat by Goewermentskennisgewing No. 272 van 6 Februarie 1953 afgekondig is, goed te keur.

* No. 2040.] [18 September 1953.

UNIVERSITEIT VAN NATAL.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen by subartikel (3) van artikel *sewe-en-twintig* van die Private Wet op die Universiteit van Natal, 1948 (No. 4 van 1948), die wysiging van Statuut I van die Universiteit van Natal, soos by Goewermentskennisgewing No. 336 van 13 Februarie 1953, afgekondig, goed te keur.

* No. 2041.] [18 September 1953.

UNIVERSITEIT VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN STATUTE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *twintig* van die Universiteit van Zuid Afrika Wet, 1916 (Wet No. 12 van 1916), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die Statute van die Universiteit van Suid-Afrika, soos afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1414 van 3 Julie 1953.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

* No. 2038.] [18 September 1953.

UNIVERSITY OF CAPE TOWN.—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (3) of section *twenty* of the University of Cape Town Act, 1916 (Act No. 14 of 1916), to approve of the amendment to Statute I of the University of Cape Town, as published in Government Notice No. 802 of the 17th April, 1953.

* No. 2039.] [18 September 1953.

RHODES UNIVERSITY.—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *twenty-eight* of the Rhodes University (Private) Act, 1949 (No. 15 of 1949), to approve of the amendment to Statute I of the Rhodes University, as published in Government Notice No. 272 of 6th February, 1953.

* No. 2040.] [18 September 1953.

UNIVERSITY OF NATAL.—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *twenty-seven* of the University of Natal (Private) Act, 1948 (No. 4 of 1948), to approve of the amendment of Statute I of the University of Natal, as published in Government Notice No. 336 of 13th February, 1953.

* No. 2041.] [18 September 1953.

UNIVERSITY OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT TO STATUTES.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of section *twenty* of the University of South Africa Act, 1916 (Act No. 12 of 1916), of the amendment of the Statutes of the University of South Africa, as published in Government Notice No. 1414 of the 3rd July, 1953.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

* No. 1999.] [18 September 1953.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN No. 8, DISTRIK SPRINGS, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 116·6 morg groot, geleë op die plaas Rietfontein No. 8, distrik Springs, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op name van Rand Selection Corporation, Limited, en die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2045 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

* No. 2012.] [18 September 1953.

INTREKKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIES EN UITREIKING VAN NUWE LISENSIES.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (6) van artikel *een* van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese die diamantslyperslisensies wat Daniel Frederick Theunissen en George Arnold Tracey in hulle hoedanighede van Direkteure van Transvalia Gebou (Eiendoms), Beperk, voorheen bekend as Transvaal Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, gehou het, ingetrek het en op 27 Augustus 1953, in die plek van die lisensies aldus ingetrek, diamantslyperslisensies aan genoemde Daniel Frederick Theunissen en George Arnold Tracey in hul hoedanighede van Direkteure van Transvaal Diamond Cutting Works (Proprietary), Ltimited, toegestaan het om die diamantslypersbedryf te Stiemensstraat 21, Braamfontein, Johannesburg, uit te oefen.

M.M. 25/8/112.
M.M. 25/8/158.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 2013.] [18 September 1953.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—AANSTELLING VAN LEDE.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *twee* en subartikel (3) van artikel *nege-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), die volgende persone vir die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1958 aangestel as lede van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad:—

Dr. J. J. du Pré le Roux, L.R.C.P. & S., Edin.; L.R.F.P.S., Glasg.; Hoofgesondheidsbeampte van die Unie van Suid-Afrika.

Dr. I. R. Vermooten, M.R.C.S., Eng.; L.R.C.P., Lond.; Kommissaris van Geesteshigiëne.

Prof. S. F. Oosthuizen, M.B., Ch.B.; M.D., Univ. Kaapstad; M., F.R.C.P., Edin.; D.M.R. Univ. Lond.; F.F.R.

Dr. R. V. Bird, D.D.S., Univ. Mich.; Dipl. Mich. State Board.

Dr. J. A. van Schalkwyk, M.R.C.S., Eng.; L.R.C.P., Lond.; B.C., M.D., Univ. Camb.

Mnr. J. F. Ludorf, B.A., LL.B.

Mnr. W. H. Rood.

Dr. C. J. G. Hunter, L.R.C.P. & S., L.R.F.P.S., D.P.H., D.T.M. & H., Geneeskundige Beampte, Administrasie van Suidwes-Afrika.

DEPARTMENT OF MINES.

* No. 1999.] [18 September 1953.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM RIETFONTEIN No. 8, DISTRICT OF SPRINGS, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 116·6 morgen, situate on the farm Rietfontein No. 8, District Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the names of Rand Selection Corporation, Limited, and the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2045.

* No. 2012.] [18 September 1953.

CANCELLATION OF DIAMOND CUTTER'S LICENCES AND ISSUE OF NEW LICENCES.

It is hereby notified, in terms of sub-section (6) of section *one* of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines has cancelled the diamond cutter's licences, held by Daniel Frederick Theunissen and George Arnold Tracey, in their capacities of Directors of Transvalia Gebou (Eiendoms), Beperk, formerly known as Transvaal Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, and has in the place of the licences so cancelled, granted diamond cutter's licences on 27th August, 1953, to the said Daniel Frederick Theunissen and George Arnold Tracey in their capacities of Directors of Transvaal Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, to carry on the business of diamond cutting at 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg.

M.M. 25/8/112.
M.M. 25/8/158.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 2013.] [18 September 1953.

SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (3) of section *two* and sub-section (3) of section *ninety-nine* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has appointed the following persons as members of the South African Medical and Dental Council, for the period 1st January, 1954, to the 31st December, 1958:—

Dr. J. J. du Pré le Roux, L.R.C.P. & S., Edin.; L.R.F.P.S., Glasg.; Chief Health Officer for the Union of South Africa.

Dr. I. R. Vermooten, M.R.C.S., Eng.; L.R.C.P., Lond.; Commissioner of Mental Hygiene.

Prof. S. F. Oosthuizen, M.B., Ch.B., M.D., Univ. Cape Town; M., F.R.C.P., Edin.; D.M.R. Univ. Lond.; F.F.R.

Dr. R. V. Bird, D.D.S. Univ. Mich.; Dipl. Mich. State Board.

Dr. J. A. van Schalkwyk, M.R.C.S., Eng.; L.R.C.P., Lond.; B.C., M.D., Univ. Camb.

Mr. J. F. Ludorf, B.A., LL.B.

Mr. W. H. Rood.

Dr. C. J. G. Hunter, L.R.C.P. & S., L.R.F.P.S., D.P.H., D.T.M. & H., Medical Officer to the South West Africa Administration.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

✻ KENNISGEWING No. 720 VAN 1953.

KOÖPERATIEWE VERENIGING WAT VAN DIE REGISTER VAN KOÖPERATIEWE VERENIGINGS EN MAATSKAPPYE GESKRAP MOET WORD.

VUKA MSINGA BANTU CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY LIMITED.

Hierby word bekendgemaak dat die naam van die bogenoemde vereniging na verloop van drie maande met ingang van datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig artikel *nege-entagtig* (3) van die Wet op Koöperatiewe Verenigings No. 29 van 1939, en die vereniging ontbind sal word tensy bewys gelewer word dat die vereniging besigheid dryf of in werking is.

Alle besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes, voor verstryking van die bovermelde tydperk van drie maande, by hierdie kantoor ingedien word.

J. J. ADAMS,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Kantoor van die Registrateur van
Koöperatiewe Verenigings,
Landbougebou,
Beatrixstraat,
Pretoria.
September 1953.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 660 VAN 1953.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte kragtens die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 26 Oktober 1953 ontvang word nie.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
4737/53.....	Perseel/*Lot* Camp, Munisipaliteit van/*Municipality of* Douglas	Geleë op die linkeroewer van die Vaalrivier, grensende aan Persele Nos. 4, 5 en Bowkerstraat/*Situated on the left bank of the Vaal River, adjoining Lots Nos. 4, 5 and Bowker Street*	Herbert.....	1·2500 morg/*morgen.*
797/52.....	Perseel/*Lot* Dal.....	Geleë tussen die hoogwatermerk van die Atlantiese Oseaan en Gedeelte L. 1 van Steenberg's Cove/*Situated between the High water mark of the Atlantic Ocean and Portion L. 1 of Steenberg's Cove*	Malmesbury.....	3·1800 morg/*morgen.*

28-4-11-18

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

✻ NOTICE No. 720 OF 1953.

CO-OPERATIVE SOCIETY TO BE STRUCK OFF THE REGISTER OF CO-OPERATIVE SOCIETIES AND COMPANIES.

VUKA MSINGA BANTU CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY, LIMITED.

Notice is hereby given that the name of the above-mentioned society will at the expiration of three months from the date of this notice, be struck off the Register in terms of section *eighty-nine* (3) of the Co-operative Societies Act No. 29 of 1939, and the society will be dissolved unless cause is shown to the effect that the society is carrying on business or is in operation.

Any objection to this procedure which interested persons may wish to raise must be lodged with this office, together with the reasons therefor, before the expiration of the aforementioned period of three months.

J. J. ADAMS,
Registrar of Co-operative Societies.

Office of the Registrar of
Co-operative Societies,
Agriculture Building,
Beatrix Street,
Pretoria.
September, 1953.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 660 OF 1953.

The following notice is published for general information.

KEN C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927) that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if not objection in writing to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys, is received on or before the 26th October, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

Kaart No. *Diagram No.*	Beskrywing van Grond. *Description of Land.*	Ligging. *Situation.*	Afdeling. *Division.*	Grootte. *Area.*
4737/53.....	Perseel/*Lot* Camp, Munisipaliteit van/*Municipality of* Douglas	Geleë op die linkeroewer van die Vaalrivier, grensende aan Persele Nos. 4, 5 en Bowkerstraat/*Situated on the left bank of the Vaal River, adjoining Lots Nos. 4, 5 and Bowker Street*	Herbert.....	1·2500 morg/*morgen.*
797/52.....	Perseel/*Lot* Dal.....	Geleë tussen die hoogwatermerk van die Atlantiese Oseaan en Gedeelte L. 1 van Steenberg's Cove/*Situated between the High water mark of the Atlantic Ocean and Portion L. 1 of Steenberg's Cove*	Malmesbury.....	3·1800 morg/*morgen.*

28-4-11-18

DIVERSE.

✻ KENNISGEWING No. 710 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN REENEN.

Ooreenkomstig artikel 13 van Deel IV van die Regulasies uitgevaardig ingevolge die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat daar op Vrydag, 18 September 1953, tussen 8 vm. en 5 nm., 'n verkiesing gehou sal word by die huis van mnr. Herselman, Hillsonia, vir die verkiesing van twee lede van die Raad om die here P. H. Vermaak en T. P. Ferreira, wie se ampstyd op 7 September 1953, verstryk, te vervang.

Die volgende persone is behoorlik genomineer: S. D. S. Muller, P. H. Vermaak en T. P. Ferreira.

Verder word bekendgemaak dat mnr. P. U. de Jager as stembeampte vir bogenoemde verkiesing aangestel is.

M. S. VERMAAK,
Magistraat, Kiesbeampte.

Humansdorp,
31 Augustus 1953.

✻ KENNISGEWING No. 711 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN OVERHEX.

Hierby word kragtens Deel IV van die regulasies, opgestel ingevolge artikel *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 11 November 1953, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede vir bogenoemde raad in die plek van mnre. A. B. Kloppers en D. J. Naude wie se dienstyd op 9 November 1953 verstryk.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Worcester,
3 September 1953.

✻ KENNISGEWING No. 712 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN GROOTHOEK.

Hierby word ooreenkomstig Deel IV van die regulasies wat kragtens artikel *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 11-uur vm. op 11 November 1953 in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word om een lid van bogenoemde Raad te kies in die plek van mnr. O. G. Jordaan wie se ampstermyn op 9 November 1953 verstryk.

J. A. PIENAAR,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Worcester,
31 Augustus 1953.

✻ KENNISGEWING No. 713 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN BLYDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat daar 'n vakature sal ontstaan in bogemelde raad weens die verstryking van die ampstermyn van lid C. F. Schoeman op 16 November 1953.

Verder word bekendgemaak dat daar 'n openbare hofsitting om 11 vm. op Woensdag, 21 Oktober 1953, in die hofsaal te Pearston gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid om die vakature aan te vul.

G. W. LEACH,
Magistraat, Pearston.

Pearston, 1 September 1953.

MISCELLANEOUS.

✻ NOTICE No. 710 OF 1953.

REENEN IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraph 13 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that a poll will be held at the house of Mr. Herselman, Hilsonia, between the hours of 8 a.m. and 5 p.m. on Friday, the 18th of September, 1953, for the election of two members to replace Messrs. P. H. Vermaak and T. P. Ferreira whose periods of office will expire on the 7th September, 1953.

The following candidates have been duly nominated: S. D. S. Muller, P. H. Vermaak and T. P. Ferreira.

Mr. P. U. de Jager has been appointed Polling Officer.

M. S. VERMAAK,
Magistrate, Returning Officer.

Humansdorp,
31st August, 1953.

✻ NOTICE No. 711 OF 1953.

OVERHEX IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 11th November, 1953, at 11 o'clock a.m., for the election of two members for the abovementioned Board *vice* Mr. A. B. Kloppers and D. J. Naude whose period of office expires on 9th November, 1953.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office, Worcester,
3rd September, 1953.

✻ NOTICE No. 712 OF 1953.

GROOTHOEK IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 11th November, 1953, at 11 o'clock a.m. for the election of one member for the abovementioned Board *vice* Mr. O. G. Jordaan, whose period of office expires on 9th November, 1953.

J. A. PIENAAR,
Magistrate.

Magistrate's Office, Worcester,
31st August, 1953.

✻ NOTICE No. 713 OF 1953.

BLYDE RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a vacancy will occur on the above Board owing to the expiration of the term of office of member Mr. C. F. Schoeman on 16th November, 1953.

It is further notified that a public Court will be held in the Court Room at Pearston at 11 a.m. on Wednesday the 21st October, 1953, for the nomination and election of a member to fill the vacancy.

G. W. LEACH,
Magistrate, Pearston.

Pearston, 1st September, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 714 VAN 1953.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK MAFEKING.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge artikel *een-en-twintig* (1) (*c*) van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Mafeking om 10-uur in die voormiddag op Donderdag, 24 September 1953, in die Magistraatshof, Mafeking, gehou sal word vir die oorweging van die applikasie van die Senior Bevelvoerende Polisie-offisier van die distrik vir die kansellasie van die hotel-lisensie in die naam van Jack Gordon ten opsigte van Dixon's Hotel, Mafeking, weens sy skuldigbevindings op 28 Augustus 1953.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistraat.

Mafeking.
3 September 1953.

✱ KENNISGEWING No. 715 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Potchefstroom, Klerksdorp, Wolmaransstad, Christiana en Bloemhof, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 23 November 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 4 September 1953.

BYLAE.

Fochville, Polisiekantoor, van 2 nm. tot 3 nm., 5 Oktober 1953.
Carletonville, Magistraatshof, van 10 vm. tot 11 vm., 6 Oktober 1953.
Oberholzer, Grosvenor Motors, van 2 nm. tot 3 nm., 7 Oktober 1953.
Welverdiend, Welverdiend-winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 8 Oktober 1953.
Potchefstroom, Goewermentsgebou, van 9 vm. tot 3 nm., 19 tot 22 Oktober 1953.
Orkney, Munisipale Marksaal, van 2 nm. tot 3 nm., 26 Oktober 1953.
Klerksdorp, Goewermentsgeboue, van 9 vm. tot 3 nm., 27 tot 29 Oktober 1953.
Afrikander Mines, Afrikander Winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 9 November 1953.
Hartebeestfontein, G. van Niekerk se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 10 November 1953.
Leeudoringstad, Hofgebou, van 10 vm. tot 11 vm., 11 November 1953.

✱ NOTICE No. 714 OF 1953.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF MAFEKING.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* (1) (*c*) of the Liquor Act, 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Licensing Board for the District of Mafeking will be held at the Magistrate's Court at Mafeking at 10 o'clock a.m. on the 24th September, 1953, for the consideration of an application by the Senior Officer in Police Charge of the district for the cancellation of the Hotel Licence held by Jack Gordon in respect of Dixon's Hotel, Mafeking, in view of the convictions imposed on him on 28th August, 1953.

C. F. K. ELLIOTT,
Magistrate.

Mafeking.
3rd September, 1953.

✱ NOTICE No. 715 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Potchefstroom, Klerksdorp, Wolmaransstad, Christiana and Bloemhof, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 23rd November, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 4th September, 1953.

SCHEDULE.

Fochville, Police Station, from 2 p.m. tot 3 p.m., 5th October, 1953.
Carletonville, Magistrate's Court, from 10 a.m. to 11 a.m., 6th October, 1953.
Oberholzer, Grosvenor Motors, from 2 p.m. to 3 p.m., 7th October, 1953.
Welverdiend, Welverdiend Trading Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 8th October, 1953.
Potchefstroom, Government Buildings, from 9 a.m. to 3 p.m., 19th to 22nd October, 1953.
Orkney, Municipal Market Hall, from 2 p.m. to 3 p.m., 26th October, 1953.
Klerksdorp, Government Buildings, from 9 a.m. to 3 p.m., 27th to 29th October, 1953.
Afrikander Mines, Afrikander Winkel, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th November, 1953.
Hartebeestfontein, G. van Niekerk's Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 10th November, 1953.
Leeudoringstad, Court House, from 10 a.m. to 11 a.m., 11th November, 1953.

Makwassie, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 12 November 1953.
Wolmaransstad, Hofgebou, van 9 vm. tot 3 nm., 13 November 1953.
Bloemhof, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 18 November 1953.
Britten, Boere-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 19 November 1953.
Christiana, Hofgebou, van 9 vm. tot 12 middag, 20 November 1953.

✱ KENNISGEWING No. 716 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Clanwilliam, Vanrhynsdorp en Namaqualand, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 7 November 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 4 September 1953.

BYLAE.

Citrusdal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10.30 vm., 8 Oktober 1953.
Graafwater, mnr. J. B. Belgrove se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 12 Oktober 1953.
Lambertsbaai, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10.30 vm., 13 Oktober 1953.
Leipoldtville, mnr. C. C. Nieuwoudt se winkel, van 3 nm. tot 3.30 nm., 13 Oktober 1953.
Clanwilliam, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 14 Oktober 1953.
Klawer, die firma Kaminer & De Kock se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 15 Oktober 1953.
Vanrhynsdorp, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 16 Oktober 1953.
Vredendal, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 19 Oktober 1953.
Thornbaai, "North Bay Canning Co." winkel, van 10.30 vm. tot 11 vm., 21 Oktober 1953.
Lutzville, Lutzville Ko-op. Verg. Winkel, van 2.30 nm. tot 3 nm., 21 Oktober 1953.
Bitterfontein, Bitterfontein Handelswinkel, van 9 vm. tot 9.30 vm., 23 Oktober 1953.
Garies, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 26 Oktober 1953.
Kamieskroon, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 27 Oktober 1953.
Springbok, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 28 Oktober 1953.
Concordia, mnr. D. Gelb se winkel, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 29 Oktober 1953.
O'Okiep, die firma E. Wolff (Eins.) Bepk. se winkel, van 2.30 nm. tot 3.30 nm., 29 Oktober 1953.

Makwassie, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 12th November, 1953.
Wolmaransstad, Court House, from 9 a.m. to 3 p.m., 13th November, 1953.
Bloemhof, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 18th November, 1953.
Britten, Farmer's Supply Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th November, 1953.
Christiana, Court House, from 9 a.m. to 12 p.m., 20th November, 1953.

✱ NOTICE No. 716 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Clanwilliam, Vanrhynsdorp and Namaqualand, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 7th November, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Cape Town, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 4th September, 1953.

SCHEDULE.

Citrusdal, Police Station, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 8th October, 1953.
Graafwater, Mr. J. B. Belgrove's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 12th October, 1953.
Lambert's Bay, Police Station, from 9 a.m. to 10.30 a.m., 13th October, 1953.
Leipoldtville, Mr. C. C. Nieuwoudt's Store, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 13th October, 1953.
Clanwilliam, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 14th October, 1953.
Klawer, Messrs. Kaminer & Kock's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 15th October, 1953.
Vanrhynsdorp, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 16th October, 1953.
Vredendal, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 19th October, 1953.
Thorn Bay, North Bay Canning Co. Store, from 10.30 a.m. to 11 a.m., 21st October, 1953.
Lutzville, Lutzville Ko-op. Verg. Store, from 2.30 p.m. to 3 p.m., 21st October, 1953.
Bitterfontein, Bitterfontein Trading Stores, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 23rd October, 1953.
Garies, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 26th October 1953.
Kamieskroon, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 27th October, 1953.
Springbok, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 28th October 1953.
Concordia, Mr. D. Gelb's Store, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 29th October, 1953.
O'Okiep, Messrs. E. Wolff (Pty.), Ltd., Store, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m. 29th October, 1953.

Nababeep, Polisiekantoor, van 9.30 vm. tot 10.30 vm., 2 November 1953.
Steinkopf, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 10.30 vm., 3 November 1953.
Port Nolloth, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 4 November 1953.

✱ KENNISGEWING No. 717 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Lindley, Reitz, Frankfort, Bethlehem, Vrede en Harrismith, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 8 Desember 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 4 September 1953.

BYLAE.

Steynsrust, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 6 Oktober 1953.
Arlington, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 8 Oktober 1953.
Lindley, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 13 Oktober 1953.
Petrus Steyn, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 15 Oktober, 1953.
Frankfort, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 20 Oktober 1953.
Villiers, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 22 Oktober 1953.
Tweeling, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 27 Oktober 1953.
Reitz, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 29 Oktober 1953.
Bethlehem, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 4 en 5 November 1953.
Clarens, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 10 November 1953.
Warden, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 11 vm., 13 November 1953.
Cornelia, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 18 November 1953.
Vrede, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 20 November 1953.
Memel, Polisiekantoor, van 9 vm tot 10 vm., 24 November 1953.
Harrismith, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 1 Desember 1953.
Kestell, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 3 Desember 1953.
Witsieshoek, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 10.30 vm., 4 Desember 1953.

Nababeep, Police Station, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 2nd November, 1953.
Steinkopf, Police Station, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 3rd November, 1953.
Port Nolloth, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 4th November, 1953.

✱ NOTICE No. 717. OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations, under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Lindley, Reitz, Frankfort, Bethlehem, Vrede and Harrismith, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 8th December, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments, having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 4th September, 1953.

SCHEDULE.

Steynsrust, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 6th October, 1953.
Arlington, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th October, 1953.
Lindley, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 13th October, 1953.
Petrus Steyn, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 15th October, 1953.
Frankfort, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 20th October, 1953.
Villiers, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 22nd October, 1953.
Tweeling, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 27th October, 1953.
Reitz, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 29th October, 1953.
Bethlehem, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 4th and 5th November, 1953.
Clarens, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 10th November, 1953.
Warden, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th November, 1953.
Cornelia, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th November, 1953.
Vrede, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 20th November, 1953.
Memel, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 24th November, 1953.
Harrismith, Police Station, from 9 a.m., to 4 p.m., 1st December, 1953.
Kestell, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 3rd December, 1953.
Witsieshoek, Police Station, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 4th December, 1953.

✱ KENNISGEWING No. 718 VAN 1953.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye in Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan van die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

V. G. CHOWLES,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria.

✱ NOTICE No. 718 OF 1953.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the companies in List A, hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the register and that the companies will be dissolved.

V. G. CHOWLES,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
	Lys/*List* A.		
U.C. 25402	Hairstyles (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	14/5/47
U.C. 22175	S. Moon (Proprietary), Limited, Sabie	£5,000	25/6/46
U.C. 36478	V.T. & P. Box Factory (Proprietary), Limited, Pretoria	£150	25/3/50
U.C. 11084	Teneriffe Gold Areas (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	3/5/38
U.C. 34688	Glanville Painters and Decorators (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4	5/9/49
U.C. 5555	Oslo Buildings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	8/5/34
51/3971	Edasi Chemicals (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	22/11/51
U.C. 11584	Commercial Deals (Proprietary), Limited, Johannesburg	£50	24/8/38
U.C. 27832	Craftcast, S.A. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	18/12/47
U.C. 19486	Mosaic Wood Floors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	22/8/45
U.C. 38536	Cape Alginates, Limited, Cape Town	£30,000	20/9/50
51/558	Gaynant (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/2/51
51/3528	Rustenburg Crushers (Proprietary), Limited, Rustenburg	£1,000	16/10/51
51/3043	Hooggenoeg Asbestos Company (Proprietary), Limited, Pietersburg	£5,000	28/8/51
U.C. 20318	Broadway Wholesalers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	27/12/45
U.C. 4912	Western Bus Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	18/10/33
U.C. 21500	West Odendaalsrust Gold Mining and Estate Company, Limited, Johannesburg	£1,000	13/4/46
U.C. 22535	P. Mitha (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	19/7/46
U.C. 21191	Fransonia Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	30/3/46
U.C. 12034	Tom Parrock (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	10/12/38
52/298	Alro Knitting Mills (Proprietary), Limited, Heidelberg	£300	31/1/52
U.C. 20510	Carneke Wholesalers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	15/1/46
U.C. 22308	Ensign Household Appliances (Proprietary), Limited, Benoni	£4,500	4/7/46
U.C. 31229	MacPherson & Phillips (Africa) (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	20/9/48
U.C. 30489	G. Glanville Pugh (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	16/7/48
U.C. 22885	Finnish S.A. Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	19/8/46
U.C. 27761	Afrimeric Maritime (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500	12/12/47
U.C. 28124	Mervin Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	21/1/48
U.C. 10783	Yortel (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	17/2/38
U.C. 21625	Mask Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	10/5/46
U.C. 26783	Supreme Printers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	16/9/47
U.C. 27093	Spica (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	15/10/47
U.C. 8010	Castlemont Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	6/5/36
U.C. 38702	Finlite Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	7/10/50
U.C. 33531	General Publicity (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	6/5/49
52/278	J. W. Harding (Proprietary), Limited, Pretoria	£6,000	13/1/52
U.C. 39399	Chardon (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	13/11/50
52/910	Blue Line Transport (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	25/2/52
U.C. 38242	General Provision Store (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	25/8/50
U.C. 36061	W.S.N. Food Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	14/2/50
U.C. 21505	Pacific Corporation (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	13/4/46
U.C. 2551	Oogies Navigation Colliery, Limited, Johannesburg	£21,000	23/8/30
52/145	Dowle & Dent (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	17/1/52
U.C. 22475	R. Ress & Company (Proprietary), Limited, Parow	£5,000	15/7/46
U.C. 26299	Dr. Hamilton's Laboratories (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£1,000	1/8/46
U.C. 34348	Muizenberg Garage (Proprietary), Limited, Plumstead	£5,000	27/7/49
U.C. 24538	Milton Garments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	10/2/48
U.C. 20835	D.J. Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	23/2/46
52/949	Natcon Mercantile Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	28/3/52
U.C. 33216	Elandsville Township (Proprietary), Limited, Johannesburg	£24,000	1/4/49
U.C. 27560	Ideal Upholstering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	25/11/47
53/445	Natal Window Cleaning Services (Proprietary), Limited, Durban	£500	20/3/53
U.C. 30424	Badplaats Motors (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£5,000	12/7/48
U.C. 24369	City Taxi Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	23/1/47
U.C. 3580	M. Goldblatt (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,050	3/12/31
U.C. 24503	Jackril (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	5/2/47
U.C. 14154	Annandale Estates (Proprietary), Limited, Clocolan	£12,000	6/9/40
U.C. 16794	Latief Bros. (Proprietary), Limited, Pietersburg	£10,000	13/12/43
U.C. 22008	A. M. Moolla (Proprietary), Limited, Durban	£25,000	15/6/46
U.C. 8422	Eastern Reef Supply Stores (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	13/8/36
U.C. 18810	Lion Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	25/4/45
U.C. 22727	Strathmore Press, Limited, Johannesburg	£10,000	3/8/46
U.C. 35215	Lincro Beperk, Roodepoort	£11,000	3/11/49
U.C. 35703	Alberts Caterers (Proprietary), Limited, Springs	£2,500	13/12/49
U.C. 24908	R. S. Harpur (Proprietary), Limited, Johannesburg	£8,000	20/3/47

No. *No.*	Naam van Maatskappy. *Name of Company.*	Kapitaal. *Capital.*	Datum van Registrasie. *Date of Registration.*
U.C. 7716	Blackwell's Garage and Service Station (Proprietary), Limited, Randfontein	£4,000	27/5/38
51/208	Inlaid Woods (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	22/1/51
51/4187	Allanridge Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/12/51
52/503	Johan De Bruin (Proprietary), Limited, Odendaalsrus	£1,000	22/2/52
U.C. 36151	Firebricko & Company (Proprietary), Limited, Durban	£8,000	21/2/50
51/1754	Demolition Centre (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	28/5/51
U.C. 21725	Natal Managed Holdings, Limited, Johannesburg	£100	20/5/46
U.C. 33588	Copper-Nickel Holdings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	12/5/49
U.C. 38832	G. S. Vickers Printing Press (Proprietary), Limited, Durban	£4,000	18/10/50
51/355	Dekspear (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£3,000	5/2/51
51/729	Law Yeau (Proprietary), Limited, Pietersburg	£3,000	8/3/51
51/3390	Kamsa Steel Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	2/10/51
51/2742	Nimco Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£900	13/7/51
U.C. 34177	D. Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	8/7/49
U.C. 34639	International Gaco Services (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	29/8/49
U.C. 29194	Finehomes (Proprietary), Limited, Landsdowne, C.P.	£100	17/4/48
51/1933	Robert's Car Spares (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	9/6/51
U.C. 32481	Donsky & Bialer (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	19/1/49
52/1898	Roberts Tractor Spares Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	7/7/52
U.C. 4929	Bregy's Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	23/10/33
U.C. 7548	Anaf Advertising Contractors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	13/1/36
U.C. 27853	M. Parthab & Company (Proprietary), Limited, Durban	£500	19/12/47
52/486	Louis Botha Avenue Car Sales (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500	21/2/52
U.C. 21838	Metropolitan Sales Corporation, Limited, Johannesburg	£1,000	29/5/46
U.C. 35278	Pin-Up Girl Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	10/11/49
U.C. 28768	Monitor Motors (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	17/3/48
U.C. 22689	Smuts & Du Toit (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	31/7/46
	LYS/*List* B.		
U.C. 21797	Victory Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	27/5/46
53/447	Maydan Mining Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	20/3/53
U.C. 39660	Meyers Cash Store (Proprietary), Limited, Pietersburg	£1,000	18/12/50
52/579	Penn's Sale Service (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	21/2/51
U.C. 21124	Kerckafric (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	23/3/46
U.C. 39199	C.J.R. (Proprietary), Limited, Germiston	£2,000	15/11/52
U.C. 18995	F. & G. Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	4/6/45
U.C. 27807	Sutton Supply Store (Proprietary), Limited, Durban	£500	15/12/47
U.C. 36048	Bojars (Proprietary), Limited, Johannesburg	£7,500	11/2/50
U.C. 39012	East Rand Publications (Proprietary), Limited, Germiston	£2,000	31/10/50
T. 4440	African Arcade, Limited, Pretoria	£10,000	19/5/14
U.C. 30126	Tygerpoort Brickworks (Proprietary), Limited, Kempton Park	£3,000	21/6/48
U.C. 16975	E. Abrahim (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	23/2/44
U.C. 14077	The New Station Milk Bar (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	25/7/40
U.C. 32172	Your Builders (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	13/12/48
U.C. 20939	Springveld Dienste (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£5,000	6/5/46

⁂ KENNISGEWING No. 719 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan en Wet No. 37 van 1939, en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteiening No. C. 2785, gedateer 28 Augustus 1945, en op 10 Oktober 1945 op die boedel van wyle Dirk Cornelius Odendaal gedien, sekere grond, groot ongeveer 2·438 morg, synde gedeelte van Gedeelte A van die plaas Paapkuilsfontein, geleë in die afdeling Cathcart, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond, ooreenkomstig kaart L.G. No. 2971/53, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Kaapstad, op hede die 28ste dag van Augustus 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw.: L.X.A.G. 1/1/255.

⁂ NOTICE No. 719 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 37 of 1939, and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. C. 2785, dated 28th August, 1945, served on 10th October, 1945, on Estate of the late Dirk Cornelius Odendaal, expropriated certain land, in extent approximately 2·438 morgen, being portion of Portion A of the farm Paapkuilsfontein, situate in the Division of Cathcart, Province of the Cape of Good Hope, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 2971/53, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Cape Town this 28th day of August, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref.: L.X.A.G. 1/1/255.

✻ KENNISGEWING No. 721 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 37 VAN 1953, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 10 SEPTEMBER 1953.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes: Geen.

Cholera in Bombaai, Kalkutta (Indië); Dacca, Chalna (Pakistan).

Pokkies in Bombaai, Kalkutta, Cochin, Delhi (Indië); Lahore (Pakistan); Saigon-Cholon (Vietnam); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors in Kaïro (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

✻ NOTICE No. 721 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 37 OF 1953, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 10TH SEPTEMBER, 1953.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague: Nil.

Cholera in Bombay, Calcutta (India); Dacca, Chalna (Pakistan).

Smallpox in Bombay, Calcutta, Cochin, Delhi (India); Lahore (Pakistan); Saigon-Cholon (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever in Cairo (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✻ KENNISGEWING No. 722 VAN 1953.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid en Paulpietersburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 30 November 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Waarnemende Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 11 September 1953.

BYLAE.

Waschbank, die firma Mall (Eiens.), Bpk., van 10 vm. tot 12 middag, 13 Oktober 1953.
Dingleydale, die firma B. A. Khan & Kie., van 10 vm. tot 11 vm., 14 Oktober 1953.
Glencoe, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 15 Oktober 1953.
Dundee, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 20 Oktober 1953, en van 9 vm. tot 12 middag, 21 Oktober 1953.
Dejagersdrif, mnr. M. E. Pandor se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 22 Oktober 1953.
Hattingspruit, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 23 Oktober 1953.

✻ NOTICE No. 722 OF 1953.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act that all persons in the Magisterial Districts of Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid and Paulpietersburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before 30th November, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Acting Superintendent of Assize.

Pretoria, 11th September, 1953.

SCHEDULE.

Waschbank, Messrs. Mall (Pty.), Ltd., from 10 a.m. to 12 noon, 13th October, 1953.
Dingleydale, Messrs. B. A. Khan & Co., from 10 a.m. to 11 a.m., 14th October, 1953.
Glencoe, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 15th October, 1953.
Dundee, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th October, 1953, and from 9 a.m. to 12 noon, 21st October, 1953.
Dejagersdrif, Mr. M. E. Pandor's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd October, 1953.
Hattingspruit, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 23rd October, 1953.

Dannhauser, Marksaal, van 9 vm. tot 1 nm., 27 Oktober 1953.
Alcockspruit, Moola se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 29 Oktober 1953.
Newcastle, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 3 November 1953 en van 9 vm. tot 12 middag, 4 November 1953.
Charlestown, mnr. E. A. Essack se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 5 November 1953.
Ingogo, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 6 November 1953.
Utrecht, Hofgebou, van 10 vm. tot 12 middag, 10 November 1953.
Kingsley, Kingsley-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 11 November 1953.
Vryheid, Marksaal, van 9 vm. tot 4 nm., 17 en 18 November 1953.
Enyati, Enyati-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 19 November 1953.
Nhlazatshe, „ The Surprise Store ", van 10 vm. tot 11 vm., 20 November 1953.
Hlobane, Hlobane-handelsmaatskappy, van 10 vm. tot 11 vm., 23 November 1953.
Paulpietersburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 26 November 1953.
Luneburg, mnr. A Schutte se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 27 November 1953.

Dannhauser, Market Hall, from 9 a.m. to 1 p.m., 27th October, 1953.
Alcockspruit, Moola's Cash Store, from 9 a.m. to 10 a.m. 29th October, 1953.
Newcastle, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 3rd November, 1953, and from 9 a.m. to 12 noon, 4th November, 1953.
Charlestown, Mr. E. A. Essacks Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th November, 1953.
Ingogo, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 6th November, 1953.
Utrecht, Court House, from 10 a.m. to 12 noon, 10th November, 1953.
Kingsley, Kingsley Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 11th November, 1953.
Vryheid, Market Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 17th and 18th November, 1953.
Enyati, Enyati Trading Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th November, 1953.
Nhlazatshe, " The Surprise Store ", from 10 a.m. to 11 a.m., 20th November, 1953.
Hlobane, Hlobane Trading Co., from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd November, 1953.
Paulpietersburg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 26th November, 1953.
Luneburg, Mr. A. Schutte's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 27th November, 1953.

✻ KENNISGEWING No. 723 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN VERGENOEGD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ondergenoemde persoon as lid van bogenoemde Raad verstryk op 9 November 1953:—

Seymore, S. J.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 17 Oktober 1953, in die Hofsaal, Zeerust, gehou word vir verkiesing van 'n lid om die vakature aan te vul.

P. AUCAMP,
Magistraat.

Zeerust, 8 September 1953.

✻ NOTICE No. 723 OF 1953.

VERGENOEGD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of the person enumerated below as a member of the above-mentioned Board expires on the 9th November, 1953:—

Seymore, S. J.

A public Court will be held in the Court House, Zeerust, on Saturday the 17th October, 1953, at 10 a.m. for the election of a member to fill the vacancy.

P. AUCAMP,
Magistrate.

Zeerust, 8th September, 1953.

✻ KENNISGEWING No. 724 VAN 1953.

BELONING.

Drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde prisonier wat op 4 September 1953 ontvlug het van die Pretoriase Tronk, Pretoria.

FRANS KOZA.

Beskrywing.—Naturelleman, 34 jaar oud; lengte, 5 voet 9 duim; hare, swart, kort; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; voorkop, rond; neus, plat; mond, middelmatig; ore, middelmatig; ken, gesplete; vorm van gesig, ovaal; liggaamsbou, goed; ras, Shangaan; gebore, onbekend; littekens, merk aan nek; laasbekende adres: 5 Pollaklaan, Newclare, Johannesburg.

Ten tyde van ontvlugting was hy geklee in wit seilbaadjie, rooi flenniehemp, vaal, kort molvelbroek en rooi en wit gestreepte trui soos deur Naturellebandiete gedra word.

Hy is op 21 November 1952 deur die Magistraat, Streekshof, Johannesburg, gevonnis tot twee jaar gevangenisstraf met harde arbeid en sewe houe vir diefstal.

C. DU TOIT,
Bestuurder.

✻ NOTICE No. 724 OF 1953.

REWARD.

Three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped on 4th September, 1953, from the Pretoria Gaol, Pretoria.

FRANS KOZA.

Description.—Native male, 34 years of age; height, 5 feet 9 inches; hair, black, short; eyes, dark brown; complexion, brown; forehead, round; nose, flat; mouth, medium; ears, medium; chin, clift; shape of face, oval; build, well; race, Shangaan; born, unknown; marks, scar on neck; last known address: 5 Pollak Avenue, Newclare, Johannesburg.

At the time of escape he was dressed in a white duck jumper, red flannel shirt, grey, short mole trousers and white striped jersey, as worn by native convicts.

He was sentenced on 21st November, 1952, by the Regional Magistrate, Johannesburg, to two years imprisonment with hard labour and 7 strokes, for theft.

C. DU TOIT,
Superintendent.

✱ KENNISGEWING No. 725 VAN 1953.

KENNISGEWING.

RIVIERRAAD VAN SCHOLTZBURG.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone tot lede van die Rivierraad van Scholtzburg gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*:—

Jan Johannes Botes.
M. G. le Roux.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistraat.
(Voorsittende Beampte.)

Kimberley, 1 September 1953.

✱ KENNISGEWING No. 726 VAN 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN STRAUSSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. P. K. Goosen en I. J. de Villiers vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan, tot lede van bogemelde Raad herkies is.

V. FALCK,
Magistraat.

Upington, 2 September 1953.

✱NOTICE No. 725 OF 1953.

NOTICE.

SCHOLTZBURG RIVER BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

It is hereby notified that the undermentioned persons have been elected as members of the Scholtzburg River Board for a period of three years as from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*:—

Jan Johannes Botes.
M. G. le Roux.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistrate.
(Returning Officer.)

Kimberley, 1st September, 1953.

✱ NOTICE No. 726 OF 1953.

STRAUSSBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. P. K. Goosen and I. J. de Villiers have been re-elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

V. FALCK,
Magistrate.

Upington, 2nd September, 1953.

TENDERS

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* 828	African Botingnolles Constructions (Pty.), Ltd., Johannesburg	Bou van 'n brug oor die Vaalrivier, Baddrift/*Construction of a bridge over the Vaal River, Baddrift*	£134,625. 17s.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—	
Irrig. 121–1953/54..	The Steel Eng. Co., Ltd., Roodepoort	Lewering van ses lugbore op waens gemonteer/*Supply of six wagon mounted pneumatic* drills	£470 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Roodepoort.
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—	
S.O. 2119/53.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan	Lewering van 5,000 jaarts gordynmateriaal aan die Departement van Gesondheid/*Supply of* 5,000 *yards casement cloth to the Department of Health*	5s. 8¾d. per jaart/*yard*, v.a.b./*f.o.r.* Liverpool.
S.O. 2122/53.....	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van 600 pette aan die Departement van Verdediging/*Supply of* 600 *caps to the Department of Defence*	34s. 10d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Hercules.
S.O. 2127/53.....	P. J. van Reenen (Pty.), Ltd., P.O. Rheenendal	Lewering van 50,000 tentpenne, hout, aan die Departement van Verdediging/*Supply of* 50,000 *pegs, tent, wood, to the Department of Defence*	10s. 6d. per 100 v.o.s./*f.o.r.* Keytersnek.
S.O. 2140/53.....	Textilinen Mftrg. Co. (Pty.), Ltd., Durban	Lewering van 1,500 bedlakens aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of* 1,500 *bedsheets to the Department of Education, Arts and Science*	13s. 6d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Durban.
S.O. 2147/53.....	The African Clothing Factory, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Sny, maak en afwerk van 900 hemde vir die Departement van Verdediging/*Cut, make, and trim of* 900 *shirts for the Department of Defence*	3s. 10d. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Kaapstad/*Cape Town.*
S.O. 7603.....	S.M.D. Mftrg. Co., Ltd., Pinetown	Lewering van vier luidsprekerstoerustings aan die S.A. Vlootmag, Durban/*Supply of four public address systems to the S.A. Naval Forces, Durban*	£768. altesame/*the lot*, v.o.s./*f.o.r.* Pinetown.
S.O. 9034.....	General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van sweismasjien aan die Hoër Tegniese Skool, Middelburg/*Supply of welding machine to the Technical High School, Middelburg*	£200. 10s. v.o.s./*f.o.r.* Pretoria.

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned service comprises numerous items, only the name of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en Tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—
D.P.W./*P.W.D.* S. 939.....	Lewering van elektriese uitrusting/*Supply of electric cooking equipment*— Butterworth Productions, Ltd., Durban. The British General Electric Co., Johannesburg. Tromp & Sons (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—
Irr. 150–1953/54.....	Lewering van twee padopbreekmasjiene vir swaar diens/*Supply of two heavy duty road rippers*— Bartle & Co., Johannesburg.
Irr. 155–1953/54.....	Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolfram-karbiedpunte/*Supply of tungsten carbide tipped chisel type drill steels*— Delfos (Pty.), Ltd., Benoni.
	Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie/*Tenders issued by the S.A. Police*—
S.A.P. 558.....	Lewering van fotografiese materiaal/*Supply of photographic material*— Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Photo Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg. P. J. Yelland & Co. (Pty.), Ltd., Durban. The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg. Ozalid S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Peterhouse, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.*
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 87/53.....	Lewering van koelware, ens., gedurende die periode 1 Oktober 1953–30 September 1954/*Supply of provisions during the period 1st October, 1953–30th September, 1954*— Eley's Bakery, Benoni.
S.O. 93/53.....	Verskaffing van koelware, ens., aan inrigtings in die Germistongebied gedurende die tydperk 1 Oktober 1953–30 September 1954/*Supply of provisions, etc. to institutions in the Germiston area during the period 1st October, 1953–30th September, 1954*— Gains Golden Grain Bakeries, Ltd., Germiston.
S.O. 104/53.....	Verskaffing van koelware, ens., aan inrigtings in die Rietfonteingebied gedurende die tydperk 1 Oktober 1953–30 September 1954/*Supply of provisions, etc., to institutions in the Rietfontein area during the period 1st October, 1953–30th September, 1954*— Gallogher's Golden Seal Bakery, Johannesburg.
S.O. 106/53.....	Verskaffing van koelware, ens., aan inrigtings in die Springsgebied gedurende die tydperk 1 Oktober 1953–30 September 1954/*Supply of provisions, etc., to institutions in the Springs Area during the period 1st October, 1953–30th September, 1954*— Excelsior Bakery (Pty.), Ltd., Springs.
S.O. 129/53.....	Verskaffing van koelware, ens., aan inrigtings in die Pretoriagebied, gedurende die tydperk 1 Oktober 1953–30 September 1954/*Supply of provisions, etc., to institutions in the Pretoria Area during the period 1st October, 1953–30th September, 1954*— Nelsrust Dairies, Ltd., Pretoria.
S.O. 84/53.....	Lewering van koshuisbenodigdhede aan die Landboukollege, Cedara/*Supply of hostel equipment to the College of Agriculture, Cedara*— M. Green & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Butterworth Production, Ltd., Durban. Tromp & Sons (Pty.), Ltd., Cape Town. H. J. Stranack & Co., Ltd., Durban. Henwoods, Ltd., Durban.
S.O. 142/53.....	Lewering van stene aan die Hoër Tegniese Skool vir volwassenes, Olifantsfontein/*Supply of bricks to the Technical High School for Grown-ups, Olifantsfontein*— Primrose Brick Works, Ltd., Germiston.
S.O. 146/53.....	Lewering van stene aan die J. W. Luckhoff-hulpskool, Heidelberg/*Supply of bricks to the J. W. Luckhoff Opportunity School, Heidelberg*— Boschhoek Brickworks (Pty.), Ltd., Heidelberg.
S.O. 147/53.....	Lewering van komme, skottels, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of bowls, dishes, etc., to the Department of Education, Arts and Science*— Mosenthal, Ltd., Johannesburg. Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg. Transvaal Steel Pressing Syn., Ltd., Johannesburg. Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg. Paramount Suppliers, Brakpan.
S.O. 1088/53.....	Lewering van fotografiese materiaal aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte/*Supply of photographic material to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte*— Peterhouse, Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* S.A. Druggist, Ltd., Johannesburg. Agfa Photo (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1119/53.....	Verskaffing van fotografiese en X-straalmateriaal gedurende die tydperk 1 Julie 1953–30 Junie 1954/*Supply of photographic and X-ray material during the period 1st July, 1953–30th June, 1954*— Ozalid (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kodak (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* African Consolidated Films, Ltd., Johannesburg. South African Druggists, Ltd., Johannesburg. S. A. Phillips (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonald Adams & Co., Johannesburg. Alec Brick & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. S.A. Dental and Surgical Mfg. Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Photo Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1132/53.....	Nasien en herstel van laboratoriumweegskale vir die Afdeling Skeikundige Diens, Pretoria/*Servicing and repair of laboratory balances for the Division of Chemical Services, Pretoria*— W. Frankel, Johannesburg.
S.O. 1136/53.....	Lewering van sure gedurende die tydperk 1 Oktober 1953–30 September 1954/*Supply of acids during the period 1st October, 1953–30th September, 1954*— African Explosives and Chemical Industries, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1149/53.....	Lewering van weerkundige ballonne aan die Weerburo, Pretoria/*Supply of meteorological balloons to the Weather Bureau, Pretoria*— A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2142/53.....	Lewering van komberse aan die Unie-regering/*Supply of blankets to the Union Government*— The S.A. Woollen Mills, Ltd., Mowbray. Consolidated Textile Mills, Ltd., Jacobs.
S.O. 2149/53.....	Lewering van rugbyjersies aan die Department van Onderwys, Kuns en Wetenskap/*Supply of rugby jerseys to the Department of Education, Arts and Science*— Safnit Mills, Ltd., Johannesburg

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 5358.....	Lewering van baddens en opwasbakke aan die Staatsaagmeule, Graskop/*Supply of baths and sinks to the State Sawmills, Graskop*— R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Plumbers and Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5379.....	Lewering van garagetoerusting en gereedskap aan die S.O.T.O.-skema, Johannesburg/*Supply of garage equipment and tools to the C.O.T.T. Scheme, Johannesburg*— J. M. Haswell & Co., Ltd., Johannesburg. Reid Brothers (S.A.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Automotive Equipment Co., Ltd., Johannesburg. Cronje Hardware (Pty.), Ltd., Johannesburg. General Spares and Accessories (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7608.....	Lewering van elektriese kabel, ens. aan die Departement van Verdediging, Pretoria/*Supply of electric cable, etc., to the Department of Defence, Pretoria*— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Siemens Brothers & Co. (British), Ltd., Johannesburg. Henleys (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg. Enfield Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. South African General Electric Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Universal Electric Co. (Cape) (Pty.), Ltd., Soutrivier/*Salt River.* South African Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg. Keens Electrical Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stanley Electrical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Scottish Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg. Wilson & Herd (Pty.), Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7622.....	Lewering van elektriese materiaal aan die Alluviale Staatsdelwery, A-baai/*Supply of electric material to the Alluvial Diggings, A Bay*— Henleys (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg. Blankfield Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. C. Dunbar & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 9001.....	Lewering van slypmasjien en draaibank aan die Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn/*Supply of emery grinder and lathe to the Technical High School, Oudtshoorn*— Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Edward A. Hill & Co., Kaapstad/*Cape Town.* Associated Engineers Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9021.....	Lewering van masjien vir die buig van yster en glaspoleermasjien aan die Nywerheidskool, Queenstown/*Supply of bending rolls and glass polsihing machine to the School of Industries, Queenstown*— Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9041.....	Lewering van sproei-garagetoerusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria/*Supply of spray and garage equipment to the Department of Defence, Pretoria*— Barry Colne & Co., Ltd., Johannesburg. British Agencies, Ltd., Johannesburg.
S.O. 9048.....	Lewering van draaibankgereedskap aan die Departement van Verdediging, Pretoria/*Supply of lathe tools to the Department of Defence, Pretoria*— D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. Harvey & Russell (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Sanderson Newbould S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Barlows (Cape), Ltd., Maitland. Wickman (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria.
S.O. 10006.....	Lewering van hout aan die Nywerheidskool, Heidelberg/*Supply of timber to the School of Industries, Heidelberg*— S.A. Timber and Joinery Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. P.G. Timbers, Ltd., Johannesburg. The Plate Glass Bevelling and Slivering Co., Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Port Elizabeth Timber Co., Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 10018.....	Lewering van dryfbandverbinders aan die Departement van Bosbou/*Supply of belt fasteners to the Department of Forestry, Pretoria*— Gandy (S.A.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. H. Norris & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The British Overseas Agencies, Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 10031.....	Lewering van timmerhout aan die Departement van Gevangenisse/*Supply of timber to the Department of Prisons*— E. R. Pollak, Ltd., Johannesburg. Hillman Bros., Ltd., Johannesburg.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Kaapstad, Westlake, Teringhospitaal: Oprigting van wonings vir getroude personeel. Tender D.P.W. 878	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	1953. 18 Sept.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., (Kamer 510, Foon 2–1181. bylyn 45), Pretoria	1953. 8 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Cape Town, Westlake, T.B. Hospital: Erection of staff married quarters. Tender P.W.D. 878	Tender forms and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Cape Town, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1953. 18th Sept.	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1953. 8th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official anguages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1953.		1953.
KAAP— Nul. TRANSVAAL— Nul. NATAL— Nul. ORANJE-VRYSTAAT— ★Trompsburg (O.V.S.) skool: Nuwe houtwerkkamer en omskepping van bestaande een in 'n naaldwerkkamer. Tender No. D.P.W. 883	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	2 Okt.	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W. (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan:

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam an adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1953.		1953.
CAPE— Nil. TRANSVAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANGE FREE STATE—					
✱Trompsburg (O.F.S.) School: New woodwork room and conversion of existing one into a needlework room. Tender No. P.W.D. 883	Tender Forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	2nd Oct.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	20th Oct.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.
Any irregularities in the tender may result in same being rejected.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

✱ TENDERS VIR ELEKTRISITEITSAANLEG IN 43 HUISE (57 WOONEENHEDE) TE WILGEHOF, BLOEMFONTEIN: KONTRAK No. BW3/53/11NH.

Tenders vir elektrisiteitsaanleg in ondergenoemde tipe wonings te Wilgehof, Bloemfontein, word ingewag:—

Tipe.	*Wonings.*	*Eenhede.*
A.....	7	7
D.....	22	22
G.....	9	18
J.....	5	10
	43	57

Die nodige tenderdokumente sal vanaf Vrydag, 18 September 1953, by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Nasionale Behuisingskantoor, Krielgebou, Henrystraat 62, Bloemfontein, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £2 wat by ontvangs van 'n *bona fide* tender terugbetaal sal word.

Tenders gemerk „Elektrisiteitsaanleg, Wilgehof", moet bogenoemde adres voor of om 12-uur middag op Vrydag, 2 Oktober 1953, bereik, sal onmiddellik daarna in die publiek oopgemaak word en sal vir dertig dae van daardie datum af bindend wees.

Die Kommissie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

C. J. GREEFF,
Sekretaris,
Nasionale Behuisingskantoor.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION OF 43 HOUSES (57 DWELLING UNITS) AT WILGEHOF, BLOEMFONTEIN: CONTRACT No. BW3/53/11NH.

Tenders are invited for the electrical installation in the undermentioned types of houses at Wilgehof, Bloemfontein:—

Types.	*Dwellings.*	*Units.*
A.....	7	7
D.....	22	22
G.....	9	18
J.....	5	10
	43	57

The necessary tender documents will be available from Friday, 18th September, 1953, at the office of the Regional Representative, National Housing Office, Kriel's Building, 62 Henry Street, Bloemfontein, on payment of a deposit of £2 which will be refunded on receipt of a bona fide tender.

Tenders endorsed "Electrical Installation, Wilgehof", must reach the above-mentioned address on or before 12 noon on Friday, 2nd October, 1953, will be opened in public immediately thereafter and will be binding for thirty days from that date.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

C. J. GREEFF,
Secretary.
National Housing Office.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✻ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. A. 6771. Wysiging No. 1. Wiele, asse en laers vir baanmeesterstrollies: Wysiging in beskrywing en spesifikasie.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

10323—18

✻ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. G. 6756. Wysiging No. 1. Silindriese knikbedslypmasjien: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

10322—18

✻ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. G. 6579. Wysiging No. 2. S.A. vervaardigde aangemaakte en pastaverf: Wysiging van spesifikasie.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

10320—18

✻ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Liggewapende betonpype. Tender No. A. 6852. Sluitingsdatum 8 Oktober 1953.
2. Douglasdennehout (oregon). Tender No. A. 6882. Sluitingsdatum 8 Oktober 1953.
3. Bekisting van Douglasdennehout (oregon). Tender No. A. 6903. Sluitingsdatum 8 Oktober 1953.
4. Asbessementpype. Tender No. A. 6912. Sluitingsdatum 8 Oktober 1953.
5. Batterye. Tender No. 6547. Sluitingsdatum 8 Oktober 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✻ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. A. 6771. Amendment No. 1. Wheels, axles and bearings for plate layers' trolleys: Amendment to description and specification.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✻ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. G. 6756. Amendment No. 1. Gap table cylindrical grinder: Amendment to schedule of requirements.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✻ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. G. 6579. Amendment No. 2. S.A. manufactured ready mixed and paste paints: Amendment to specification.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✻ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Lightly reinforced concrete piping. Tender No. A. 6852. Closing date 8th October, 1953.
2. Douglas fir timber (Oregon). Tender No. A. 6882. Closing date 8th October.
3. Douglas fir timber (Oregon) shuttering. Tender No. A. 6903. Closing date 8th October, 1953.
4. Asbestos cement piping. Tender No. A. 6912. Closing date 8th October, 1953.
5. Batteries. Tender No. F. 6547. Closing date 8th October, 1953.

6. Asbessement-, gegalvaniseerde en swart pype en toebehore. Tender No. A. 6836. Sluitingsdatum 15 Oktober 1953.
7. Suid-Afrikaansvervaardigde gegalvaniseerde sinjaalketting. Tender No. A. 6865. Sluitingsdatum 15 Oktober 1953.
8. Vuurvaste stene en vuurvaste klei. Tender No. G. 6902. Sluitingsdatum 15 Oktober 1953.
9. Gebreekte klip vir Suidwes-Afrika. Tender No. G. 6947. Sluitingsdatum 15 Oktober 1953.
10. Swaarstaalrakke. Tender No. G. 6952. Sluitingsdatum 15 Oktober 1953.
11. Swaarstaalrakke. Tender No. G. 6953. Sluitingsdatum 15 Oktober 1953.
12. Koperrydraad en -draagkabel. Tender No. C. 6770. Sluitingsdatum 29 Oktober 1953.
13. Standaardhardgetrokke kopergeleier. Tender No. C. 6685. Sluitingsdatum 29 Oktober 1953.
14. Elektriese sinjaalmateriaal. Tender No. C. 6804. Sluitingsdatum 29 Oktober 1953.
15. Staaldraadtou. Tender No. D. 6950. Sluitingsdatum 29 Oktober 1953.
16. Nywerheidsolies en -ghries. Tender No. E. 6856. Sluitingsdatum 29 Oktober 1953.
17. Silindervoerings. Tender No. F. 6301. Sluitingsdatum 29 Oktober 1953.
18. Egte lynolie. Tender No. G. 6961. Sluitingsdatum 29 Oktober 1953.

Tenders sal ingewag word deur die voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

10321—18

✻ TENDER No. NH. 52/53/7.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.— SESTIEN HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van sestien huise, bestaande uit vier groepe, op Pietermaritzburg (Napierville), Natal.

Tenders kan vir al sestien huise en/of vir afsonderlike groepe ingedien word.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die kantoor van die Distriksingenieur, Pietermaritzburg. Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings van voormelde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 22 Oktober 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

10324—18

✻ TENDER No. C.C.E. 499.

KENNISGEWING AAN LEIDEKAANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die lewer en lê van dakleie op die platdakke van die Spoorwegkollege, Esselenpark, Kaalfontein, Transvaal.

6. Asbestos cement, galvanised and black piping and fittings. Tender No. A. 6836. Closing date 15th October, 1953.
7. S.A. manufactured galvanised signal chain. Tender No. A. 6865. Closing date 15th October, 1953.
8. Firebricks and fireclay. Tender No. G. 6902. Closing date 15th October, 1953.
9. Crushed stone: South West Africa requirements. Tender No. G. 6947. Closing date 15th October, 1953.
10. Heavy duty steel shelving. Tender No. G. 6952. Closing date 15th October, 1953.
11. Heavy duty steel shelving. Tender No. G. 6953. Closing date 15th October, 1953.
12. Copper contact and catenary wire. Tender No. C. 6770. Closing date 29th October, 1953.
13. Standard hard drawn copper conductor. Tender No. C. 6685. Closing No. 29th October, 1953.
14. Electrical signalling material. Tender No. C. 6804. Closing date 29th October, 1953.
15. Steel wire rope. Tender No. D. 6950. Closing date 29th October, 1953.
16. Industrial oils and greases. Tender No. E. 6856. Closing date 29th October, 1953.
17. Cylinder liners. Tender No. F. 6301. Closing date 29th October, 1953.
18. Genuine linseed oil. Tender No. G. 691. Closing date 29th October, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✻ TENDER No. NH. 52/53/7.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.— SIXTEEN HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of sixteen houses comprised of four groups at Pietermaritzburg (Napierville), Natal.

Tenders may be submitted for all sixteen houses and/or for individual groups of houses.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, and the office of the District Engineer, Pietermaritzburg. On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, South African Railways, Johannesburg, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 22nd October, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✻ TENDER No. C.C.E. 499.

NOTICE TO SLATE ROOFING CONTRACTORS.

Tenders are invited for the supply and laying of roofing slates to the flat roofs of the Railway College, Esselen Park, Kaalfontein, Transvaal.

Op en na 18 September 1953 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Randse Aanleg, Raemagebou, Leydsstraat, Johannesburg. Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms en spesifikasie verkry word van die bogemelde kantoor.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 1 Oktober, 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 6689. Wysiging No. 1. Transformators: Sluitingsdatum verleng tot 1 Oktober 1953.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige Magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van stoomset en verpakking van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2192/53.

Lewering van seiltasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2193/53.

Lewering van goue galon aan die Departement van Doeane en Aksyns. Tender No. S.O. 2194/53.

Lewering van vasklewende gomlastiekbevattende verf aan die S.A. Polisie, gedurende die tydperk eindigende 31 Augustus 1954. Tender No. S.O. 5387.

Lewering van elektriese geleierbuise en toebehore aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7658.

Lewering van saagmasjiene en bandsae aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9096.

Lewering van masjiene vir die herstel van motorwiele aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9097.

Lewering van kragaangedrewe boor aan die Hoër Tegniese Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 9098.

Lewering van houtwerkmasjiene en kragaangedrewe ystersaag aan die Nelspoortsanatorium (Departement van Gesondheid). Tender No. S.O. 9099.

Lewering van masjien vir die gelykmaak van oppervlaktes d.m.v. skyf en band aan die S.A. Seemag. Tender No. S.O. 9100.

Lewering van draadkoue en -rakke vir rotte aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 7659.

Lewering van gegalvaniseerde onderdele vir uitkyktorings aan die Nelspruitse Bosboudistrik. Tender No. S.O. 7660.

Lewering van geriffelde kartonstrokies aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 579/53.

On and after 18th September, 1953, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Reef Construction, Raema Court, Leyds Street, Johannesburg, where, on payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms and specification may be obtained.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, South African Railways, Johannesburg, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 1st October, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
10248—18

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 6689. Amendment No. 1. Transformers: Closing date extended to 1st October, 1953.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
Johannesburg. 10319—18

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Steamblocking and packing of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2192/53.

Supply of canvas satchels to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2193/53.

Supply of gold braid to the Department of Customs and Excise. Tender No. S.O. 2194/53.

Supply of adhesive rubberised paint to the S.A. Police, Pretoria, during the period ending 31st August, 1954. Tender No. S.O. 5387.

Supply of electrical conduit and fittings to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7658.

Supply of machines saw jointer winpenation and band saw to the Department of Defence, Pretoria.. Tender No. S.O. 9096.

Supply of wheel alignment machines to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9097.

Supply of power drilling machine to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 9098.

Supply of woodworking machines and power hacksaw to the Nelspoort Sanatorium (Department of Health). Tender No. S.O. 9099.

Supply of belt and disc surfacer to the S.A. Navy. Tender No. S.O. 9100.

Supply of wire rat cages and racks to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 7659.

Supply of galvanised fittings for look-out tower to the Nelspruit Forestal District. Tender No. S.O. 7660.

Supply of corrugated carton strips to the Director, Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 579/53.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van brandewyn aan die Vloot- en Marinestafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 580/53.

Lewering van „Battleship"-linoleum- en vloerkleed aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2197/53.

Lewering van kampuitrusting aan die Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 2198/53.

Sny, maak en afwerk van reënjasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2199/53.

Lewering van gegalvaniseerde, doring- en sifdraad aan die Landbou-navorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 5388.

Lewering van omheiningspale, staal en sifdraad aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Queenstown. Tender No. S.O. 5389.

Lewering van plaashekke aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 5390.

Herstel van rigtingaanwysers vir die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 7661.

Lewering van kilowatt-uurmeters aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7663.

Herstel van vlugaanwysers vir die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 7664.

Lewering van mobiele vloedligtoerusting aan die Afdeling Burgerlike Lugvaart. Tender No. S.O. 7665.

Lewering van staaldraadkabel aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10045.

Lewering van rakplanke aan die Industriële Skool, Queenstown. Tender No. S.O. 10046.

Lewering van vierwielsleepwa aan die Landboukollege en Proefplaas, Potchefstroom. Tender No. S.O. 10047.

Lewering van gegolfde asbesplate en toebehore aan die Staatsghwano-eilande. Tender No. S.O. 10048.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 1 *Oktober* 1953.

Lewering van Fustianmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2195/53.

Lewering van poetskatoen aan die Unie-regering gedurende die tydperk eindigende 30 September 1954. Tender No. S.O. 2196/53.

Vervaardiging van metaalhouers vir die opberging van vliegtuigmotore vir die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7666.

✱ Lewering van kombuisgereedskap aan die Alluviale Staats-delwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 189/53.

✱ Lewering van stene aan die J. W. Luckhoff-hulpskool, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 191/53.

✱ Lewering van verrykingsmengsel en bakkersvet vir die verryking van brood. Tender No. S.O. 581/53.

✱ Herstel van 50 akkumulators vir die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 2200/53.

✱ Lewering van motortoebehore aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2202/53.

✱ Lewering van truie aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1954. Tender No. S.O. 2203/53.

✱ Sny, maak en afwerk van uniforms, volgens maat gemaak, gedurende die tydperk 1 Januarie 1954 tot 31 Desember 1954 vir die Unie-regering. Tender No. S.O. 2204/53.

✱ Lewering van puntsweistoestel aan die Vrugtenavorsingstasie van die Westelike Provinsie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 9102.

✱ Lewering van skoenmakersmasjiene aan die Town Hill-hospitaal. Tender No. S.O. 9103.

✱ Lewering van yster- en geelkoperdraad, sweiselektrodes, lood en tinstawe, fosfor-brons, en soldeersel aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11025.

✱ Lewering van gereedskapstaal aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11026.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of brandy to the Naval and Marine Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 580/53.

Supply of Battleship linoleum and carpet to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2197/53.

Supply of camp equipment to the Department of Mines. Tender No. S.O. 2198/53.

Cut, make and trim of waterproof coats for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2199/53.

Supply of galvanised, barbed and netting wire to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 5388.

Supply of fencing standards, steel and netting wire to Soil Conservation and Extension, Queenstown. Tender No. S.O. 5389.

Supply of farm gates to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 5390.

Repair of direction indicators for the South African Air Force. Tender No. S.O. 7661.

Supply of kilowatt hour meters to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7663.

Repair of flight indicators for the South African Air Force. Tender No. S.O. 7664.

Supply of mobile floodlighting equipment to the Division of Civil Aviation. Tender No. S.O. 7665.

Supply of steel wire rope to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 10045.

Supply of shelving to the School of Industries, Queenstown. Tender No. S.O. 10046.

Supply of fourwheeler land trucks to the College of Agriculture and Experiment Station, Potchefstroom. Tender No. S.O. 10047.

Supply of asbestos corrugated sheets and fittings to the Government Guano Islands. Tender No. S.O. 10048.

Tenders due 9 *a.m.*, 1*st October*, 1953.

Supply of Fustian material to the Department of Health. Tender No. S.O. 2195/53.

Supply of cotton waste to the Union Government during the period ending 30th September, 1954. Tender No. S.O. 2196/53.

Manufacture of metal containers for the storage of aero engines for the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7666.

✱ Supply of kitchen utensils to the State Alluviale Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 189/53.

✱ Supply of bricks to the J. W. Luckhoff Opportunity School, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 191/53.

✱ Supply of enrichting mixture and baker's fat for the enrichment of bread. Tender No. S.O. 581/53.

✱ Repair of 50 accumulators for the South African Air Force. Tender No. S.O. 2200/53.

✱ Supply of motor accessories to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2202/53.

✱ Supply of jerseys to the Union Government during the calendar year 1954. Tender No. S.O. 2203/53.

✱ Cut, make and trim of uniforms, made to measure, during the period 1st January, 1954, to 31st December, 1954, for the Union Government. Tender No. S.O. 2204/53.

✱ Supply of spotwelder to the Western Province Fruit Research Sation, Stellenbosch. Tender No. S.O. 9102.

✱ Supply of bootmaking machines to the Town Hill Hospital. Tender No. S.O. 9103.

✱ Supply of iron and brass wire, welding electrodes, lead and tin ingot, phosphor bronze and solder to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11025.

✱ Supply of tool steel to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 11026.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering en installasie van CO_2 vuurbestrydingsapparaat, 68 Lugskool, Lyttelton. Tender No. S.O. 11027.

✱ Lewering van landbou-implemente aan die Departement van Lande. Tender No. S.O. 7668.

✱ Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Kaapstad. Tender No. S.O. 7669.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 8 *Oktober* 1953.

Lewering van filmprojektorlampe aan die Afdeling Filmdienste, Pretoria. Tender No. S.O. 1162/53.

Lewering van kookflesse aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1163/53.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Tabaknavorsingsinstituut, Rustenburg. Tender No. S.O. 1164/53.

Lewering van laboratorium-chemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1165/53.

✱ Lewering van metaalstaanders vir vliegtuigmotore aan die Krysproduksiekantoor. Tender No. S.O. 7670.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 15 *Oktober* 1953.

✱ Lewering van tappypies en rubberverdowingsmiddeltoebehore aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1166/53.

✱ Lewering van aptekersbottels, kartonhouers en pildosies aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 November 1953 tot 31 Oktober 1954. Tender No. S.O. 1174/53.

✱ Lewering van X-straal-aanvuller gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1954. Tender No. S.O. 1178/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 22 *Oktober* 1953.

✱ Lewering van watte, medisyne in ampules en tablette aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1167/53.

✱ Lewering van laboratoriumtoerusting en chemikalieë aan die Afdeling Skeikunde, Pretoria. Tender No. S.O. 1168/53.

✱ Lewering van landmeetkundige, fotografiese en tekeninstrumente aan die Departement van Mynwese, Pretoria. Tender No. S.O. 1169/53.

✱ Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Afdeling Skeikundige Dienste, Pretoria. Tender No. S.O. 1170/53.

✱ Lewering van landmeetkundige toerusting aan die Direkteur van Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 1171/53.

✱ Lewering van fotografiese toerusting aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1172/53.

✱ Lewering van laboratoriumtoerusting, fotografiese materiaal en chemikalieë aan die Landboukollege, Glen, Oranje-Vrystaat. Tender No. S.O. 1173/53.

✱ Lewering van 16 mm. rolprentkamera aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 1174/53.

✱ Lewering van afstand- en hoogtemeters aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 1176/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 29 *Oktober* 1953.

✱ Lewering van chirurgiese instrumente, toerusting en diverse artikels aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1175/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 5 *November* 1953.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply and installation of CO_2 fire-fighting system, 68 Air School, Lyttelton. Tender No. S.O. 11027.

✱ Supply of agricultural implements to the Department of Lands. Tender No. S.O. 7668.

✱ Supply of musical instruments to the Department of Defence, Cape Town. Tender No. S.O. 7669.

Tenders due 9 *a.m.*, 8*th October*, 1953.

Supply of lamps for film projectors to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1162/53.

Supply of boiling flasks to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1163/53.

Supply of laboratory apparatus to the Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1164/53.

Supply of laboratory chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1165/53.

✱ Supply of metal stands for aircraft engines to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 7670.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th October*, 1953.

✱ Supply of catheters and rubberised anaesthetic accessories to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1166/53.

✱ Supply of dispensing bottles, cardboard and pill boxes to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st November, 1953, to 31st October, 1954. Tender No. S.O. 1177/53.

✱ Supply of X-ray replenisher during the period ending 30th June, 1954. Tender No. S.O. 1178/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 22*nd October*, 1953.

✱ Supply of cotton wool, drugs in ampoules and tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1167/53.

✱ Supply of laboratory equipment and chemicals to the Division of Chemical Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1168/53.

✱ Supply of surveying, photographic and drawing equipment to the Department of Mines, Pretoria. Tender No. S.O. 1169/53.

✱ Supply of laboratory equipment to the Division of Chemical Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1170/53.

✱ Supply of surveying equipment to the Director, Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 1171/53.

✱ Supply of photographic equipment to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1172/53.

✱ Supply of laboratory equipment, photographic materials and chemicals to the College of Agriculture, Glen, Orange Free State. Tender No. S.O. 1173/53.

✱ Supply of 16 mm. ciné camera to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 1174/53.

✱ Supply of theodolites to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 1176/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 29*th October*, 1953.

✱ Supply of surgical instruments, equipment and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1175/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 5*th November*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (*Bosmanstraat* 149), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering en sny, maak en afwerk van helms en pette. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 560.

Lewering van musiekinstrumente, en bybenodigdhede. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 562.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 September 1953.

✱ Lewering van rangtekens, sterre, vir offisiere. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 563.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Oktober 1953.

Lewering van blou duiwelsterk- en kakiehemdemateriaal, verkykers, wit boordjies, bruin kamaste en letters „SAP". Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 559.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Oktober 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, *Johannesburg.*

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, *Kaapstad.*

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberley Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, *Port Elizabeth.*

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van staalbriewebusse. Poskantoor Tender No. 1559.

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1563.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 September 1953.

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Poskantoor Tender No. 1564.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Oktober 1953.

Lewering van lapvelle saamgestel met kunsmatige harpuis. Poskantoor Tender No. 1562.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Oktober 1953.

Lewering van verplaasbare hystoestel. Poskantoor Tender No. 1558.

Lewering van pakketskale. Poskantoor Tender No. 1561.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 November 1953.

✱ Lewering van proseskamera, met toebehore, vir die kopiëring, vergroting en redusering van planne. Poskantoor Tender No. 1566.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 November 1953.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*

Services:

Supply and cut, make and trim of helmets and caps. South African Police Formal Tender No. 560.

Supply of band instruments and accessories. South African Police Formal Tender No. 562.

Tenders due 9 a.m., 24th September, 1953.

✱ Supply of badges, rank, stars, for officers. South African Police Formal Tender No. 563.

Tenders due 9 a.m., 8th October, 1953.

Supply of cloth, blue drill and khaki shirting, binoculars, white collars, brown leggings and letters "SAP". South African Police Formal Tender No. 559.

Tenders due 9 a.m., 15th October, 1953.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, *Johannesburg.*

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, *Cape Town.*

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, *Port Elizabeth.*

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of steel posting boxes. Post Office Tender No. 1559.

Supply of steel furniture, special construction. Post Office Tender No. 1563.

Tenders due 9 a.m., 24th September, 1953.

Supply of steel furniture special construction. Post Office Tender No. 1564.

Tenders due 9 a.m., 1st October, 1953.

Supply of synthetic resin bonded fabric sheet. Post Office Tender No. 1562.

Tenders due 9 a.m., 15th October, 1953.

Supply of mobile lift truck. Post Office Tender No. 1558.

Supply of parcel scales. Post Office Tender No. 1561.

Tenders due 9 a.m., 5th November, 1953.

✱ Supply of process camera, with accessories, for the copying, enlarging and reducing of plans. Post Office Tender No. 1566.

Tenders due 9 a.m., 19th November, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van gietstukke van fosforbrons. Besproeiingstender No. 236.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 September 1953.

Plaaslike vervaardiging en aflewering van 140,000 voet gewapende betonpype met 'n deursnee van 12 duim. Besproeiingstender No. 232.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Oktober 1953.

✱ Lewering van 1,800 dwarslêers, 1,000 lasplate en 4,000 lasplaatboute, $\frac{5}{8}$ dm. by $2\frac{1}{2}$ dm. Besproeiingstender No. 199.

✱ Lewering van gladde gegalvaniseerde draad No. 14 en 16 draadmaat. Besproeiingstender No. 237.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Oktober 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).

Dienste:

Lewering van drie opslaanhuise vir die ingenieurspersoneel by die Radiostasie te Klipheuwel, K.P. Tender No. D.P.W. 879.

Lewering, aflewering en aanbring van hortjiesblindings aan die vensters in die Aksynsgebou te Pretoria. Tender No. D.P.W. 880.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 17 September 1953.

Lewering, uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n ventilasietoestel in die draaguitrustingkamer by die nuwe Poskantoor en Telefoonsentrale te Cradock. Tender No. D.P.W. 881.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Oktober 1953.

✱ Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie, nuwe Hoërskool, Welkom. Tender No. D.P.W. 882.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 6 Oktober 1953.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 629a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van holpypsteiers (aluminiumlegering) en toebehore, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.956.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 September 1953.

Lewering van brandbestrydingsuitrusting (brandemmers en brandblussers) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.964.

Lewering van staalsluitkaste en staalkabinette, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.953.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Oktober 1953.

✱ Lewering van wassery-uitrusting (wasmasjiene, motoraangedrewe droogmakers en enkelwals strykmasjiene) uit voorraad, ingevoer of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Oue-tehuise te Eerste Rivier en Kraaifontein. Tender No. D.P.W. S.972.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Oktober 1953.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of phosphor bronze castings. Irrigation Tender No. 236.

Tenders due 9 a.m., 17th September, 1953.

Local manufacture and delivery of 140,000 feet 12-inch diameter reinforced concrete pipes. Irrigation Tender No. 232.

Tenders due 9 a.m., 1st October, 1953.

✱ Supply of 1,800 sleepers, 1,000 fish plates and 4,000 fish plate bolts $\frac{5}{8}$ inch by $2\frac{1}{2}$ inches. Irrigation Tender No. 199.

✱ Supply of wire, plain, galvanised, 14 and 16 gauge. Irrigation Tender No. 237.

Tenders due 9 a.m., 15th October, 1953.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply of three prefabricated houses for the engineering personnel at the Radio Station at Klipheuwel, C.P. Tender No. P.W.D. 879.

Supply, delivery and fixing of venetian blinds to the windows in the Assize Building at Pretoria. Tender No. P.W.D. 880.

Tenders due 9 a.m., 17th September, 1953.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of a ventilating plant in the carrier apparatus room at the new Post Office and Telephone Exchange at Cradock. Tender No. P.W.D. 881.

Tenders due 9 a.m., 1st October, 1953.

✱ Supply, delivery and erection of a central heating installation, New High School, Welkom. Tender No. P.W.D. 882.

Tenders due 11 a.m., 6th October, 1953.

Tenders to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (Room 629a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of tubular aluminium alloy scaffolding and fittings, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.956.

Tenders due 9 a.m., 24th September, 1953.

Supply of fire fighting equipment (fire buckets and extinguishers), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.964.

Supply of steel lockers and cabinets, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.953.

Tenders due 9 a.m., 1st October, 1953.

✱ Supply of laundry equipment (washing machines, motor-driven hydro extractors and single roll ironing machines), ex stock, imported or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Homes for Aged People, Eersterivier and Kraaifontein. Tender No. P.W.D. S.972.

Tenders due 9 a.m., 22nd October, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:
Verkoop van drukkersmetaalskuim. Tender No. SD./G.P.W. 196.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Oktober 1953.

Lewering van stereo-matryse. Tender No. SD./G.P.W. 195.
Druk en lewering van aanplakbiljette. Tender No. S.D. 170.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Oktober 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:
Sale of printers' dross. Tender No. SD./G.P.W. 196.
Tenders due 9 a.m., 1st October, 1953.

Supply of stereo flongs. Tender No. SD./G.P.W. 195.
Printing and supply of posters. Tender No. G.P.W. 170.
Tenders due 9 a.m., 8th October, 1953.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✻ VAKATURE.

1. Aansoeke vir aanstelling in die ondergenoemde pos in die Departement van Landbou word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse Burgers of Burgers van 'n Statebondsland of Burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Benewens salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende lewenskostetoelae tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £300 tot £350 per jaar	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar	£320 per jaar.	£100 per jaar.

4. *Applikante moet volledige besonderhede van hulle kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Die suksesvolle applikant sal egter dokumentêre bewys moet lewer dat hy aan die geadverteerde vereistes voldoen voordat hy toegelaat sal word om diens te aanvaar.
5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Landbou, Landbougebou, Pk. Vallis, Pretoria, aan wie die ingevulde vorms gerig moet word.
6. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 19 Oktober 1953.
7. Telefoniese navraag aangaande hierdie advertensie kan by nommer 2-9761, uitbreiding 74, Pretoria, gedoen word.

Hoedanigheid waarin aangestel.	Afdeling.	Salarisskaal.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
Tuinier, Graad II....	Tuinbounavorsingstasie, Roodeplaat, Distrik Pretoria.	£320 × £20–£400 × £25–£450	Tuiniersvakleerlingskap of gelykwaardige opleiding van dieselfde aard.	Die pligte verbonde aan die pos behels algemene tuinierswerk. Huisvesting is op die stasie beskikbaar en die suksesvolle applikant sal op die stasie moet woon.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✻ VACANCY.

1. Applications are invited for appointment in the undermentioned post in the Department of Agriculture.
2. Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth Country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least 3 years.
3. In addition to salary on the scale of pay indicated, the following Cost of Living Allowance is payable for the present, subject to review at any time:—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £300 to £350 per annum	£280 per annum	£100 per annum.
Over £350 per annum	£320 per annum.	£100 per annum.

4. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted.* The successful applicant will, however, be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before he will be permitted to assume duty.
5. Applications must be made on the prescribed forms (Z. 83) which are obtainable from the Secretary for Agriculture, Agriculture Buildings, P.O. Vallis, Pretoria, to which completed forms must be addressed.
6. The closing date for the receipt of applications is the 19th October, 1953.
7. Telephonic enquiries may be made to Pretoria No. 2-9761, Extension 74.

Capacity in which to be appointed.	Division.	Salary Scale.	Qualifications.	Remarks.
Gardener, Grade II..	Horticultural Research Station, Roodeplaat, District Pretoria.	£320 × £20–400 × £25–450	Gardening apprenticeship or equivalent training of a similar nature	The duties attaching to the post comprise general gardening work. Housing accommodation is available at the station and the successful applicant will have to live at the station.

18-25

✻ VAKATURES VIR BESOEKENDE MEDIESE BEAMPTES (DEELTYDS).

WESTLAKE-HOSPITAAL, RETREAT.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde betrekkings in die personeel van die Westlake-hospitaal, Retreat, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag:—

Pos.	*Besoldiging aan pos verbonde.*	*Pligte.*
(*a*) Bors-chirurg.....	£1,500 per jaar.....	Vier operasie- en vier konsultasiesessies per week.
(*b*) Algemene chirurg.....	£500 per jaar.....	Een operasie- en een konsultasiesessie per week.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Registrasie by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad as 'n spesialis in die besondere spesialiteit is 'n noodsaaklike vereiste vir aanstelling in enigeen van die poste.

Van die aangestelde persone sal verwag word om pasiënte in die Westlake-hospitaal, die Brooklyn-borshospitaal, die Dr. Stals-hospitaal en die Stedelike Hospitaal vir Aansteeklike Siektes te behandel asook om saam te werk in alle navorsing wat met hulle spesialiteite in verband staan en om, waar moontlik, personeelsamesprekings by te woon.

Nadere besonderhede in verband met hierdie voorgenome aanstellings is van die Mediese Superintendent van die Westlake-hospitaal, Pk. Retreat, verkrygbaar.

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 17 Oktober 1953.

✯ VACANCIES FOR VISITING MEDICAL OFFICERS (PART-TIME).

WESTLAKE HOSPITAL, RETREAT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the undermentioned situations which exist on the establishment of the Westlake Hospital, Retreat:—

Post.	*Remuneration Attaching to Post.*	*Duties.*
(*a*) Thoracic surgeon.....	£1,500 per annum (fixed).....	Four operation and four consultation sessions per week.
(*b*) General surgeon.....	£500 per annum (fixed).....	One operation and one consultation session per week.

Candidates must be South African citizens, or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, be bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

Registration with the South African Medical and Dental Council as a specialist in the particular speciality is an essential requirement for appointment to any of the posts.

The appointees will be expected to treat patients in the Westlake Hospital, the Brooklyn Chest Hospital, the Dr. Stals Hospital and City Hospital, and also to co-operate in any research work connected with their specialities and to attend staff consultations when possible.

Further information in regard to these proposed appointments can be obtained from the Medical Superintendent of the Westlake Hospital, P.O. Retreat.

Applications should be submitted on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

The closing date for receipt of applications will be the 17th October, 1953. 18–25–2

Offisiële Publikasies uitgegee Gedurende Augustus 1953.

BLOUBOEKE.

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Begrotings van die Uitgawes wat uit Inkomstefondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1954 eindig (U.G. 5/1953) bestry moet word. Prys 13s.

Vyftiende Jaarverslag van die Registrateur van Bouverenigings vir die tydperk geëindig 31 Desember 1952 (U.G. 16/1953). Prys 7s. 6d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid vir die boekjaar 1 Oktober 1950 tot 30 September 1951 en die Balansstaat soos op 30 September 1951 (U.G. 18/1953). Prys 4s. 9d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sagtevrugteraad vir die boekjaar 1 Augustus 1950 tot 31 Julie 1951 en die Balansstaat soos op 31 Julie 1951 (U.G. 20/1953). Prys 6s.

Een-en-veertigste Jaarverslag van die Staatsdienskommissie, 1952 (U.G. 23/1953). Prys 10s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Statistiek van Motorvoertuie vir die jaar 1952 (Spesiale Verslag 198). Prys 2s.

WIT PAPIERE.

Besprekings en Verrigtinge en die Vergaderings van die Verenigde Nasies—Oktober tot Desember 1952, Apartheid beleid van die Regering van die Unie van Suid-Afrika. Prys 15s.

DIVERSE.

Plantkundige Memoir No. 28. Veldtipes van Suid-Afrika tesame met Kaart. Prys £1.

Blomplante van Afrika, Vol. 29, No. 115, April 1953. Prys 15s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Mei 1953. Prys 3s. 6d.

Departement van Mynwese Statistieke van die maand Mei 1953. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued During August, 1953.

BLUE BOOKS.

South African Railways and Harbours Estimates of the Expenditure to be defrayed from Revenue Funds during the year ending 31st March, 1954 (U.G. 5/1953). Price 13s.

Fifteenth Annual Report of the Registrar of Building Societies for the period ended 31st December, 1952 (U.G. 16/1953). Price 7s. 6d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Account of the Dairy Industry Control Board for the Accounting Year 1st October, 1950, to 30th September, 1951 (U.G. 18/1953). Price 4s. 9d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Deciduous Fruit Board for the Accounting Year 1st August, 1950, to 31st July, 1951 (U.G. 20/1953). Price 6s.

Forty-first Annual Report of the Public Service Commission, 1952 (U.G. 23/1953). Price 10s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

Motor Vehicle Statistics for the year 1952 (Special Report No. 198). Price 2s.

WHITE PAPER.

Discussions and Proceedings in the United Nations (Seventh Regular Session of the General Assembly, October—December, 1952)—"The Question of Race Conflict in South Africa Resulting from the Policies of Apartheid of the Government of the Union of South Africa". Price 15s.

MISCELLANEOUS.

Botanical Memoir No. 28—"Veld Types of South Africa" together with map. Price £1.

Flowering Plants of Africa, Vol. 29, No. 115, April, 1953. Price 15s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, May, 1953. Price 3s. 6d.

Department of Mines Monthly Statistics, 1953. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

STAATSDIENSVAKATURES.

✻ VAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika, word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£200 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£240 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar	£320 per jaar.	£100 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 9 Oktober 1953, behalwe in geval van die poste gemerk met dubbelsterretjie (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) en kontrakposte.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/261..	**Mediese Beampte (Sielsiekehospitaaldiens)	£900 × £50–£1,150...	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 24 Oktober 1953.
81/20/270..	**Distriksgeneesheer, Graad III (Pietermaritzburg en Durban)	£900 × £50–£1,150...	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 24 Oktober 1953.
81/14/134..	Assistent-inspekteur van Myne	£900 × £50–£1,050...	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Sertifikaat van Bevoegdheid as Mynbestuurder (eersteklas) of 'n universiteitsgraad in myningenieurswese	Ondervinding opgedoen as 'n mynopsigter of skofbaas sal 'n aanbeveling wees. Assistent-inspekteurs kan tot die graad van Adjunkinspekteur van Myne vorder met salarisskaal £1,000 × £50–£1,200 na 12 maande diens op die maksimum kerf van die laer skaal en mits hul die voorgeskrewe bevorderingseksamen met welslae afgelê het.
81/29/99...	Regeringsprokureur.....	£900 × £50–£1,050...	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Kandidate moet gekwalifiseerde prokureurs wees	Die pligte aan die pos verbonde, behels die volgende:— (i) Die opstel en wysiging van regulasies. (ii) Regsadvies by sake van 'n siviele aard. (iii) Invordering van uitstaande skulde. (iv) Behartiging van siviele sake met betrekking tot die Administrasie. (v) Regsverdediging van staatsamptenare. (vi) Opstel van Aktes. (vii) Opstel van ooreenkomste. (viii) Notariële werk, ens. Dit sal nie van die suksesvolle applikant verwag word om voor 2 Januarie 1954, diens te aanvaar nie.
81/25/179..	Vakkundige Beampte (Natuurkundige) (Provinsiale Paaie-afdeling)	£650 × £50–£900....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	B.Sc.-graad met natuurkunde as hoofvak	Kursusse in aardkunde en skeikunde sal 'n aanbeveling wees. Kandidate moet 'n deeglike kennis van en vorige ondervinding hê in die toets van materiale wat gebruik word in padkonstruksiewerke.
81/29/103..	Vakkundige Beampte (Weidingbeheer)	£650 × £50–£900....	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	(i) B.Sc.-graad in landbou..... (ii) Grondige kennis en ondervinding van weidingbeheer en tuinbou	— —
81/29/105..	Vakkundige Beampte (Landbou)	£650 × £50–£900....	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	B.Sc.-graad in landbou.....	Van die bekleër van die pos sal verwag word om lesings te gee aan die Landbouskool, Neudam en ook uitbreidingswerk in die koringdistrikte van die gebied waar te neem.
81/14/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie (Mynwese)	£650 × £50–£900....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe; met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het; of (ii) 'n Universiteitsgraadsertifikaat in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding; met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £750 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tensy en aleer hy die sertifikaat van bevoegdheid in of werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het; en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van Assistent-inspekteur mag vorder nie tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom onder „kwalifikasies" genoem word, £700 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom genoem word, £750 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit, tot die salarisgrens van £750 per jaar beperk word.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/29/106..	Vakkundige Beampte.....	£650 × £50–£900....	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	(i) B.Sc.-graad in landbou..... (ii) Grondige kennis en ondervinding van landbou-aangeleenthede	Die suksesvolle kandidaat se standplaas sal te Omatjenne wees.
81/25/172..	Ingenieur, Graad IV (Kantoor van die Provinsiale Wateringenieur)	£400 × £50–£900....	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	B.Sc.- (Siviele Ingenieurswese) graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Voorkeur sal gegee word aan kandidate met ondervinding van die ontwerp en bou van munisipale waterwerke en/of riool- en rioolvullisbesorgingswerke. Aanvangsalarisse sal na goeddunke van die Kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/21/59...	Elektrotegniesesuperintendent (Voortrekkerhoogte)	£900 × £50–£1,050...	Die Direkteur van Publieke Werke, Pretoria	Goewermentsertifikaat van Bevoegdheid as elektrotegniese ingenieur	—
81/6/11....	Werktuigkundigesuperintendent (Staatsaagmeules te Timbadola en Nelspruit)	£620 × £30–£740 × £40–£900	Die Direkteur van Bosbou, Pretoria	Goewermentsertifikaat van Bevoegdheid in werktuigkundige ingenieurswese	Kandidate moet 'n deeglike kennis hê van werktuigkundige en elektrotegniese kraginstallasies en hoe om hulle in werking te hou. Kennis van die werking en onderhoud van houtwerkmasjiene sal 'n aanbeveling wees.
81/29/104..	Senior Tegniese Assistent (Grondbewaring)	£620 × £30–£740....	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Grondige kennis en ondervinding van grondbewaring	—
81/5/24....	Tekenaar, Graad I (Suid-Afrikaanse Munt)	£500 × £30–£620....	Die Sekretaris van Finansies, Pretoria	(i) Junior (of gelykwaardige) sertifikaat (ii) Minstens sewe jaar ondervinding van werktuigkundige tekenwerk	— —
81/14/140..	Radiografis, Graad I (Mediese Silikoseburo, Johannesburg)	£500 × £30–£620....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Registrasie as lid van die Vereniging van Radiografiste en minstens drie jaar toepaslike ondervinding	—
81/20/253..	Gesondheidinspekteur (verskeie sentrums)	£350 × £30–£620....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	„ R.S.I. "-sertifikaat.....	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie na goeddunke, ondervinding in hierdie soort werk erken.
81/29/81...	Ingenieurs-assistent, Graad II	£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/29/87...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat: £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat: £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/25/182..	Tegniese-assistent, Graad II (Provinsiale Paaieafdeling)	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	'n Aanvangsalaris ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan die suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat: £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat: £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/268..	Matrone, Graad V (Koning George V-hospitaal, Durban)	£560 × £30–£680....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	'n Toelae ten opsigte van aansteeklike siektes van £24 per jaar is ook betaalbaar.

KONTRAK.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/280..	**Mediese Beampte (op kontrak vir twee jaar) (Knysna en Nottingham Road)	£900 × £50–£1,150..	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 24 Oktober 1953.

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

★ VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.

2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

4. In addition to salary on the scales of pay indicated the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £150 to £200 per annum	£200 per annum.	£100 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum	£320 per annum.	£100 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum, and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa).—In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacancy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted. Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the relative department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 9th October, 1953, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch) and Contract posts.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/261..	**Medical Officer (Mental Hospital Service)	£900 × £50–£1,150...	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 24th October, 1953.
81/20/270..	**District Surgeon, Grade III (Pietermaritzburg and Durban)	£900 × £50–£1,150...	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 24th October, 1953.
81/14/134..	Assistant Inspector of Mines	£900 × £50–£1,050...	The Secretary for Mines, Pretoria	Mine Manager's Certificate of Competency (first class) or a university degree in mining engineering	Experience gained as a mine overseer or shiftboss will be a recommendation. Assistant inspectors are eligible to progress to the grade of Deputy Inspector of Mines on the scale £1,000 × £50–£1,200, after serving 12 months at the maximum notch of the lower scale and provided they have passed the prescribed promotion examination.
81/29/99...	Government Attorney.....	£900 × £50–£1,050...	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Candidates must be qualified attorneys	The duties attached to the post are:— (i) Drafting and amendment of regulations. (ii) Legal advice on matters of a civil nature. (iii) Collection of outstanding debts. (iv) Conduct of all civil matters relating to the Administration. (v) Defence of public servants. (vi) Conveyancing. (vii) Drafting agreements. (viii) Notarial work, etc. The successful applicant will not be required to assume duty prior to the 2nd January, 1954.
81/25/179..	Professional Officer (Physicist) (Provincial Roads Department)	£650 × £50–£900....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	B.Sc. degree with physics as major subject	Courses in geology and chemistry will be a recommendation. Candidates must have a thorough knowledge of and previous experience in the testing of such materials as are used in road construction works.
81/29/103..	Professional Officer (Pasture Control)	£650 × £50–£900....	The Secretary for South West Africa, Windhoek	(i) B.Sc. degree in agriculture..... (ii) Sound knowledge of and experience in pasture control and horticulture	—
81/29/105..	Professional Officer (Agriculture)	£650 × £50–£900....	The Secretary for South West Africa, Windhoek	B.Sc. degree in agriculture.....	The incumbent of the post will be required to lecture at the Agricultural School, Neudam, and must, in addition, do extension work in the corn districts of the territory.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery (Mines)	£650 × £50–£900....	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Government Certificate of Competency in mechanical or electrical engineering for mines and works, provided that no officer of this class shall progress beyond the £750 notch of the relative scale unless and until he has secured the alternate certificate; or (ii) a University degree certificate in mechanical and/or electrical engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £750 notch of the relative scale unless and until he has secured either the mechanical or the electrical engineer's certificate of competency for mines and works and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of Assistant Inspector unless he has secured both the above-mentioned certificates of competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the preceding column under "Qualifications": £700 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column: £750 per annum. (*c*) In addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience. The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £750 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.
81/29/106..	Professional Officer.....	£650 × £50–£900....	The Secretary for South West Africa, Windhoek	(i) B.Sc. degree in agriculture..... (ii) Sound knowledge and experience of agricultural subjects	The successful candidate will be stationed at Omatjenne.
81/25/172..	Engineer, Grade IV (Office of the Provincial Water Engineer)	£400 × £50–£900....	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	B.Sc. (civil engineering) degree or recognised equivalent qualification	Preference will be given to candidates with experience in the design and construction of municipal water works and/or sewerage and sewage disposal works. In the discretion of the Commission, commencing salaries will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment up to a maximum of five years.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/21/59...	Electro-technical Superintendent (Voortrekkerhoogte)	£900 × £50–£1,050...	The Director for Public Works, Pretoria	Government Certificate of Competency in electrical engineering	—
81/6/11....	Mechanical Superintendent (State Sawmills, Timbadola and Nelspruit)	£620 × £30–£740 × £40–£900	The Director of Forestry, Pretoria	Government Certificate of Competency in mechanical engineering	Candidates must have a thorough knowledge of mechanical and electrotechnical power installations and the working thereof. Knowledge of the working and maintenance of woodworking machinery will be a recommendation.
81/29/104..	Senior Technical Assistant (Soil Conservation)	£620 × £30–£740....	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Thorough knowledge and experience of soil conservation	—
81/5/24....	Draughtsman, Grade I (South African Mint)	£500 × £30–£620....	The Secretary for Finance, Pretoria	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) At least seven years' experience of mechanical drawing	—
81/14/140..	Radiographer, Grade I (Silicosis Medical Bureau, Johannesburg)	£500 × £30–£620....	The Secretary for Mines, Pretoria	Registration as a member of the Society of Radiographers, and at least three years' appropriate experience	—
81/20/253..	Health Inspector (Various Centres)	£350 × £30–£620....	The Secretary for Health, Pretoria	R.S.I. certificate.....	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/81...	Engineering Assistant, Grade II	£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Matriculation (or equivalent) certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/87...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30—£500	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (i) Junior certificate: £150 per annum. (ii) Standard IX certificate: £165 per annum. (iii) Matriculation certificate: £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/25/182..	Technical Assistant, Grade II (Provincial Roads Branch)	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Junior (or equivalent) certificate....	The successful candidate will be paid a commencing salary in accordance with his educational qualifications as follows:— (i) Junior certificate: £150 per annum. (ii) Standard IX certificate: £165 per annum. (iii) Matriculation certificate: £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED)

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/268..	Matron, Grade V (King George V Hospital, Durban)	£560 × £30–£680....	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	An infectious diseases allowance of £24 per annum is also payable.

CONTRACT.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/280..	**Medical Officer (on contract for two years) (Knysna and Nottingham Road)	£900 × £50–£1,150...	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 24th October, 1953.

18–25–2

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

NOTICE.

The partnership business heretofore carried on by OSCAR JUDKOWSKI and LADISLAV ZEMBER at 195a and 195b Booysens Road, Selby, Johannesburg, under the name and style of VOLTA ELECTRIC ENGINEERING COMPANY was dissolved on the 24th day of August, 1953, from which date LADISLAV ZEMBER took over the assets and liabilities of the said business and has carried and will carry on such business on his own behalf and account at the same address and under the same name.—Harry Friedgut, Attorney for O. Judkowski, 58-59 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, and H. J. Orkin, Attorney for L. Zember, 642-645 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 9714—4-11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as ANDREW'S BAKERY carried on by HENRY ANDREWS on Erf No. 80, Zeerust, has been sold to FREDERICK ALFONSO LOMBARD and ANTHONIE MEYER LOMBARD, who shall carry on this business for their own benefit at the same place under the style of MARICO BAKERY.—Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust. 9905—4-11-18

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between JOE WATKIN and ISREAL GLESER trading as ADELSON'S OUTFITTERS at 265a and 265b Louis Botha Avenue, Orchards, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said ISREAL GLESER.

The said JOE WATKIN will carry on the same for his own benefit at the same address and under the same style with effect from 1st July, 1953.—R. S. Kahanovitz, Attorney, 64 Security Buildings, Johannesburg. 9702—4-11-18

CHANGE OF NAME.

The name of the business of general dealer hitherto conducted by MOSES FRANKLIN at 27a and 27b Commissioner Street, Nigel, has been changed from LEBBY'S STORE to FRANKLINS with effect from 1st September, 1953.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 9824—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that it is intended after the second publication hereof to transfer the assets of the business of retail butcher and fishmonger formerly carried on by LOUIS ZAIDEL (now deceased) at 577 Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg, under the style or firm of BRAMLEY FRESH MEAT SUPPLY to ABRAHAM HOFFMAN, who will continue to carry on the business under the same name.—B. Guinsberg & Myers, Attorneys for the Parties, 52 Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 10058—11-18

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 3 (1) van Transvaal Wet No. 36 van 1909, dat die Afslaerssaak VAN DER SPUY, SWART & VOORMOOLEN, van Piet Retiefstraat, Standerton, 'n verandering gemaak het in die vennootskap personeel deurdat die een vennoot PETER GYSBERT VAN DER SPUY vervang is deur FREDERIC DOMINIC JOSEPH LYONS vanaf 1 Julie 1953, en vanaf gemelde datum sal die besigheid op dieselfde adres voortgesit word onder die naam LYONS, SWART & VOORMOLEN. Gedateer te Standerton hierdie 29ste Augustus 1953.—Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat, Posbus 39, Standerton. 9897—4-11-18

Notice is hereby given that MAX GREENBERG formerly trading as M. & S. TIMBER COMPANY at 36 Durban Road, City and Suburban, Johannesburg, has admitted SIMON TABACHOWICZ into partnership with him in the said business, with effect from the 1st July, 1953.

Notice is further given that the said partnership business will be removed to 15 Julbert Road, Benrose Township, Johannesburg, as from the 1st October, 1953. Dated at Johannesburg this 4th day of September, 1953.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 9934—4-11-18

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat IVAN MALETA sy slagtersbesigheid te Largoweg, Strubenvale, distrik Springs, bekend as LARGO ROAD BUTCHERY verkoop het aan MYRNA COURT BUTCHERY, EIENDOMS, BEPERK, met effek vanaf 27 Augustus 1953, en vanaf welke datum gemelde besigheid voortgesit sal word vir kopers se eie voordeel en op dieselfde plek. Gedateer te Springs hierdie 28ste dag van Augustus 1953.—Nic. Kruger, Prokureur vir die Partye, Springskamers 22-23, Tweedestraat, Posbus 83, Springs. 9889—4-11-18

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by JACOBUS FREDERICA BOTHA under the style or firm of PETER'S DAIRY DEPOT at 2 Ripley Road, Brixton, Johannesburg, will be transferred to PETER'S DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, on the expiration of these advertisements, with effect from the 11th August, 1953.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys, 23/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 10139—11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as A. SULIMAN & COMPANY heretofore carried on by ABOO SULIMAN, now deceased, at First Avenue, Delmas, has been transferred to his widow, FATIMA EBRAHIM, who will henceforth carry on the said business for her own account and benefit.—B. Pickard, Attorney for the Parties, P.O. Box 14, Delmas. 9911—4-11-18

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as ARCADE FRUITERERS AND CATERERS carried on by ABE REUBEN (also known as ABRAHAM REUBEN) at 100a Market Street, Johannesburg, has been sold and will upon expiration of this advertisement be transferred to MOSSY RUBINSTEIN (also known as MICHIAL ROBINS), who will carry on the said business at the same address and under the same style of ARCADE FRUITERERS AND CATERERS for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 3rd day of September, 1953.—R. S. Kahanovitz, Attorney for the Seller, 64 Security Buildings, Johannesburg; Berman and Edelstein, Attorneys for the Purchaser, Ferreira House, Johannesburg; Agents for the Parties: William Slabe & Company, City and Reef Buildings, Johannesburg. 10106—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and miller's businesses carried on by PIETER FREDERIK MEYER GREYVENSTEIN on the farm Bergplaats, District Piet Retief, under the style of MADUNDALUZA TRADING STORE, has been sold and will be transferred to FREDERICK NORTON GILLESPIE, who will carry on business under the same style and at the same address as from the 1st September, 1953.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 9992—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that as from 1st September, 1953, the partnership business hitherto carried on by MAHOMED SULIMAN WADEE and ISMAIL SULIMAN WADEE as general merchants at corner Koekemoer and Van Riebeeck Streets, Ventersdorp, under the style of S. M. WADEE & SONS has been dissolved by the retirement therefrom of the said ISMAIL SULIMAN WADEE. The remaining partner, MAHOMED SULIMAN WADEE will carry on the said business for his sole account under the same style at the same address. Ventersdorp, this 1st day of September, 1953.—F. B. Gillett & Alex van Zyl, Attorneys, 24a Carmichael Street, P.O. Box 48, Ventersdorp. 10076—11-18-25

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, as amended, that NICOLAAS PETRUS CLAASSEN, carrying on business as a general dealer on Portion No. 21 of Portion No. 131 of the farm Zuurfontein, District of Vereeniging, under the style or firm of SPRINGBOK HANDELAAR, intends to alienate the goodwill, stock-in-trade, and fixtures and fittings of the said business on the 15th day of August, 1953, to GERT LOURENS PETRUS NIEWOUDT with effect from the 1st day of July, 1953. Dated at Vereeniging this 1st day of September, 1953.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Buildings, Merriman Avenue, P.O. Box 115, Vereeniging. 10096—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended) and the Transvaal Registration of Business Act, No. 36 of 1909, that the goodwill, equipment and goods of the business called PRESIDENT HAARKAPPERS, carried on by CHRISTIAAN JOHANNES CAROLINUS JOOSTE at 65 President Street, Germiston, have been sold to JOHANNES MATHEUS WESSELS LE ROUX as and from the 1st November, 1953.—L. MALAN & NIC. BOTHA, Attorneys for the Parties, Argosy House, President and Spilsbury Streets, P.O. Box 435, Germiston. 10124—11-18-25

Notice is hereby given that the business licensed as wholesale butchers and formerly carried on at Johannesburg Abattoirs, Pim Street, Newtown, Johannesburg, in partnership between SAM GAVRONSKY, FRESH MEAT SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, PIEL'S COLD STORAGES, LIMITED, RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED, JACOB SACK, HYMIE TUCKER, UNITED OFFAL SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, KARROO VLEISBEURS, BEPERKT, and EAST RAND FRESH MEAT SUPPLY COMPANY (NEWTOWN) (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of JOHANNESBURG OFFAL TRADERS, has—

(1) been reconstituted as follows:—

(*a*) The said SAM GAVRONSKY ceased to be a partner on the 30th day of June, 1952;

(*b*) the said HYMIE TUCKER ceased to be a partner on the 31st day of March, 1953;

(*c*) the said JACOB SACK ceased to be a partner on the 31st day of May, 1953;

(*d*) the said UNITED OFFAL SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, ceased to be a partner on the 31st day of May, 1953;

(*e*) the name of EAST RAND FRESH MEAT SUPPLY COMPANY (NEWTOWN) (PROPRIETARY), LIMITED, was altered without change of ownership to EAST RAND FRESH MEAT SUPPLY (NEWTOWN), LIMITED, in terms of Section 105 (2) of Act No. 46 of 1926, as amended, on the 1st day of July, 1952;

(*f*) the following firms, namely, REEF WHOLESALE MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, BARNEY RESNICK and ISRAEL RESNICK, carrying on business under the style of PREMIER MEAT SUPPLY AND COLD STORAGE, TRANSVAAL WHOLESALE MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, SOUTH AFRICAN MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED,, TUCKER'S FRESH MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, ABRAHAM FLEISCH and ABE NISELOW, carrying on business under the style of NEWTOWN FRESH MEAT SUPPLY, LEADENHALL FRESH MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, SHER'S WHOLESALE MEAT SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, ALBERT WILTON, carrying on business under the style of MARLBORO FRESH MEAT SUPPLY, KARBELKAR MEAT SUPPLY (PROPRIETARY), LIMITED, LEIB FRIEDMAN, carrying on business under the style of NEW SMITHFIELD MEAT SUPPLY, will be admitted into the said partnership on completion of all requirements, but with effect as from the 1st day of June, 1953;

(*g*) with effect as from the 1st day of June, 1953, the said business will be carried on in partnership for the benefit and account of the said FRESH MEAT SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, PIEL'S COLD STORAGES, LIMITED, RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED, EAST RAND FRESH MEAT SUPPLY (NEWTOWN), LIMITED, and the firms mentioned in paragraph (*f*) hereof, under the same trading name;

(2) been removed to 83 and 85 West Street, Johannesburg, with effect as from the 1st day of June, 1953.

Dated at Johannesburg this 11th day of September, 1953.—Maurice Stein, Attorney for Parties, Dunvegan Chambers, Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.

10107—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by ANNIE RUBIN under the style or firm of RAILWAY HOTEL at Stands Nos. 198 and 199, Georgetown, Germiston, has been disposed of to MAX LEVINE and NATHAN RUBIN who will carry it on under the same style and firm and at the same address as from the 1st September, 1953. Germiston this 31st day of August, 1953.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163 Mayer Street, Germiston. 10050—11-18-25

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that ABDUL REHEMAN has been taken into partnership by ABDUL RAHIM and ABDUL SAMED in the general dealer's businesses carried on at Linokana in the District of Marico, and at Gerdau in the District of Lichtenburg under the style and firm of T. REHEMAN & CO. As from the 1st July, 1953, the said businesses shall be carried on by the said ABDUL RAHIM, ABDUL SAMED and ABDUL REHEMAN in equal shares.—Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust.

10054—11-18-25

KENNISGEWING.

Die slaghuisbesigheid gedryf onder die naam STADSAAL SLAGHUIS op Erf No. 70, Generaal Beyers-plein, Nylstroom, is oorgemaak aan CORNELIUS JOHANNES BEUKES wat gemelde besigheid voortsit op dieselfde plek en onder dieselfde naam.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.

10198—11-18-25

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van restaurant en varsprodukte handel gedryf deur PETRUS JOHANNES DIRKSE MALAN te Van Riebeeckweg, Oogies, distrik Witbank (synde gedeelte van die plaas Klipfontein No. 17, distrik Witbank), onder die handelsnaam van OOGIES TEEKAMER, is verkoop en sal oorgedra word aan JOHANNES PETRUS ROETS, wat die gesegde besigheid vanaf 31 Augustus 1953 onder dieselfde naam te Oogies, distrik Witbank, voortaan sal dryf vir sy eie voordeel en belang. Gedateer te Witbank die 24ste dag van Julie 1953.—I. Schech, Prokureur vir die Partye, Kitchenerlaan, Posbus 137, Witbank.

10027—11-18-25

Notice is hereby given that JACK ZWICK carrying on business under the style of J. ZWICK, watchmaker and jeweller, at 237 Bree Street, Johannesburg, has disposed of the assets of such business to HENRY FREDERICK DAVIS, who will conduct the business heretofore conducted by ZWICK for his own account and benefit at the same address as and from the 1st September, 1953.—P. Hilewitz, Attorney for Seller, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

10150—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that ISAAC LEWIS SHEIN carrying on business as a general dealer under the style of ISAAC L. SHEIN at Lewis Street, Witbank, has sold the assets of the said business with the exclusion of outstanding, to WITBANK WHOLESALERS (PTY.), LIMITED, a Company registered and incorporated with limited liability according to the laws of the Union of South Africa, with effect as from the 1st July, 1953, and has abandoned the business conducted by him as aforesaid at the said date and that as and from such date the said Company will conduct the business heretofore conducted by the said SHEIN at the same address.—P. Hilewitz, Attorney for Seller, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 10151—11-18

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Met referte tot die kennisgewing gepubliseer op 31 Julie en 7 en 14 Augustus 1953, geskied kennisgewing hiermee dat die besigheid genoem HECTOR'S CAFÉ verkoop en getransporteer was aan VASSOS VASSILIADES alleenlik en nie aan NICOS en VASSOS VASSILIADES soos gemeld in die vorige kennisgewings. Gedateer te Volksrust hierdie 2de dag van September 1953.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir die Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust.

SALE OF BUSINESS.

With reference to the notices published on the 31st July and 7th and 14th August, 1953, notice is hereby given that the business of HECTOR'S CAFÉ was sold and transferred by JOSEPH JACOBUS MATTHYSEN to VASSOS VASSILIADES alone and not to NICOS and VASSOS VASSILIADES as stated in the aforesaid notices. Dated at Volksrust this 2nd day of September, 1953.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust.

10153—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the style of the general dealer business carried on by DANIEL BUSKIN at 535 Voortrekker Road, Brakpan, has been changed from DANRÉ GIFTS AND NOVELTIES to DANRÉ JEWELLERS AND GIFTS with effect from the 1st of August, 1953.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Party, 101/2 and 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 10147—11-18-25

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which hitherto existed between NOOR MAHOMED CHHAYA and ADAM AHMED CHHAYA who carried on business in co-partnership under the style of CENTRAL MUSIC SALOON in Trichardt Street, Louis Trichardt, will be dissolved and the said ADAM AHMED CHHAYA will carry on the said business under the said style at the same address for his own advantage.—Rooth & Coxwell, Attorneys for the Parties, P.O. Box 52, Louis Trichardt. 10228—11-18-25

Notice is hereby given that KARL ERNST FREDERICH BORCHARDT has with effect from 1st July, 1953, retired from the partnership business of general dealers and stationers carried on by KARL ERNST FREDERICH BORCHARDT, EDWIN KOFSKY and HARRY BOOTCOV at 17 Harris Street, Westgate, Johannesburg, under the style or firm of STATIONERY SUPPLY COMPANY.

As and from the 1st day of July, 1953, the said EDWIN KOFSKY and HARRY BOOTCOV have admitted WALLACE KOFSKY and PHILIP HERMAN into partnership in the said business, and from the date aforesaid the said EDWIN KOFSKY, HARRY BOOTCOV, WALLACE KOFSKY and PHILIP HERMAN will continue to carry on the said business in partnership at the same address under the same name and style. Dated at Johannesburg this 2nd day of September, 1953.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10159—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business known as INDUSTRIA MOTORS carried on by JAN GEORGE PHILLIPUS DUVENHAGE at 13 Potgieter Street, Pretoria, is being disposed of to CHRISTIAAN KRUGER and HENDRIK JACOBUS KRUGER, who will carry on the business under the same name at the same address.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for the Parties, 36 Bureau Lane, Pretoria. 10172—11-18

The business carried on by BARNEY JOSHUA MEDALIE under the style of PARIS HOUSE at Marlborough House, 49 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to HYMAN ISRAEL ISSEROW, as and from the final publication hereof, who will carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Johannesburg this 4th day of September, 1953.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 10167—11-18-25

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hierby gegee dat, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dit die voorneme is van RENIER JOHANNES CHRISTIAAN VAN DER LINDEN handeldrywende onder die naam van SCHUINSDRIFT FARMERS TRADING STORE en SCHUINSDRIFT MOTERWERKE te Lot No. 17, Schuinsdrift No. 283, distrik Marico, om gemelde besigheid te verkoop aan HENDRIK JOHANNES KIRSTEN ODENDAAL en ADRIAAN CORNELIUS HAROLD ODENDAAL.—J. P. van den Berg, Prokureur vir die Partye, Posbus 85, Groot Marico, 4 September 1953.

10216—11-18

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by ESAYES ENGELBERTUS OOSTHUIZEN and PIETER JACOBUS DU PLESSIS under the style or firm of DUPS & COMPANY, has been dissolved. The said ESAYES ENGELBERTUS OOSTHUIZEN will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.—Israel & During & Kossuth, Attorneys for the Parties, Bonvin House, 1 Burger Street, P.O. Box 84, Roodepoort. 10199—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the ladies' hairdressing saloon business carried on by VICTOR BERNHARDT GUSTAV VOLKER and HANS DIETOR BRECKWOLDT on Erf No. 74, Church Street, Piet Retief, under the style of HAZEL'S HAIRDRESSING SALOON has been sold and will be transferred to DAVID JOHN PHILIP RAATH who will carry on the business under the same style as from the date of expiration hereof.—Deas & Ferreira, Attorneys for the Parties, 63 Church Street, P.O. Box 29, Piet Retief. 10354—18-25-2

Notice is hereby given that the general dealer's and motor garage business carried on by HARRINGTON MOTORS (PTY.), LTD., at Erf No. 109, Voortrekker Street, Groblersdal, has been taken over by JAMES JEREMIAH HARRINGTON and RICHARD HENRY HARRINGTON, who will carry on the said business under the style of HARRINGTON MOTORS for their own account at the same address with effect from 1st July, 1953.

10209—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that JACOB ISAAC FINE and LOUIS ISAACSON trading in co-partnership under the style of FINES CLOTHING COMPANY at 52 Delvers Street, Johannesburg, have admitted NATHAN KLEIN as a partner in the said firm with effect from the 1st August, 1953. Dated at Pretoria on this the 8th day of September, 1953.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for the Parties, 36 Bureau Lane, Pretoria.

10186—11-18-25

Notice is hereby given that the partnership between CORNELIUS TOBIAS COETZER and ERASMUS ALBERTUS VAN DER MERWE, carrying on business as sand excavators and dealers in sand under the name or style of ABOR SAND COMPANY at Abor, has been dissolved with effect from the 1st September, 1953, from which date the said business has been carried on by and between ERASMUS ALBERTUS VAN DER MERWE and BENJAMIN FINE, in co-partnership, under the same name or style. Dated at Nigel, Transvaal, this 9th day of September, 1953.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel. 10310—18-25-2

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid soos gedryf deur GERT HENDRIK MEYER, hoek van Kruger- en Piet Retiefstraat, Wolmaransstad, onder die naam MEYERETTES verkoop is aan MARTIN DREYER COETSEE wat die gemelde besigheid vanaf 1 Augustus 1953 vir sy eie rekening en voordeel dryf op dieselfde adres en onder dieselfde naam.—Smit & Beukes, Prokureurs, Posbus 69, Wolmaransstad.

10258—18-25-2

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van FREDERICK JOHANNES COENRAAD GIESSING, wat besigheid dryf as 'n algemene handelaar onder die naam van STILFONTEIN HANDELAARS te Stilfontein, om die bogenoemde besigheid te vervreem aan JACOBUS JOHANNES MATIUS THERON, wat vanaf 1 September 1953 die besigheid onder dieselfde naam sal voortsit vir sy eie voordeel en rekening. Gedateer te Potchefstroom op hierdie 5de dag van September 1953.—Meyer & Meyer, Prokureurs vir die Partye, Posbus 122, Potchefstroom. 10254—18-25-2

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between BHULA NARAN PATEL, JIVANJEE BHULA PATEL and LALOO BHULA PATEL trading as B. N. PATEL & SON at 44 Park Road, Fordsburg, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said BHULA NARAN PATEL and JIVANJEE BHULA PATEL. The said LALOO BHULA PATEL who has assumed liability for all the partnership liabilities will continue to trade under the same style and at the same address for his sole benefit with effect from the 1st September, 1953. Pretoria, this 12th day of September, 1953.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

10365—18-25

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as WELKOM GARAGE gedryf deur JOHANNES AUGUSTUS DU PLESSIS en ANDRIES STEFANUS DU PLESSIS te Hertzogstraat 907, Rietfontein, Pretoria, verkoop is en oorgedra is aan PETRUS SAREL DU PLESSIS vanaf 1 Augustus 1953, wat die besigheid by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel voortsit. Geteken te Pretoria, hierdie 9de dag van September 1953.—C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir die Partye, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria.

10307—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the dairy business hitherto carried on by ALAN STEPHENSON under the style of EARLY DAWN DAIRY at 7 Webber Road, Germiston, has been sold together with the goodwill thereof and fixtures and fittings, to MATILDA CATHERINE HANCOCK, a public trader, who will carry on the said business for her own account and benefit under the same style and at the same address with effect from the 1st day of November, 1953.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 10388—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by JOHANNES GERHARDUS NEL under the style of IMPALA CAFÉ on Erf No. 25, Third Street, White River, has been sold, together with the goodwill and assets thereof, to GABRIEL VAN DER WALT, who will, from the 13th September, 1953, conduct the said business for his own account and benefit, at the same address and under the same style. White River, this 12th day of September, 1953.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, Third Street, White River.

10383—18-25-2

The business carried on in the Union of South Africa by ALBION MOTORS (OVERSEAS), LIMITED, and in particular at the following addresses, viz.—

(*a*) 209 Booysens Road, Selby, Johannesburg;
(*b*) 49 Salt River Road, Salt River, Cape Town;
(*c*) South Coast Road, Mobeni, Durban, and
(*d*) 41 Glen Road, Bloemfontein,

has been sold as a going concern, together with all the assets (excluding however its fixed property in Cape Town) and liabilities thereof with effect from the 1st October, 1953, to LEYLAND ALBION (AFRICA), LIMITED [formerly styled LEYLAND MOTORS (SOUTH AFRICA), LIMITED], whose registered office is situated at North Reef Road, Elandsfontein, Germiston, and to whom all the said assets will be transferred 31 days after the last publication hereof.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for the Parties, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

10511—18

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur JOHANNES JOGEMUS EKSTEEN en NICOLAAS JOHANNES VAN ZYL onder die naam van E.Z. HANDELSHUIS te Vredestraat 20c, Volksrust, verkoop is aan E.Z. HANDELSHUIS (EIENDOMS), BEPERK, wat gemelde besigheid sal dryf te dieselfde adres vanaf die datum van uitreik van handelslisensies aan die Koper, onder die naam E.Z. HANDELSHUIS (EIENDOMS), BEPERK, vir Koper se eie voordeel. Gedateer te Volksrust die 11de dag van September 1953.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANNES JOGEMUS EKSTEEN and NICOLAAS JOHANNES VAN ZYL under the name and style of E.Z. HANDELSHUIS at 20c Vrede Street, Volksrust, has been sold to E.Z. HANDELSHUIS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business from the date of issue of trading licences to the Purchaser under the name of E.Z. HANDELSHUIS (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address for the Purchaser's own account and benefit. Dated at Volksrust this 11th day of September, 1953.—Kuit & Mortimer, Attorneys for Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust. 10371—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, patent medicine dealer, fresh produce dealer and milk purveyor carried on by PARBHOO NARAN at Stand No. 729, being corner Victoria and Ray Streets, Sophiatown, Johannesburg, had been sold and transferred with effect from 1st May, 1953, to ADAM MOOSA, who had continued and will continue to carry on same at same place under name or style of ADAM CASH STORE for his sole account and benefit.—D. U. Mistry, Parties' Attorney, 4 Kort Street, Johannesburg. 10402—18-25-2

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given that BUTCHERY-DAIRY EQUIPMENT (PTY.), LIMITED, of 78 Pim Street, Newtown, Johannesburg, has sold its stock-in-trade, fixtures and fittings to HARRY TUCKER and MORRIS TUCKER trading as HARRY TUCKER & SONS with effect as and from 1st September, 1953. The said HARRY TUCKER & SONS will carry on business at 78 Pim Street, Newtown, Johannesburg. Johannesburg, this 3rd September, 1953.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, 84 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 10394—18

NOTICE.

The partnership hitherto carried on by JACOBUS JOHANNES VAN DER MERWE and ROCCO VAN DER MERWE trading as grocers and general dealers under the style or firm of J. & R. VAN DER MERWE at 45a Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, has been dissolved by the said ROCCO VAN DER MERWE retiring therefrom. The said JACOBUS JOHANNES VAN DER MERWE has admitted WILLIAM LENNOX OCHSE as a partner with him in the said business which will continue to be carried on under the style of J. & R. VAN DER MERWE at the same address. Dated at Johannesburg this 4th September, 1953.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 10399—18-25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that BERNHILL PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business at 1 Sixth Avenue, Florida, under the style of LOTUS PHARMACY has disposed of the said business to CHARLES FREDERICK DAVENPORT HOBBES, of Johannesburg, who will carry on the said pharmacy business at the same address and under the same style, as from the 1st October, 1953, for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 4th day of September, 1953.—P. I. Michel, of Helman & Michel, Attorneys for the Parties, Harold Buildings, 55 Harrison Street, Johannesburg. 10400—18-25-2

NOTICE.

Kindly take notice that the business hitherto carried on by certain KARL VENNER under the firm and style HOLDENE RESTAURANT at 40 Hull Street, Florida, was sold and has been taken over by JOSEF KAPPELSBERGER, who will carry on the business under the same style and at the same address as from 1st September, 1953. 10403—18-25-2

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die Huurkoop Ooreenkomste en rekenings verskuldig aan COMET MOTORS (EIDS.), BEPK., motorfiets handelaars, van Presidentstraat 50, Germiston, verkoop is aan NEVILLE WAYLAND GREEN wat in werking sal tree vanaf die 1ste dag van September 1953, maar in alle ander opsigte sal die gesegde besigheid onveranderd gedryf word deur die gemelde Maatskappy te dieselfde adres en onder dieselfde handelsnaam.—H. Davidoff & Herman, Prokureurs vir die Partye, Posbus 205, Germiston.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the Hire Purchase Agreements and outstanding accounts of COMET MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, motor cycle dealers, of 50 President Street, Germiston, have been disposed of to NEVILLE WAYLAND GREEN as and from the 1st day of September, 1953, but in all other respects the said business will continue to be carried on by the said Company at the same address and under the same style.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for Parties, P.O. Box 205, Germiston. 10459—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ANTHEMOS EFSTATHIOU under the style of DELVILLE COURT SUPPLY STORES in Delville Court, corner of Webber Road and Galway Street, Germiston, has been sold and will, 30 days from date of publication hereof, be transferred to EMANUEL QUALLY, who will carry on the business under the same name and style and at the same address.—Abe Dinner, Attorney for Parties, 108 Rutland Place, President Street, Germiston; William Slabe & Co., Agents for Parties, City and Reef Buildings, Eloff Street, Johannesburg. 10458—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by the late ADAM KARA under the style of CHEAP STORE ADAM KARA at 109 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, has been transferred with effect as from the 1st July, 1953, to AMINA ADAM KARA and ISMAIL ADAM KARA, who will carry on the business under the name of ADAM KARA at the same address.—Abe Dinner, Attorney for Parties, 108 Rutland Place, President Street, Germiston. 10457—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between JOSEPH RAPP and ROSALIND LIEBMAN (born WOLPE) carrying on business as RAPMAN ENGINEERING WORKS at 24 Claim Street, Johannesburg, has been dissolved as at the 30th June, 1953.

Notice is further given that all the goods and property forming part of the said business will be alienated by the Liquidators.—N. Magzamen, Attorney for the Parties, 1-2 Unitas (Second Floor), 42 Marshall Street, Johannesburg. 10456—18

NOTICE.

Take notice that SAM RUBINOW intends selling on the 26th October, 1953, to LAZER LEMKUS his share in UNION ORNAMENTS AND POTTERY WORKS, which will henceforth be conducted by the said LEMKUS in partnership with FREDERICK JENS THOMSON.—Norman Kaye, Attorney for Parties, Johannesburg. 10455—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by EVERT FREDERIK JORDAAN under the style of EXCELSIOR CAFÉ, at the corner of Thirty-second Avenue and Meyer Street, in the township of Villieria, has been sold to JAN MELGEORGE DU PREEZ and HELENA MAGRIETHA DU PREEZ as from the 25th August, 1953, and that the said JAN MELGEORGE DU PREEZ and HELENA MAGRIETHA DU PREEZ will henceforth carry on the said business for their sole account and business. Dated at Pretoria this 31st day of August, 1953.—Slade & Viljoen, 18-21 Salisbury House, Andries Street, Pretoria. 10521—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that OSMAN DAWOOD carrying on business as a general dealer on the farm Sterkloop No. 154, District Middelburg, under the style or firm of STERKLOOP TRADING STORE, has admitted MOOSA MAHOMED MANJERA as a partner with him in his said business with effect from the 1st day of August, 1953.—S. E. Steyn, Attorney for the Parties, P.O. Box 68, Middelburg, Transvaal. 10516—18-25-2

VERKOPING VAN BESIGHEID.

Hiermee word kennis gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur FRANCOIS CHRISTOFFEL VISAGIE op die plaas Goedehoop No. 23, distrik Amersfoort, onder die firmanaam van GOEDEHOOP KONTANT WINKEL met ingang van 1 Oktober 1953, verkoop is aan CATHARINA ELIZABETH STRYDOM (gebore GREEN), getroud buite gemeenskap van goedere met BAREND PETRUS UYS STRYDOM, wat voortaan vir eie wins gemelde besigheid op dieselfde plaas en onder dieselfde firmanaam sal voortsit vir haar eie voordeel.—D. C. Crozier, Prokureur vir die Partye, Scheidingstraat 130, Amersfoort. 10421—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealers carried on by MANUEL FANGA under the style or firm of CYFERFONTEIN GARDENS at 185b Oxford Road, being Stand No. 7, Rosebank, Johannesburg, has been sold to MANUEL DIAGO JORGE with effect as and from the 1st September, 1953, from which date the purchaser will carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the same style. Dated at Johannesburg this 9th day of September, 1953.—Herman Wasserzug & Fleischack, Attorneys for the Parties, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 10512—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's buisness carried on by MICHAEL LEGODI, trading as LEGODI'S CASH STORE at 23 Ditodi Street, Atteridgeville, Pretoria, has been sold by him and will with effect from the 21st day of October, 1953, be transferred to JAMES LEGODI, who will carry on the said business at the same address and under the same style for his sole benefit. Dated at Pretoria on this the 14th day of September, 1953.—Getz, Behr, Ogus & Jaffit, Attorneys for the Parties, 315 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 10514—18

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by SAMUEL FRANK under the style or firm of PRETORIA ASPHALTE CONTRACTORS at 424 Church Street, Pretoria, has been sold with effect from the 1st day of July, 1953, to PRETORIA ASPHALTE CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the process of formation), which Company will after incorporation carry on the said business at the same address and under the style of PRETORIA ASPHALTE CONTRACTORS (PROPRIETARY), LTD. —Schewitz & Hurwitz, 106-9 Poynton's Building, 173 Church Street, Pretoria.

10515—18-25-2

Notice is hereby given that the business of bakers and confectioners carried on by SIEGMUND SPEIER at 16 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, under the style of SPEIER'S CONFECTIONERY was transferred on 1st July, 1953, as a going concern, together with all assets and liabilities thereof, to SIEGMUND SPEIER, HEINZ JACOB SPEIER and KURT SPEIER, who will carry on business under the same name and at the same address. Dated at Johannesburg this 4th day of September, 1953.—Harry T. Hersch, Attorney for Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

10513—18-25-2

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AKBAR SARIEF MOHAMED intends selling and transferring his general dealer's, fresh produce dealer's and aerated mineral water dealer's business situate at 22a Market Street, Wellington, to CLIFFORD CHETTY, of 67 Scott Street, Observatory. Dated at Wellington this the 12th day of September, 1953.—Philip Sarembock, Attorney for the Parties, 7 Church Street, Wellington. 10517—18

Notice is hereby given that the business carried on by GERT UWES SMITH under the style of TRAM TERMINUS CAFÉ at 36 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been sold and will be transferred thirty days after the final publication hereof to PETER MICHAS, who will carry on the said business under the same style.—Lewis Levy & Swirsky, Attorneys, 411 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

10475—18-25

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JOSEPH SEGAL under the style of P.C. BAZAAR at 39 MacIntyre Street, Jeppe, Johannesburg, together with the assets thereof, has been sold to HARRY GLAUBER who will as from the 17th of August, 1953, carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit. —Louis Jacobson, Attorney for Parties, Belfast Building, Joubert Street, Johannesburg. 10497—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between ANNIE SEWITZ (married out of community of property to THEODORE SEWITZ) and MANNIE SOLOMON trading as general dealers at Stand No. 424, Paardekraal, New Unified, Maraisburg, Transvaal, has been dissolved by the withdrawal of MANNIE SOLOMON therefrom, with effect as from the 21st day of August, 1953, from which day the said ANNIE SEWITZ will carry on the said business as sole owner.—Max Goodman, Attorney for the Parties, 32/9 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 10476—18-25-2

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee kragtens die voorsienings van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, dat die restaurant en vars produkte besigheid gedryf deur RALPH & CLARY'S TURKSTRA (EDMS.), BPK., te Andriesstraat 223, Pretoria, verkoop is aan STAATSDIENSWINKEL KOÖP., BEPERK, wat die besigheid by dieselfde adres en onder die naam TURKSTRA KOFFIEHUIS vanaf 12 September 1953 voortsit. Geteken te Pretoria, hierdie 14de dag van September 1953.—C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir partye, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 10469—18-25

NOTICE.

The partnership heretofore existing between HENRY FREDERICK WEST and RONALD HIDER SAKER who have been practising as architects at 309 State Buildings, corner of Kruis and Commissioner Streets, Johannesburg, has been dissolved. The said RONALD HIDER SAKER will henceforth carry on the practice at the same address for his own sole account and benefit. 10471—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by DUILIO DE FRANCESCHI at Stand No. 218, Viljoen Street, Lorentzville, Johannesburg, under the style or firm of DUILIO'S CANTEEN has been sold to BESSIE RESNICK and MORRIS RESNICK, who will carry on the business in co-partnership under the same name of DUILIO'S CANTEEN, as from the 7th September, 1953.—Slabbert & De Klerk, Attorneys for Parties, 810 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

10470—18

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of GEORGE GEORGIADES, carrying on business as MAYFAIR FISH AND CHIPS at 120a Central Avenue, Mayfair, to dispose of the said business to JOANNIS SILIVISTRIS and DIMITRIOU ANTONIOS thirty days after the last publication hereof, who will carry on the business at the same address and under the same name and style, for their own account.—Emanuel Gluckmann, Franklin & Widman, Attorneys for Parties, 4 Victory House, Harrison Street, Johannesburg. 10474—18

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HENRY VINCENT HILDITCH intends alienating the business known as the WINDSORTON HOTEL, Windsorton, District Barkly West, to PATRICK JOHN RILEY.—C. G. Sassin, Attorney for the Parties, 31 Old Main Street, Kimberley. 10202—11-18

CHANGE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business previously carried on at Kamastone, District Queenstown, by the late GEORGE ALLAN JEFFREY, under the style of JEFFREY AND JEFFREY, has been acquired from the Estate of the said late GEORGE ALLAN JEFFREY by DOROTHY KATE JEFFREY (born JEFFREY), widow, who will in future carry on the said business under the same style but for her own account and benefit.—G. N. Ebden, Attorney for the Parties, Paul's Buildings, 96 Cathcart Road, Queenstown. 10026—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that ANTHONY WILLIAM WOOLF and PEGGY OLGA WOOLF (born DUNCAN), trading as CLARENSVILLE SPORTS SHOP or ANTHONY'S SHOE STORE, 62 Regent Road, Sea Point, Cape Town, has disposed of his aforesaid general dealer's business to JACOB MINDEL, who will carry on the said business for his own benefit at the aforesaid address under the style or firm of ANTHONY'S SHOE STORE. Dated at Cape Town this 11th day of September, 1953.—Max Melamet & Co., Attorneys for the Parties, 531 Grand Parade Centre, Trafalgar Place, Cape Town.

10162—11-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that JOHN ALFRED RIDDEL trading as a manufacturers' representative at 2 Mill Street, Port Elizabeth, intends to dispose of his business to FRANK CHARLES HEWITT, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Port Elizabeth this 5th day of September, 1953.—Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for the Parties, 18/20 Main Street, Port Elizabeth.

10182—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BENJAMIN SCHWULST carrying on business under the style of GENERAL SUPPLY STORE, 152/4 Queen Street, Cambridge, East London, to alienate the said business and goodwill to AUBREY WILLIAM THOMPSON, who will carry on such business at the same address for his own account from the 1st October, 1953. Dated at Stutterheim this 5th day of September, 1953.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 10238—11-18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CHARLES ROBERT MOODIE BENTLEY carrying on business as a boarding-house under the style of LEINESTER & STANLEY HOUSE at Castle Hill, Port Elizabeth, to alienate the said business and goodwill to (Mrs.) JACOBUS FRANCOIS QUIXLEY, who will carry on the said business under the same style and at the same address for her own account. Dated at Port Elizabeth this 4th day of September, 1953.—Julius Lax & Noach, Attorneys for Parties, 19 Lowcliffe House, Main Street, P.O. Box 100, Port Elizabeth.

10229—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of AUBREY WILLIAM THOMPSON carrying on business as a general dealer at Hamburg, District Peddie, to alienate the said business and goodwill to HEINRICH AUGUST VOCKERODT, who will carry on such business at the same address for his own account from the 1st October, 1953. Dated at Stutterheim this 4th day of September, 1953.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 10197—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ROELOF MARTINUS VAN HEERDEN carrying on business under the style of FLORRYVALE CASH STORE, Kubusie, Stutterheim, to alienate the said business and goodwill to VICTOR ERIC HUMPEL, who will carry on such business at the same address for his own account from the 21st September, 1953. Dated at Stutterheim this 3rd day of September, 1953.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, Dragon Street, P.O. Box 11, Stutterheim. 10226—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ISMAIL ABDURAHMAN TOLKER, carrying on business as TOLKER BAZAAR at 26 Frere Street, Woodstock, to sell the said business to MOHAMED HOOSAIN who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 4th day of September, 1953.—Cecil Rabinowitz and Co., Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 10327—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ROBERT ARTHUR BALFOUR, carrying on business as BALSTRA AND SONS at Elite Buildings, Lansdowne Road, Claremont, has sold the said business to ANDRIES CHRISTOFFEL VAN DER BIJL who will carry on such business at the same address for his own account as from the 30th August, 1953. Dated at Claremont this 4th day of September, 1953. —Esau Shapiro, Attorney for the Parties, 163 Main Road, Claremont. 10326—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the tea shop and general dealer's business carried on by GLADYS DE BRUYN, trading as the ODEON CAFÉ, has been sold to HAROLD McSWIGIN who will carry on the said business for his own account under the style of the ODEON CAFÉ with effect from the 1st October, 1953.—Maurice, Rose & Kahn, Attorneys for both Parties, 86 St. George's Street, Cape Town. 10328—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, as amended, that JOAO JOSE CORREIA intends disposing of his general dealer business conducted by him under the style of ALLIES CAFÉ at 55 Caledon Street, Cape Town, to and in favour of JOAO GOMES BENTO. Dated at Cape Town this 11th day of September, 1953.—Simon Abel, Attorney for the Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 10377—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SYBRAND JACOBUS JESSE MULLER intends disposing of the motor garage business known as BELGRAVIA FILLING STATION carried on by him at corner Strand and Paarl Roads, Bellville, to KARROO DRILLING AND CONSTRUCTION COMPANY (PTY.), LTD. (Directors C. B. Kannemeyer and G. D. S. Snyders), which Company will continue to trade under such style at the said address. Dated at Bellville this 9th day of September, 1953.—David Kessler, Attorney for the Parties, 1 Strand Road, Bellville. 10330—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that BARBARA WALKER (born SPENCE), intends disposing of the general dealer's business carried on by her as HURLEY SUPPLY STORE at 65 Durban Road, Mowbray, to CAROLINE BEARDMORE (born HAMILTON), who will trade as HURLEY SUPPLY STORE at the said address.—Shaskolsky, Cohen & Peimer, Attorneys for the Parties, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town. 10314—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that THEODORE SCHWULST, carrying on business as a general dealer at Portion No. 4 of the Farm Division B (182 and 185), in the Division of East London, under the style of WINTERTON, intends disposing of the said business to GABRIEL JOHANNES KOCH who will carry on the said business at the same place as from 1st November, 1953.—Postma & Postma, Attorneys for the Parties, Sanlam Building, East London. 10246—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, as amended, that MOHAMED BHAWOODIEN intends disposing of his general dealer and fresh produce dealer business conducted by him under the style of JANJIRKER CASH STORE at corner Ninth Street and Fourth Avenue, Kensington Estate, Maitland, to SERFODIEN PARKER. Dated at Cape Town this 11th day of September, 1953.—Simon Abel, Attorney for the Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 10376—18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GEM GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, intends selling and transferring the general dealer's business and motor garage business conducted by it at 64-66 Broad Street, Port Elizabeth, to GEM MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Port Elizabeth this 9th day of September, 1953.—Rushmere & Bell, Attorneys for the Parties, 80 Main Street, Port Elizabeth. 10375—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CONRAD ARTHUR OTTO HERBST to alienate the general dealer's business carried on by him at the Roma Trading Station, Engcobo District, to JOHN CARL BARRY GOETSCH. Dated at Umtata this 9th day of September, 1953.—Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for the Parties, Owen Street, P.O. Box 36, Umtata. 10380—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 of Act No. 24 of 1936, that THEODORE SCHWULST carrying on business as a general dealer at Lot No. 1628, Gonubie Park, District East London, has disposed of the said business as a going concern, with effect from the 1st day of October, 1953, to JULIUS AUGUST SCHLODDER, who will carry on the said business in the same premises for his sole account and benefit. Dated at East London this 10th day of September, 1953.—Queenstown Loan Trust Agency Co., Ltd., Agents for the Parties, P.O. Box 704, East London. 10425—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that NORTON EASTON intends to transfer the general dealer's licence in respect of 33 Derby Street, Queenstown, to KIM LINE PIANG SEN, who will conduct the business at the same address under the style of SEN CASH STORE for his own account. Dated at Queenstown this 12th day of September, 1953.—Peter & Rose, Attorneys for the Parties, United Building, P.O. Box 35, Queenstown. 10438—18

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat C. P. VENTER wat besigheid drywe onder die naam van UITSPAN KAFEE, Voortrekkerstraat, Ceres, sy besigheid verkoop het aan J. F. JOOSTE, wat die besigheid sal drywe vir sy eie rekening by dieselfde adres onder die naam van J. F. JOOSTE SE UITSPAN KAFEE. Gedateer te Ceres op hierdie 12de dag van September 1953.—Hauptfleisch & Hauptfleisch, Prokureurs vir Partye, Posbus 6, Ceres, K.P. 10436—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that MYRTLE EASTON trading as THE VICTORY CAFÉ at 37 Derby Street, Queenstown, intends selling the said business to KIM LINE PIANG SEN, who will carry on the business at the same address on his own account under the style or firm of THE GOLDEN DRAGON RESTAURANT. Dated at Queenstown this 12th day of September, 1953.—Peter & Rose, Attorneys for the Parties, United Building, P.O. Box 35, Queenstown. 10437—18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of WILLIAM ROSS HARDY to alienate the general dealer's business carried on by him at the Richmond Hill Trading Station, Libode District, to EUSTACE WALTER HILARY CLARKE. Dated at Umtata this 11th day of September, 1953.—Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for the Parties, Owen Street, P.O. Box 36, Umtata. 10434—18

NOTICE OF SALE OF BUSINESS OF TRADER.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLEM FREDERIK VENTER intends selling and transferring the business of the CENTRAL GARAGE, Venterstad, situate upon Erven Nos. 259 and 260, in the Municipality of Venterstad, to THEUNIS BERNARDUS FOURIE. Dated at Venterstad this 11th day of September, 1953.—H. J. van der Walt & Co., Attorneys for the Parties, P.O. Box 22, Venterstad. 10448—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that KIM FLEY carrying on business at the corner of Zwartkops and Downing Streets, Port Elizabeth, under the name and style of KIM FLEY has disposed of the said business as a going concern, lock, stock and barrell, together with goodwill, fixtures and fittings, to NORAH FOUR, a spinster, who will hereafter carry on the said business at the said address for her own account under the name and style N. FOUR. Dated at Port Elizabeth this 11th day of September, 1953.—J. H. Spilkin, Attorney for the Parties, 61 Adderley Street, Port Elizabeth.

10435—18-25

NATAL

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM EDWARDS trading as BEACH TERMINUS STORE intends to dispose of his general dealer and patent and proprietary medicine business carried on by him on Sub. No. 18 (a Sub. of K) of Lot No. 39 B, Izotsha No. 4921, Shelly Beach Health Committee Area, Port Shepstone, to GLADYS VINNICOMBE, who will carry on the said business at the same address. Dated at Port Shepstone this 2nd day of September, 1953.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.

10213—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AHMED SULEMAN KADWA, carrying on business under the style of KADWA'S HIGHLAND STORE intends to dispose of his general dealer and restaurant, refreshment or tearoom keeper's business carried on by him on portion of remainder of Lot 5 No. 4919, Alexandra County, Port Shepstone, to ISMAIL MAHOMED GANGAT, who will carry on the said business under the style SOUTH COAST BAZAAR at the same address. Dated at Port Shepstone this 1st day of September, 1953.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.

10214—11-18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of V. M. PILLAY, trading as S. A. PILLAY & CO., to dispose of the tearoom business only conducted by him at 89 Albert Road, Point, Durban, to S. MORGAN KALATHY who will carry on the said business for his own account and benefit with effect from 1st October, 1953. Dated at Durban this 18th day of September, 1953.—V. S. C. Pather & Son, Applicant's Agents, 15/17 Foundry Lane, Durban. 10331—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EDWARD KELLY and HAROLD TAYLOR, trading as DUNVEGAN CAFÉ, 51 Gale Street, Durban, Natal, to dispose of the said business to the said EDWARD KELLY, who will carry on the business under the same firm name at the same address. Dated at Durban this 10th day of September, 1953.—David Calder & Son, Attorneys for the Parties.

10443—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership formerly subsisting between JACK PRICE and ARON JACOBS, carrying on business as general dealers under the style of PRICE & JACOBS, at Myerton, Transvaal, has been dissolved with effect from the 1st January, 1953, by the retirement therefrom of the said ARON JACOBS. Dated at Durban this 9th day of September, 1953.—Marcus Lewis & Son, Attorneys for the Parties, 31-34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban.

10441—18-25

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CAMTAM INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, to alienate all the movable assets of its business known as DURBAN NORTH BOTTLE STORE at 33 Umhlanga Rocks Drive, Durban, to ROBERT WILLIAM SUTHERLAND, of Durban. Dated at Durban this 18th day of September, 1953.—Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for the Parties, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban. 10406—18-25

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that A. G. KHAN, E. M. ASMAL, I. M. ASMAL and M. M. ASMAL, trading as GOODWILL STORES at 265 Sirdar Road, Clairwood, have disposed of the said business to HASSIM CASSIM AMLA as from the 16th February, 1953. The said HASSIM CASSIM AMLA will continue to trade as GOODWILL STORES at 265 Sirdar Road, Clairwood. Dated at Durban this 10th day of September, 1953.—A. G. Khan

10412—18-25

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that KATIE LOTZOF (born ROM), widow, trading as K. LOTZOF, general dealer, at 5 McKechnie Street, Harrismith, intends to dispose of such business to GERT HENDRIK VAN NIEKERK, who will continue to conduct the said business for his own account under the name or style of DUIKWEG WINKEL. Dated at Harrismith this 1st September, 1953.—Philip D. Wright, Attorney to the Parties, P.O. Box 126, Harrismith.

10075—11-18

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENDRIK PIETER DE VILLIERS, carrying on business under the style or firm of DE VILLIERS' MOTOR BODY WORKS in Kerk Street, Bethlehem, has sold the said business to NICKY SACHT, of Paul Roux, with effect from the 1st October, 1953. Dated at Bethlehem this 5th day of September, 1953.—F. S. Smuts, Attorney for the Parties. 10203—11-18

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by WILLIAM ALFRED McCULLOUGH and KENNETH FOUNTAIN as general dealer's under the style of FLEDERMAN'S TRADING STORE on the farm Sandford No. 46, District Pilgrims Rest, will be dissolved by the retirement therefrom of the said WILLIAM ALFRED McCULLOUGH with effect as from the 30th September, 1953.

The said KENNETH FOUNTAIN will carry on the said business for his sole account and benefit under the same style at the said address from the 30th September, 1953. Dated at Hennenman this 1st day of September, 1953.—Grunow & Grunow, Attorneys, P.O. Box 23, Steyn Street, Hennenman. 10138—11-18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that R. BURTON BARBOUR (PROPRIETARY), LIMITED, trading under the name and style of THE GREEN ARCHES at Erf No. 2521, Bedelia, Welkom, as a fresh produce dealer, has disposed of its business to STEPHANUS JACOBUS JOHANNES VAN HEERDEN and FREDERICK PHILIPPUS DELPORT, who will continue to conduct the said business for their own account and benefit at the same address as from the 8th day of September, 1953. Dated at Welkom this 4th day of September, 1953.—J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for the Parties, 8-12 Raymond House, P.O. Box 187, Welkom.

10234—11-18

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 12 of Act No. 32 of 1952, that MARIA JOHANNA ELIZABETH STRYDOM (born BRAND), widow, carrying on business as a fresh produce dealer at Parys, intends alienating and disposing of stock-in-trade, certain fixtures and fittings of the said business carried on by her under the style of BRIDGE VEGETABLE AND FRUIT STORE in the premises situated at Erf No. 384, Van Collier Street, Parys, to MARTHA SOPHIA BOTHA (born DU TOIT), married out of community of property to David Petrus Botha. Dated at Parys this 4th September, 1953.—Troskie Mare & Bouwer, Attorneys for the Parties, Buiten Street, P.O. Box 43, Parys.

10303—18

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID VAN HANDELAAR.

(Ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936.)

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat PIETER EDUARD LOOTS, besigheid drywende as WILMAS KAFEE, Cross-straat 154, Kroonstad, van voornemens is om die gemelde kafee-besigheid aan HESTER FLORINA VENTER te verkoop en oor te dra. Geteken te Kroonstad hierdie 9de dag van September 1953.—Du Randt, Louw & Rabie, Prokureurs vir die Partye. 10316—18-25

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat WYNAND JOHANNES GRIESEL en CHARLES THOMAS BUCK, eienaars van die BRANDFORT SLAGHUIS, Brandfort, van voornemens is om die genoemde slagtersbesigheid bekend as BRANDFORT SLAGHUIS, deur hulle gedryf te gedeelte van Erf No. 459, Voortrekkerstraat, Brandfort, te verkoop aan CHARLES FREEDMAN GOTTWALDT vanaf die 26ste September 1953.

Na hierdie datum sal die genoemde CHARLES FREEDMAN GOTTWALDT voortgaan om die slagtersbesigheid te dryf onder die naam van BRANDFORT SLAGHUIS te gedeelte Erf No. 459, Voortrekkerstraat, Brandfort, vir sy eie voordeel en rekening. Gedateer te Brandfort, die 11de September 1953.—Marais & Marais, Prokureur vir Partye, Posbus 97, Brandfort.

10431—18-25

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of CASPER JAN HENDRIK KRUGER to alienate his business known as the STAR BUTCHERY at Erf No. 45, Tweespruit, to PIETER GERBRAND STEYN. 10416—18

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that R. BURTON BARBOUR (PROPRIETARY), LIMITED, has disposed of its fresh produce and general dealer's business carried on on Stand No. 591, Dagbreek, Welkom Township, District Odendaalsrus, to HERMIAS CORNELIUS JANSEN VAN RENSBURG, who will continue to conduct the said business at the said address under the style or firm of DAGBREEK GROENTEWINKEL for his sole benefit as from the 8th September, 1953. Dated at Welkom this 11th day of September, 1953.—J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for the Parties, Welkom. 10428—18-25

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CHARLES HENRY BUCHHOLZ carrying on business as a eating-house under the syle or firm of NATIVE EATING-HOUSE on Portion Erf No. 13, Jan van Riebeeck Street, Thaba Nchu, has disposed of his business to JOHANNES JACOBUS GELDENHUYS, who will continue to carry on the business as a Native eating-house and general dealer under the style or firm of THABA 'NCHU NATIVE EATING-HOUSE at the same address for his own account. Dated at Thaba Nchu this 3rd day of September, 1953.—Faustmann & Paver, Attorneys for Parties. 10355—18-25

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van LOUIS HELENA VAN ZYL, (gebore PRETORIUS), van Brandfort, wat sake gedoen het as OASES KAFEE, op Erf No. 373, Brandfort, om haar saak te verkoop aan ANNA JACOBA DOROTHEA VAN GRAAN (gebore FURSTENBURG) (gehuud buite gemeenskap van goedere met C. B. VAN GRAAN), wat sal voortgaan met die saak op bogenoemde adres onder die naam van OASES KAFEE.—Hendrikz & De Vletter, Prokureurs vir partye, Brandfort, 10 September 1953. 10426—18-25

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

Notice is hereby given that the business of advertising agent carried on by TRANSVAAL HEALTH SERVICES, 23 Walter Mansions, Eloff Street, Johannesburg, will be removed to 174 Jeppe Street, Johannesburg, as from 1st October, 1953.

9937—4-11-18

Notice is hereby given that the business of aerated mineral waters carried on by CAPITAL PARK BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, at 265 Paul Kruger Street, Capital Park, Pretoria, will be transferred from the above address to new premises situate at the corner of Paul Kruger and Trouw Streets, Capital Park, situate on Erf No. 493, Capital Park, Pretoria, after the last publication of this notice.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Applicant. 9882—4-11-18

REMOVAL NOTICE.

Notice is hereby given that the clothing factory carried on by JACQUES APPELBAUM under the style of WEST END CLOTHING MANUFACTURERS at Durban House, Durban Street, Johannesburg, has been removed to Nuggand House, corner Nugget and Anderson Streets, with effect from the 28th August, 1953.—M. Sarovitch, Agent for Party, 28 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg. 9926—4-11-18

The business of general and second-hand clothes dealer carried on by JOHNNY ALL SORTS at 38 Milne Street, Germiston, has as from 1st July, 1953, been removed to 360 Main Street, Jeppe, from which date the said business will be carried on at this address as JEPPE ALL SORTS.

9968—4-11-18

REMOVAL.

Notice is hereby given that the firm known as REEF MALT AND PRODUCE CO. has moved from Union Road, Kliptown, to their new premises at 13 Pim Street, Newtown. 10101—11-18-25

KENNISGEWING.

Neem kennis dat die besigheid van G. H. BRAND, mansuitrusters, voorheen van Voortrekkerweg 654, Brakpan, na Voortrekkerweg 636, Brakpan, verhuis vanaf 25 September 1953. 10317—18

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently being conducted by MESSRS. WEST & DU TOIT (PTY.), LTD., at corner Upper Railway Road and Herb Street, New Doornfontein, Johannesburg, will be removed as from the 15th day of September, 1953, to 14 Verwey Street, Troyeville, Johannesburg.

9861—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the dress shop carried on by MARGARET PRETORIUS under the style of MARGARET'S at 86a Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, will be transferred to 84 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, as from the 1st of October, 1953.—Kentridge & Stoloff, Attorneys for the Party, 36-39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 9949—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of DAPPER AGENCIES, trading as MARKET COMMISSION AGENTS, has been removed from 73 Bree Street, Newtown, to Newtown Chamber, Gogh Street, Newtown. 10116—11-18-25

Notice is hereby given that the business carried on by REX, CAFÉ (PROPRIETARY), LIMITED, at St. James Mansions, Eloff Street, Johannesburg, as a restaurant and general dealer has been removed to 251 Bree Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 4th day of September, 1953.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

10231—11-18-25

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JACOBA WILHELMINA VAN ROOYEN under the style or JOYS CAFÉ at 750 Frederika Street, Rietfontein, Pretoria, will be removed to 899 Michael Brink Avenue, Rietfontein, Pretoria, with effect from the 1st day of October, 1953, where the business will be carried on under the name of WERDA KAFEE.

10417—18-25-2

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's and watchmaker's business carried on by AARON NACHAMOWITZ under the style of NACH'S JEWELLERS AND WATCHMAKERS at 261d Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be removed with effect as from the 1st day of October, 1953, to 348b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 3rd day of September, 1953.—Reuben Per, Attorney for Party, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 10401—18-25-2

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by T.P.T. FACTORY SUPPLIERS at 156 President Street, Johannesburg, has been transferred to 209 President Street, Johannesburg.

10501—18-25-2

Notice is hereby given that the business of ladies' outfitters, of 59b De Villiers Street, Johannesburg, will be moved to 2 Bosmans Buildings, corner Eloff and Bree Streets, Johannesburg, with effect from the 1st November, 1953, and will be carried on under the same name as before.

10472—18-25-2

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MAHOMED AHMED KARA, MAHOMED ISMAIL, AHMED MAHOMED KARA under the style or firm of KAYBEE WHOLESALERS at 50 Commissioner Street, Johannesburg, will be removed to 21a Commissioner Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of October, 1953, where the business will be carried on under the same name as before. 10157—11-18-25

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general distributor's business formerly carried on in partnership by JULIUS BLOCK and LAURANCE SILBERMAN under the style of CENTURY WHOLESALERS at 305 Potgieter Street, Pretoria, has been abandoned and the said partnership has been dissolved. Dated at Johannesburg this 4th day of September, 1953.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for J. Block, Seventh Floor, Prince's House, corner Kerk and Loveday Streets, Johannesburg; Rooth & Coxwell, Attorneys for L. Silberman, of Louis Trichardt, Transvaal.

9981—4-11-18

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the garage business formerly carried on by FRANCOIS JACOBUS VILJOEN at 47 Main Street, Witfield, under the style of LOWTHER MOTORS has been abandoned with effect from the 19th day of August, 1953.—S. Bentel & Rubens, Attorney for Party, 101/4 Morco House, 80 Commissioner Street, Boksburg.

10149—11-18

NOTICE.

The general dealer's business carried on by J. C. LEVIN under the style of SHAKOW & LEVIN on Stands Nos. 26/7-535/6, Roodepoort No. 5, will be abandoned as from 31st August, 1953.

9965—4-11-18

The general dealer's business carried on by BARNEY ALTSHULER under the name or style of MARKET CYCLE WORKS at Stand No. 240, 144 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned on the 1st August, 1953.

9713—4-11-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by VIVIAN CRESNER under the style of V.C. STORES at Plot No. 22, Edenrust, has been abandoned with effect from the 1st day of August, 1953.

10494—18-25-2

The general dealer's business carried on by JOSEPH MOUNTJOY at 9a Cason Road, Boksburg North, under the style of CASON SHOP has been abandoned as from the 31st July, 1953.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Party, 514 Trichardt Road, Boksburg North. (P.O. Box 177, Boksburg.) 9842—4-11-18

NOTICE.

Notice is hereby given that LILY HARCOURT (born RICHARDS), a public trader, married in community of property to AUBREY JOHN HARCOURT, will with effect from the 9th day of September, 1953, abandon the restaurant, fresh produce and fish frier businesses carried on by her under the style or firm of SPRINGBOK CAFÉ on Erf No. 571, Jan van Riebeeck Street, Middelburg. As and from the said date she will carry on a general dealer's business at the same address under the style or firm of SPRINGBOK CASH STORE.—S. E. Steyn, Attorney for the Party, P.O. Box 68, Middelburg.

9953—4-11-18

NOTICE.

The general dealer's business carried on by PERCY BEDER at Stand No. 374, Main Pretoria Road, Wynberg, District of Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st day of August, 1953.—O. Mitchley & Co., Attorneys for the Party, 412 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg. 9938—4-11-18

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

BLINKPOORT GOLD SYNDICATE, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of this Company will be closed from the 30th September, 1953, to 6th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Ltd., Secretaries, per J. A. Kruger.

10350—18

THE STANDARD BRASS, IRON AND STEEL FOUNDRIES, LIMITED.
(Registered in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDENDS ON PREFERENCE AND ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the following Dividends have been declared by the Board of Directors in respect of the financial year ended 30th June, 1953:—

(*a*) *Preference Shares*—A Final Dividend (No. 20) of 2¼ per cent (6·6d. per £1 share) on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of the Company, making a total of 5½ per cent for the year.

(*b*) *Ordinary Shares*—A Final Dividend (No. 91) of 10 per cent (6d. per 5s. share) on the Ordinary Shares of the Company, making a total of 20 per cent for the year.

The above Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa, and are payable to Shareholders registered in the books of the Company on 30th September, 1953.

The Preference and Ordinary Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from 1st to the 15th October, 1953, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about 16th October, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

Shareholders are requested to give written notification of any change of address. By Order of the Board.—D. E. Leslie, Secretary, P.O. Box 229, Benoni, 8th September, 1953.

10263—18

TRANSVAAL MINING AND FINANCE COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of this Company will close permanently as from the 11th September, 1953. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Ltd., Secretaries, per J. A. Kruger.

10339—18

ALPHEUS WILLIAMS AND DOWSE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that a final Ordinary Dividend in respect of the financial year ended 30th June, 1953, at the rate of 10 per cent (equal to 2s. per share) and a bonus of 5 per cent (equal to 1s. per share) which, together with the interim dividend paid in April, 1953, makes a distribution of 20 per cent (equal to 4s. per share for the year, has been declared payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the company at the close of business on the 30th September, 1953. The dividend has been declared in the currency of the Union of South Africa and is subject to the deduction of Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent in the case of shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to 7th October, 1953, both days inclusive.

Dividend Warrants in payment of the dividend will be posted on or before the 14th October, 1953. By Order of the Board.—E. H. Cooke, Secretary. Transfer Office: 503 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 14th September, 1953. 10408—18

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of STRONG CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), No. C.A. 5490.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of the Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg at his office on Wednesday, the 30th September, 1953, at 9.30 a.m. for the following purposes:—

(*a*) Proof of claims by Creditors.
(*b*) To receive the Liquidator's report.
(*c*) To give Liquidator instructions and directions, if any, as to the further liquidation of the Company, in particular the sale of the assets.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advised time of the meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within fourteen days from date hereof.—J. Stern, Liquidator, c/o Julius Stern and Company, Third Floor, S.A. Fir House (P.O. Box 10), 17 Harrison Street, Johannesburg. 10427—18

CONSOLIDATED RAND INVESTMENT AND TRUST CO., LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of this Company, for the Ordinary and Preference Class of Share, will be closed permanently as from the 11th September, 1953. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Ltd., Secretaries, per J. A. Kruger. 10338—18

WILLIAM BAIN AND COMPANY (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to participate in the above dividend, the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 29th September, 1953, to 5th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. W. C. Toms. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. 10420—18

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 15—PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from the 1st to 7th October, 1953, both days inclusive, in connection with the payment of the above dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 11th September, 1953. 10419—18

AFRICAN CATERERS, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 33.

Notice is hereby given that Interim Dividend (No. 33) of ten per cent (10%) has this day been declared and will be payable on or before 7th November, 1953, to all Shareholders registered in the Books of the Company as at the close of business on 3rd October, 1953.

The Transfer Register of the Company will be closed from 5th to 10th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board, African Caterers, Limited.—W. H. Sutton, Secretary. P.O. Box 1372, Johannesburg, September 11th, 1953. 10451—18

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, as amended.)

In the matter of HARRAIE DRY CLEANERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), No. C.A. 5492.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court at Pretoria on Friday, the 2nd October, 1953, at 10 a.m.—

(*a*) for the proof of claims by Creditors;

(*b*) to receive the report of the Liquidator;

(*c*) to give the Liquidator instructions, if any, as to the further liquidation of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved and all powers of attorney, or proxies, intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four (24) hours before the advertised time of the meeting.—F. R. St. J. Acton, Liquidator. c/o Acton and McIntosh, P.O. Box 72, Pretoria. 10450—18

TIGER OATS AND NATIONAL MILLING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL DIVIDEND —ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 17 of twelve and one-half per cent (12½%), equal to one shilling and threepence (1s. 3d.) per share, has been declared as a Final Dividend for the year ended 30th June, 1953, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1953. This, with the Interim Dividend of seven and one-half per cent (7½%), equal to ninepence (9d.) per share, declared on the 10th March,1953, makes a total for the year of twenty per cent (20%), equal to two shillings (2s.) per share on the Ordinary Shares.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 1st October, 1953. Warrants in payment thereof will be posted to shareholders. from the Head and London Offices, on or about the 30th October, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st October, 1953, to the 7th October, 1953, both days inclusive.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax is seven and one-half per cent (7½%). By Order of the Board.—H. Pogorelsky, Secretary. Registered Office: 106 Carr Street, Newtown, Johannesburg, 15th September, 1953.

NOTE.—All shares for transfer to be forwarded direct to the Transfer Secretaries, 44 Main Street, Johannesburg, and not to the Registered Office. 10390—18

SCHEWITZ (PROPRIETARY), LIMITED.

(In Voluntary Liquidation) No. C.A. 5204.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the Chamber of Commerce Board Room, Third Floor, Chrisella Court, 273 Pretorius Street, Pretoria, on Friday the 2nd October, 1953, at 2 p.m.—

(*a*) to receive a report from the Liquidator;

(*b*) to give the Liquidator instructions, if any, as to the further liquidation of the Company.

F. R. St. J. Acton, Liquidator, c/o Acton and McIntosh, P.O. Box 72, Pretoria. 10449—18

NOTICE.

CONSOLIDATED RAND INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Minute approved by the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 25th day of August, 1953, namely—

"The capital of Consolidated Rand Investment and Trust Company, Limited, is henceforth £290,366. 10s. (two hundred and ninety thousand three hundred and sixty-six pounds ten shillings divided into 1,161,466 (one million one hundred and sixty-one thousand four hundred and sixty-six) Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each instead of £1,000,000 (one million pounds) divided into 3,000,000 (three million) Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each, and 250 000 (two hundred and fifty thousand) 6% (six *per centum*) Cumulative Preference Shares of £1 (one pound) each. At the date of registration of this Minute 161,466 (one hundred and sixty-one thousand four fundred and sixty-six) of the said Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each have been issued, and are deemed fully paid, and the remaining 1,000,000 (one million) Ordinary Shares of 5s. (five shillings) each are held in reserve."

was duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 11th day of September, 1953.—Messrs. Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for the Company, A.B.C. Chambers, corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg. 10352—18

NOTICE.

TRANSVAAL MINING AND FINANCE COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that the Minute approved by the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa on the 25th day of August, 1953, namely—

"The capital of Transvaal Mining and Finance Company, Limited, is henceforth £386,625 (three hundred and eighty-six thousand six hundred and twenty-five pounds) divided into 1,031,000 (one million and thirty-one thousand) shares of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) each instead of £2,000,000 (two million pounds) divided into 4,000,000 (four million) shares of 10s. (ten shillings) each. At the date of registration of this Minute 31,000 (thirty-one thousand) of the said shares of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) each have been issued and are deemed fully paid, and the remaining 1,000,000 (one million) shares of 7s. 6d. (seven shillings and sixpence) each are held in reserve."

was duly registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 11th day of September, 1953.—Messrs. Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., Attorneys for Company, A.B.C. Chambers, corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg. 10351—18

THOS. BARLOW & SONS (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 35.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ending 30th September, 1953 (amounting to 7·2d. per Share), has been declared payable to all Shareholders registered at the close of business on the 30th September, 1953.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from 1st October, 1953, to 8th October, 1953, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 27th October, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—N. J. Tayler, Secretary. Transfer Secretaries: Union Provident Trust, South Africa, Ltd., First Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 10395—18

PLATE GLASS AND SHATTERPRUFE INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ending 30th September, 1953 (amounting to 7·2d. per Share), has been declared payable to all Shareholders registered at the close of business on the 30th September, 1953.

The Preference Share Transfer Books of the Company will be closed from 1st October, 1953, to 8th October, 1953, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 26th October, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust, South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 10396—18

TURF HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 2 of 5 per cent (equivalent to six tenths of one penny per share) has been declared payable to all Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on the 2nd October, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 3rd to 17th October, 1953, both days inclusive.

Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from the Dividends of Shareholders whose registered addresses are outside the Union.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or after 2nd November, 1953. By Order of the Board.—H. Richards, Secretary. Registered and Transfer Office: Gosforth Park (P.O. Box 74), Germiston, 9th September, 1953. 10398—18

GOODYEAR SHOES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 26.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 1s. per Ordinary Share (equivalent to 10 per cent) and a Bonus Dividend of 6d. per Ordinary Share (equivalent to 5 per cent), making a total of 1s. 6d. per Ordinary Share (equivalent to 15 per cent), have been declared by the Directors for the year ended 30th June, 1953.

Together with the Interim Dividend of 6d. per Ordinary Share (equivalent to 5 per cent) paid on 31st March, 1953, this makes a total Dividend for the year ended 30th June, 1953, of 2s. per Ordinary Share (equivalent to 20 per cent).

Dividend Cheques for the Final and Bonus Dividends will be posted on or about the 23rd November, 1953, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 9th November, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 10th to the 23rd November, 1953, both days inclusive.

The Fifteenth Annual General Meeting of Shareholders will be held at 158 Market Street, Johannesburg, on Monday, the 23rd November, 1953, at 10 a.m. By Order of the Board.—A. A. Lambie, Secretary. Registered Office: 158 Market Street, Johannesburg. Transfer Offices: 19 Harrison Street, Johannesburg, and 62 London Wall, London, E.C.2., 14th September, 1953. 10333—18

CENTRAL HOLDINGS AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETING OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given to all Shareholders and Creditors of the above Company that I have convened Meetings of Shareholders and Creditors to be held before me in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on Tuesday, the 6th October, 1953, the Meeting of Shareholders to take place at 10.30 a.m. and the Meeting of Creditors immediately thereafter, for the following purposes:—

(*a*) Submitting my Third Report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations and all such further information as may be necessary to enable the Master, the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.
(*b*) Passing, if so thought fit, resolutions in regard to borrowing powers, the administration of the Company and/or the realisation of its assets.

Creditors and Shareholders are invited to attend the above Meetings or to be represented thereat.—J. N. Benjamin, Judicial Manager, c/o A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Telephones 33-1244/8, Johannesburg, 8th September, 1953. 10386—18

JAMES THOMPSON, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

With reference to the payment of Ordinary Dividend No. 4, notice is hereby given that the Ordinary Share Register of this Company will be closed from the 5th October, 1953, to the 9th October, 1953, inclusive. By Order of the Board.—H. W. Lake, Secretary, Registerred Office, Construction House, 12 Claim Street, Johannesburg, 12th September, 1953. 10454—18

DIAMOND SELECTED HOLDINGS, LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETING OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given to all Shareholders and Creditors of the above Company that I have convened Meetings of Shareholders and Creditors to be held before me in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on Tuesday, the 6th October, 1953, the Meeting of Shareholders to take place at 11.30 a.m. and the Meeting of Creditors immediately thereafter, for the following purposes:—

(*a*) Submitting my Third Report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations and all such further information as may be necessary to enable the Master, the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.
(*b*) Passing, if so thought fit, resolutions in regard to borrowing powers, the administration of the Company and/or the realisation of its assets.

Creditors and Shareholders are invited to attend the above Meetings or to be represented thereat.—J. N. Benjamin, Judicial Manager, c/o A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Telephones 33-1244/8, Johannesburg, 8th September, 1953. 10385—18

S.A. KIDDIES GARMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETING OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given to all Shareholders and Creditors of the above Company that we have convened Meetings of Shareholders and Creditors to be held before us at 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, the 6th October, 1953, the Meeting of Shareholders to take place at 4 p.m. and the Meetting of Creditors immediately thereafter, for the following purposes:—

(*a*) Submitting our Sixth Report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations and all such further information as may be necessary to enable the Master, the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.
(*b*) Passing, if so thought fit, resolutions in regard to borrowing powers, the administration of the Company and/or the realisation of its assets.

Creditors and Shareholders are invited to attend the above Meetings or to be represented thereat.—F. Toubkin, 310/313 Alris Buildings, Albert and Rissik Streets, P.O. Box 9693, Telephones 33-1388 and 33-2917, Johannesburg; J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Telephones 33-1244/8, Joint Judicial Managers, Johannesburg, 8th September, 1953. 10387—18

APEX CONSOLIDATED INVESTMENT CORPN., LIMITED.

CLOSING OF REGISTERS.

Notice is hereby given that in terms of Section 31 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, the Register of Ordinary Members will be closed from the 26th September, 1953, to the 3rd October, 1953 (both days inclusive).—L. Rabenowitz, A.C.I.S., Secretary. 8th September, 1953. 10510—18

MAAS AND VAN DER MARK (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 11th September, 1953.—G. K. Tucker & Wilson, Secretaries to Liquidator. 601-4 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 10496—18

HERBERT EVANS & COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO ORDINARY AND "A" ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Final Dividend payable to Ordinary and "A" Ordinary Shareholders registered on the 10th September, 1953, the Ordinary and "A" Ordinary Share Transfer Registers of the Company will be closed from 1st to 15th October, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—A. T. W. King, Secretary, Johannesburg, 10th September, 1953. 10530—18

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDENDS.

Notice is hereby given that the following Dividends have been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Monday, 21st September, 1953:—

(*a*) 7 *Per Cent Preference Shares.*—A Dividend at the rate of 3½ per cent for the half year ended 30th June, 1953.

(*b*) 4 *Per Cent Preference Shares.*—A Dividend at the rate of 2 per cent for the half year ended 30th June, 1953.

The Transfer Registers for the above shares will be closed from 22nd September to 29th September, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Berman, Secretary. 10495—18

UNION PLASTICS, LIMITED (Under Judicial Management).

MEETINGS OF CREDITORS AND MEMBERS.

Notice is hereby given that the Fifteenth Meeting of Creditors of Union Plastics, Limited, will be held pursuant to Section 196 of the Companies Act, as amended, in Room 101, 45 Main Street, Johannesburg, at 10.30 a.m. on Monday, 28th September, 1953, to consider the Judicial Managers' Report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations.

In terms of Section 196 a meeting of the Members will take place at the same address at 11 a.m. for the purposes set out above.—R. L. Gallie, E. W. Reeves, Judicial Managers. 10500—18

UNION FREE STATE COAL AND GOLD MINES, LIMITED (in Voluntary Liquidation).
(Incorporated in the Union of South Africa.)

SECOND LIQUIDATION DISTRIBUTION.

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Second Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from the date of publication hereof. By Order of the Liquidators.—Rand Mines, Limited, Secretaries to the Liquidators, per J. S. Mitchley, Registered Office, The Corner House, Johannesburg, 18th September, 1953. 10473—18

GOLDIES MOTOR INVESTMENTS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Board Room, Commercial Exchange of Southern Africa, 7 Harrison Street, Johannesburg, on Monday the 5th October, 1953, at 10.30 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account and the Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1953.
2. To elect a Director in place of Mr. O. W. Sherwell, D.S.O., M.C., who retires in accordance with the Company's Articles of Association, and, being eligible, offers himself for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past year.
4. To transact such other blusiness as may be transacted at an Annual General Meeting.

By Order of the Board, S. E. Masters, Secretary. Johannesburg, 31st August, 1953.
NOTE:

1. A member entitled to attend and vote at the Meeting is entitled to appoint a proxy to attend, and speak, and on a poll, vote in his stead. The proxy need not also be a member of the Company.

2. The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 28th September to the 5th October, 1953, both days inclusive. 10493—18

KAAP.—CAPE.

THE UNION IMPLEMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5 per cent per annum for the six months ending the 30th September, 1953, has been declared payable to all Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1953.

The Preference Share Transfer Registers will be closed from the 1st day of October, 1953, to the 3rd day of October, 1953, both days inclusive, and Warrants in payment of the Dividend will be forwarded to Shareholders on or about the 15th October, 1953. By Order of the Board.—Cape Transfers (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, 60/64 Loop Street (P.O. Box 3824), Cape Town, 5th September, 1953. 10414—18

NOTICE OF SPECIAL RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.
[Pursuant of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended.]

PREMIER SALT COMPANY, PROPRIETARY, LIMITED.

Notice is hereby given that on the 9th day of September, 1953, at an Extraordinary General Meeting of the above Company, duly convened and held at Kimberley, the following Special Resolution was duly passed, after compliance had been made with the provisions of Section 160 *bis*.

It was resolved—

(1) that the Company be wound up voluntarily;
(2) that Rockliffe Cedric Mason be appointed Liquidator with all such powers as are allowed by the Companies Act.

Dated at Kimberley this 10th day of September, 1953.—Elliott & Maris, Attorneys for the Company, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley. 10353—18

AFCO HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 10 of 50% (fifty per cent), equal to 2s. 6d. (two shillings and sixpence) per share, has been declared as an Interim Dividend for the year ended 30th June, 1953, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1953.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 1st October, 1953. Warrants in payment thereof will be posted to Shareholders from the Head Office of the Company on or about the 31st October, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st October, 1953, to the 7th October, 1953, both days inclusive.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax is 7½% (seven and one-half per cent).

The Directors do not recommend the payment of any further Dividend in respect of the year ended 30th June, 1953. By Order of the Board.—United Fish Canners, Limited, per Secretaries, Alan F. Lees. Registered Office: Montague Road, Tiger Oats Estate, Maitland, Cape Province, 15th September, 1953.

NOTE.—All shares for transfer to be forwarded direct to the Transfer Secretaries, Syfret's Registrars, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, and not to the Registered Office.

UNITED FISH CANNERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND ON ORDINARY AND "A" ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 4 of 12½% (twelve and one-half per cent), equal to 7½d. (seven and one-half pence) per share, has been declared as an Interim Dividend in respect of the year ended 30th June, 1953, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1953.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 1st October, 1953. Warrants in payment thereof will be posted to Shareholders, from the Head and London Offices, on or about 31st October, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st October, 1953, to the 7th October, 1953, both days inclusive.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax is 7½% (seven and one-half per cent).

The Directors do not recommend the payment of any further Dividend in respect of the year ended 30th June, 1953. By Order of the Board.—Alan F. Lees, Secretary. Registered Office: Montagu Road, Tiger Oats Estate, Maitland, Cape Province, 15th September, 1953.

NOTE.—All shares for transfer to be forwarded direct to the Transfer Secretaries, Syfret's Registrars, Limited, 24 Wale Street, Cape Town, and not to the Registered Office. 10391—18

WELFIT ODDY HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 2.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 2 of 12½ per cent (equal to 7½d. per share) has been declared for the period ended 30th June, 1953, payable to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 18th September, 1953.

For this purpose the Ordinary Share Register of the Company will be closed from 19th September, 1953, to 30th September, 1953, inclusive.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on 30th September, 1953.

Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from the Dividends of Shareholders whose registered addresses are outside the Union. By Order of the Board.—A. G. Thomson, Secretary. Registered Office: 134 Paterson Road, Port Elizabeth, 1st September, 1953. Transfer Office: 25 Netherlands Bank Chambers, Main Street, P.O. Box 690, Port Elizabeth. 10252—18

AFRICAN PROPERTIES AND INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

REDEMPTION OF 7 PER CENT REGISTERED REDEEMABLE NOTES.

Notice is hereby given that the undermentioned 7 Per Cent Registered Redeemable Notes of 100 each (South African currency) have been drawn for repayment at par on the 22nd January, 1954:—

67	354	727	1029	1351
76	366	750	1031	1359
81	401	756	1057	1360
110	402	786	1061	1367
129	404	814	1082	1372
130	415	815	1084	1389
131	423	819	1093	1391
140	438	822	1109	1403
152	439	852	1232	1409
153	487	881	1244	1414
154	489	883	1248	1422
220	498	896	1251	1423
225	518	918	1269	1429
243	541	927	1289	1453
251	547	937	1297	1456
287	555	938	1299	1462
299	587	957	1310	1466
304	649	987	1311	1487
314	696	1023	1323	1492
330	726	1028	1348	1496

All the above-mentioned notes should be lodged for repayment before the 31st December, 1953, at the registered office of the Company, and payment of the principal moneys together with interest to the 31st December, 1953, will be paid to registered holders on 22nd January, 1954.

The 7 Per Cent Registered Redeemable Note Transfer Register will be closed from the 1st January, 1954, to the 22nd January, 1954, both dates inclusive. By Order of the Board.—M. B. Kossew, Secretary, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, 11th September, 1953. 10372—18

LEWIS STORES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 6th October, 1953, both days inclusive, for the purpose of ascertaining the names of Shareholders entitled to receive a Dividend in respect of the half-year ending 30th September, 1953. By Order of the Board.—E. E. Hundermark, Secretary. Registered and Transfer Office: 53a Victoria Road, Woodstock, Cape (P.O. Box 2977), Cape Town, 11th September, 1953. 10357—18

DE BEERS INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Preference Dividend payable to Shareholders registered at the 30th September, 1953, the Preference Transfer Register of this Company will be closed from the 1st to 7th October, 1953, inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines, Limited, Secretaries, per A. S. Hall, Kimberley, 10th September, 1953. 10309—18

DE BEERS CONSOLIDATED MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEFERRED SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Deferred Dividend payable to Shareholders registered at the 30th September, 1953, the Deferred Transfer Register of this Company will be closed from 1st to 7th October, 1953, inclusive. By Order.—A. S. Hall, Assistant Secretary, Kimberley, 10th September, 1953. 10308—18

NATAL

UNIVERSE WHOLESALERS (PTY.), LTD.

Notice is hereby given, in terms of Section *fifty-seven* of the Companies Act, 1926, as amended, that application will be made to the Registrar of Companies for the purpose of changing the address of the registered office of the Company from 604/6 Payne's Buildings, West Street, Durban, to 20/22 Cathcart Road, Queenstown, Cape Province. 10251—18

WOOL BROKERS' FEDERATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Twelfth Preference Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ending 30th September, 1953, has been declared, payable to all Holders of 6 Per Cent Preference Shares registered at the close of business on the 23rd September, 1953.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from the 23rd September, 1953, to 30th September, 1953, both days inclusive. Payment to be made on or about 1st October, 1953. By Order of the Board.—F. H. Dickens, Secretary. Registered Office, 375/385 Congella Road, Durban. 10304—18

RHODESIAN DEVELOPMENT CORPORATION, LIMITED.
(Registered in Salisbury, S. Rhodesia.)

ORDINARY DIVIDEND No. 6 OF 10 PER CENT.

Notice is hereby given that the Transfer Registers of members will be closed from 1st October, 1953, to 14th October, 1953, both dates inclusive, for the purpose of paying the above Dividend to Ordinary Shareholders registered at the close of business on the 30th September, 1953. By Order of the Board, R. R. Michell, Secretary. Transfer Secretaries: Marshall Industrials, Limited, 72 Prince Alfred Street, Durban. 20th August, 1953. 10379—18

SIR J. L. HULETT & SONS, LIMITED.
(Incorporated in South Africa).

NOTICE.

Shareholders are hereby reminded that the 61st Annual General Meeting, of which notice was given to them by post on the 14th August, 1953, will take place at the Head Office of the Company, Hulett Buildings, West Street, Durban, on Wednesday, 30th September, 1953, at 12 noon.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 24th to 30th September, 1953, both days inclusive, for the purposes of this Meeting. By Order of the Board.—K. C. Riggs, Secretary, 18th September, 1953. 10244—18

O.V.S.—O.F.S.

HEUNINGSPRUITSE VERBRUIKERS KO-OPERATIEF, BEPERK (in Likwidasie).

Kennisgewing geskied hiermee dat die Eerste en Finale Likwidasie- en Distribusierekening van bovermelde koöperasie beskikbaar gehou sal word ter insage van belanghebbendes vir 'n tydperk van veertien dae vanaf 18 September 1953 in die kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Landbougebou, Beatrixstraat, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Magistraatskantoor te Kroonstad.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekenings wil inbring, moet, tesame met die redes daarvoor, deur 'n beëdigde verklaring bevestig word en by die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings ingedien word nie later as 9 Oktober 1953 nie.—J. H. Kleynhans, Likwidateur, Kroonstad, 18 September 1953. 10413—18

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS

TRANSVAAL

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1808/1952, dated the 29th January, 1952, passed by Francios Johannes Roos (in his capacity as Sheriff of the Transvaal) in favour of Ruben van Wyk (born 12th June, 1896) in respect of certain Holding No. 42, situate on Glover Road, in Alsef Agricultural Holdings, District Roodepoort, measuring 3·7113 (three decimal seven one one three) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 2nd Day of September, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Applicant, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 10260—18

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van Aktes van Transport, naamlik:—

(1) No. 12187/20, gedateer 31 Julie 1920, gegee deur Nanno Prak, ten gunste van Johannes Pieter Bredell, ten aansien van „Zeker gedeelte gemerkt 'C' van de eigendomsplaats genaamd Modderfontein No. 403, gelegen in het district Potchefstroom; Groot 278 morgen 457 vierkante roeden".

(2) No. 12188/20, gedateer 31 Julie 1920, gegee deur Nicolaas Marthinus Stefanus Prinsloo (J. Zoon), ten gunste van Johannes Pieter Bredell, ten aansien van „Zeker gedeelte gemerkt 'D' van de eigendomsplaats genaamd Modderfontein No. 403, gelegen in het district Potchefstroom; groot 278 morgen, 455 vierkante roeden".

Alle persone wat beswaar teen die uitreiking van sodanige afskrifte het, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedagteken op Potchefstroom hierdie 11de dag van September, 1953.—J. P. Bredell, p/a Mnre. A. R. Fleischack & Kie, Prokureurs, Kerkstraat 149, Potchefstroom. 10447—18

VERLORE KROONGRONDBRIEF.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Kroongrondbrief No. 160/1938, gedateer 6 Junie 1938, geregistreer op 13 Augustus 1938, uitgereik ten gunste van Johannes Cornelius Coetzee ten aansien van seker Gedeelte B van die plaas Ernest No. 80, geleë in die distrik Potgietersrus, groot seshonderd nege-en-negentig (699) morge sewe-en-dertig duisend seshonderd twee-en-sewentig (37,672) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om sodanige beswaar skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria op hierdie 14de dag van September 1953.—W. J. A. Vermaak, Prokureur vir Applikant, Wattsgebou, Voortrekkerstraat 73, Potgietersrus.

10440—18

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JAMES GERMISHUYS.
Policy No. 238789.
Date of Policy: 3rd July, 1942.
Sum Assured: Two hundred pounds.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 10389—18

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 394656, vir £500, gedateer 10 Augustus 1939, op die lewe van en die eiendom van EWART HUGH CAMERON-McCLURE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Kaapstad, 1 September 1953. 10312—18

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JAKOB JOHANNES REYNDERS.
Policy No. 315580.
Date of Policy: 1st July, 1949.
Sum Assured: £250/£250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 10519—18

THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED, P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 4808324.
Life Assured and Owner: ROBERT STEPHEN STEENKAMP.
Date of Policy: 1st August, 1948.
Sum Assured: £200.

Notice is hereby given that evidence of the loss of this Policy has been submitted to the Association, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. Dated at Johannesburg this 3rd day of September, 1953.—T. F. T. Conning, General Manager. 10492—18

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 614730.
Date of Policy: 1st August, 1942.
Sum Assured: £250.
Life Assured: DANIEL SCHONKEN.
Owner: Estate late WILLEM PETRUS SCHONKEN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of six weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —J. D. Wares, Manager. 10381—18

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: JOHANNES CHRISTOFFEL HENN.
Policy No. 298054.
Date of Policy: 1st July, 1948.
Sum Assured: £350.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 10404—18

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Assured and Owner: DEEAR RAVGEE.
Policy No. 49853.
Date of Policy: 1st December, 1949.
Sum Insured: £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager. 10264—18

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Assured and Owner: Late JURIE JOHANNES DE WET.
Policy No. 42348.
Date of Policy: 21st April, 1938.
Sum Insured: £118.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—C. A. Linscott, General Manager. 10452—18

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 1176477, dated 1951, effected for the sum of £2,500, on the lives of ISIDORE LEVIN and LEON TRAUB, and being the property of ISIDORE LEVIN and LEON TRAUB.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 10491—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 24746/1951, dated the 5th October, 1951, passed by Theodorus Hermanus van Wyk (born on 10th December, 1919) in favour of Rudolf Johannes Visagie (born on 26th October, 1911) in respect of certain Lot No. 688, situate on Windsor Road, West, Township of Clewer, District of Witbank, measuring eighty-six (86) square roods ninety-two (92) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Witbank this 9th September, 1953. —Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Applicant, Kitchener Avenue, P.O. Box 61, Witbank. 10340—18

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. B.157000, in the name of J. GONSALVES, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from the date hereof. Johannesburg this 11th day of September, 1953. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager. 10504—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14374/1940, dated 27th September, 1940, passed by Ockert Jacobus van Zyl (born on 16th August, 1866), Sophia Susanna Marais (born Van Zyl on 13th August, 1868), widow, Jacobus Frederik Daniel van Zyl (born on 6th September, 1882), Johannes Frederik Marthinus Marais (born on 7th February, 1872) and Jan Adriaan van Zyl (born on 9th February, 1905) in favour of William Leonard Drinkwater (born on 23rd June, 1908) in respect of certain Portion No. 18 (a portion of that portion comprising three portions marked Lots Nos. 4, 14 and 18) of the farm Klaarstroom No. 55, District of Marico, measuring 18·3110 morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 8th September, 1953. —Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 776, Pretoria. 10255—18

LOST CERTIFICATE OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Mineral Rights No. 587/1924-S., issued by the Registrar of Deeds, at Pretoria, on the 13th October, 1924, in favour of Ann Galbraith Munro (born Murdoch), widow of the late Donald Mackay, a 2213/8000ths share; James Macintosh and Donald Sellar Ross, the Administrators of the Estate of the late Donald Mackay Munro, a 553/2000ths share; John Munro, a 3/20ths share; Constantine William Giovanetti, a 1161/8000ths share; David Stephen Mackie, a 121/4000ths share; James Prentice, a 241/8000ths share; Thomas Keir Murray, a 731/8000ths share; as holders of the sole right to all minerals, metals, oil, oil shale, coal, lime and other mineral deposits and precious stones, with the full right to prospect, mine, work for and dispose of same, in and upon certain remaining extent of the freehold farm Olievenbosch No. 1329 (formerly No. 2408), situate in the District of Waterberg, measuring as such 971 morgen 247 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 10th day of September, 1953.—Rooth & Wessels, Applicants' Attorneys, Barclays Bank Building, Pretoria. 10337—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1596/1919, dated the 17th day of May, 1919, passed by Solomon Mitchell in favour of the late Sender Hersch in respect of certain Erf No. 523, situate in the Township of Springfontein, District Bethulie, measuring forty-eight (48) square roods eighty-eight (88) square feet, subject to a servitude allowing a space of five (5) feet at the back of the erf to serve as a sanitary passage.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 8th day of September, 1953.—Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Executrix Dative, Estate late Sender Hersch, Third Floor, Surrey House, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 10262—18

LOST SURFACE RIGHT.

PERMIT No. A. 43/1950.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the abovementioned Deed, No. A. 43/1950, issued by the Mining Commissioner, Johannesburg, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as amended by Section 26 of Act No. 36 of 1934, on the 9th day of February, 1950, to Benoni van Graan, to use the surface of an area of proclaimed land, situate on the farm Luipaardsvlei No. 8, Freehold Owner: Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited, in the District of Krugersdorp, in the Mining District of Johannesburg, and more fully described and defined upon the plan filed in the Mining Titles Office and in the Office of the Mining Commissioner under R.M.T. No. 4161, for the purpose of office and workshops, stone crushing site, redepositing site for crushed rock, Native compound, water tanks, redepositing of sand and slime, treatment plant site, transformer house, office and extractor house, power line, underground power cable, 20 feet right-of-way and fencing.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg, within three weeks from date of last publication hereof. —Benoni van Graan, c/o J. B. Hugo & Cronje, Attorneys, West Rand Buildings, Krugersdorp. 10363—18

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons van voornemens is om by die Registrateur van Aktes vir Transvaal te Pretoria, aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 27122/1945, gedateer 30 Oktober 1945, welke akte gemaak is ten gunste van Francis Gerhard Myburgh ten opsigte van die volgende eiendomme:—

1. Een-derde aandeel in en tot die resterende gedeelte van Gedeelte „H", genoem Castlenau, van die plaas Welgegund No. 84, distrik Potchefstroom, groot as sulks 355·8308 morge.
2. Een-derde aandeel in die resterende gedeelte van die plaas Welgegund No. 84, distrik Potchefstroom, groot as sulks 1,183 morge 519 vierkante roede.

Alle persone wat beswaar wil maak teen die uitreiking van die gesegde afskrif word hiermee versoek om hul besware in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne 21 dae vanaf datum van publikasie hiervan. Pretoria, hierdie 8ste dag van September, 1953.—Ross & Jacobsz, Prokureurs vir die Applikant, Posbus 46, Pretoria. 10378—18

DIE AFRIKAANSE LEWENSVERSEKERINGSMAATSKAPPY, BEPERK, Posbus 1114, Johannesburg.

Versekerde lewe: GOTLIEB MARITZ.
Polisnommer 342637.
Datum van Polis: 1 Junie 1951.
Versekerde som: £500/£500.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van hierdie Polis aan die Versekeraar gestuur is en enige persoon in besit van die Polis of aanspraak maak dat hy/sy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien ons geen sodanige inligting ontvang nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—J. E. Honiball, Sekretaris. 10382—18

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Paid-Up Permanent Share Certificate No. JY 3018, in the name of HESTER SOPHIE SHORT.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—J. Morgan, Branch Manager. 10505—18

ROYAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, 143 Longmarket Street, Cape Town.

Person whose life is insured: ANDREW POLLOCK FAICKNEY.
Owner: ANDREW POLLOCK FAICKNEY.
Policy No. 305839.
Date of Policy: 17th July, 1947.
Sum Assured: £10,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. —J. F. R. Fairweather, Assistant Manager for South Africa. 10305—18

THE DOVE INSURANCE CORPORATION, LIMITED, 58 Noord Street, Johannesburg.

Policy No. A.22046, dated 1st March, 1937, on the life of CECIL ST. JOHN MARSDEN, and the property of the Estate late DOROTHEA WILHELMINA MARSDEN, for £105.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Corporation and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—J. L. Payne, Secretary. 10397—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified copy of Deed of Transfer No. 19430/1939, dated the 4th day of November, 1939, passed by the Realty Corporation of South Africa, Limited, in favour of Ernest Bisang, born on the 5th January, 1887, in respect of—

(*a*) Holding No. 70, situate on Golf Course Road on Portion "J" called Golfview Agricultural Holdings of portion of the farm Faroasfontein No. 39, District Vereeniging, measuring 2·0833 morgen.
(*b*) Holding No. 72, situate on Golf Course Road on Portion "J" called Golfview Agricultural Holdings of portion of the farm Faroasfontein No. 39, District Vereeniging, measuring 2·0833 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria, this 12th day of August, 1953.—Ross & Jacobsz, Attorneys for Applicant, P.O. Box 46, Pretoria. 10524—18

UNITED BUILDING SOCIETY
(ST. ANDREW'S BRANCH).

Lost Fixed Deposit Certificate No. St. AA. 6730 in the name of Miss ELSA VAN DER MERWE.

A duplicate will be issued unless the original be produced at this office of the Society, 99 Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. MADDISON, Branch Manager. 10506—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12047/1903, dated the 15th December, 1903, passed by Wolf Himmelhoch in favour of Benzel Wainer in respect of erf marked No. 554 situated on Boven Street in the Town of Middelburg, measuring 400 (four hundred) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 11th day of September, 1953.—Charles Lewis & Lazar, Applicant's Attorneys, 401 Fanora House, cor. Kerk and Rissik Streets, Johannesburg. 10508—18

LOST DEED OF TRANSFER OF OWNER'S RESERVATION.

Notice is hereby given that Sub Nigel, Limited, intends applying for a certified copy of the above-mentioned Deed No. 199/34, dated the 23rd June, 1934, passed by New Consolidated Gold Fields, Limited, in favour of Sub Nigel, Limited, in respect of—

(1) certain Portion, in extent 56·4038 morgen, of Owner's Reserve reserved under Section 23 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), situated on the farm Grootfontein No. 152 (Estate owner: Sub Nigel, Limited), in the Mining District of Heidelberg;
(2) certain Owner's Reserve reserved under Section 23 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for a werf, in extent 558 morgen 590 square roods, situated on the farm Grootfontein No. 152 (Estate owner: Sub Nigel, Limited), in the Mining District of Heidelberg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from date of last publication hereof.—For Sub Nigel, Limited. W. R. Bond, Manager, Mining Rights and Estates Department, New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries. 10509—18

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennisgewing geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 5636/1950, gedateer 30 Maart 1950, gepasseer deur Pieter Stefanus Johannes Albertus van Deventer, ten gunste van Jan Adriaan Booysens, ten aansien van—

(1) een/twee-en-dertigste (1/32ste) aandeel van en in gedeelte van die plaas Doornkom No. 840, distrik Waterberg, groot nege (9) morge tweehonderd vyf-en-twintig (225) vierkante roede;
(2) een/twee-en-dertigste (1/32ste) aandeel van en in gedeelte van die plaas Doornkom No. 840, distrik Waterberg, groot tweeduisend vyfhonderd vyf-en-sestig (2,565) morge vyfhonderd sewe-en-sewentig (577) vierkante roede.

Alle persone wat teen sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Slade & Viljoen, Prokureurs vir Aansoeker, 18-21 Salisbury-gebou, Andriesstraat, Pretoria. 10522—18

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. J/E 4994, in the name of MR. THOMAS BOYD MORRISON.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—J. Morgan, Branch Manager. 10507—18

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Geliewe kennis te neem dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gewaarmerkte afskrif van Akte van Transport No. 8519/1926, gedateer 17 Augustus 1926, gepasseer deur Jacobus Marthinus Roome Theunissen, handelende kragtens 'n resolusie aan en namens die Kerkraad van Paardekop Gemeente van die Nederduitsch Hervormde of Gereformeerde Kerk, Paardekop, ten gunste van Hermanus Bernardus Swart ten aansien van—

(1) sekere Erf No. 375, geleë aan Dwarsstraat, in die dorp Paardekop, distrik Standerton, groot eenhonderd agt-en-dertig (138) vierkante roede eenhonderd agt-en-twintig (128) vierkante voet;
(2) sekere Erf No. 376, geleë aan Dwarsstraat, in die dorp Paardekop, distrik Standerton, groot eenhonderd agt-en-dertig (138) vierkante roede, eenhonderd agt-en-twintig (128) vierkante voet;
(3) sekere Erf No. 415, geleë aan Marktstraat, in die dorp Paardekop, distrik Standerton, groot nege-en-sestig (69) vierkante roede nege-en-dertig (39) vierkante voet;
(4) sekere Erf No. 416, geleë aan Marktstraat, in die dorp Paardekop, distrik Standerton, groot sewe-en-sewentig (77) vierkante roede eenhonderd en drie (103) vierkante voet.

Alle persone wat teen sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Slade & Viljoen, Prokureurs vir Aansoeker, 18-21 Salisbury-gebou, Andriesstraat, Pretoria. 10523—18

KAAP.—CAPE.

NOTICE.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following Deeds of Transfer made in favour of John Tulloch Donald:—

(*a*) Deed of Transfer No. 17325, dated the 23rd November, 1903, passed by the Town Council of the City of Cape Town, in respect of certain piece of land, situated in the City of Cape Town, in the Cape Division, being Portion A of certain land (marked Portion B of the remaining extent of Lots Nos. 6, 7, 8), transferred to the Town Council of Cape Town on the 30th July, 1901, measuring one square rood four square feet.

(*b*) Deed of Transfer No. 5666, dated the 28th April, 1903, passed by Harry Flint East and William Arthur Eaton, in their capacity as Executors in the Estate of the late Charles Robert Eaton, in respect of certain piece of ground with buildings thereon, situate in the south-west quarter of the City of Cape Town between the New Kloof and Kloof Street, being the remainder of the Lots Nos. 7 and 8 of the property transferred to the Rev. G. W. Stegman on the 29th August, 1837, measuring as per remainder forty-two square roods thirty-nine square feet thirty-seven square inches.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 9th day of September, 1953.—Fuller, De Klerk & Osler, Applicant's Attorneys, 100 St. George's Street, Cape Town. 10335—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 698425, for £1,438, dated 11th August, 1949, on the life of BARBARA MARY C. POWER, the property of PATRICK OSSORY F. POWER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 8th September, 1953. 10311—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 284289, vir £2,000, gedateer 1 Julie 1944, op die lewe van en die eiendom van WILLEM HENDRIK KRUGER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10343—18

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polisse Nos. 363884 en 382249, vir £1,000 en £500, gedateer 1 Maart 1948 en 1 September 1948, op die lewe van en die eiendom van EDWARD JOHANNES VIVIERS.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 10346—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 267277, vir £500, gedateer 1 September 1943, op die lewe van en die eiendom van CORNELIUS JAKOBUS GELDERBLOM.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10342—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 288009, vir £500, gedateer 1 Julie 1944, op die lewe van en die eiendom van WILLEM CHRISTOFFEL ZITZKE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10344—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 353093, vir £1,000, gedateer 1 September 1947, op die lewe van en die eiendom van LOUIS JACOBUS DANIEL KOTZE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10345—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 394204, vir £500, gedateer 1 Junie 1949, op die lewe van en die eiendom van WILLEM DANIEL VAN NIEKERK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10347—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 427742, vir £500, gedateer 1 Julie 1950, op die lewe van en die eiendom van FRANCOIS PHILIPIS DE KOCK.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10348—18

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 489398, vir £500, gedateer 1 Mei 1952, op die lewe van en die eiendom van ROBERT PETER DICKER KEOGH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

10349—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 48503, for £500, dated 23rd May, 1907, on the life of JOHANNES GERHARDUS L. STEYN, the property of GERTRUDA MARIA C. STEYN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 9th September, 1953.

10334—18

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 193, in the name of Patrick William Olyott having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society in Port Elizabeth within one month from date hereof. This 18th day of September, 1953. By Order of the Local Board. —N. Cameron, Manager. 10432—18

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 89259, gedateer 17 September 1929, vir die bedrag van £500, daarna opbetaald gemaak vir £145, op die lewe van HENRI BRUINS-LICH, en synde die eiendom van HENRI BRUINS-LICH.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 10360—18

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 247520, gedateer 29 Desember 1949, vir die bedrag van £3,000 daarna verminder tot £1,500, op die lewe van BERNARD GREENBERG, en synde die eiendom van BERNARD GREENBERG.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad. 10325—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 723612, for £181, dated 9th February, 1950, on the life of and the property of AUDREY AGNES JOHNSON (now ZINN).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 4th September, 1953.

10453—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 812526, for £500, dated 19th July, 1951, on the life of and the property of VALERIE McPHAIL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Cape Town, 11th September, 1953.

10374—18

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.58542, in the name of Norah Lilian D'Altera Dowsley, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 11th day of September, 1953. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager.
10364—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5981, dated 30th June, 1936, passed by the Estate of the late Christian Ludolph Marais in favour of John Williams, in respect of certain redeemed quitrent land, situate near Maitland, in the Cape Division, in the Local Area of Kensington Estate, being Lot No. 152A, Kensington Estate Reserve, measuring 284 square roods 54 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 9th day of September, 1953.—Gordon Davis & Jackson, Attorneys for the Transferee, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town.
10424—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Jack Wacks intends to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 2745, dated 28th March, 1941, passed by Lodewyk Augustus Stofberg in favour of the said Jack Wacks in respect of certain piece of quitrent land (in respect whereof the liability to pay quitrent has been extinguished by Act No. 33 of 1937), being Portion No. 28 of the farm Zandwyk, situate in the Municipality and Division of Paarl, measuring thirteen thousand four hundred and fifty-eight (13,458) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 10th day of September, 1953.—Ecclestone & Williams, Attorneys for Applicants.
10384—18

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 9136, dated 2nd September, 1902, passed by Charles Henry McCalgan, in his capacity as Mayor of the Municipality of Sterkstroom, in favour of Africa Isaacs, in respect of certain Building Erf or Lot of ground, situate in the township of Sterkstroom, Division of Queenstown, being Lot No. 141, a portion of the quitrent farm Kraai Doorns, measuring 25 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Sterkstroom this 11th day of September, 1953.—Daan J. de Wet, Applicant's Attorney.
10407—18

NATAL.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. DA. 9229, in the name of Estate late Frederick Peter Wannenburgh. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, 329 Smith Street, Durban, within twenty-one days from date hereof.—H. G. Backwell, Branch Manager.
10442—18

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 474515, for £962, dated 9th September, 1943, on the life of WENDY ANN DEAL, the property of HARRIET VAUSE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.
10261—18

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deed of Transfer No. 2164/1927, dated 6th June, 1927, and Deed of Transfer No. 2165/1927, dated 6th June, 1927, both passed by Soomeroo Ramtahal Kanhie to Veerasamy Magayeah Thumbdoo, Soomeroo Ramtahal Kanhie, Jugmohun Soob Roopnarian, Rugnath Lahore Munputh and Billy Subban in their capacity as Trustees for the Sydenham Hindu Young Men's Society in respect of the following pieces of land, viz.:—

Lot No. 93 of Lot Essendene of Brickfields No. 806, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood one decimal three three (1·33) perches, and Lot No. 92 of Lot Essendene of Brickfields No. 806, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood one decimal three three (1·33) perches, respectively.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 4th day of September, 1953.—Byron & Long, 374 Smith Street, Durban.
10245—18

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. PMB 2021, in the name of Miss Merle Oakley Miles. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 18 Theatre Lane, Pietermaritzburg, within twenty-one days from date hereof.—E. C. Flint, Branch Manager, 4th September, 1953.
10256—18

NATAL BUILDING SOCIETY (PERM.).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 1481, issued in the name of Miss A. H. Reid, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, 306 Smith Street, Durban, 18th September, 1953.
10445—18

O.V.S.—O.F.S.

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. B1237, in the name of John Cotterell Plymen, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 45 Maitland Street, Bloemfontein, within one month from date hereof. Dated at Bloemfontein this 9th day of September, 1953. By Order of the Board.—E. Theron, Manager.
10433—18

VERLORE KROONGRONDBRIEF.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Kroongrondbrief No. 23/1941, geregistreer 30 Julie 1941, gegee deur die Regering van die Unie van Suid-Afrika in terme van die Kroongrond Nederzettingswet, 1912, soos van tyd tot tyd gewysig, ten gunste van Hendrik Willem Johannes Erasmus (gebore 16 Junie 1910) ten aansien van seker plaas Seringkop No. 462, distrik Hoopstad, groot 894 morge 310 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Bloemfontein, 10 September 1953.—Naude en Naude, Prokureurs vir Applikant, Sanlamgebou, Maitlandstraat 71, Bloemfontein.
10422—18

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2593/1937, gedateer 14 September 1937, gegee deur David Johannes van Lill, gebore 24 Maart 1899, ten gunste van Johannes Petrus Venter, gebore op 30 Julie 1894, ten aansien van Seker Erf No. 140, geleë in die dorp Vredefort, distrik Vredefort, groot 50 (vyftig) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie (3) weke na die laaste publiksie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bloemfontein, hierdie 8ste dag van September 1953.—M. van de Wall, Aanvraer se Prokureur, o/s Van de Wall, Leinberger en Potgieter, Maitlandstraat 75, Bloemfontein.
10259—18

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. B.A. 1048, in the name of CORNELIA JOHANNA SPENCE.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's offices, corner Roux and Boshoff Streets, Bethlehem, within twenty-one days from date hereof.—F. J. Herman, Branch Manager.
10313—18

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Tuesday, the 1st day of September, 1953.

In the matter between SONFRED (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and JOHN AUTO VALET (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at Suite 1-4, Fourth Floor, Equity Buildings, corner of Fox and Harrison Streets, Respondent.

Upon the motion of Mr. I. Steinberg, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 3rd day of August, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 18th day of August, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—Registrar. (Webster, D. & S.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN Kontribuante.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake JOHN AUTO VALET (PTY.), LTD (No. C.A. 5500) (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die John Auto Valet (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van September 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 12 September 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of JOHN AUTO VALET (PTY.), LTD. (No. C.A. 5500) (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the John Auto Valet (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 30th day of September, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 12th September, 1953. 10478—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Tuesday, the 1st day of September, 1953.

In the matter between SAMEUL HYMAN CAMINSKY, Applicant, and LUNN'S LINGERIE (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 15 Sydenham Road, Fordsburg, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. F. Zwarenstein, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 11th day of August, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 1st day of September, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up order. By Order of the Court.—Registrar. (Goldman & G.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake LUNN'S LINGERIE (PTY.), LTD. (No. C.A. 5506) (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Lunn's Lingerie (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van September 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 15 September, 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of LUNN'S LINGERIE (PTY.), LTD. (No. C.A. 5506) (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Lunn's Lingerie (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 30th day of September, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 15th September, 1953. 10477—18

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 149/52.)

In the matter between WILLY'S TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and KATHLEEN KAY, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 28th day of September, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, e.g.:—

The remaining extent of Portion "B" of Lot marked No. 86, Beacon Road, Township of Klipriviersoog Estate, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th September, 1953. 10462—18

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 107/53.)

In die saak tussen Boedel wyle OLIVE MAGGIE MACKAY, Eiser, en JOHN CARLE PRETORIUS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 28ste dag van September, 1953, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere huur aandeel in Perseel No. 588, Newlands, Myngebied van Johannesburg.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 14 September 1953. 10460—18

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, Tuesday, the 1st day of September, 1953.

In the matter between SONFRED (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and THE SENTINEL SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. I. Steinberg, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 3rd day of August, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 18th day of August, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—Registrar. (Webster, D. & S.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake THE SENTINEL SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die The Sentinel Service Station (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van September 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure, en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Magistraat Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 September 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of THE SENTINEL SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors of the The Sentinel Service Station (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 30th day of September, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate of Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th September, 1953.

10479—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Johannesburg, Tuesday, the 8th day of September, 1953.

In the matter between EDALE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and FINANCIAL NEWS AND TIMES, LIMITED, of c/o Messrs. Levin, Cohen & Co., 426 Unitas Buildings, Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 18th day of August, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 8th day of September, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary:—

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under a final winding-up order. By Order of the Court.—Registrar. (I. Shapiro.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake FINANCIAL NEWS AND TIMES, LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Financial News and Times, Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van September 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en
(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 September 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of FINANCIAL NEWS AND TIMES, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Financial News and Times, Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on the 30th day of September, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators.

And it is further notified that all proof of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th September, 1953. 10480—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Johannesburg, the 26th day of August, 1953.

In the matter between TAFCO DISTRIBUTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and COLIGNY STORES (PROPRIETARY), LIMITED, incorporated with limited liability with registered office at Fraser Buildings, cor. Fraser and Pritchard Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, Q.C., and C. Rosenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 15th day of September, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.
4. That there be no Order as to the intervening creditors' costs. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

10489—18

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 106/53.)

In die saak tussen Boedel wyle OLIVE MAGGIE MACKAY, Eiser, en GERT VAN DER WESTHUIZEN, Verweerder,

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 28ste dag van September, 1953, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Sekere huur aandeel in Perseel No. 23E, Sworderstraat, Wes-Turffontein, distrik Johannesburg.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, 14 September 1953. 10463—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Johannesburg, Tuesday, the 8th day of September, 1953.

In the matter between RAY RUBINSTEIN, Applicant, and SHOPMASTERS (PTY.), LTD., of Germiston, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Shtein, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 18th day of August, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 8th day of September, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —Registrar. (Lubner, F. & J.)

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake SHOPMASTERS (PTY.), LTD. (No. C.A. 5510) (in likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Shopmasters (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Germiston, op sy kantoor op die 2de dag van Oktober 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Germiston, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 15 September 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SHOPMASTERS (PTY.), LTD. (No. C.A. 5510) (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Shopmasters (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Germiston, at his Office, on the 2nd day of October, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Germiston, not later than twenty-four hours before the adverised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 15th September, 1953. —18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Johannesburg, Tuesday, the 8th day of September, 1953.

In the matter between BROWMEN INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and JANIT AND LEE (PROPRIETARY), LIMITED, having its Registered Office at 214a Jeppe Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. I. Frankel, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 4th day of August, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 25th day of August, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary.

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —Registrar. (Mendelow & B.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake JANIT AND LEE (PTY.), LTD. (in Likwidasie) (No. C.A. 5502).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Janit and Lee (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van September 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 15 September 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of JANIT AND LEE (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 5502).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Janit and Lee (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 30th day of September, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. —P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 15th September, 1953. 10481—18

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Johannesburg, Tuesday, the 8th day of September, 1953.

In the matter between RICHMOND BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and HUBERTUS ELSTERMAN IMPORT AND EXPORT (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 407 Fanora House, cor. Kerk and Rissik Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 29th day of September, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (B. Hofmann.) 10373—18

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 104/53.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and BENJAMIN TROLLIP, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 28th day of September, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, e.g.:—

Certain Freehold Erf marked No. 728, Mayfair West, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th September, 1953.

10461—18

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 1st day of September, 1953.

In the matter between GEORGE KALLIDES, Applicant, and ANDREWS CAFE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly incorporated with limited liability with registered office at 89 Shamrock Street, Unified, Dist. Roodepoort, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 22nd day of September, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all creditors by registered post. Proof of posting be by affidavit. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (M. L. Goodman.) 10392—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Murray.

Johannesburg, Tuesday, the 8th day of September, 1953.

In the matter between LESLIE MALCOLM FEINBERG, Applicant, and L. M. FEINBERG (PROPRIETARY), LIMITED, having its Registered Office at 303 Pritchard House, Pritchard Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 18th day of August, 1953, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 8th day of September, 1953, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up order. By Order of the Court. —Registrar. (Goldman & G.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake L. W. FEINBERG (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5508).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die L. M. Feinberg (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 30ste dag van September 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure, en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 12 September 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of L. M. FEINBERG (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5508).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the L. M. Feinberg (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate Johannesburg, at his Office, on the 30th day of September, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 12th September, 1953. 10482—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Johannesburg, Tuesday, 25th day of August, 1953.

In the matter between GERALD MANFRED MICHELOW, Applicant, and BERJON MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 32 and 33 Investments Building, Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 15th day of September, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That a service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper and by registered letter on all creditors. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. (Snacks & B.) 10487—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Johannesburg, Tuesday, the 25th day of August, 1953.

In the matter between CALORIE CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and STEROLD CHEMICALS (PROPRIETARY), LIMITED, having its registered office at 516, Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 15th day of September, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (B. H. Berman.) 10488—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Johannesburg, the 25th day of August, 1953.

In the matter between BUSINESS HOLDINGS, LIMITED, Applicant, and PRINS TIMBER YARD (PROPRIETARY, LIMITED, a company with limited liability with registered office at Pretoria Main Road, Wynberg Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. B. Merber, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 15th day of September, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. (A. Radus.) 10486—18

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Transvaalse Provinsiale Afdeling.)

Meesterskantoor,
Pretoria,
10 September 1953.

In die saak tussen PRETORIA EAST TRADING COMPANY (PTY.), LTD., Applikant, en S. E. RAJAH, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie uitgereik in hierdie geval op die 19de dag van Februarie 1953, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), tersyde gesit is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van gesegde Hooggeregshof, gedateer die 30ste dag van April 1953.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Pretoria,
10th September, 1953.

In the matter between PRETORIA EAST TRADING CO. (PTY.), LTD., Applicant, and S. E. RAJAH, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 19th day of February, 1953, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 30th day of April, 1953.—P. Roux, Master of the Supreme Court. 10483—18

5s. Revenue Stamp Cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 1st day of September, 1953.

In the matter between NATIONAL DYEHOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and FRANC-VAAL FABRICS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent, Carrying on business at 26 Boom Street, Belgravia, Johannesburg.

Upon the motion of Mr. R. F. Ascham, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 22nd day of September, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Cliffe, D. & T.) 10393—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Johannesburg, Tuesday, the 25th day of August, 1953.

In the matter between CALORIE CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and STEROLD CHEMICALS (PROPRIETARY), LIMITED, having its Registered Office at 516 Bristol Buildings, Marshall Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 15th day of September, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar. (B. H. Berman.) 10485—18

5s. Revenue Stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge President.

At Pretoria the 3rd day of September, 1953.

In the matter between HOOSA ESSA THEBA and AHMED ESSA THEBA, trading as A. AND M. SUPPLY STORES, Applicant, and ALLI ISMAIL & SONS (PROPRIETARY), LIMITED, General Merchants, of 82 Plein Street, Rustenburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Lawrence, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;
2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of September, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail*. By Order of the Court.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar. (Schwartz & C.) 10484—18

KAAP.—CAPE.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

To ANNIE SOLOMON (born April) formerly of Diep River, Cape Town, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 21st October, 1953, and you are required to plead, answer or except or make claim in reconvention on or before 7th November, 1953, in an action in which Martinus Solomon claims—

(*a*) an Order calling upon you to restore conjugal rights to him; failing which
(*b*) a decree of divorce; or
(*c*) alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, 17th November, 1953.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 21st day of October, 1953, why the said Martinus Solomon shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*. Dated at Cape Town this 10th day of September, 1953.—N. J. D. Hitchcock, Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa. Ecclestone & Williams, Plaintiff's Attorneys, 21 Parliament Street, Cape Town.

Take notice further that Plaintiff has appointed the offices of Ecclestone and Williams at their address aforesaid in Cape Town, at which Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required if you wish to defend these proceedings to appoint an address within three miles of the office of the Registrar of the Supreme Court at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.—Ecclestone and Williams, Plaintiff's Attorneys, 21 Parliament Street, Cape Town. 10359—18

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of POSTMASBURG MINERAL EXPLORATION CO. (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Postmasburg Mineral Exploration Co. (Pty.), Ltd., in Liquidation, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Assistant Master, Kimberley, at his Office, on the 29th day of September, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Assistant Master, Kimberley, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. P. A. Schoeman, Assistant Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Kimberley, 5th September, 1953. 10253—18

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
[Pursuant to Section 196 *bis* (4) of the Companies Act, 1926 (as amended).]

In the matter of TABLE BAY SHIPWRIGHTS & BOAT BUILDING CO. (Pty.), Ltd. (under Judicial Management), No. C. 1302.

Notice is hereby given that all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his Office on the 2nd day of October, 1953, at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager or Judicial Managers.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court. Master's Office, Cape Town.

10444—18

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Between AISLA CRAIG JAMIESON (born BAIN), Plaintiff, and ROBERT JAMES JAMIESON, Defendant.

To: ROBERT JAMES JAMIESON (whose Present whereabouts are unknown):—

Take notice that, by Summons issued and now filed in this office, you have been cited to cause an appearance to be entered at the office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, on or before the 13th day of October, 1953, in an action to be heard in the above-named Court, Natal, in which Aisla Craig Jamieson (born Bain), your wife, claims restitution of conjugal rights, failing which—

(*a*) a Decree of Divorce a *vinculo matrimonii*,

(*b*) further other or alternative relief.

Further take notice that in default of your appearance, the action will be proceed with and judgment granted against you without further notice. Thus done and granted in the said Court at Durban this 5th day of September, 1953.—R. Adie, Assistant Registrar, E. R. Browne Banamour & Brodie, United Buildings, Smith Street, Durban, Plaintiff's Attorneys. 10240—11-18

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the ELECTRACOL (PTY.), LTD., a Company having a registered office at Trent House, 151 Umbilo Road, Durban (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his Office, on the 1st day of October, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 1953.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake ELECTRACOL (PROPRIETARY), LTD., 'n Maatskappy met geregistreerde adres te Trent House, Umbiloweg 151, Durban (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogemelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Durban, op sy kantoor op die 1ste dag van Oktober 1953, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Durban, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pietermaritzburg, 1953. 10361—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Natal Provincial Division.)

In the matter of STANLEY HAROLD BARRATT, Plaintiff, versus GEORGE LOUIS HOURQUEBIE, Defendant.

My Plan of Distribution in the above matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 18th September, 1953. 10405—18

MASTER'S NOTICE.

[Pursuant to Section 7, Sub-section (3) (*a*) of the Administration of Estates Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that the Estate of LESLIE ALBERT FEIGENBAUM, carrying on business as DURBAN ESTATE AND FINANCE COMPANY, estate agents of 27 Gardiner Street, Durban, and the Co-Executor Testamentary appointed by me on 24th June, 1953, in the Estate of the late MORRIS JACOB FEIGENBAUM (No. 1352/1953), of Durban, Natal, has been finally sequestrated by Order of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), dated 8th September, 1953.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Master's Office, Pietermaritzburg, 10th September, 1953. 10368—18

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Henochsberg (Acting).

Durban, Thursday, the 3rd day of September, 1953.

Between D. H. A. (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and ELECTRACOL (PROPRIETARY), LIMITED, a Company having its registered office at Trent House, 151 Umbilo Road, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Burne, Counsel for the Applicant, and upon reading the provisional order of liquidation and rule *nisi* issued out of this Court on the 20th day of July, 1953, calling upon all persons concerned to show cause on this day why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order, duly served as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the aforementioned rule *nisi* be and the same is hereby confirmed and that the said Respondent Company be and it is hereby placed under final winding-up order. By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. 10362—18

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.

(Case No. 1020/53.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. MOKALENG (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 12th March, 1953, the following will be sold in Execution on Friday, the 2nd October, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Freehold Lot No. 1113, situate in Meyer Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

Certain Freehold Lot No. 1113, situate in Tucker Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet.

Certain Freehold Lot No. 1119, situate in Tucker Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to confirmation by the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property according to law, including costs of transfer, transfer duty, all arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest and the amount of the Judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the Judgment Creditor not receiving the full amount of the Judgment and costs out of the purchase price, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the purchaser shall, within 21 (twenty-one) days of the sale, furnish the Messenger of the Court with a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 1st September, 1953. 10064—11-18

SALE IN EXECUTION.
(Case No. 6646/52.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and JOAO ALEXANDER PINTO.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 25th June, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd October, 1953, at 10.30 a.m. to the highest bidder, at the Magistrate's Court, Johannesburg:—

Certain Freehold Lot No. 1507, situate in Bertha Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to confirmation by the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property according to law, including costs of transfer, transfer duty, all arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest and the amount of the Judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the Judgment Creditor not receiving the full amount of the Judgment and costs out of the purchase price, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any other amounts for which he may be liable in terms hereof.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen days shall be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the purchaser being a "disqualified Company" or "disqualified person" within the meaning of these terms as defined in Sections 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the purchaser shall, within 21 (twenty-one) days of the sale, furnish the Messenger of the Court with a permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 1st September, 1953. 10065—11-18

Case No. 39629/52.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiff, and ERNEST JOHANNES CELLIERS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 9th March, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd October, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1124, situate in Tenth Avenue, in the Township of Bezuidenhout Valley, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold to the highest bidder subject to a reserve price of £1,500 "voetstoots", i.e. as it stands and without warranty.

2. The purchase price must be paid as follows: (*a*) a deposit of £150 shall be paid on the date of sale, and (*b*) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 21 days after the date of sale. Such payment and guarantee to be delivered to the Messenger of the Court, Johannesburg. In the event of the purchaser failing to comply with his obligations in terms hereof, the said deposit shall be forfeited as a genuine pre-estimate of liquidated damages in addition to any other claim any interested party may have against him.

3. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

4. Inasmuch as the Defendant is a member of the White Group no bids will be accepted made by or on the behalf of any person or body which is not a member of the White Group unless such person or body produces a permit from the Minister of the Interior authorising him to acquire this property.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 1st September, 1953. 10066—11-18

Case No. 70556/52.
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and D. JOHNSON (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 11th April, 1953, the following will be sold in execution on Friday, the 2nd October, 1953, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 279, situate in Welman Avenue, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to confirmation by the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property according to law, including costs of transfer, transfer duty, all arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the Judgment Creditor not receiving the full amount of the judgment and costs out of the purchase price, then the purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and in addition to any amounts for which he may be liable in terms thereof.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, provided that if the Plaintiff be the purchaser for an amount less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. In the event of the purchaser being a "disqualified company" or "disqualified person" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (vii) and 1 (viii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, the purchaser shall, within 21 (twenty-one) days of the sale, furnish the Messenger of the Court with a Permit authorising transfer of the property in pursuance of the sale.—I. H. du Plessis, Messenger of the Court, Johannesburg, 1st September, 1953. 10067—11-18

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and R. DU TOIT AND OTHERS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writs of Execution, dated the 1st day of May, 1953, the properties listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 21st day of September, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

1. Certain Lot No. 70, situate on Voortrekker and Dorp Streets, in the Township of Daspoort, District Pretoria.
2. Certain Lot No. 591, situate on Albert Avenue, in the Township of Mountain View, District Pretoria.
3. Certain Portion CDEF of Lot No. 6, situate on Milner Street, in the Township of Mountain View, District Pretoria.
4. Certain Lot No. 205, situate on Paul Kruger Street, in the Township of Claremont, in the District of Pretoria.
5. Certain Portion R.Q. of Lot No. 626, situate on Preller Street, in the Township of Mountain View, District Pretoria.
6. Certain Lot No. 27, situate on Paul Kruger and Albert Streets, in the Township of Pretoria Gardens, District Pretoria.
7. Certain Portion No. 1 of Lot No. 520, situate on Ivor Avenue, in the Township of Mountain View, District Pretoria.
8. Certain Lot No. 112, situate on Paff Street, in the Township of Claremont, District Pretoria.
9. Certain Lot No. 163, situate on Frieda Street, in the Township of Daspoort Estate, District Pretoria.
10. Remaining extent of Portion L.M. of Lot No. 41 and Portion A of Lot No. 43, situate in the Township of Mountain View, District Pretoria.

Certain improvements are reported to be on the following properties but nothing is guaranteed:—

Lot No. 591, Albert Avenue, Mountain View: 1 Dwelling-house of wood and iron comprising 2 bedrooms, diningroom, kitchen.

Portion No. 1 of Lot No. 520, Mountain View: 1 Dwelling-house of brick under iron roof comprising 3 bedrooms, lounge, diningroom, kitchen, bathroom.

The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 4th day of September, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10188—11-18

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between NATAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and R. J. H. HONEYCOMB, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 9th day of July, 1953, the property listed hereunder will be sold in execution on Thursday, the 1st day of October, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 268, Irvine Avenue, Mountain View, District Pretoria, measuring 18,895 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed.

1 Dwelling House of brick under iron roof comprising 3 bedrooms, diningroom, kitchen, scullery, bathroom, garage, servants room.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale. Pretoria, this 12th day of September, 1953.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 10490—18-25

(L.S. 90/53.)

SALE IN EXECUTION.

In the matter between MICHAEL LUBNER, Plaintiff, and SALMAH ABDEROOF, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £2,700, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 26th September, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion No. 14 of Lot No. 95, of that portion known as the Township of Klipriviersoog Estate of the Quitrent farm, Klipriviersoog No. 47, District of Johannesburg, measuring 9,731 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is four sets of brick built rooms under iron roof.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th September, 1953. 10468—18-25

(L.S. 100/53.)

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and EMMIE VAN DER MERWE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £1.520, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street entrance), Johannesburg, on Saturday, the 26th September, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Freehold Lot marked No. 1328, Mayfair, Johannesburg, measuring 26 square roods, 6 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one pair semi-detached houses built of brick under iron roof, each comprising diningroom, 2 bedrooms, kitchen, pantry, bathroom and servant's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th September, 1953. 10464—18-25

(L.S. 95/53.)

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SIDNEY FINE and TIMOTHEUS DU TOIT, Plaintiff, and FRANCISCO FERNANDEZ CACAO (Snr.) and FRANCISCO FERNANDEZ CACAO (jnr.), Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 26th September, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain portion of Portion A of the farm Tweedragt No. 207, District of Bronkhorstspruit (formerly No. 68, District Pretoria), measuring 144·3538 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling-house under iron roof comprising four rooms and kitchen; three rondavels and stable built of stone under thatched roof; one shed built of brick under iron roof; borehole with handpump; dam in spruit; property partially fenced and divided into three camps.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th September, 1953. 10467—18-25

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 89/53.)

In the matter between BYRNE AND LEVENSON, Plaintiff, and WILLEM GERHARDUS ELS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without, reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 26th September, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 880, Starkey Avenue in the Township of Waverley, Pretoria, measuring 178 square roods, 108 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling house built of burnt brick under iron roof, with Rhino board ceilings and block floors, comprising diningroom, 3 bedrooms, kitchen, scullery and bathroom; outbuildings: garage, servant's room, and storeroom, all under iron roof with concrete floors.

Terms.—10 Per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th September, 1953. 10466—18-25

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

GROBLERSDAL DISTRIK.

Insake W. D. VAN DEN BERG, Eiser, teen J. KLOPPER, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Pretoria en Bevelskrif van Eksekusie, gedateer die 11de dag van Augustus 1953 sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder op die 8ste dag van Oktober 1953 om 10-uur in die voormiddag voor die Magistraatskantoor te Groblersdal, naamlik:—

(1) One Wandess Bench Drill.
(2) One Acyetelene Welding Plant.
(3) One Diesel Injector Tester.
(4) One Steel Work Bench with Two Record Vices.
(5) One Portable Electric Drilling Machine.
(5) One Black & Decker Sanding Machine.
(7) Compressor.

A. Gammie, Adjunk-geregsbode, Groblersdal. 10318—18

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 99/53.)

In the matter between NEWMARKET TIMBERS AND BUILDERS MERCHANTS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and D. J. F. WILKEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 26th September, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Erf No. 494, Charl Celliers Avenue, Alberton, Germiston.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a semi-detached dwelling, each consisting of front verandah, passage, two bedrooms, sittingroom, kitchen, pantry and bathroom; steel ceilings, wooden windows and deal floors. Only one garage and two boy's rooms; two outside E.C.'s.

Terms.—10 Per cent of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 14th September, 1953. 10465—18-25

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

GROBLERSDAL DISTRICT.

Insake WILLYS TRUST (PTY.), LTD., Eiser, en DANIEL MAZOME NKOSI, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Pretoria en Bevelskrif van Eksekusie, gedateer die 2de dag van September 1953, sal die volgende vaste eiendom in eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder op die 8ste dag van Oktober 1953 om 10-uur in die voormiddag voor die Magistraatskantoor te Groblersdal, naamlik seker Gedeelte No. 45 ('n gedeelte van Gedeelte D) van die plaas Kikvorschfontein No. 1, geleë in die Distrik Groblersdal (voorheen No. 1, distrik Pretoria), groot 11·5255 (elf desimaal vyf twee vyf vyf) morge.—A. Gammie, Adjunk-geregsbode, Groblersdal. 10520—18-25

NATAL

SHERIFF'S SALE.

In the case of CECIL NATHAN, N.O., versus FATHIMA MAHOMED PATEL, Howick, Natal.

Bon-Accord Auctioneers duly instructed by the Deputy-Sheriff, Howick, will sell by public auction, without reserve, at their Howick Mart on Saturday, 19th September, 1953, at 10 a.m., the contents of Defendant's store, consisting of—

Boots, shoes, clothing, blankets, groceries, pots, hardware, calico, prints, silks, jams, sweets, soap, bicycle parts and many other goods too numerous to mention. 10108—11-18

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of BRIAN ERNEST CADISCH (Plaintiff), and KAREL ALBERT CERMAK (Defendant).

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at 805 Amsterdam House, West Street, Durban, on Wednesday, the 30th day of September, 1953, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

One electric urn; 1 Cheval mirror; 3 massage tables; 1 electric cabinet; 1 Thermo bath; 1 Infra red lamp; vibrators; Punct rollers; tables; chairs; partitions, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 2nd September, 1953. 10212—11-18

(Case No. 13404/53.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and Mrs. DOONAN JOSEPHINE THOMSON, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 2nd day of October, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 1075 of Lot No. 15 No. 1556, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 1 rood 1·14 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Brick dwelling under tiled roof, comprising 5 rooms, kitchen, bathroom, toilet, electricity and water laid on. Outside garage under tiled roof with servant's quarters, washhouse and toilet combined. Postal address: 22 Roehampton Way, Durban North.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extention of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the Lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser. Dated at Durban this 8th day of September, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 10366—18-25

(Case No. 10484/53.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

J. GURWITZ & Company, Plaintiffs, and (1) PAPAMMA, (2) RUNGASAMY, (3) NADASEN, (4) VARADIAH, (5) DORASAMY, (6) CHANGALROYAN, Defendants.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 2nd day of October, 1953, of the following immovable property of the Defendants, to wit:—

Sub. A of Lot No. 140 of the farm Klein Zeekoe Vallei No. 803, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 acre 1 rood 13·75 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land with shack. Postal address: 277 New Germany Road, Clare Estate, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extention of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the Lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser. Dated at Durban this 3rd day of September, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 10249—18-25

NOTICE OF
SALE IN EXECUTION.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE, DIVISIONS OF PIETERMARITZBURG AND LADYSMITH.

COLLINS MOTORS and G. CLARENCE AND CO. vs. R. R. OATES.

In pursuance of Writs of Execution, dated 17th and 22nd days of March and July, 1953, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, purchaser taking all risks, at the Magistrate's Court, Mooi River, on Saturday, the 26th day of September, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.—

An undivided one-quarter (¼) share in and to Sub. A of Oatsdale No. 5078, situate in the County of Weenen, Province of Natal, in extent 1.003 acres, 2 roods 13 perches, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 76/1937, dated 11th January, 1937.

S. L'Estrange, Messenger of the Court.
10446—18-25

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESREVE.)

In the matter of KENNETH ROSS ARNOLD and G. E. HUDSON & SON, LIMITED (Plaintiffs, versus LEONARD BERKELEY STEDMAN and L. B. STEDMAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Defendants).

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Wednesday, the 7th day of October, 1953, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

Office furniture including chairs, tables, cupboards, steel filing cabinets, steel safe, typewriters and duplicating machine. Stock comprising hack saw blades, belt fasteners, grease nipples, vices, punches and belt binding machine, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 11th September, 1953. 10415—18-25

(Case No. 26936/52 and Others.)
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

RAJU GOPAUL PATHER, Plaintiff, and KUPPUSAMY, also known as NARAINSAMY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 2nd day of October, 1953, of the following immovable property of the Defendant:—

Subdivision 4 of G of Lot J3 of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 24·66 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land. Postal address: 64 Mallinson Road, Sydenham, Durban.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer duty.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The Purchaser shall within 14 days of the sale, subject to a reasonable extention of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the Lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser. Dated at Durban this 3rd day of September, 1953.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 10250—18-25

O.V.S.—O.F.S.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between MARY BLAIR CORDINER, Plaintiff, and BERNARDUS LEUVENINK VAN NIEKERK and HENDRIK JOHANNES VAN NIEKERK, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above suit, a sale with reserve price of £850, will be held in front of the Supreme Court, Bloemfontein (Fountain Street Entrance), on Saturday, the 26th September, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendants on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Plot No. 35, a portion of Subdivision No. 2 (Kelly's View Settlement) of portion Rooidam No. 2354 of the farm Kwaggafontein No. 2300, situate in the District of Bloemfontein, measuring 13 morgen 13,927 square feet.

The following information is furnished but in this respect nothing is guaranteed:—

The plot which is vacant and unimproved is situated about 9 miles south-west of Bloemfontein and about 1½ miles from Kelly's View station.

Terms of Sale.—Save where the purchaser is also the Plaintiff, such purchaser shall pay 10 per cent of the purchase price in cash on the day of the sale and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—A. Brink, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein. 9810—4-18

NAAMSVERANDERINGS—CHANGE OF NAME

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

I, HANS JURIE NEL, residing at 1 Van Wouw Street, Vanderbijlpark, Vereeniging District, and employed as an assistant compound manager, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name and surname of DAVID McNEILL, for the reason that it is the express wish and desire of my future spouse that I should assume the name and surname of DAVID McNEILL.

I previously bore the name HANS JURIE NEL.

Any person who objects to my assumption of the said name of DAVID McNEILL should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Vereeniging.—H. J. Nel, 24th August, 1953. 9917—4-11-18-25

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ARNOLD LEIB WIGDOROWITZ, residing at 61 Ninth Avenue, Highlands, Johannesburg, and carrying on business as director of a jewellery and fancy goods business, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of VICTOR for the reason that my surname is long and cumbersome and difficult to pronounce and spell, leading to confusion and mistakes in my business, and that I have always been known by the name of VICTOR.

I previously bore the name WIGDOROWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, RENE WIGDOROWITZ, to VICTOR.

Any person who objects to our assumption of the said name of VICTOR should, as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—A. L. Wigdorowitz, 3rd September, 1953. 10142—11-18-25-2

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID FRANCIS BOLTON, residing at 435 De Kock Street, Pretoria, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of EARL for the reason that the birth was irregularly registered as BOLTON and owing to postponement to rectify the matter the mother passed away before her written consent could be given.

I previously bore the name DAVID FRANCIS BOLTON.

Any person who objects to my assumption of the said name of EARL should, as soon as may be, lodge his bojection in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pretoria.—Edward F. Earl, for David Francis Bolton, as Natural Father. 10063—11-18-25-2

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN WILLIAM MEINTJIES, residing at 115 Fifth Street, Maitland, and carrying on business as a builder, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LAKEY, for the reason that I have been known as LAKEY since childhood.

I previously bore the name of JOHN WILLIAM MEINTJIES.

Any person who objects to my assumption of the said name of LAKEY should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—J. W. Meintjies.
10232—11-18-25-2

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, CECILE MARIE LOUISE VAN DER ZEYPEN, woonagtig te Hospitaalstraat 4, Stellenbosch, en wat besigheid doen (of werksaam is) as klerk by Universiteitsuitgewers, Stellenbosch, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van DE REVILLE aan te neem om die volgende redes:—

1. Omdat ek bekend is onder die van van my pleegmoeder DE REVILLE.
2. Omdat ek moeilikhede ondervind het met die uitspraak en spelling van my teenswoordige naam.
3. Omdat ek baie aan my pleegmoeder verplig is, by haar woon en haar naam wil dra.

Ek het voorheen die naam/name gedra CECILE MARIE LOUISE VAN DER ZEYPEN.

Enigeen wat daarop tee is dat ek bovermelde naam DE REVILLE aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Stellenbosch indien.—C. van der Zeypen, 2 September 1953.

10411—18-25-2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LOUIS GAFENOWITZ, residing at 20 Jan van Riebeeck Street, Wellington, and carrying on business (or employed) as a baker, Malmesbury, intend to apply to the Governor-General for authority, under section nine of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GAFEN for the reason that—

(*a*) all my friends know me by that name and
(*b*) for business reasons that name is easier to spell and to pronounce.

I previously bore the names LOUIS GAFENOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, JULIET JANE GAFENOWITZ, born LAZARUS, and minor children RALPH GAFENOWITZ, GERALD JOHN GAFENOWITZ, SHIRLEY GAFENOWITZ to RALPH, GERALD JOHN and SHIRLEY GAFEN.

Any person who objects to my/our assumption of the said name of LOUIS GAFEN should as soon as may be lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wellington.—L. Gafenowitz, 2nd September, 1953. 10430—18-25-2-9

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, VIOLET HUNT (born WHITAKER), residing at 924 Umgeni Road, Durban, and employed as a packer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RUSSELL for the reason that I was formerly married to one RUSSELL and although such marriage was declared to be null and void, I have since been known by that name for some considerable time.

I previously bore the name of WHITTAKER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor child, TREVOR DOUGLAS HUNT.

Any person who objects to our assumption of the said name of RUSSELL should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement by of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban, Natal.—V. Russell, 15th August, 1953.

9604—28-4-11-18

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HAROLD TRUMPAITZKY, residing at 4 Jesmond Court, Berea Park Road, Durban, and employed as a chemical engineer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TRUMP for the reason that I have for many years been known by the name of TRUMP and my surname is difficult to remember, pronounce and write.

I previously bore the name TRUMPAITZKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, JEANETTE TRUMPAITZKY to TRUMP.

Any person who objects to my/our assumption of the said name of TRUMP should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—H. Trumpaitzky, 18th September, 1953. 10332—18-25-2-9

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Kennisgewing geskied hierby dat GERT STEPHANUS SWANEPOEL, kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond gehou onder myntitel, geleë op gedeelte van die plaas Nooitgedacht No. 53, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, vir die doel van 'n blanke woonhuis en buitegeboue met omheining te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word sal die volgende raak:—

Mynverhuringsgebied No. 334, soos aangedui op Kaart R.M.T. No. 29, gehou deur Western Reefs Exploration and Development Company, Limited. (Vry Erfpageienaar: G. S. en J. A. Swanepoel.)

Volledige besonderhede van die regte waarom aansoek gedoen word, kan van 'n plan R.M.T. No. 195 wat by my kantoor ter insae is, verkry word.

Persone wat rede het om beswaar te maak teen die toekenning van die genoemde oppervlaktereg aan die applikant, moet skriftelike besonderhede van hulle besware by my kantoor, Goewermentsgeboue, Klerksdorp, indien, en 'n afskrif van die brief van die beswaar op die applikant, Nooitgedacht, Pk. Klerksdorp, op of voor die 5de dag van Oktober 1953 dien.

Hierdie aansoek en enige besware daarteen sal deur my in my kantoor op die 12de dag van Oktober 1953 om 10.30 vm. oorweeg word. Gedateer te Klerksdorp hierdie 26ste dag van Augustus 1953.—J. S. Stoffberg, Mynkommissaris.

10077—11-18-25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee gee ek kennis dat die KROKODILDRIF-WES SLAGHUIS (EDMS.), BPK., voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Krokodildrif-Wes te verskuif na 'n ander perseel geleë te Gedeelte No. 5 van Gedeelte f van Gedeelte No. 14 van die plaas Roodekoppies of Zwartkoppies, distrik Brits.

Enigeen wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Hoofbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing. 10525—18

TENDERS.

HARRAIE DRY CLEANERS (PROPRIETARY), LIMITED, trading as ATLAS DRY CLEANING AND DYEING COMPANY) (in Liquidation) (No. C.A. 5492).

Tenders are invited for the purchase of all or any of the following assets:—

1. Complete dry cleaning plant and equipment including Cochrane boiler, steam spotting tables, National marking machine, Cissel cuff brusher, tie pressing machine, Hoffmanikin dress fashioner, pressing machines, American tumblers, Butler filter, pressure filter, Smith dry cleaning machine with electrical gear, air fans, various electric motors, trouser stretcher, an exhaust system, hydros, piping, carpet washing machine, tables, racks.
2. National cash register, L. C. Smith typewriter, Underwood Sundstrand adding machine, office desk, chairs.
3. Austin delivery van.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders marked "Harraie Dry Cleaners (Proprietary), Limited (in Liquidation) (No. C.A. 5492", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Pretoria, by noon on or before Monday, 28th September, 1953.

Further particulars may be obtained from the undersigned.—F. R. St. J. Acton, Liquidator, c/o Acton and McIntosh, Third Floor Chrisella Court, 273 Pretorius Street, Pretoria. 10527—18

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM SLAGKWOTA EN REGISTRASIE AS SLAGTER.

Kennis word hiermee gegee dat ek, GERT PETRUS GELDENHUYS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Elandsheuwel-Noord No. 54, in die munisipale gebied van Klerksdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—G. P. Geldenhuys, p/a Erasmus, Jooste & Kie., Posbus 61, Kerkstraat 61, Klerksdorp. 10528—18

Kennis word hiermee gegee dat H. F. PASSAGE (EIEND.), BPK., Direkteure: Herman Frans Passage en Arie de Geus, die ondergetekendes, voornemens is om by die Raad oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te dryf te 896a Ben Swartstraat, Villieria, Pretoria.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Mitchellstraat 131, Pretoria-Wes, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—H. F. Passage. 10356—18

KENNISGEWING.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ons, HAROLD WAKEFORD WEBBER en WALTER REGINALD WEBBER, handeldrywend in vennootskap as WEBBER BROERS, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ons voornemens is om op Erf No. 288, Maraisstraat, Pietersburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. R. Webber, H. W. Webber.

NOTICE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

Notice is hereby given that we, the undersigned, HAROLD WAKEFORD WEBBER and WALTER REGINALD WEBBER, trading in co-partnership as WEBBER BROTHERS, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a meat quota in respect of a butcher's business that we intend to carry on on Erf No. 288, Marais Street, Pietersburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—W. R. Webber, H. W. Webber. 10341—18

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, DANIEL CORNELIS VAN ASWEGEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Umtatastraat 19, Standplaas No. 719, Drie Riviere Uitbreiding No. 1, distrik Vereeniging, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 28 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—D. C. van Aswegen, p/a T. S. Wood, Prokureur, Eerste Vloer, Barclay's Bank-gebou, Posbus 363, Voortrekkerstraat, Vereeniging.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, DANIEL CORNELIS VAN ASWEGEN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 9 Umtata Street, Erf No. 719, Three Rivers Extension No. 1, District Vereeniging.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 28 days of the first publication of this notice.—D. C. van Aswegen, c/o T. S. Wood, Attorney, First Floor, Barclay's Bank Buildings, P.O. Box 363, Vereeniging. 10370—18

Insolvent Estate of LOUIS SHAPIRO (No. C. 23623), trading as VICTORY FURNITURE MANUFACTURERS, 13 Hay Street, Ophirton.

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by Public Auction the following assets:—

Plant and machinery; complete and incomplete stock (furniture); quantity of timber, paint, etc.

For further information apply to auctioneers.

Sale takes place on the spot, 13 Hay Street, Ophirton, on Tuesday, the 29th September, 1953, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg, Phones 22-7858/9. 10410—18

Insolvent Estate of LOUIS SHAPIRO (No. C. 23623), trading as VICTORY FURNITURE MANUFACTURERS, 13 Hay Street, Ophirton.

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by public auction the following:—

Certain Leasehold Stand No. 110, situated in the township of Jeppes in the Mining District of Johannesburg, known as 8 Fawcus Street, Jeppe, upon which is erected a cottage built of brick under galvanized iron roof which has been converted into a factory.

For further information apply to auctioneers.

Sale takes place at our mart, 127 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, the 30th September, 1953 at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 127 Fox Street, Johannesburg, Phones 22-7858/9. 10409—18

INSOLVENT ESTATE SALE.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of Louis Lietus (No. C. 23586), we will sell by public auction certain stand No. 585, measuring in extent 5,000 square feet, situated at 12 Third Street, Orange Grove Township, Johannesburg, with buildings and erections thereon. Sale takes place at our Mart, 147 Commissioner Street, Johannesburg, on Friday, 2nd October, at 11 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg. Phones 23-9473, 23-9451. 10503—18

RAND AUCTIONEERING CO'S. SALES.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of Lyssos Phillippides, No. C. 23658, we will sell by public auction their complete store of fixtures and fittings. Sale takes place at our Mart, 147 Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, 23rd September, at 10.30 a.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg. Phones 23-9473, 23-9451.

10498—18

INSOLVENT ESTATE SALE.

Austin A40 light delivery van, insolvent Estate R. Torf (C. 23557) of Johannesburg.

Duly instructed by the Trustee J. N. Benjamen, Esq., of Johannesburg, we will sell by public auction on Wednesday, 30th September, 1953, at 10.30 a.m. at E. Morkel (Pty.), Ltd.'s yard, 33 Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg, 1 Austin A40 light delivery van ½ ton 1949/50.—Gresham Auction Mart Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, Phone 33-5034, Box 7653, Johannesburg.

10499—18

Duly instructed by the Liquidator, Mr. J. H. Kleynhans in the matter of Kroonstad Industrial and Foundry Works (Pty.), Ltd., in Liquidation (C.A. 216), we will offer by public auction without reserve, entire engineering plant machinery, foundry plant, woodworking machinery, stocks of implements, steel, motor vehicles, compressor and office furniture also land and buildings.

Note.—Auction sale takes place at the Foundry, Kroonstad Industrial and Foundry Works (Pty), Ltd., Industrial Site, Kroonstad, O.F.S., on Monday, 12th October, 1953, at 10 a.m. Terms cash. Everything on view now.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 124 Market Street, Johannesburg.

10502—18-25

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, STEPHEN BELLINGHAM RENS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Hanover, Pk. Gedenk, oor Vaalwater, distrik Waterberg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—S. B. Rens.

10318—18

KAAP.—CAPE.

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed by the Liquidator of OUTENIQUA TEA ROOM (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation, will submit to public auction at 10 a.m. on the 30th September, 1953, at 79 Davidson Road, George, in the premises where the Company formerly carried on business, the entire café equipment, fittings, shelving, counters, furniture, crockery, cutlery, furniture and stock-in-trade.—Miller & Roberts, Auctioneers, York Street, George.

10418—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Cape Town, on Thursday, the 15th day of October, 1953, at 10.30 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of LINCOLN TALBOT-JONES, trading as CAVENDISH HOTEL, Wilderness Road, Claremont, Cape Town; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of 14 days as from Wednesday, the 23rd day of September, 1953. Dated at Cape Town this 14th day of September, 1953.—R. Asherson & Asherson, Applicant's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town.

10526—18

BEËDIGDE TAKSATEUR

(No. S.A. 29/53.)

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek MNR. ALEXANDER FLORIS DU PLESSIS, van Posbus 15, Montagu, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Montagu, K.P.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Kaapstad, hede die 8ste dag van September 1953. 10367—18

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Eastern Districts Local Division, at Grahamstown, on the 15th day of October, 1953, at ten o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of CONNIE SWANEPOEL (born VAN DER MERWE), married out of community of property to Jan Hendrik Swanepoel, of Rooidrift, Fort Brown, in the District of Albany, Cape Province; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, and at the Office of the Magistrate for the District of Albany at Grahamstown, for a period of fourteen days from the 19th day of September, 1953. Dated at Grahamstown this 8th day of September, 1953.—Espin & Espin, Applicant's Attorneys, 96 and 98 High Street, Grahamstown. 10358—18

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JANAP JACKSON, femme sole, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as slagter en om kwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op die Hoek van Johnston en hoedweg, Athlone (Wynberg distrik), te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—Gedagteken te Kaapstad hierdie 2de dag van September 1953.—J. Jackson, Berkovitch & Mallinick. 10242—18

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ek, HASSAN ENUS RAWOOT, die ondergetekende voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee -en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as slagter en om kwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op die hoek van Sir Alfred Avenue en Lansdowneweg, Lansdowne, te dryf. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder, Posbus 96, Maitland, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing. Gedagteken te Kaapstad hierdie 2de dag van September 1953.—H. E. LAWOOT, Berkovitch & Mallinick. 10243—18

It is hereby notified that I, HILBERT HAMANN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Ntibane Trading Station, Ngqeleni District.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within fourteen days of the publication of this notice 10247—18

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent estate B. DANDRIDGE.

Mr. Nigel Barrie, Auctioneer and Sworn Appraiser of 31 Ralph Street, Claremont, duly instructed, will offer the property known as Dawn, corner of Cranmere and Brenda Roads, just off the Main Road, Plumstead for sale by Public Auction on Wednesday, the 23rd September, 1953, at 11.15 a.m., on the spot.—P. J. D. De Villiers, J. M. Borton, Joint Trustees, 24, Wale Street, Cape Town. 10336—18

PROPOSAL TO CHANGE SHIP'S NAME.

We the undersigned TRISTAN DA CUNHA DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED, of Cape Town, hereby give notice that in consequence of sentimental reasons, we have applied to the Minister of Transport under Section 47 of the Merchant Shipping Act, 1894, in respect of the ship VOORBOK of Cape Town. Official Number 180831 of gross tonnage 316·22 tons register tonnage 98·30 tons, heretofore owned by ourselves for permission to change her name to FRANCES REPETTO and to have her registered in the new name at the port of Cape Town as owned by ourselves.

Any objection to the proposed change of name must be sent to the Registrar of Shipping at Cape Town within thirty days of this advertisement. Dated at Cape Town, this 8th day of September, 1953.—Tristan Da Cunha Development Co., Ltd., W. W. Stubbs, Secretary. 10329—18

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of HUBERTUS JACOBUS WILHELMUS VAN DOORN, formerly a builder and contractor who traded as H. J. W. VAN DOORN'S CONSTRUCTION COMPANY, at George, will submit to public auction at 10 a.m. on the 30th September, 1953, at 79 Davidson Road, George, the furniture and household effects of the Insolvent as also a wooden bungalow on the property of Mrs. R. A. Giles, at Herolds Bay, which must be dismantled and removed at the buyers expense.—Miller & Roberts, Auctioneers, York Street, George. 10423—18

SALE BY PUBLIC TENDER.

H. HIRSHMAN & CO. (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation) (No. C. 1298).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

1. Stock-in-trade, comprising ladies' and Gents' clothing, hardware, novelties, piece goods, toys, bicycle, etc.
2. Fixtures and fittings, comprising safe, counters, showcases, shelving, fitted ladies' showroom, etc.

Tenders may be submitted for the business as a going concern (for purchase of the shares of the Company or for the assets as a whole (both items 1 and 2), or for stock in trade (item 1) or for fixtures and fittings (item 2) separately.

All tenders must be on a cash basis and the basis of the sale will be "voetstoots" with no guarantees or warranties.

In the event of any tenderer wishing to tender for the business as a going concern, a lease to an approved purchaser will be arranged.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Full particulars are available on application to the joint Liquidator, A. B. A. Bursey, 17 Medina House, Cambridge Street, East London.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tender, H. Hirschmann & Co., (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation) (No. C 1298)", must be lodged with the Liquidators, c/o Segall & Pincus, Carmel House, 7, Gladstone Street, East London, by noon on Saturday, the 3rd day of October, 1953.

Tenderers will be bound and the tenders will be open for acceptance by the Liquidators until 4 p.m. on Tuesday, the 13th day of October, 1953.—M. Segall, K. N. Paterson, A. B. A. Bursey, Joint Liquidators. 10429—18

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Hiermee word kennis gegee dat op die 13de dag van Oktober 1953 om 10.30-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word by die Kaapse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof te Kaapstad, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van JOHN JENKINS MANUEL, 'n boer van Sandhoek, Orchard, distrik Worcester; en dat sy vermoëstaat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en op die kantoor van die Magistraat, Worcester, ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf 21 September 1953.—Malan, Gie & Muller, Applikant se Prokureurs, Baringstraat 27, Worcester, 11 September 1953. 10257—18

NATAL.

Testate Estate of ESTHER NGWANE, widow of Stanger, Natal, No. 400/1952.

Creditors and Debtors in the above estate are hereby called upon to file their claims with, and pay their debts to the undersigned within 14 days from date of publication hereof.

The Administration and Distribution Accounts will lie for inspection for 14 days from date of publication hereof, at the Master's Office, and the Magistrate's Office, Stanger. Objections must be lodged within the said period.—E. Varley, Executor, 5, Century Lane, Pietermaritzburg.

10315—18

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, CHRISTIAN LODEWYK KRITZINGER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a Butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Lot No. 11, Nongoma, Zululand.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the first publication of this notice.—C. L. Kritzinger.

10529—18

NOTICE OF APPLICATION FOR REMOVAL OF CLUB LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board, Durban, on the 22nd day of October, 1953, in terms of the provisions of Section 43 of the Liquor Act (as amended), for leave to remove the Club Liquor Licence presently being conducted at premises situate in the Village of Umbogintwini, in the District of Durban, by ARTHUR GEORGE FIELD as Licensee, and with THE AFRICAN EXPLOSIVES AND INDUSTRIES, LIMITED, interested as Owners of the premises to new premises situate on the same property approximately forty (40) yards from the existing premises. Any person desiring to oppose the removal must lodge his objections and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Durban, on or before the 20th day of October, 1953.—Clark & Clark, Attorneys for the Applicant, Redforde Buildings, Parry Road, Durban. 10439—18

O.V.S.—O.F.S.

Kennis word hiermee gegee dat dit die voorneme is van ANDRIES JOHANNES JACOBUS BESTER, Blanke, manlike, meerderjarige, Unie-burger, van Kerkstraat, Rosendal, distrik Ficksburg, om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheid aansoek te doen om registrasie as 'n Slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n Slagtersbesigheid wat hy van voorneme is om te dryf te Erf No. 303, Hertzogstraat, Rosendal, distrik Ficksburg. Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome slagtersbesigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—Dan. P. v. d. Merwe, V.R., Prokureur vir die Applikant, Posbus 1, Rosendal.

10302—18

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die obyenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat diemag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n pesoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Gerde Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuture of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
4396/53	Norwitz, Edel Morris, watchman...	2/7/53, Landsdowne.....	24/9/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4741/53	Neethling, Aletta Catherina Rienietta	7/8/53, Stellenbosch.....	30/9/53, 10 vm., Stellenbosch..	Eksekuteur.
4725/53	Vaughan, Arthur, fisherman.....	11/12/52, Malmesbury.....	24/9/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4715/53	van Zyl, Frederika Petronella Magdalena, housewife	16/8/53, Matatiele.....	25/9/53, 10 a.m., Matatiele....	Executor.
4763/53	Nefdt, John James, pensioner.....	25/8/53, Parow.....	24/9/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
3795/52	van Niekerk, Anna Maria Susara, huisvrou	16/2/52, Port Elizabeth.....	25/9/53, 2 nm., Port Elizabeth	Eksekuteur.
4693/53	Cronje, Sophia Catharina, huisvrou	18/8/53, Riversdal.....	30/9/53, 10 vm., Albertinia....	Eksekuteur Datief.
4660/53	Cronje, Hendrik Stefanus, messelaar	6/8/53, Riversdal.....	30/9/53, 10 vm., Albertinia....	Eksekuteur Datief.
4732/53	Hugo, Pieter Barend Botha, rustende boer	19/8/53, Worcester.....	29/9/53, 10 vm., Worcester....	Eksekuteur Datief.
4705/53	Paxton, Durnford Havelock, retired health inspector	5/8/53, Port Elizabeth.....	30/9/53, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4828/53	Hodgson, Edith Annie, housewife...	10/6/52, Fish Hoek.....	1/10/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4695/53	Filmer, Martha Harriet, retired housewife	9/8/53, Queenstown.....	30/9/53, 10 a.m., Queenstown..	Executor.
3756/53	Faro, Selina, farmer.....	15/3/53, Mount Fine.....	2/10/53, 10 a.m., Matatiele....	Executor.
1852/33	Rensen, Johanna Maria, master tailor	24/2/44, Freren, Hannaver, Germany	29/9/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4588/53	Roberts, Arthur Oswald, analytical chemist	14/8/53, Port Elizabeth.....	1/10/53, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4539/53	Meyer, Adrisina Catherina Salomina, onderwyseres	29/7/53, Port Elizabeth.....	30/9/53, 10 vm., Humansdorp	Eksekuteur Datief
4392/53	Nel, Ockert Johannes, S.A.S.....	8/8/53, Queenstown.....	30/9/53, 10 vm., Queenstown..	Eksekuteur.
3194/53	Naude, Carel Francois, farmer.....	3/5/53, Matatiele.....	25/9/53, 10 a.m., Matatiele....	Executor.
4683/53	Torstenson, Johanna Catherina, housewife	22/8/53, Cape Town.....	24/9/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4649/53	de Wet, Petrus Johannes, retired..	1/7/53, Sterkstroom.....	28/9/53, 10 a.m., Sterkstroom..	Executor.
4604/53	Townsend, Julia Amelia Worrel Williamson, pensioner	12/8/53, Mowbray.....	24/9/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4380/53	Haggett, Emily Charlotte, housewife	4/8/53, Plumstead.....	24/9/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4487/53	Prezeus, Frans, labourer.....	4/6/31, Wynberg.....	24/9/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4521/53	Hulley, Joseph Turner Wilson, bank clerk	13/8/53, Maclear.....	25/9/53, 10 a.m., Maclear.....	Executor Dative.
268/52	Cupido, Thomas (also known as Tom), labourer	16/1/52, Vasco.....	24/9/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4581/53	Hendricks, Gamat, retired pensioner	9/8/53, Newlands.....	24/9/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4852/53	Holmes, Abraham, labourer.....	21/4/53, Hopetown.....	23/9/53, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4587/53	du Plessis, Francina Margaretha, housewife	1/8/53, Mossel Bay.....	23/9/53, 10 a.m., Mossel Bay..	Executor Dative.
4603/53	Swanepoel, Christiaan Petrus, boring contractor	18/8/53, Riebeek East.....	30/9/53, 10 a.m., Grahamstown	Executor.
4300/53	Scheun, Willem Johannes, rustende boer	25/6/53, Bloemfontein.....	30/9/53, 10 vm., Aberdeen.....	Eksekuteur.
3878/53	Engelbrecht, Alida Janetta Jacoba, huisvrou	18/10/49, Soutfontein.....	30/9/53, 10 vm., Springbok....	Eksekuteur.
4736/53	Ludford, John Sidney, pilot.....	18/8/53, Hopefield.....	1/10/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
4735/53	Lemmer (born Lombard), Margaret Magdalene Younger, housewife	18/8/53, Queenstown.....	30/9/53, 10 a.m., Queenstown..	Executor.
4781/53	Stals (gebore Burger), Louisa Jacoba, gepensioeneerde	3/8/53, Wellington.....	30/9/53, 10 vm., Wellington...	Eksekuteur.
3754/53	Earle, William Harold, general dealer	6/7/53, Kokstad.....	30/9/53, 10 a.m., Kokstad.....	Executor.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
5687/52	Liebenberg, Christiaan Jacobus, blacksmith	7/9/51, Cape Town.....	30/9/53, 10 a.m., Piketberg....	Executor.
4803/53	Harbour, Florrie, housewife.....	28/7/53, Port Elizabeth.....	30/9/53, 11 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4794/53	Dallas (born Galpin), Minnie Luck, housewife	11/8/53, East London.....	30/9/53, 10 a.m., East London.	Executor Dative.
65735	Brauer, Nathan, farmer.....	5/9/39, Carnarvon.....	29/9/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.

TRANSVAAL.

5331/53	Tooke, Francis Gwinnett Constans, government entomologist	30/8/53, Pretoria.....	22/9/53, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
4272/53	de Vries, Kenneth, fitter and turner.	15/8/53, Johannesburg.....	25/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5314/53	Vear, Lionel Meredyth, steel supervisor	20/5/53, Nigel.....	25/9/53, 10 a.m., Nigel.....	Executor.
4478/53	Pretorius, Frederik Johannes, boer..	31/5/53, Lichtenburg.....	24/9/53, 10 vm., Lichtenburg	Eksekuteur.
2537/53	Shanahan, Thomas Dixon, mining official	24/4/53, Springs.....	23/9/53, 10 a.m., Springs....	Executor.
4689/53	Smith, Joe, storeman.....	9/7/53, Kokstad.....	25/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5137/53	Shannon, Joseph, diamond driller...	18/7/53, Brakpan.....	25/9/53, 10 a.m., Brakpan...	Executor.
4829/53	Steyn, Peter James, retired miner....	11/4/53, Kempton Park.....	25/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
503/53	Steyn, Hendrik Andries, kaartjies-ondersoeker, S.A.S. en H.	18/12/52, Pretoria.....	22/9/53, 10 vm., Pretoria....	Eksekuteur.
5234/53	de Souza, Antonio, operator.....	15/8/53, Orlando.....	25/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5232/53	Senekal, Hester Susanna Johanna, housewife	14/8/53, Johannesburg.....	25/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5171/53	Roberts, Theunis Christiaan, pensionaris	4/8/53, Benoni.....	25/9/53, 10 vm., Wakkerstroom.	Eksekuteur.
5173/53	Saayman, Jan Hendrik Potgieter, farmer	15/8/53, Krugersdorp.....	25/9/53, 10 a.m., Krugersdorp	Executor.
6727/52	Botha, Maria Aletta Johanna, huisvrou	24/11/52, Standerton.....	25/9/53, 10 vm., Standerton.	Eksekuteur Datief.
3890/53	Botha, Antonie Christoffel, boer	22/6/53, Standerton.....	25/9/53, 10 vm., Standerton..	Eksekuteur Datief.
5127/53	Braude, Dora, housewife.....	15/8/53, Edenvale.....	25/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
957/39	Frost, Ada Louisa, clerk.....	6/1/37, Pretoria.....	22/9/53, 10 a.m., Pretoria....	Executor Dative.
86058	Gericke, Johan Godfried, boer.....	13/2/34, Louis Trichardt.....	25/9/53, 10 vm., Pietersburg.	Eksekuteur Datief.
5135/53	Marx, Johannes Hendrik, kroegman	1/8/53, Vanderbijlpark.....	25/9/53, 10 vm., Vanderbijlpark	Eksekuteur.
4726/53	Jussila, Maria Sofia, housewife.....	9/8/52.....	25/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4727/53	Joubert, Petrus Jacobus, vragmotorbestuurder	5/8/53, Potgietersrust.....	25/9/53, 10 vm., Potgietersrust	Eksekuteur.
4173/53	Kelly, Charles Kenneth, hardware merchant	22/12/52, Florida, U.S.A.....	25/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
4248/53	Keen, Sidney (Sydney) Reginald, retired	16/7/53, Springs.....	25/9/53, 10 a.m., Petrus Steyn	Executor.
81762	Labuschagne, Pieter Willem, boer...	4/6/33, Standerton.....	25/9/53, 10 vm., Standerton.	Eksekuteur.
4800/53	Liebenberg, Petronella Dorothea, housewife	17/7/53, Springs.....	23/9/53, 10 a.m., Springs....	Executor.

NATAL.

2433/52	Geekie, Winifred, housewife.....	25/10/52, Klip River.....	30/9/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor.
898/53	Gounden, Palaniappa, store assistant	27/2/53, Durban.....	1/10/53, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
2075/53	Chilkania, housewife.....	16/6/53, Durban.....	1/10/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2082/53	Lawrie, Robert, pensioned chemist..	17/8/53, Durban.....	1/10/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1917/53	Griffin, Lottie Amelia, coach binder	13/7/52, Melbourne, Australia	30/9/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2143/53	Peter, Kolaga, tailor.....	25/7/53, Durban.....	24/9/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2142/53	Narraidu, tea blender.....	12/6/53, Durban.....	74/9/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2106/53	Peo, Alice Henry, customs officer..	6/8/53, Durban.....	24/9/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2103/53	Mahabir, labourer.....	12/6/53, Pietermaritzburg.....	23/9/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2088/53	van Rooyen, Jacobus Petrus, leerling kondukteur	16/2/53, Port Elizabeth.....	24/9/53, 10 vm., Humansdorp	Eksekuteur Datief.
2084/53	McQueen, George Robert, overseer	5/8/53, Durban.....	24/9/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1962/53	Ramlal, carpenter.....	10/3/51, Durban.....	24/9/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
83/44	Morcheea.....	10/10/43, Durban.....	24/9/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1926/53	Naraijansamy, contractor.....	20/10/52, Pietermaritzburg....	24/9/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

843/53	Jonker, Machael Maria, klerk.....	11/7/53, Bothaville.....	23/9/53, 10 vm., Bothaville....	Eksekuteur Datief.
567/53	Hendricks, Bertus Johannes, fitter and turner	4/5/53, Welkom.....	23/9/53, 10 a.m., Welkom.....	Executor Dative.
1017/53	Engelbrecht, Marthinus Gottfriedt, boer	23/8/53, Lenzstasie, Tvl.....	23/9/53, 10 vm., Senekal.....	Eksekuteur Datief.
1018/53	Engelbrecht, Emmerentia Cornelia, boer	23/8/53, Lenzstasie, Tvl.....	23/9/53, 10 vm., Senekal.....	Eksekuteur Datief.
990/53	Harris, Peter Douglas, salesman....	21/8/53, Bloemfontein.....	25/9/53, 11 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.

GRIQUALAND-WES—WEST.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
363/53	Hemming, John Alfred, carpenter..	23/8/53.....	23/9/53, Mafeking.....	Executor Dative.
310/53	Kok (gebore Goiman), Margaret, huisvrou	25/3/53, Nokani, District Vryburg	22/9/53, Vryburg.....	Eksekuteur Datief.
359/53	Roodman, Hazel Grace (formerly Vimpany, born Beuthin), school teacher	18/8/53.....	23/9/53, Kimberley.....	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4139/50/46	Boyd, Gladys Rebie (born Spicer); First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
3496/46/967	Cilliers, Pieter Carel, veeboer, van Die Berg, Hanover; Supplementêre	18/9/53	Kaapstad...	Hanover.....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteure Datief, Posbus 6, Hanover.
2218/53	Barnes, Anna Catharina, housewife; First and Final	18/9/53	Cape Town	Umtata.....	John C. Blakeway & Leppan, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 50, Umtata, Transkei.
6457/52/218	le Roux, Helena Margaretha (gebore Behr), huisvrou; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Robertson...	M. J. Marais & J. P. Pretorius, Posbu 41, Robertson.
6412/52/2	McNeil, Catharina Johanna (born Bosenberg), of Wynberg, Cape, who died on the 25th November, 1952; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
1899/49/1037	vom Dorp, Anna Maria (born Piton), widow, of "Taybank", Upper Orange Street, Cape Town, who died on the 19th April, 1949; Second and Final	18/9/53	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-executor Testamentary.
7501/51	van Zyl, Maria Magdalena Johanna, rustend; Verbeterde, Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Porterville...	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2657/53	Krogh, Paul Jacobus, retired civil servant, and surviving spouse, Johanna Margaretha Krogh (born Eitner), of Eureka, P.O. Klaver, Cape Province; First and Final	18/9/53	Cape Town	Klaver.....	(Mrs.) J. M. Krogh, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
2661/50/602	Josiah, Leah (born Sepuru), housewife, and surviving spouse, Cornelius Josiah; First and Final	18/9/53	Cape Town	Venterstad...	H. J. van der Walt & Co., Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 22, Venterstad.
709/53/629	Douwes, Beatrice Maud, housewife, and surviving spouse, James Edward Douwes, of 30 Wrensch Road, Observatory, Cape Province; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	F. H. van Niekerk, Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
3074/53/878	van Wyk, Johanna Judith Georgina, afgetrede orreliste; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Ceres.....	Van Wyk & Van Wyk, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Vredendal.
591/52/63	Harmse, Christiaan Barend Stephanus, military, and surviving spouse, Johanna Georgina Harmse, of Wynberg, Cape; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	Galloway & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
74624	Thornton, Gertrude Leontine, widow, who died at Port Elizabeth on the 20th July, 1941; Supplementary Account to the First and Final	21/9/53	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Executor Dative, c/o The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited.
195/53	Brand, Jacobus Lombaard, pumpman; First and Final	18/9/53	Kimberley.	—	C. J. Marais, 13A Free State Road, Kimberley, and M. F. van Niekerk, 33 Olympia Street, Kimberley, Executrices Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3489/52/670	Smit, Sarah Margaretha (gebore Smuts), 'n weduwee, huisvrou; Eerste en Laaste	21/9/53	Kaapstad...	Malmesbury..	P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, A.M. Trust, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Datief.
2169/53	Philbrick, Frederick Arthur, teacher and author, of New Hampshire, United States of America; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative.
5633/52	Gunn, Martha Barendina (born Barendse), and James Gunn, retired; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
5071/50	Immerman, Solomon, of Maitland, Cape; Second and Final	18/9/53	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
6887/52/683	Bernardo, Christiaan Daniel, caretaker, of S.A.R. Workshops, Salt River, and surviving spouse, Christina Maria Elise Bernardo (born Meyer), married in community of property; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	(Mrs.) C. M. E. Bernardo, "Bainesse", Wetton Road, Lansdowne, Cape, Executrix Testamentary.
6071/52	van der Merwe, Dorothea (or Doretha) Catharina (born du Raan), housewife, and surviving spouse, Francois Gerhardus Johannes de Nekker van der Merwe, of Merwe's Rust, P.O. Kareekloof, Strydenburg; First and Final	18/9/53	Cape Town	Hopetown...	F. G. J. de N. van der Merwe, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Strydenburg Sub-branch, Cape Province.
1889/53/503	Miller, Edward, widower, retired, of 69 Durban Street, King William's Town; First and Final	18/9/53	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
3662/51	Barnes, Pearlamina Emma (born Elliott), and subsequently deceased spouse, Vincent George Barnes; First and Final	21/9/53	Cape Town	Kokstad.....	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executor, P.O. Box 11, Kokstad.
1793/53/209	Smith, Susanna Francina (born Paulse), housewife, and surviving spouse, William Smith, of Industry Street, Bellville South; First and Final	19/9/53	Cape Town	Bellville.....	Cohen & Co., Attorneys for Executor Dative, Durban Street, Bellville.
1635/53	Friend, Maria Helena (gebore Crouse), en nagelate eggenoot George Forester Friend, van Perkinstraat 76, Port Elizabeth; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Port Elizabeth	De Waal & Delport, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
174/53	Weideman, Jan Lodewijk, rustende boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Magdalena Weideman, van Reivilo, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	18/9/53	Kimberley.	Vryburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
42270/515	Human, Matthys Gerhardus, retired farmer, of Humansdorp; Supplementary, First and Final	18/9/53	Cape Town	Humansdorp.	Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for Executor Dative.
1673/53/357	Alberts, Hester Sophia (born Kellerman), and surviving spouse, Frederik Hendrik Willem Alberts, a police pensioner; First and Final	18/9/53	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, Attorney for Executor Testamentary, 3A Palm Street, Port Elizabeth.
127/53/957	Sciocatti, Domenico, cartage contractor, and his surviving spouse, Johanna Hendrika Sciocatti (born Roberts), of Nelson Street, Knysna, Cape Province; First and Final	18/9/53	Cape Town	Knysna.....	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executrix Testamentary.
1493/52/174	Smith, Willie, labourer; First and Final.....	18/9/53	Cape Town	Port Elizabeth	R. Loon & J. Levinthal, Attorneys for the Executive Dative, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.
2760/53/316	Pullen, Andries, messelaar, en nagelate eggenote Govindo Pullen (gebore Naidoo); Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Port Elizabeth	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Markstraat 14, Kaapstad.
1695/53/728	Barendse, Abraham, 'n arbeider, van Nieu-Bethesda, Distrik Graaff-Reinet, wie op die 19de November 1952, oorlede is en langslewende eggenote Dariena Barendse (gebore Deerling); Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Beperk, Posbus 36, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteure.
2187/53/438	Bester, Theunis Gerhardus Petrus, wewenaar, rustende S.A.S. amptenaar, van Forthweg, Rondebosch, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Wynberg.....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
2186/53/73	Bester, Elizabeth Catharina (gebore Meyer), huisvrou, en daarna oorlede eggenote Theunis Gerhardus Petrus Bester, van Oxfordweg 18, Observatory; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
3506/52/573	Knoetze, Frans Hendrik, vleisgradeerder, en nagelate eggenote Sophia Margaretha Knoetze (gebore Meyer), van Hopevillestraat, Kaapstad; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
68823	Webber, Edmund Arthur, and surviving spouse, Alice Emily Webber; Supplementary, First and Final	18/9/53	Cape Town	Grahamstown	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
45/52	Bothma, Thomas Arnoldus, boer, en langslewende eggenote Elsie Sophia Bothma; Supplementêre	18/9/53	Kimberley.	Griekwastad.	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 4, Griekwastad.
2719/53/855	Viljoen, Christoffel Johannes, messelaar, en nagelate eggenote Edna Louisa Hester Viljoen (gebore Fleetwood), van Baaiweg 47, Uitenhage; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Uitenhage....	Conradie & Olckers, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Pro Ecclesiagebou, Kerkstraat, Uitenhage.
157/53	van der Schyff, Hermanus Frederick, boer, en langslewende eggenote Aletta Cornelia Elizabeth van der Schyff; Eerste en Finale	18/9/53	Kimberley.	Postmasburg.	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise Posbus 4, Griekwastad.
3392/53/627	Blume, Emilie Marie Albertine (born Engelke), housewife, and surviving spouse, Karl Theodor Blume, of Claremont, Cape; First and Final	22/9/53	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
891/53/559	Cupido, Petrus Adolph, labourer; First and Final	18/9/53	Cape Town	Swellendam...	Louw & Steyn, Swellendam.
6896/52/350	Januarie, Theodore, arbeider, en nagelate eggenote Magdalena Maria Januarie, van St. Johnsweg, Bellville; Eerste en Laaste	18/9/53	Kaapstad...	Bellville.....	Wynberg Trust and Investment Co. (Pty.), Limited, Agents for Executrix, Union Chambers, Church Street, Wynberg.
1324/53/651	du Plessis, Frederik Abraham Willem, boer, en nagelate eggenote Martha Sophia du Plessis (gebore Jordaan); Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Kenhardt....	Hendrik F. G. Truter, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr, Posbus 39, Keimoes.
1258/53	Keith, William Edward Samuel, commercial artist, of Three Anchor Bay, Cape, and surviving spouse, Lily Laureva Keith; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	Leslie Harold William Gray c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4679/49	Smyth, Eyre Guinness, garage proprietor; First and Final	18/9/53	Cape Town	Queenstown..	D. G. Middleton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, for Self and and Co-executor.
1159/53	Blevins, Minnie, of Princes Court, Beach Road, Three Anchor Bay, Cape, and surviving spouse, Alfred Eugene Blevins; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
955/53/133	Gilfillan, John Muir, divorcé, wool merchant, and tobacconist, of Roxton, Beardwood, Wimborne, Bournemouth, England; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	Midland Bank Executor and Trustee Company and Cyril Thompson Fitzgerald, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
5269/52	Kelley-Patterson, Adrian William, clerk; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	Minnaar & De Kock, Attorneys for Executor, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province.
370/53/471	Carstens, Cecilia Elizabeth, huisvrou, en oorlewende eggenoot Marthinus Johannes Carstens, van Ludlowweg 22, Vredehoek; Laaste	18/9/53	Kaapstad...	—	M. J. Carstens, Eksekuteur Testamentêr, Ludlowweg 22, Vredehoek.
6900/52/292	Visser, Gert Jacobus, pensioner; First and Final	18/9/53	Cape Town	Fraserburg...	Bisset, Boehmke & McBlain, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 76, Cape Town.
90560/581	Carstens, Alwyn Jacobus Nicolaas, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina de Lind Carstens (gebore Engelbrecht), van Grootvlei, Koringberg; Supplementêre, Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder, Die A.M. Trust, Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
6297/51/573	Carstens, Carel Johannes, rustende, en nagelate eggenote Catharina Helena Alberta Carstens (gebore Carstens), van Koringberg, Kaapprovinsie; Supplementêre, Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder, Die A.M. Trust Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
5562/48	Basson, Schalk Willem, afgetrede boer, en nagelate eggenote Aletta Catharina Basson (gebore Koch), van Bakenvlei, Moorreesburg; Eerste en Tweede Supplementêre	18/9/53	Kaapstad...	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder, Die A.M. Trust, Bpk., Moorreesburg, vir Self en Mede-eksekuteur Testamentêr.
1430/53/743	Anderton, George, company director, of Constantia, Cape; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
5270/52	Simpson, Geoffrey Hugh, retired manager of oil company, of Ashridge House, Karatara Avenue, Kenilworth, Cape; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
911/53/846	Wahl, Annie Lilian (born Brent), divorcée, housewife, of 11 The Bend, Pinelands; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
6229/52/525	Keller, Johanna Susanna Gertruida (born Swart), widow, housewife, of 5 Herschel Road, Observatory; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
1030/53/745	Ainsworth, Margaret Kezia, spinster, retired, of "Egmont", Durban Road, Mowbray; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
167/52/370	Butler, Alfred Jones, pensioner, of "Craigwell", First Avenue, Kenilworth, Cape, and surviving spouse, Anna Elizabeth Butler (born Lambrechts); First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
2160/53/645	Edwards, Robert David Henry, pensioner, of Welverdiend Flats, Rondebosch, and surviving spouse, Susan Maud Edwards (born Arndt); First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.
4844/48	Breytenbach, Elizabeth Anna Catharina, invalid; First and Final	18/9/53	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Cape, Attorneys for Executor Testamentary.
3492/53	Adriaanse, Johannes Gideon, visserman; Eerste en Finale	30 dae	Kaapstad...	Vredendal....	Van Wyk & Van Wyk, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 12, Vredendal.
649/53/98	Theron, Wilhelmina Magdalena (gebore Theron), weduwee, rustende, van Beaucoup De Leau, Franschhoek, Kaap; Eerste en Laaste	18/9/53	Kaapstad...	Paarl.....	J. H. Pietersen, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Victoria-Westak, Agent vir Eksekutrise.
1004/53	Alcock, John Henry, draughtsman; First and Final	18/9/53	Cape Town	Port Elizabeth	Archibald Marock & Myers, Attorneys for Executrix Testamentary, 25 Adderley Street, Port Elizabeth.
3498/51	Appavoo, Aroomoogum Vadivello (also known as Aroomoogum Vadivevello Appavoo), café manager, who died intestate at Port Elizabeth on the 3rd May, 1951; First and Final	18/9/53	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, c/o P.E. Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Agent for Executor Dative.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3693/52	Hitge, Charles Frederik, 'n boer, en oorblywende eggenote Catharina Margrietha Hitge (gebore Meyer), van Vaalkuil, Afdeling Beaufort-Wes; Supplementêre.	21/9/53	Kaapstad...	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort Wes.
5009/51/118	Bruwer, Andries Johannes, boer, van Angora, Swellendam; Eerste en Finale	21/9/53	Kaapstad...	Swellendam...	Walker, Lewis, Godley & Field, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Waalstraat 6, Kaapstad.
3651/53	Thie, Heinrich Wilhelm, chauffeur; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	(Mrs.) L. E. R. Thie, 2 Mount Clair, Milner Road, Tamboers Kloof, Cape Town.
2894/52/52	Mooroogam, Govindamal (also known as Govindamall Murugan or Narayanasamy Govindamall) (formerly Narayanasamy Govindamall, born Narayanasamy or Naragansamy), a widow, of 32 Queen Street, Port Elizabeth, who died at East London on 11th April, 1952; First and Final	18/9/53	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, for Self and Co-executor.
3600/52	Mocke, Coenraad Pieter Hendrick, of Stillewaters, Marine Drive, Milnerton; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	I. Hoberman, Attorney for Executors Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
3173/52/566	Piers, Catherine Eveline (born Solomons), and surviving spouse, Joseph Frederick Piers, of Vasco, District of Bellville; First and Final	21/9/53	Cape Town	Bellville.....	Morris, Lewin & Israel, Attorneys for Executor Testamentary, 141 Voortrekker Road, Goodwood.
2762/53	Schmidt, Anna Martha, widow, of Newlands, Cape; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executor Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
5370/52/575	Dempsey, John, of Gardens, Cape Town; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	Ward & Boyes, Attorneys for the Executor, Testamentary, 29 Barclays Bank Chambers, Adderley Street, Cape Town.
212/53	van Deventer, Elizabeth Susanna Gertruida (gebore Fourie), en nagelate eggenoot Lucas Johannes van Deventer, boer, van Vlakplaas, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	18/9/53	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg.
1496/53/734	Bartmann, Jan Frederik, pensionaris; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1818/53	Mouton, Johannes Jacobus; boer; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Porterville...	J. R. Grimbeek, Posbus 6, Tulbagh.
7642/51	Greathead, Ernest Merriman, farmer; First	18/9/53	Cape Town	Colesberg....	E. D. Campbell, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, P.O. Box 43, Grahamstown, Executor Testamentary.
6922/52/794	Lombard, Maria Hendrina (born de Lange), housewife, of Queenstown, Cape Province; First and Final	21/9/53	Cape Town	Queenstown..	Walker, Lewis, Gooley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
3584/52	Stone, James, a general dealer, of Colesberg, and surviving spouse, Jacoba Laudina Stone (born van Wyk)	18/9/53	Cape Town	Colesberg....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
1598/52/1114	Claude, Nellie Gordon (born Booth), a housewife, of Parkside West, Mossel Bay; First and Final	18/9/53	Cape Town	Mossel Bay..	Scholtz & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay, Attorneys for the Executor Testamentary.
13609/477	Hattingh, Johanna Magdalena (born de Beer), housewife, and subsequently deceased spouse, Johannes Hendrik Benjamin Hattingh, of Schurftepoort, District of Cradock; Final	18/9/53	Cape Town	Cradock.....	W. G. Heap, General Manager and Secretary, The Cradock Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 45, Cradock.
3549/51/642	Wilde, Alfred Neville, doctor; First and Final	18/9/53	Cape Town	Libode.....	John C. Blakeway & Leppan, Attorneys, P.O. Box 50, Umtata, Attorneys for Executor Dative.
3040/53/672	Dingemans, Mary McLeavy (born McKitrick), and surviving spouse, George Frank Dingemans, professor Emeritus, of 22 Park Road, Grahamstown, Division of Albany; First and Final	18/9/53	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96–98 High Street, Grahamstown.
5615/51	Spracklen, William John, company director, of Bryn Awel, 2 Queens Road, Tamboers Kloof; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
2052/53/380	Mostert, Christina Louisa (gebore Myburgh), huisvrou, van Porterstraat, Porterville, Afdeling Piketberg, en nagelate eggenoot Andries Mostert; Eerste en Laaste	18/9/53	Kaapstad...	Porterville...	J. P. van Aarde, Bestuurder, Die A.M. Trust, Beperk, Posbus 51, Porterville, Agent vir Eksekuteur Datief.
6868/51/776	Schoeman, Martina Stevina Petrosina (of Marthina Stefina Petrusina) Christina (gebore Vorster), weduwee, van Achill, Afdeling Barkly-Oos; Geamendeerde, Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Barkly-Oos...	Golightly & Oeschge, Norton's-geboue, Barkly-Oos.
3512/52/665	Vermaak, Ignatius Marthinus, boer, en nagelate eggenote Cornelia Aletta Vermaak (gebore Ferreira), van Cambria, Distrik Humansdorp; Eerste en Laaste	18/9/53	Kaapstad...	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
1137/53	Miles, Annie Christina Howard (born Howard), widow, retired, of 28 Belgravia Crescent, East London; First	19/9/53	Cape Town	East London	Elliott Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 5, Cathcart, Cape Province.
5463/47	Esterhuizen, Jacobus Abraham, en nagelate eggenote Anna Susanna Esterhuizen (gebore Marais), met wie die oorledene in gemeenskap van goed getroud was, van die plaas Bultfontein, Afdeling Victoria-Wes; Supplementêre, Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Victoria-Wes.	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes.
76482/138	Engelbrecht, Anna Louisa (born van de Venter), and surviving spouse, Simon Christoffel Engelbrecht, a farmer, of Twee Bos, District of Albany; Amended, First and Final	18/9/53	Cape Town	Grahamstown	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1022/53	Proctor, Charles Cooke, retired draper, of Hill Street, Stutterheim, Cape, and surviving spouse, Barbara Gibson Proctor (born Dunlop); First and Final	18/9/53	Cape Town	Stutterheim..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Dative.
6671/52	Berry, Richard Vernon, hotel night porter; First and Final	30 days	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth.
3360/52/552	Rogers, Eliza Maria (born Warner), a widow; First and Final	18/9/53	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
29285/31/605	van der Westhuizen, Christoffel Lombard and surviving spouse, Elizabeth Christina van der Westhuizen, of Worcester, Cape Province; Second and Final	18/9/53	Cape Town	Worcester....	H. L. Schachat, Attorney for Executrix Testamentary, 520 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.
2097/51/746	Davids, John, of 144 Bree Street, Cape Town; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	H. L. Schachat, Attorney for Executor Dative, 520 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town.
296/53/6	Chicken, Ernest Albert, merchant, of Camps Bay, Cape Town; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	(Mrs.) B. D. Chicken, Executrix Testamentary, c/o General Estate and Orphan Chamber, 24 Wale Street, Cape Town.
451/52	du Preez, Magdalena Jacoba Maria (gebore Joubert), huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Frederik du Preez; Eerste en Finale	21/9/53	Kimberley.	Vryburg.....	Louw & Bruhns, Markstraat, Posbus 123, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1975/53/480	Warren, Edna Olga Beatrice (born Limerick), housewife, of Bleak House, Stutterheim, who died at London, England on 27th February, 1953; First and Final	18/9/53	Cape Town	Stutterheim..	Barnes & Ross, Attorneys for Executor, King William's Town.
156/50	Steyn, Maria Catharina Fredrika Johanna (gebore Pelser), huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Steyn; Supplementêre, Eerste en Finale	18/9/53	Kimberley.	Kuruman....	Melville & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur, Bearestraat, Posbus 27, Kuruman.
197/53/267	Visser, Petrus Johannes, railway employee, and surviving spouse, Gertruida Susara Stefanetta Paulina Visser (born Swanepoel); First and Final	18/9/53	Cape Town	Somerset East	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 59, Klerksdorp.
2791/53	Jansen, Hendrik Lodewyk, en nagelate eggenote Margaretha Isabella Jansen (gebore Grundlingh, van Arthurstraat 4, Sydenham, Port Elizabeth; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Port Elizabeth	De Waal & Delport, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
2384/53/562	Krawchuk, Lazar, of 2 Montrose Avenue, Oranjezicht, Cape Town; First and Final	18/9/53	Cape Town	—	Adolph Feitelberg, Attorney for Executrix Dative, 88 St. George's Street, Cape Town.
6707/52/548	Sief, Leah (born Eigulsky), a housewife, of Somerset Street, Aliwal North; First and Final	18/9/53	Cape Town	Aliwal North	Douglas & Boths, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 66, Aliwal North.
6965/52/301	Philips, Barnet, retired, who during his lifetime resided at 26 London Road, Sea Point, and surviving spouse, Rachel Philips, of 26 London Road, Sea Point; First and Final	19/9/53	Cape Town	—	C. and A. Friedlander, Attorneys for Executors Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
1880/53	Weitsz, Wilhelmina Johanna Gertruida (gebore Matthee), huisvrou, en nagelate eggenoot Chrietian Johannes Weitsz; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Aberdeen....	J. W. Williams, Porterstraat, Aberdeen, Gemagtigde Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5463/52/861	Laurie, John Albertyn Pilford, bank accountant, of Mowbray, Cape, and surviving spouse, Ruth Charis Laurie (born Thorpe); First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	Charles Melvill Goldsbury, nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
4637/52/766	Lukin, Lady Annie Maria (born Quinn), widow; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	Gladys Marguerite Kelly, John Dreyr and Reginald Percy Wisdom, Nomine of The Standard Bank of South Africa, Limited, c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
6831/52/196	Ronaldson, James Beveridge, widower, old age pensioner, of Alexandra Road, Umtata; First and Final	18/9/53	Cape Town	Umtata.....	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executor Dative, York Road, Umtata.
234/53	Turner, Daisy Louisa, spinster, of 33 Diebel Street, Kimberley; First and Final	18/9/53	Kimberley.	—	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Dative, 29–33 Stockdale Street, Kimberley.
5624/52/48	Winter, Ivena Maud, widow, of Qumanco, District of Engcobo, who died at New England, District of Barkley East, on 30th September, 1952; First and Final	18/9/53	Cape Town	Engcobo.....	G. M. Wattrus, Executor Testamentary, P.O. Box 9, Engcobo, Transkei.
4189/52/665	Cross, Stanley Arthur, retired farmer, of Bulugha, District of East London; First and Final	18/9/53	Cape Town	East London	S. E. P. Farrer, 19 Maclean Street, P.O. Box 168, King William's Town, Cape.
6309	Voges, Daniel Johannes, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Elizabeth Voges, van Annex-Doornfontein, Pk. Blesmanspost, Kaap; Supplementêre	18/9/53	Kimberley.	Kuruman....	Volkskas, Beperk (geregistreerd handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
6243/52	Cunningham, Alfred, agriculturist, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 3rd November, 1952, and who was married without community of property to Edith May Cunningham (born Kaufmann); First and Final	18/9/53	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, P.O. Box 94, Uitenhage.
5951/52/116	Johannes, Hendrik Willem Jacobus, in sy leeftyd sendingskool hoof, Prins Albert, van Bosstraat, Paarl, en nablywende eggenote Jacoba Francina Johannes (gebore Carolissen); Eerste en Laaste	18/9/53	Kaapstad...	Paarl.....	Jan Haak & Marais, Kroningslaan, Posbus 50, Bellville.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2809/53/103	Radloff, Doris Stella (born Schwulst), housewife, of Keiskammahoek; First and Final	19/9/53	Cape Town	Keiskammahoek	V. V. van Coller, P.O. Box 21, Keiskammahoek, Attorney for Executor Dative.
5838/52/160	du Plessis, Philippus Lodewikus, rustende boer, en nagelate eggenote Levina Barendina du Plessis (gebore Smit), van Hofmeyr,	18/9/53	Kaapstad...	Hofmeyr.....	J. J. du Toit & Kie., Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie.
3045/53/189	van Graan, Johanna Cornelia Spengler (gebore Ban), onderwyseres; Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Prieska.....	Van Niekerk & Hauptfleisch, Maritslaan, Prieska, Prokureurs vir Boedel.
150/52	Olivier, Sybrand Louwrens; First and Final..	18/9/53	Kimberley.	—	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Dative, 7 Old Main Street, Kimberley.
6557/52	Siebert, Sarah Maria Magdalena (gebore Fourie), 'n weduwee, huisvrou, van Kruidstraat, Oudtshoorn; Verbeterde, Eerste en Finale	18/9/53	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
456/52	Botes, Anna Jacoba (gebore Snyders), 'n weduwee, huisvrou, van Vredelus, Straussburg, oor Upington; Eerste en Laaste	18/9/53	Kimberley.	Upington....	Malan & Malan, Prokureurs vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington.
3875/53	Coombe, Edith Maud (born Lewis), housewife, of Connaught Road, Wynberg, and surviving spouse, Thomas Augustus Coombe; First and Final	18/9/53	Cape Town	Wynberg.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
5052/52	Smith, William George, 'n horlosiemaker, van Burgersdorp, en nagelate eggenote Elizabeth Maria van Wyk (voorheen Smith, gebore de Bruin); Eerste en Laaste en Supplementêre	18/9/53	Kaapstad...	Burgersdorp..	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.
2891/52/501	Lee, Sooloong Ah, of Athlone, Cape Province; First and Final	19/9/53	Cape Town	Wynberg.....	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executor Testamentary, Guarantee House, 37 Burg Street, Cape Town.
6124/51	Watson, Gilbert, wool broker.....	18/9/53	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, P.O. Box 132, Port Elizabeth.
211/53	van der Merwe, Pieter Willem Adriaan, boer, en nagelate eggenote Hendriena Johanna van der Merwe (gebore Herholdt), van Perdepan), Vryburg; Eerste en Finale	18/9/53	Kimberley.	Vryburg.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2873/52/139	Dinnie, Susan Happy (born Miller), housewife, widow, of Ladismith, Cape Province; First and Final	18/9/53	Cape Town	Ladismith....	Mabel Hartmann, Attorney for Executor Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal.

TRANSVAAL.

4182/52/477	de Jager, Pieter Willem Adriaan, busbestuurder, en sy nagelate eggenote Cornelia Jacoba de Jager (gebore de Jager), van Smutsstraat, 21 Randgate; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Randfontein..	Prokureur P. Schutte, vir Eksekutrise Datief, Uniestraat 21, Randgate.
1329/51/1307	Weilbach, Cornelius Jansen, rustende boer; Eerste en Laaste	18/9/53	Pretoria...	Lydenburg...	Magtild Cecilia Weilbach, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk., Lydenburg Tak, Eksekutrise Datief.
3733/51	Burger, Schalk Willem, boer, en nagelate eggenote Anna Christina Maria Burger (gebore Burger); Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Posbus 25, Lydenburg, Gemagtigde Agent.
3941/53	Brits, Rudolf Marthinus Johannes, and surviving spouse, Vera Ruth Brits (born Thorosby; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Springs.....	H. R. Rood & Co., Lochiel House, Third Street, Springs.
3224/53	Kruger, Marthinus Daniel Jacobus, bank official, of Pretoria; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	A. van Wieringen, Executor Testamentary, c/o Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 113, Pretoria.
6284/52/1219	Jordaan, Frederik Johannes, transportryer, en nagelate eggenote Gertruida Maria Jordaan (gebore du Toit); Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Tzaneen.....	Joubert & May, Yamornastraat, Posbus 35, Tzaneen.
2078/50/1258	Engelbrecht, Gerhardus Jacobus, boer, van Witbank, Distrik Standerton; Supplementêre Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Standerton...	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon.
7073/51	Fouche, Gert Cornelis, miner; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Springs.....	Charles Sherman, Attorney for the Executrix Testamentary, 7 Regal House, Second Street, Springs.
4217/51/1874	Foster, Andrew, photographer, and surviving spouse, Elizabeth Foster; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	E. J. Basden, Executor Dative, 69 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
2602/51	Kotze, Jacoba Catharina Gezina, housewife, formerly married in community of property to Petrus Cornelius Kotze; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	P. C. Kotze, c/o Edward Lazar, 124 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
256/53	Naude, Maria Catharina Louisa Frederika Aletta (born Booysen), housewife; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	Cornelius Johannes Naude, c/o W. B. Cowen, Attorney, 115 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
2394/51	Naude, Sarel Johannes, pensioner; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	Cornelius Johannes Naude, c/o W. B. Cowen, Attorney, 115 Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
5910/52	Volschenk, Cornelius Johannes, meulenaar, en nagelate eggenote Wilhelmina Johanna Volschenk (gebore Schutte), van Groblersdal; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Groblersdal..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
5493/52/2306	Combrink, Lukas Wilhelm, afgetreë boer; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Steenstraat 44, Rustenburg, Namens Eksekuteur.
299/53/1802	Nel, Reuben Petrus, en nagelate eggenote Christina Johanna Nel (gebore Horn); Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	—	R. N. Edelstein & Veale, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, 201–7 Central House, Sentraalstraat, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4008/49	Home, Henry James, who died at Carolina, on the 3rd June, 1949 [Administered as Insolvent in terms of Section 48 (3) (*a*) of the Administration of Estates Act]; Amended First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	J. N. Benjamin, A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg.
5382/52/1959	Mareyana, Elijah Zakea, clerk, and surviving spouse, Sarah Mareyana; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, 405/421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
1468/53	Bloch, David, general agent; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Sachs & Berman, 223 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
1791/50/288	Whiffen, Lewis William; First and Final..	30 days	Pretoria...	Johannesburg	Herbert Burman, 1 Victory House, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
2828/52/887	Croft, Peter Neville, manager, of Plot No. 14, Linden Extension, Johannesburg; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
5657/52/1660	Osborn, Maria Magdalena Jacoba, widow, of 3 Springs Road, Strubenvale, Springs, and late of Germiston; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Springs.....	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Executor Testamentary.
5154/49/1290	van der Merwe, Hendrik Cornelis Wilhelmus Vermaas, boer en Senator, van Holfontein, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Lichtenburg..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat Posbus 578, Pretoria.
3128/49/1421	Burger, Stefanus Ignatius, en nagelate eggenote Margaretha Elizabeth (Elizabetha) Burger (gebore Steenkamp); Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Lydenburg...	Lingbeek, Van Karlingen & Visse, Gemagtigde Agente, 21 Koedoe-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.
6933/51/504	Ferreira, Ignatius Stephanus, ongetroud, boer; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Lydenburg...	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Gemagtigde Agente, 21 Koedoe-gebou, Pretoriusstraat, Pretoria.
5029/52	Baleta, Eric Walter, butcher; First and Final	30 days	Pretoria...	Krugersdorp.	Robert C. Palk, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, Krugersdorp.
1746/52	Neumark, Meta, widow; First and Final..	18/9/53	Pretoria...	—	Joseph Bernert, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary.
325/53	Kruger, Martha Jacobs (born Coetzee), housewife, and surviving spouse, Jacob Petrus Kruger, of Johannesburg; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Botha & Lindsay, Ninth Floor, London House, 21 Loveday Street, P.O. Box 2158, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1859/53/863	Roberts, Alice Irene (born Helfrich), housewife, and surviving spouse, Leonard Rupert Roberts; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Executor Testamentary.
6513/51	du Plessis, Jan Willem Jacobus; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Slade & Viljoen, 18–21 Salisbury House, Andries Street, Pretoria.
992/52/1569	Herman, Morris; First and Final.....	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for Executor Testamentary, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg.
1598/50/678	Sumner, Dorothy Melville; First and Final..	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitor Testamentary, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
1247/52/876	Rankine, Jonathan Bothwell, silicosis pensioner; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Security Trust (Pty.), Ltd., P.O. Box 2103, Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
3262/50/707	Cronje, Pieter Arnoldus, farmer; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Rustenburg..	Alex. A. Gelb, Attorneys for Executrix Testamentary, Washington House, Commissioner Street, Johannesburg.
4984/51/872	Odgers, William Arthur, mining engineer; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 308–310 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
3914/52/1476	Solomons, David, railway worker; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executrices Dative, 24–30 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
3914/52/1476	Solomons, David, railway worker; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executrices Dative, 24–30 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
286/51/1782	Maloon, Sonia, housewife; First and Final..	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Frank Benjamin & Ridsdale, Attorneys for Executors Testamentary, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
5492/51/471	Hitchcock, Robert Creighton, retired; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	R. W. Morris, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
5509/52	Cockrell, George Arend, picture framer, and surviving spouse, Caroline Cockrell (born Greeff); First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
3571/52/1754	Anstey, Gisi Leithe (born Leithe) also known as Giselle Marie Augusta Gertrude Anstey; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executor Dative, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
3122/52/2047	Cleugh, Elizabeth Mary (born Marshall), widow, of Johannesburg; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executors Testamentary, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.
4698/52	Martens, Herwald Wynand, signal engineer; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Attorneys for the Executrix Testamentary.
610/53/1666	Jansen, Caroline Elizabeth (also known as Phyllis Jansen), divorcée, housewife; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	M. Handelsman, Executor Testamentary, 73–5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4916/51/479	Woffindin, Robert Hornby, company director; Amended First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
6604/52/885	Collins, William Walwin Somerset, retired, and surviving spouse, Marie Kathleen Collins (born Byrne); First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	T. M. Wapenaar, Attorney for Executrix Testamentary, 201–4 Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
365/53/1946	MacIntosh, Donald Roderick, of Scotland; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Potgietersrus	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
232/53/1824	Mentz, Gerhardus Petrus Vosloo, bus conductor, of Johannesburg; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901–6 Winchester House, Cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg.
4937/51/444	Noble, Alfred, signwriter; First and Final..	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy & Son, 131 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
4597/46/1752	van der Reede, Cornelius Rudolph, en nagelate eggenote Wilhelmina Fredrika van der Reede (gebore van Heerden); Verbeterde Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, De Villiersgebou, Pretoria.
2803/52	Peens, Hendrik Johannes, cost accountant; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	J. F. A. Pollard, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
6738/52/571	Dickie, Robert Speirs, retired, of Geluk Estate, District of Piet Retief; First	18/9/53	Pretoria...	Piet Retief...	Bekker, Brink & Brink, 18 Joubert Street, P.O. Box 73, Ermelo.
3047/51	de Klerk, Barend Jacobus, paneelklopper, en nagelate eggenote Susanna Margaretha Alida de Klerk; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	J. F. Marais, Agent vir Eksekuteur, Eerstestraat 20, Greymont, Johannesburg.
4975/50/1774	Delport, Margaretha Elizabeth (gebore Schoomwinkel), huisvrou, en nagelate eggenoot Josias Hendrik Delport; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Delareyville..	Voster & Prinsloo, van der Stelgebou, Pretoriusstraat, Posbus 1167, Pretoria.
799/53	de Villiers, Secundas Petrus, afgetree, en nagelate eggenote Adriana Wilhelmina Lucy de Villiers (gebore Leask); Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Ermelo.....	(Mev.) A. W. L. de Villiers, MacDonaldstraat 22, Ermelo, Transvaal.
464/53	Harris, Elevera Alice Kathleen, housewife; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	P. J. Harris, 403 Arlington, Schoeman Street, Pretoria.
1356/51	Hall, William Frederick, electrician; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Springs.....	Charles Sherman, Attorney for the Executrix Dative, 7 Regal House, Second Street, Springs.
2404/53	Dunn, John Cochran, klerk, en nagelate eggenote Nicolasina Gertruida Dunn (gebore O'Neil), van Van der Waltstraat 63, Pretoria; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	—	Volkskas, Bpk., (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1909/53	Halvey, Michael Joseph; First and Final....	18/9/53	Pretoria...	—	Adams & Adams, Fourth Floor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
547/53/1278	Belling, Joseph Dresson, machinist; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	Schikkinger & Slatter, Attorneys for Executrix, 1 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria.
1892/53/768	Slykhuis, Aronetta Catharina (gebore Liebenberg), huisvrou, en nagelate eggenoot Dirk Jan Slykhuis, van Gemsbokfontein, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Nylstroom...	Brink & Cloete, Permanentgebou, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs van Eksekuteur.
60/53	Chancellor, John Robert, company director; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	Henry John Aldridge, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary.
4649/52	Spooner, Frank, storeman; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Hein Becker, 10 Apex Building, Second Street, Springs.
5692/52	Willms, Alida (gebore Velsen), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Brits.....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits.
3215/52/63	Claasen, Anna Elizabeth (gebore Vermaas), huisvrou, van Rynfield, Benoni, en nagelate eggenoot Jan Stephanus Claassen; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Benoni.....	Hamersma & Van Zyl, Kerkstraat, Posbus 7, Bronkhorstspruit.
6692/52/1740	Botha, Johannes Jurie, boer, en nagelate eggenote Johanna Catharina Botha (gebore Boshoff); Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Rustenburg..	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
6756/52/1907	Nelson, John Alfred, undertaker; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Standerton...	Petrus Johannes Raath, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Standerton Branch, Executor Testamentary.
2834/53/1453	Hess, Joseph Max, pensioner, and surviving spouse, Rosa Hess; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Germiston...	Harold J. Shunn, P.O. Box 91, Germiston, Attorney for Executrix Testamentary.
1774/50	Dunn, Thomas Taylor, rustende boer, en nagelate eggenote Jacoba Susanna Dunn (gebore Fick), van Lake Chrissie; Supplementêre	18/9/53	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 146, Ermelo.
881/47/684	van Graan, Johannes Fredrikus, boer; Supplementêre	18/9/53	Pretoria...	Potchefstroom	(Mev.) L. A. van Graan, p/a Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 124, Potchefstroom.
292/53/536	Gouws, Johannes Stephanus, shift boss, and surviving spouse, Anna Maria Gertruida Aletta Wilhelmina Gouws, of 253 Stanbury Road, Boksburg; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Boksburg....	A. M. Gouws, Executrix Dative, 253 Stanbury Road, Boksburg.
4303/52/470	Ohlsen, Carl Wilhelm Olof, retired, and surviving spouse, Louisa Frederika Ohlsen (born Huyser), of Brecher Street, Piet Retief; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Piet Retief...	Cross & Posemann, 615 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, P.O. Box 687, Pretoria, Attorneys for Executrix Testamentary.
3553/52	Anderson, Hugh Robertson, chemist; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	Z. J. Taylor, P.O. Box 738, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
630/53/ 1222	Newton-Wilson, Mary Hannah (born Watcham), widow, retired, of Bremersdorp, Swaziland; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2090/53/ 980	Brown, Robert Cunningham, retired police officer, of Rooipoort, District of Bronkhorstspruit, and surviving spouse, Wolterina Margaretha Brown (born Ferreira); First and Final	18/9/53	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
5434/52/ 1202	Michell, Richard Glasson, widower, retired engineer, of Plot No. 45, Rand Collieries, Brakpan, Transvaal; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Brakpan.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3604/52/ 1130	Kotze, Constant Laubscher, afgetrede boer, van Grootrietvallei, Pk. Leeuklip, Distrik Middelburg, Transvaal; Tweede en Finale	18/9/53	Pretoria...	Middelburg..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
521/52/ 392	Edwards, Griffith, retired miner, of Pilgrims Rest, Transvaal; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Pilgrims Rest	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
683/53/ 1118	du Plooy, Nicolaas Claudius, boer, en nagelate eggenote Magdalena Susanna Maria du Plooy (gebore van den Berg); Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Rustenburg..	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
4076/52/ 1259	Kruger, Nicolaas Johannes, boer, en agtergeblewe eggenote Maria Wilhelmina Cornelia Kruger (gebore Pieters); Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Lydenburg...	M. W. C. Kruger, Tiendelaan 21, Edenvale.
5458/51/ 710	Usher, Gertrude Child Marguerite, widow; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Balfour.....	T. J. J. van Rensburg, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 14, Balfour, Transvaal, Executor Testamentary.
3017/52/ 616	Engelbrecht, Catharina Helena (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Marthinus Fourie; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Thabazimbi..	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekuteur, Vierdelaan 23, Posbus 58, Thabazimbi.
404/52/ 2000	Fourie, Martha Catharina (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelius Michiel Fourie; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Thabazimbi..	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 58, Thabazimbi.
4715/52	van den Berg, Izak Johannes; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Bert Hofmann, Attorney for Executor Dative, 801 Princes House, cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg.
4460/52/ 2263	Branders, Magrietha Elizabeth, huisvrou, en nagelate eggenoot Thomas Leonard Branders; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Van den Berg, Melamed & Nathan, Prokuerurs vir Eksekuteur, 19 Sauer's Gebou, Lovedaystraat, Johannesburg.
4367/52/ 315	Boshoff, Carel Willem Hendrik, boer, van Geelhoutkloof, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
1222/53/ 1841	Jordaan, Gertruida Jacomina Elizabeth (gebore Kok), en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Jordaan, plaasboer, van Hartebeeshoek No. 116, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Krugersdorp.	Rhodes, Du Toit & Harthan, Eksekuteurs Verteenwoordigers, Monumentstraat 26, Posbus 82, Krugersdorp.
5237/52/ 821	Nicholson, Sarah Hannah, widow, of Blesbok Colliery, P.O. Middelburg, Transvaal; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Witbank.....	N. Nicholson, P.O. Box 200, Witbank, Executor Testamentary.
4688/51/ 1689	Malan, Cornelis, boer, van Boschkranz, Distrik Bethal, en nagelate eggenote Martha Dorothea Malan (gebore Oosthuizen); Supplementêre Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Bethal.....	J. J. A. Schoeman, Posbus 7, Bethal, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr.
5895/52/ 466	van Heezik, Dirkje (born Baas), housewife, and surviving spouse, Josef Franciscus van Heezik; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	J. F. van Heezik, c/o Sims & Siegler, New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
107/51/ 713	Mashoban, Jan, contractor; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Bronkhorstspruit	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, P.O. Box 776, Pretoria, *q.q.* Executor Dative.
3753/48	Grey, Jan Petrus, boer, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Grey (gebore Grey), van Brakfontein, Distrik Ermelo; Vierde en Finale	18/9/53	Pretoria...	Ermelo.....	Dr. M. M. Nolte, Posbus 114, Ermelo, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
1812/52	Moon, Reginald Herbert Fawcett, accountant; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Sims & Ziegler, Attorneys for Executrix Testamentary, 33–36 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
3253/53/ 1135	Pretorius, Daniel Louwrens, pensionaris, en nagelate eggenote Petronella Dorothea Pretorius (gebore Pelser), van Rensburgdorp, Distrik Heidelberg; Eerste en Laaste	19/9/53	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekutrise, Posbus 21, Heidelberg.
297/42/ 1914	Dunning, Gladys, widow; Second Supplementary	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	H. D. Mansfield, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 24 Wale Street, Cape Town.
5866/52/ 1836	Hicks, Ethel Ruth, widow, caterer, of Johannesburg; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	L. Friedman, Attorneys for Executrix Testamentary, 68-70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
777/53	Coverton, Ralph Henry, electrical engineer, retired; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	Richard Edward Selby, P.O. Box 802, Pretoria, Executors.
1508/53/2372	Begley, Connie Odeyen (formerly Gallagher, born Passmore), housewife, of Benoni, and surviving spouse, Charles Richard Begley; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Benoni.....	Alfred J. Levy, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni, Solicitor for Executors Dative.
2789/52	Hemsley, Leslie Herbert, works accountant; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Vereeniging..	Westminster Bank, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria, Executors.
5837/51/1269	le Roux, John, labourer; First and Final..	18/9/53	Pretoria...	Boksburg....	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executor Dative.
5694/53/494	Klopper, Coenraad Christoffel Wantzenberg, vleisinspekteur, en nagelate eggenote Martha Jacoba Klopper (gebore van Loggerenberg); Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Klopper & Jonker, Prokureurs vir Eksekutrise, Derdelaan 38, Alberton.
924/53/619	Labuschagne, Maria Magdalena (gebore Buitendag), weduwee, huisvrou, van Mooimeisjesfontein, Distrik Standerton; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 39, Standerton.
1267/53/328	Storry, Arthur Richard, pensioner, of Monument Township, Krugersdorp, Transvaal; First and Final	19/9/53	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp.
2414/53/299	Visser, Andries Jacobus, teacher, of Krugersdorp, Transvaal; First and Final	19/9/53	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Gladwin, P.O. Box 154, Krugersdorp.
619/52/1440	Hamman, Johanna Susanna Wilhelmina (gebore Badenhorst), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Lichtenburg..	Roger Dyason, Douglas & Muller, Saambougebou, Andriesstraat, Pretoria.
6153/52/	Engelbrecht, Cornelis (Cornelius) Johannes, en nagelate eggenote Louise Adriana Martiena Engelbrecht (gebore Rowan); Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Britz.....	Couzyn, Hertzog & Horak, De Villiersgebou, Pretoria.
1687/52/1162	Devlin, Annie, housewife; First and Final..	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	I. Mendelow & Browde, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
6608/52	Gammie, Robert, retired; First and Final....	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Israel During & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, Sixth Floor, St. Andrews Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
590/52/1909	Falconer, Robert Lock; First and Final..	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Robert Henry Falconer, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
3352/51/1235	Reid, Edith Alice, widow; Supplementary....	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	F. W. Fordham, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., Eloff Street Branch, Executors Testamentary.
1132/53/1233	Humphries, Edith Mabel Lambert (born George), housewife; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
5227/52/1123	Bosanquet, Eric Lionel, departmental manager, of Johannesburg; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201–214 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
2299/42/1385	Lefrere, Valentine Louis Vencent de Paul; Supplementary	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	John Murray Playfair, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary.
6706/52/1181	Williams, Dora Mary (born Stables), housewife; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executor Dative, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
3595/52/2248	Conchie, Robert George, engine driver, and surviving spouse, Phoebe Jane Conchie (born McGregor); First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
2204/52/1714	Ferreira, Maud Beatrice, housewife, and surviving spouse, Domingos Ferreira, of Johannesburg; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
1156/53/853	Holbrook, Harry Ernest; First and Final..	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys for Executrix Dative, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg.
85/53/1942	Odames, Muriel Mary, widow, physiotherapist, of Johannesburg; First and Final and Supplementary and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for Executors Testamentary, Surrey House, Fifth Floor, 35 Rissik Street, Johannesburg.
3751/51/1977	Feinstein, Nathan, attorney; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for Executrix Testamentary, 216 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
6176/61/1507	Gilles, Johannes, builder, and surviving spouse, Geertje Gilles; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Felix v. Zwiklitz, Attorneys for Executrix Testamentary, 1 Baxters Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
5095/52/563	Hadley, Ernest Kelsall, garage proprietor..	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix Testamentary, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg.
5881/52/1374	Bick, Charles George, retired, and surviving spouse, Barbara Lilian Bick; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Vereeniging..	B. L. Bick, c/o Morris Levy, P.O. Box 563, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3562/51/1896	van der Merwe, Maria Josephina Gertruda Theodora (born Looymans), housewife, and surviving spouse, Hendrik Frederik Papenfus van der Merwe; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	J. Kuyper, Executor Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
129/53/1115	van der Ree, Lena Johanna (born Bakker), housewife; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	A. B. Rogaly, Executor Dative, P.O. Box 374, Pretoria.
1527/51	Lubbe, Wilhelmina Andrissina Christina, weduwee; Finale	18/9/53	Pretoria...	—	G. E. P. N. Lubbe, Posbus 121, Bellville, Eksekuteur Testamentêr.
4558/50	Duly, Charles, retired; First and Final.....	18/9/53	Pretoria...	—	Adams & Adams, Attorneys for Executor, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria.
4364/52	Nell, Isabella (born van den Berg), housewife, of Robinson, and surviving spouse, Jacob Jacobus Nell; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Randfontein..	J. J. Nell, Executor Testamentary.
5535/52/1910	von der Decken, Louisa Georgina Elizabeth, housewife; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	J. Snow, 3 Essex Street, Kensington, Johannesburg.
994/52	Jacoby, Abraham, salesman, of 89 Kerk Street, Johannesburg; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	Morris Alexander Hirsch & Adler, 10–15 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
3434/51/1718	Schneider, Ernst, engineer; First and Final..	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	C. R. Savory, 708 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg, Executor Dative.
3805/52	Huth, Millicent May, housewife, and surviving spouse, Hans Friederich Hugo Huth; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	H. F. H. Huth, Executor Testamentary, 6 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg.
5531/52/507	Breytenbach, Johan Hendrik; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Belfast.
4026/52	Beare, James Thomas, miner, and surviving spouse, Ellen Magdalena Beare (born Randall); First and Final	18/9/53	Pretoria...	Boksburg....	P. G. de Vries, Attorney for Executrix Testamentary, Progress Buildings, 41 First Street, P.O. Box 70, Boksburg North.
4116/52/1496	van der Schyff, Gertruida Jacoba Elizabeth, (gebore Hermann), weduwee, huisvrou, van Brits; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Springs.....	Nic. Kruger, Posbus 83, Springs.
4584/48	King, Lucas Johannes, arbeider, en nagelate eggenote Elizabeth Susanna Catharina King (gebore van der Schyff), van Krugersdorp; Tweede Verbeterde, Eerste en Finale	21 dae	Pretoria...	Krugersdorp.	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Grand-geboue, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp.
2260/53/1862	Nel, Martinie Stephanie (gebore van Heerden), huisvrou, van Biesjesvlei, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Lichtenburg..	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr
3227/53/1947	Mulder, Hester Johanna (gebore Duvenhage), en nagelate eggenoot Frederik Swerus Mulder, plaasboer, van Hekpoort No. 122, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Krugersdorp.	Rhodes, Du Toit & Harthan, Eksekuteurs Verteenwoordigers, Monumentstraat 26, Posbus 82, Krugersdorp.
6167/52/1244	Abiet, Helen (born Chidrawi), widow, housewife; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Krugersdorp.	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executor, 51 Burger Street, Krugersdorp.
6598/50/143	Prinsloo, Johannes Arnoldus, boer, en nagelate eggenote Martha Maria Prinsloo (gebore Prinsloo), van Nooitgedacht, Abor, Distrik Witbank; Eerste en Finale [beredder in terme van artikel 48 (3) (*a*) van die Boedelwet, No. 24 van 1913]	18/9/53	Pretoria...	Witbank.....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 14, Delmas.
6528/52/1215	Geyer, Cornelia Johanna (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Wilhelm Christiaan Geyer, van Rietfontein, Zwartruggens; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Zwartruggens	C. A. van der Merwe, Posbus 4, Zwartruggens.
6612/51	Coetzee, Rosina Elizabeth (gebore Janse van Rensburg), weduwee, van The Gem, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Ermelo.
4405/51/1742	Lewis, Elizabeth Lenora (Leonora) (born Alford), widow, of Pretoria; First and Final	18/9/53	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Estate, P.O. Box 158, Pretoria.
1911/53	McKay, Hugh Grant, minister of religion; First and Final	28/8/53	Pretoria...	Germiston...	F. W. Alder & W. F. Clark, Executors Testamentary, 8 Argyle Street, Germiston.
1827/53/1395	Kleynhans, Jan Gabriel, masjienopsigter; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Sentraalstraat, Pretoria.
1031/53/1314	Steyn, Jacobus Adriaan, storekeeper; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Krogh Street, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
6398/51/1201	du Preez, Johannes Andries, boer, en nagelate eggenote Anna Catharina du Preez (gebore Jansen van Rensburg), van Leeuwfontein, Pk. Hartebeesfontein; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Klerksdorp...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1324/52/1052	Lategan, Johanna Susanna (gebore Schoeman), 'n weduwee, van Vlakfontein, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Wolmaransstad	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1249/53/1900	Fourie, Louis Jacobus, masjinis, van Dominion Reefs, Distrik Klerksdorp, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Fourie (gebore Ceyter); Eerste en Laaste	18/9/53	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Ou Mutualgebou, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekutrise Datief.
3101/51/231	Hermann, Heymann Gustave, farmer and general dealer, and surviving spouse, Jeldy Hermann (born Smith); First and Final	18/9/53	Pretoria...	Pietersburg...	(Mrs.) G. B. Heilbronn, c/o E. Young, P.O. Box 175, Barclays Bank Chambers, Pietersburg, Northern Transvaal.
6174/52	Duvenhage, Albertus Francois, afgetredene, en nagelate eggenote Louisa Maria Duvenhage; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Pietersburg...	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg, Transvaal.
5154/51	Motsuari, Joseph, labourer; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Vereeniging..	Hyman Woolf Chain, Executor Testamentary, 1105 Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the* Meester. *Master.*	Kantoor van die *Office of the* Magistraat. *Magistrate.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
5736/52/290	Egnal, Sarah, widow; First and Final.....	18/9/53	Pretoria...	Johannesburg	J. Chanock, 507 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.
2807/53/1573	du Buisson, Johannes Petrus, pensionaris; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Posbus 578, Sentraalstraat, Pretoria.
6379/52	Willemse, Hendrik Rudolf, getroud in gemeenskap van goedere met Martha Maria Willemse gebore Joubert); Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	—	Lunnon & Tindall, Posbus 400, Pretoria.
2970/52/918	Grove, Pieter Stephanus; Eerste en Finale..	18/9/53	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, De Villiers Gebou, Pretoria.
1807/53	Davis, Anna Margaretha Sophia (gebore Schoeman), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Frederik Davis; Eerste en Finale	18/9/53	Pretoria...	Lydenburg...	Roux & Kuit, Gemagtigde Agente.
1780/52/2374	Botha, Louis Johannes Christoffel, and surviving spouse, Hester Johanna Catharina Botha, Joint Estate; First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	W. Huftel, Attorney for Executrix Dative, Lincoln House, 143 Meyer Street, P.O. Box 156, Germiston.
4830/52	Gow, Emma Jacoba (born Pretorius), housewife, of Nigel, deceased 23/3/43, and subsequently deceased spouse, James Smith Gow; First and Final	18/9/53	Pretoria...	Nigel.....	G. P. A. Schaafsma, Executor Dative, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 28, Nigel.

NATAL.

559/53/359	Labuschagne, Myrtle Eleanor; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
1009/53	Jallum, Aruna (also described as Arna Jullum), colonial-born Indian No. 50366/38837, retired, and surviving spouse, Nagamma, colonial-born Indian woman No. 51272/39334, of Merebank, Natal; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Nagamma, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
829/53	Bubhai, colonial-born Indian No. 61155/61156, labourer, and surviving spouse, Senmath, colonial-born Indian woman No. 18155/10803/12451, of Jacobs, Natal; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Bugwandeen, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2371/52	Munsamy, colonial-born Indian No. 70731/41101/41107, labourer, and surviving spouse, Muthamaii, colonial-born Indian woman No. 28418/46906, of Durban, Natal, intestate estate; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Gopaulsingh, Executor Dative, P.O. Box 3, Isipingo.
2558/52	Bahadoor, Jung (also known as Jung Bahadur), colonial-born Indian No. 37893/14256/14160, labourer, and surviving spouse, Doorpathee, colonial-born Indian woman No. 3715/5176/3593/3888, of Sydenham, Natal; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Sing, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
1771/52	Valliyammal, housewife; First and Final....	18/9/53	Pietermaritzburg	—	Marriott & Brodie, P.O. Box 207, Durban.
1975/52	Krige, Willem Adolph; First and Final.....	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
55/53/3132	Myburgh, Frederick Johannes Petrus Carstens, barman, of 101 Wynne Street, Parow East, Cape Province; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1232/53/896	William, Ernest Tudor Trevor, retired, of 3 Cameron Mansions, Musgrave Road, Durban; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1452/52/1375	Russell, Bertha (born Wagner), widow, of 42 College Lane, Durban; Supplementary, First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1389/53/3115	Watherington, Eliza Jane (born Lindsell), widow, of Sexela, South Coast, Natal; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2293/52	Mahalatchmy, Beechetty (also known as Bisetty Mahalatchmy), who died on the 12th July, 1952, of 123 Cherry Road, Clairwood, Durban, and surviving spouse, Palamarasetty Gengammal; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 35 Baker Street, Durban.
500/53/533	Bechani, colonial-born Indian woman No. 68228/68318, and surviving spouse, Beeputh Jhuria Misthry, colonial-born Indian, Birth Register No. 129/1907; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Testamentary, 6–12 Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban.
270/53	Palmer, Amy Yvonne (born Tolmay), housewife, and surviving spouse, Jack Robert Daniel Palmer, of 78 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	—	P. A. Fraenkel & Co., Executor's Attorneys, 19A Main Street, Mafeking.
334/53/651	Brookes, Norman Remfry, scenario writer, of Disney Cottage, Newcastle, in the County of Wicklow, Ireland; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
420/53/3130	Muniamma, No. 28251/28252, of Durban	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	R. I. Arenstein, Attorney for Executor Testamentary, 309–311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
404/51/552	Caldecott, Halford Robert, of Botha's Pass, District of Newcastle; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Newcastle....	F. D. Caldecott and S. A. McDowall, Executors Testamentary, Fenway House, Scott Street, Newcastle.
482/53	Scott, Helena Marie (born Bicks), widow, of Port Shepstone, Natal; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Alexander Munro MacDonald, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Port Shepstone Branch, Executor Testamentary.
1945/52/477	Geldard, Arthur Wilkinson, retired engineer, of Durban; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Attorneys for Executors Testamentary, 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
1689/53	Mason, Sarah Jane, widow, of Pietermaritzburg; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
745/52/345	du Plooy, J. F., pensioner, of 80 Havelock Road, Pietermaritzburg; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	—	K. W. Preston, 34 Surlingham Avenue, Malvern, and M. S. Foster, 80 Havelock Road, Pietermaritzburg, Executrices.
1023/53	Wilson, Alexandrina, housewife, and surviving spouse, Harold Cuthbert Wilson; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McClean, Plowright House, 7–9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2657/52	Wessels, Gert Renier, police constable, and surviving spouse, Margaret Wessels; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	M. Wessels, Executrix Testamentary, c/o. F. Holst, 17 Ayton Road, Rossburgh, Durban, surviving spouse.
354/53	Paul, George William James, pensioner, and surviving spouse, Susan Frances Paul (now deceased)	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	G. E. Paul, 134 Juniper Road, Overport, Durban.
2751/52/3104	Wessels, Michiel Johan, speurdersersant, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Wessels (gebore Baard), van Floridaweg 245, Durban; Eerste en Finale	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
667/53	Paul, Susan Frances, housewife.....	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	G. E. Paul, 134 Juniper Road, Overport, Durban.
870/53	Abraham, Wenezky, retired; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Bernard Lindsay, Attorney for Executrix Testamentary, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
462/53	Bezuidenhout, Maud Elizabeth (née Solms, born Buckley); First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	(Mrs.) H. Buckley, Executrix, 78 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, Natal.
228/53	Maxwell, Ida Featherstone (born Cannell), housewife, of Scottsville, Pietermaritzburg; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	—	Arthur Hazell Maxwell, 11 Allison Road, Scottsville, Pietermaritzburg.
2839/52/115	Forfar, James Johnston, company director, of Durban; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, 12 Field Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
2684/52/302	Carter, Claude Paget, carpenter, of 37 Medwood Court, 36 Acutt Street, Durban; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31–34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
822/53	O'Hanlon, Kathleen, spinster, of Pietermaritzburg; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	—	W. L. Neithardt, Executor Testamentary, P.O. Swartkopskloof, Pietermaritzburg.
837/52	Vorster, Frederick Anthonie; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	C. W. G. Cox, c/o S. E. Henwood & Co., Church Street, Vryheid, Natal.
42/53/3136	Oehley, Annie Campbell Cowan (born Burnie), of Durban, and surviving spouse, Edward Harold Oehley; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	F. M. Levy & Co., Attorneys for Executor Dative, 6–9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
2811/52	Parson, No. 114377, and surviving spouse, Junia, No. 8086/8112, of 44 Iris Road, Merebank, Durban; First and Final	11/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	S. Bridgemohan & Co., 4–5 Rajkoomar Chambers, 39 Cross Street, Durban.
1253/53/3142	Ward, Francis Austen; First and Final....	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
1588/52	Larkan, Margaret Jacoba Cloete (born Turpin), housewife; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	H. H. Kent, P.O. Box 51, Eshowe.
2745/49	Ndhlovu, Elijah, unexempted Native, of Matowaans Kop, Elandslaagte, Natal; Amended First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Agent for Executor Dative.
728/53/306	Bell, Arthur, pensioner; First and Final....	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Oswald Sydney Hampson, Executor Testamentary, c/o Hillier & Co., 1 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
1930/47/3129	Muller, Joel Daniel, in lewe van Utrecht, en nagelate eggenote, Marthina Isabella Muller (gebore Vermaak); Aanvullende	18/9/53	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht, Natal.
729/53/549	Pathari (also known as Pathari Pillay), Indian immigrant No. 54198, gardener, of 116 Hawthorne Avenue, Bellair, Durban; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, 34 Gardiner Street, Durban.
318/51/1166	Vermaak, Gerhardus Stephanus, boer; Eerste en Laaste	18/9/53	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Chris. S. Cadle & Kie., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Vryheid, Natal.
255/53/120	Crompton, Ernest, retired gentleman, of Pietermaritzburg; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	—	Duncan & Clarke, Pine Street, P.O. Box 51, Greytown, Agents for Executors.
217/53/283	Brown, Hilda Eliza, widow, housewife; First and Final	18/9/53	Pietermaritzburg	Pinetown....	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban.
959/51/616	Himed, Shaik, merchant; First and Final....	18/9/53	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executors Testamentary, Fourth Floor, Yorkshire House, cor. of Field and Smith Streets, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1344/52	Engelbrecht, Johannes Cornelius, boer, en nagelate eggenote Cornelia Fredrika Petronella Engelbrecht (gebore Potgieter), van Tweekuil, Bothaville; Eerste en Finale	18/9/53	Bloemfontein-	Bothaville....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
181/51	Steyn, Maria Petronella (gebore Erasmus), huisvrou; Eerste en Laaste	18/9/53	Bloemfontein	Kroonstad...	J. N. Dreyer & Kie., Posbus 148, Kroonstad.
576/52	Cronje, Johannes Gerhardus, boer, van Obocooso, Pk. Greystone, Suid-Rhodesië, en nagelate eggenote Martha Jacoba Cronje (gebore Prinsloo); Eerste en Laaste	18/9/53	Bloemfontein	Odendaalsrus	G. A. Hill, Maitlandstraat 73, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
22/53	Penny, Ann Grace Mabel (born Fray), housewife, and surviving spouse, Reuben Penny; First and Final	30 days	Bloemfontein	—	Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Attorneys for Executor, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein.
845/52/65	Fourie, Josina Maria (gebore Nel), en nagelate eggenoot David Johannes Fourie, boer, van Fouriesrust, Distrik Boshof; Eerste en Finale	18/9/53	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
1318/52	Combrinck, Michiel Philippus Willem, boer, en nagelate eggenote Christina Jacoba Combrinck (gebore Scott), van Veelgeluk, Distrik Brandfort; Eerste en Finale	18/9/53	Bloemfontein-	Brandfort....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort.
129/53/979	Strydom, Barend, leerling loodgieter, van St. Janstraat, Parys; Eerste en Finale	19/9/53	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Dolfstraat, Posbus 5, Parys.
625/52	Deeb, Emily (born Thamaa), housewife, of Welkom, and surviving spouse, Maroon Deeb, joint estate; First and Final	18/9/53	Bloemfontein	Welkom.....	J. J. de C. Wessels & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 187, Welkom.
737/52	Reid, Helen Margaret (born Cameron), widow; First and Final	19/9/53	Bloemfontein	East London	A. G. C. Reid, Florence Buildings, Upper Church Street, P.O. Box 1105, Bloemfontein, for Self and Co-executor Testamentary.
1162/53	Richter, Hendrik Jacobus Rust, boer, en langslewende eggenote Susanna Wilhelmina Richter; Finale	18/9/53	Bloemfontein	Reddersburg.	Marais & De Villiers, St. Andrewstraat 72, Bloemfontein.
486/49	Coetzee, Anna Catharina Maria (gebore van der Walt) en nagelate eggenoot Joseph Adriaan Coetzee, rustende boer, van Collinstraat 26, Bethulie; Verbeterde, Eerste en Finale	18/9/53	Bloemfontein	Bethulie.....	De Klerk & Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureur van Eksekuteur Testamentêr.
509/50	Bester, Christoffel Carolus Johannes, boer, van Skulpspruit, Distrik Vrede; Supplementêre	18/9/53	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr.
36144/819	Steenkamp, Johanna Catharina Elizabeth (gebore Pyper), huisvrou, en nagelate eggenoot Frans Thomas Steenkamp, van Davidsrust, Distrik Heilbron; Aanvullende	18/9/53	Bloemfontein	Heilbron.....	Van der Merwe & Smuts, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 55, Heilbron.
682/52/1094	de Villiers, Francois Benjamin, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena de Villiers (gebore Oberholzer), van Zeekoefontein, Distrik Fauresmith, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	18/9/53	Bloemfontein	Fauresmith...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
85/53	Janse van Rensburg, Johanna Elizabeth Sophia (gebore White), huisvrou, en langslewende eggenoot Abraham Jacobus Janse van Rensburg; Eerste en Finale	18/9/53	Bloemfontein	Frankfort....	G. F. van L. Froneman & Kie., Posbus 7, Frankfort, Oranje-Vrystaat.
41209/48	Roodt, Cornelis (of Cornelius) Petrus Johannes Marthinus, boer; Aanvullende	18/9/53	Bloemfontein	Fauresmith...	Engela Susanna Roodt, Kraaipoort, Pk. Koffiefontein.
27/53	Nolte, Jurie Hendrik Wessels, pensionaris, en nagelate eggenote Elizabeth Francina Nolte (gebore Spies), van Parys, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	18/9/53	Bloemfontein	Parys.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
8/53	Pretorius, Johannes Jacobus, boer, en nagelate eggenote Magrietha Aletta Johanna Lydia Pretorius (gebore Botha), van Anna, Goedehoop, Zastron; Eerste en Finale	18/9/53	Bloemfontein	Zastron.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4569/53	Vos, Elizabeth Maria (gebore McCarthy), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Vos, van Rietjiesbos, Barrydale	30 dae....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel	Kaap.
4594/53	Burger, Zinetta Renetta (gebore Duminy), 'n weduwee, huisvrou, van Koo, Distrik Montagu	30 dae....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel	Kaap.
2157/53	Rall, Frederik Rynhard, 'n afgetrede posamptenaar, en nagelate eggenote Franscina Maria Petronella Rall (gebore Kasselman), van Hamiltonstraat 23, Goodwood, Kaapprovinsie	30 dae....	Franscina Maria Petronella Rall, van Hamiltonstraat 23, Goodwood, Kaapprovinsie	Kaap.
4625/53	Stevens, Max, a bank manager, of 19 Great Kimble, Main Road, Rondebosch, Cape, and surviving spouse, Agnes Hilda Stevens	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4197/53	Rose-Innes, Herbert, retired, of Belvedere Road, Somerset West	30 days...	Louw & Key, Attorneys for Executor Testamentary, 127 Main Street, Somerset West	Cape.
4190/53	Greyling, Oelof Abraham, 'n boer, van Laverstock, Barkly-Oos	30 dae....	Golightly & Oeschger, Nortansgeboue, Barkly-Oos	Kaap.
4020/53	Robb, Ronald, an accountant.....	30 days...	Elizabeth Taylor Robb, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., A.B.C. Branch, Port Elizabeth, Executrix Testamentary	Cape.
4619/53	Lamb, Lennox Hudson, a farmer, and surviving spouse, Olive Gradwell Lamb (born Cowan), of Glen Hope, De Kol, District Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
335/53	Schreuder, Gert Cornelissen, 'n boer, van Kanoneiland, oor Upington, en nablywende eggenote Hester Johanna Franciska Schreuder	30 dae....	Hester Johanna Franciska Schreuder, p/a Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreer as 'n handelsbank), Kaap, Trustafdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1778/53	Klink, Wilhelmina (born Engel), a widow, housewife	30 days...	Isaac Volkwyn & Co., 55 Upper Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
358/53	Cleverly, Gilbert, a departmental manager, of 33 Milner Street, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
3989/53	Vorster, Willem Adriaan, 'n boer, van Ketelfontein, Distrik Colesberg, en nagelate eggenote Riemke Vorster (gebore Hamersma)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Kaap.
4005/53	Steel, Dorothy Victoria May Nixon (born Thophili), a housewife, of 3 Callington Street, Port Elizabeth	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, P.O. Box 132, Port Elizabeth	Cape.
4399/53	Dunley-Owen, Hubertha (or Bertha) Fredrica (or Frederica or Fredericka or Fredrika) de Stadler (or Stadtler), a widow, of 8 Winchester Mansions, Beach Road, Sea Point, Cape	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2751/53	Lamb, Anna Dorothy (formerly Zimri, born Benting), a housewife, and surviving spouse, Bernard Charles Lamb	30 days...	Isaac Volkwyn & Co. Attorneys for Executor Testamentary, 55 Upper Darling Street, Cape Town	Cape.
4559/53	Joyce, Johanna Dorothy (born de Lange), a housewife, of Peddie, Cape Province	30 days...	A. M. Alport, Attorney for Executrix Testamentary, Peddie	Cape.
787/53	Wooding, Martin James, hoek van Tweedelaan en Gladstonestraat, Boston, Bellville	30 dae....	Erlank & Meyer, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Durbanweg 45, Bellville, Kaapprovinsie	Kaap.
3238/53	Avenant, Johannes Christian, en langslewende eggenote Gerbrecht Elizabeth Avenant, van Louis Bothalaan 31, Epping	30 dae....	G. E. Avenant, Eksekutrise Testamentêr, 31 Louis Bothalaan, Eppingtuindorp	Kaap.
4287/53	Newmarch, Leonard John, retired, of Commissioner Street, Cradock, and surviving spouse, Sarah Newmarch (born Biddulph)	30 days...	Willem Diederick Snyman, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Cradock Branch, Executor Testamentary	Cape.
4407/53	Rielly, John, a general dealer, and surviving spouse, Ida Florence Rielly (born Kennedy), of Jeffreys Bay, Division of Humansdorp	30 days...	Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
—	Hooper, Vernon Keith, a fitter, of Firdale, Grove Avenue, Claremont, Cape Province	30 days...	Truter & Lombard, Attorneys, etc., 603 Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town	Cape.
4355/53	Ellison, Mary Smith (born Robertson), a widow	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3528/53	Frank, Henry Cornelius, 'n fabriekwerker, en nagelate eggenote Margaret Frank, van Kleinskool, Distrik Port Elizabeth	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
302/53	Phaal, Jacobus Andrew Albert, a miller, District Mafeking	30 days...	Minchin & Kelly, Market Square, Mafeking, Cape Province	Cape.
3642/53	Pieterse, Pieter Josef, a labourer, married in community of property to Jacoba Pieterse (born Jenecke), residing at Newtown, District Wellington, Cape Province	30 days...	Dan du Toit, P.O. Box 232, Paarl.....	Cape.
4696/53	Fourie, Stefanus Andries, pensionaris, S.A.P., en nagelate eggenote Caroline Fredrika Fourie (gebore Crous), van Poloweg 54, Observatory, Kaapprovinsie	30 dae....	C. G. Niehuas, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
315/53	Groenewald, Frans Willem, 'n afgetrede boer, en Allettha (Aletta) Francina Jacoba Groenewald (gebore Bezuidenhout), van Voortrekkerstraat, Griekwastad	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 4, Griekwastad	Kaap.
333/53	de Klerk, Jacobus Abraham, 'n afgetrede boer, van Shonestraat, Postmasburg	30 dae....	Van Zyl & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 4, Griekwastad	Kaap.
2298/53	Davids, David, a pensioner, married in community of property to, and surviving spouse, Lily Davids (born Williams), of Lansdowne, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executor Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3949/53	Whyte, Margaret Mitchell (born Auld), a housewife	30 days...	Louw & Steyn, P.O. Box 11, Swellendam.....	Cape.
4436/53	MacGeachy, Robert, a commercial agent, retired, of Ringside Sannox, Isle of Arran, Scotland, and surviving spouse, Isabel Taylor MacGeachy	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agents for Overseas Executor	Cape.
4527/53	Rowe, Gerda (born Zachau), a company director and secretary, of Hermanus	30 days...	J. H. Loe Smuts, General Manager and Secretary, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, P.O. Box 34, Caledon, Agent for Executor Testamentary	Cape.
3811/53	Wood, John William Garbett Clairmont, retired	30 days...	E. D. Campbell, Secretary, E.P. Guardian Loan and Inv. Coy., P.O. Box 43, Grahamstown, Executor Testamentary	Cape.
4661/53	Crawford, Clara (born Wildman), a housewife, of Princess Christian Home, Mowbray, Cape	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4568/53	Visser, Johanna Catharina (gebore Nel), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot, Frederik Jacobus Visser, 'n boer en landboubesproeiingskontrakteur van Goudiniweg, Distrik Worcester	30 dae....	J. E. Krige, 33 Baring Street, Worcester, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4306/53	Verster, Violet Agnes (born O'Connor), a housewife, and surviving spouse, Captain Ryno Dundee Verster, cor. of Ottery and Crescent Roads, Ottery, Cape	30 days...	R. Asherson & Asherson, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4194/53	van Heerden, Johanna Margaretha (gebore du Plessis), 'n huisvrou, van Lady Frere, en langslewende eggenoot, Frederick James van Heerden, met wie sy binne gemeenskap van goedere gehuud was	30 dae....	Kruger, de Kock & Kie., Posbus 187, Queenstown, Agente vir die Eksekuteur	Kaap.
4044/53	Lee, Jane (born Morgan), a widow, of 72 Water Road, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Frederick Lilford, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
4525/53	Peter, Annie, a widow, housewife, of 798, Location, Queenstown	30 days...	Kruger, de Kock & Co., 87 Robinson Road, Queenstown, Agents for Executrix	Cape.
3161/53	Jaffe, Isaac.....	30 days...	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Dative, 5 Bureau Street, Cape Town	Cape.
4543/53	Sarif, Jeremiah, of Richmond Road, Kenilworth, Cape	30 days...	J. L. Feinberg, Attorney for Executrix Testamentary, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg	Cape.
3805/53	Jansen van Vuuren, Johanna Beatrice Elizabeth (born Petzer), and surviving spouse, Matys Jacobus Jansen van Vuuren, of 12 Atherstone Road, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4566/53	Taylor, Henry Thomas Guard, a pensioner, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 2nd August,1953, and who was married in community of property to Edith Eleanor Taylor (born Jefferies)	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
4602/53	Schenk, Heinrich Otto, a farmer, and surviving spouse, Friederike Wilhelmine Agnes Schenk (born Lewrentz), of Gxulu Farm, Keiskama Hoek District	30 days from 19th Sept., 1953	V. V. van Coller, P.O. Box 21, Keiskama Hoek, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
3994/53	Butler, Norman Victor, a clerk.....	30 days...	Clarice Ann Butler (born Weir), c/o Standard Bank of South Africa, Limited, East London, Executrix Testamentary	Cape.
3374/53	O'Moore, Peter Henry, a bottle store assistant, of 8 Bridge Street, South End, Port Elizabeth	30 days...	Immanuel Goldberg, Attorney for Executrix Dative, 501 Confa House, 10 Victoria Quay, Port Elizabeth	Cape.
3568/53	van der Merwe, Frederik (ook bekend as Frederick) Centlivres, 'n rustende veeboer van Hoogmoedsfontein, Hanover, in gemeenskap van van goedere getroud met Maria Magdalena van der Merwe (gebore Marais)	30 dae....	V. d. Merwe & van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 6, Hanover	Kaap.
305/53	Hauman, Christiaan (Christian) Louis Pieter, 'n boer, van Seodin, Distrik Kuruman, Kaapprovinsie	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
4317/53	van Wyk, Willem Frederik, 'n rustende boer, en nablywende eggenote, Anna Susanna van Wyk (gebore van Schalkwyk), van Abenruhe, Myburghstraat, Somerset-Wes	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
3848/53	Olivier, Alida Jacoba (vroeër Hugo, gebore Gouws), 'n weduwee, huisvrou, van Fraserburg	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
4563/53	Olivier, Hendrik Erasmus, 'n boer, en nablywende eggenote, Cornelia Susanna Olivier (gebore Sieberhagen), van Blaauwhoogte, Distrik Fraserburg	30 dae....	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.....	Kaap.
4537/53	Hubbard, Mary Florence (born Dougherty), a widow, housewife	30 days...	H. L. Nailand, Attorney for the Estate, 78A High Street, Fishers Buildings, Grahamstown	Cape.
1696/53	Barnes, Lena (born Reid), a housewife.....	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Dative, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4629/53	Carter, Dirk Johann, a retired clerk, of Humewood Hotel, Hill Road, Green Point	30 days...	Rex. Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4643/53	Scott, William Alexander, a railway pensioner, of " Catulla ", St. Denis Road, Newlands	30 days...	Rex. Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3728/53	Du Toit, Bartholomeus Hendrik (ook bekend as Bartolomuis Hendrik du Toit), stoorman, en nagelate eggenote, Christina Petronella du Toit (gebore Pieterse), van Kerkstraat 109, Worcester	30 dae....	Christiaan Kloppers, Bestuurder en Sekretaris van Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4043/53	Kruger, Ellen Elizabeth Johanna (born Fabricius), housewife, and surviving spouse, Barend Jacobus Kruger, of Caledon	30 days...	J. H. Loe Smuts, General Manager and Secretary, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, P.O. Box 34, Caledon, Agent for Executor Testamentary	Cape.
2918/53	Zeelie, Ethel Louisa (born John), a housewife, who died at Port Elizabeth on 6th September, 1949, and surviving spouse, Ernest Percival Zeelie	30 days...	F. W. A. Knight, Executor Dative, c/o The Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1121/53	Newcombe, Ann Elizabeth (unmarried), who died at Dunes View, in the Division of Alexandria, on 8th July, 1953	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4553/53	Van Blommestein, Edith (born Sharpe), a housewife, of 2 Idalia Flats, Union Street, Gardens, Cape Town	30 days...	P. C. van der Merwe, General Manager and Secretary, The A.M. Trust, Limited, P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4120/53	Willcox, Mary (born King), widow, retired, of Sea Point, Cape	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
346/53	Le Roux, Willem Cornelis, a labourer.....	30 days...	Neethling & Abbott, Attorneys for Executrix Testamentary, Sarel Cilliers Street, Douglas	Cape.
341/53	Ross, Pieter Jozwa, a retired farmer, and surviving spouse, Cornelia Johanna Ross (born Enslin)	30 days...	V. G. Holmes, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
4377/53	Burton, Richard Charles Fryer, a bachelor, a retired conservator of forests, of Southbrooke, Newlands, Cape	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, c/o Trust Dept., P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3833/53	Forsyth, Katherine Jane, a spinster, a retired teacher, of Le Fleur, Evergreen Avenue, Newlands, Cape	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4359/53	Fowler, Mabel Annie (born Kingwill), a widow, retired	30 days...	J. T. Hendriks, Secretary, The Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
4512/53	Koffinas, John George, a general dealer, of Forest Hill Drive, Port Elizabeth	30 days...	Alfred Markman & Cohen, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4624/53	Pearce, Zebulon, a retired blacksmith, of 1 Fairview Avenue, Woodstock, Cape	30 days...	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
2712/53	Maynard, Maude Florence Violet (born Doveton), a widow, housewife, of Worcester Street, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheeldon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
4567/53	Terblanche, Johannes Theodorus, 'n wewenaar, boer	30 dae....	M. C. Jansen, Prokureur vir die Boedel, Posbus 35, Jansenville	Kaap.
3060/53	Roberts, Idonea Sarah (born Egberry), a railway pensioner, of 10 Innes Street, Uitenhage, and surviving spouse, Henry Lawrence Roberts, to whom she was married in community of property	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 94, Uitenhage.	Cape.
3314/53	Kloppers, Susanna Otillia (born Brink), a housewife, of Duncan House, Milner Road, Rondebosch	21 days...	M. M. Brink, Executor Testamentary, P.O. Box 7, Barrydale	Cape.
3830/53	Van Eeden, Dirk Cornelis, 'n rustende boer, en nablywende eggenote, Sarah Susanna van Eeden (gebore Haasbroek), van Tennantstraat, Barrydale	21 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Posbus 7, Barrydale	Kaap.
4360/53	Conradie, Johannes Hendrik, 'n pensionaris, en nablywende eggenote, Letitia White Conradie (gebore Saayman), van Barrydale	21 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Posbus 7, Barrydale	Kaap.
2512/1917	Matjan, Frederick, 'n veewagter, en nablywende eggenote, Elsie Elizabeth Matjan (gebore Leendert), van Barrydale	21 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Posbus 7, Barrydale	Kaap.
2522/1953	Matjan, Eslie Elizabeth (gebore Leendert), 'n weduwee, huisvrou, van Barrydale	21 dae....	M. M. Brink, Prokureur vir die Boedel, Posbus 7, Barrydale	Kaap.
4397/53	Van den Heuvel, Christiaan Werth, of 46 Middle Street, Bellville, and surviving spouse, Bertha Wilhelmina van den Heuvel	30 days...	H. L. Schachat, Attorney for Executors Testamentary, 520 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town	Cape.
2917/53	van der Walt, Marie Eda (born Rother), a widow, shop assistant, of 11 Fettes Road, Port Elizabeth	30 days...	Reginald H. Rogers, 18-20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
3856/53	Simpson, Bertie, a retired clerk, late of 9 Belton Flats, Main Road, Green Point	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for the Executrices Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3446/53	Bright, Harold Godfrey, a wine merchant, of Brighton, Sussex, England, and surviving spouse, Alice Maud Johnston Bright	30 days...	Midland Bank Executor and Trustee Company, Limited, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
4353/53	Edwardes, Hugh Latimer Gilmore, a retired clergyman, c/o St. Josephs Hospital, Park Drive, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Company, Limited, 25 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
3605/53	Levy, David Edward, a bachelor, estate agent, of Flat 78, Grosvenor House, Park Lane, London, W. 1	30 days...	Joseph Levy & Robert Clark, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
4301/53	Slabber, Jacob Mynard, rustende, van Saldanha, Kaapprovinsie, en later oorlede eggenote Marthina Johanna Slabber (gebore de Goede)	30 dae....	D. W. Krynauw, in sy hoedanigheid as Bestuurder van die A.M. Trust, Beperk, Moorreesburg, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4556/53	Franken, Maria Susanna Elizabeth (gebore Germishuys), en nagelate eggenoot Douw Gerbrand Johannes Franken, 'n voorman, van Elgin Fruit Packers, Grabouw, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy & Brandass. Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agent vir die Eksekuteur	Kaap.
3468/52	Diamond, Solomon, a retired general dealer, of Uitenhage	30 days...	J. S. Levy & Levy, Attorneys for Executrix Dative, 2 Church Street, P.O. Box 10, Uitenhage	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
167/52/370	Butler, Alfred Jones, a pensioner, of "Craigwell," First Avenue, Kenilworth, and surviving spouse, Anna Elizabeth Butler (born Lambrechts)	30 days...	John S. Ince & Wood, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town	Cape.
4311/53	Carter, Julia Maude (born Poole), a housewife, of 37 Humewood Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 4th July, 1953	30 days...	L. C. Davies, P.E. Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
4583/53	Jansen, Casper Hendrik, afgetree, van Boomplaas, Hope Town	1 maand...	Joseph & Van Rensburg, Posbus 139, De Aar	Kaap.
364/53	Walker, Patrick Henry, a pensioner, and surviving spouse, Cornelia Elizabeth Walker (born van Zyl), of 1 Grey Street, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
301/53	Retief, Cecil Herbert, a post office official, and surviving spouse, Edna Mary Retief (born Mackay), of 10 Wilson Street, Beaconsfield, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative	Cape.
3257/53	Adams, Matilda (born Fredericks) a widow of Vasco	30 days...	Morris Lewin and Israel, Attorneys for Executrix Dative, 141 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
4622/53	McCluskie, Robert Walls, of Raja, Chilworth Road, Camps Bay	30 days...	Silberbauer, Willmot and Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1042/53	De Lille, Isaac (also known as Isaac de Lilley, or Isaac de Lillie), a widower, of Tenth Avenue, Windermere, Cape	30 days...	Berkovitch and Mallinick, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town	Cape.
4692/53	Bottomley, Alfred, of Ben Vue, Newlands Road, Claremont	30 days...	Silberbauer, Willmot and Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4760/53	Szapira, Solomon (also known as Solomon Szapiro), a widower, of 32 Queen's Road, Sea Point, Cape Town, who died at Parkwood, Johannesburg	30 days...	Berkovitch and Mallinick, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Burg Street, Cape Town	Cape.
1848/53	Gelderblom, Hendrik Josephus, 'n spoorwegbeampte, van Merrimanweg 115, Elsies Rivier, wat oorlede is op 29 Maart 1953, en nagelate eggenote, Johanna Christina Gelderblom (gebore Langeveld)	30 dae....	S. A. Hofmeyr & Seun, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 16, Riversdal	Kaap.
2935/53	Basson, Christiaan Petrus Johannes, and surviving spouse, Elizabeth Magrieta Johanna Basson (born Weber), of 54 William Street, Parow	30 days...	A. ben M. Rabinowitz, Attorneys for the Executrix Dative, 44 Voortrekker Road, Bellville	Cape.
4557/53	Freedman, Michael, of Green Oaks, Sunningdale Road, Kenilworth, Cape Province	30 days...	Harry Green & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
4599/53	Neethling, Gezina Janetha (gebore Olivier), 'n huisvrou	30 dae....	J. H. Neethling, Posbus 41, Robertson.....	Kaap.
4641/53	Louw, Jacob Coenraad de Clerk, 'n prokureur van Caledon	30 dae....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 17, Caledon	Kaap.
4621/53	McClement, Renett, Louisa Cornelia Fredrika (born Griffiths), a widow, retired housewife, of Plumstead, Cape	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4664/53	Erasmus, Johannes Christiaan de Wet, a railway worker, 79 Chudleigh Road, Plumstead, Cape Town	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town....	Cape.
4742/53	Pringle, Grace (born Young), a housewife, of 39 Joubert Road, Green Point	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town....	Cape.
3843/53	McCarter, Annie (born Martin, formerly Porritt), a housewife, married out of community of property to James McCarter, of No. 1 Forest Drive, Pinelands, Cape	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Dative, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2386/52	Adams, Edward Frank, a labourer, of Claremont, Cape Province	30 days...	Sarah Wilhelmina Adams, Daydreams, Chichester Road, Claremont, Executrix Dative	Cape.
3603/53	Jell, Albert Edward, a pensioner, of Sherwood, Haig Road, Woodstock, Cape Province	30 days...	Thelma Roslyn Ball, Executrix Dative, Sherwood, Haig Road, Woodstock	Cape.
250/53	Coetzee, Johannes Stefnes, 'n boer van Vioolsdrift, Namakwaland	30 dae....	D. J. Scholtz, Prokureur, Posbus 35, Springbok	Kaap.
268/53	Kruger, Samuel Murray, a bus-driver, S.A.R. & H., and surviving spouse, Dorothea Juliet Kruger (born Kilian), of Ronaldsvlei, Beaconsfield	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
4363/53	Harley, Margaret (born McCormack), a widow, housewife, who died at East London on 7th August, 1953	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 387, East London	Cape.
3960/53	Illingworth, Commander Philip Noël, a widower, retired naval officer, of 2 Winston Court, Main Main Road, Rondebosch	30 days...	Adela Frances Zetta Simpson and Charles Melvill Goldsbury, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
2907/52/695	Kock, Jan Matthys, 'n boer, van Swartvlei, Citrusdal, Distrik Clanwilliam	21 dae....	J. F. Coetzee, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 12, Citrusdal	Kaap.
4497/53	Minne, Jacobus Rademeyer, a pensioner, and surviving spouse, Anna Louisa Minne (born Klein)	30 days...	Anna Louisa Minne (born Klein), c/o Sellick & McIntyre, Church Street, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
4530/53	Theron, Stephanus Andries, a retired school teacher, of Wittedrift, Knysna District, Cape Province	Six weeks..	Lotz & Teepe, Main Street, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
357/53	Henderson, Clara Paula (born Timm), a fitter, and surviving spouse, Edward Campbell Henderson, of 6 Bede Street, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary	Cape.
3418/53	Geswint (of Geswindt), 'n afgetrede draadmaker, wat oorlede is op 14 Oktober 1940, en nablywende eggenote, Sannie Geswint (gebore Faulkener), van Kruisfontein, Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
4408/53	Roome, Jacomina Aletta (born Eksteen), and surviving spouse, John Francis Xavier Roome	30 days...	W. W. Roome. R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
14/53	Casewell, Annie, a widow, of 131 Scraptoft Lane, Leicester, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors	Cape.
4682/53	Singer, David, of Lansdowne Road, Lansdowne, Cape	30 days...	J. L. Feinberg, Attorney for Executrix Testamentary, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg	Cape.
4164/53	Sim, Daniel John, a widower, retired, of "Bayhead", Simonstown Road, Fish Hoek, Cape Province	30 days...	Muller & Vorster, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
4717/53	Vines, Ernest Edward, retired, of "Roan", Victoria Avenue, Hout Bay, Cape, and surviving spouse, Amelia Augusta Vines (born Phillips)	30 days...	R. Maxwell, Union House, Queen Victoria Street, P.O. Box 3311, Cape Town	Cape.

TRANSVAAL.

5096/53	van Niekerk, Hendrik Gerhardus, 'n klerk, S.A.S. en H., en sy nagelate eggenote Hester Machdalena van Niekerk (gebore van Tonder), van Baileystraat 89, Randgate	30 dae....	Prokureur P. Schutte vir Eksekutrise Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate	Transvaal.
5217/53	Coetzee, Susanna Susara Gertruida (gebore Niemand), en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Coetzee, 'n boer, van Bellevue, Pk. Tolwe, Distrik Potgietersrust	30 dae....	Botha, Van Gass & Smuts, Posbus 98, Potgietersrust	Transvaal.
5124/53	Viljoen, Wilhelmina Marthina, 'n huisvrou....	30 dae....	L. J. van der Merwe, Buffelsweg 44, Rietondale, Pretoria	Transvaal.
5068/53	Coertse, Catharina Elizabeth Jacoba (gebore Esterhuizen), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Francois Johannes Coertse	30 dae....	Van Velder & Lategan, Posbus 71, Rustenburg	Transvaal.
5099/53	Pieterse, Casparus Johannes Jacobus Gerhardus, during his life time a retired farmer of Naauwpoort No. 19, District Witbank, and surviving spouse, Cecelia Jacoba Pieterse (born Harmse)	30 days...	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executrix Testamentary, Rand Provident Buildings, Kitcher Avenue, Witbank	Transvaal.
4512/53	Goldman, Barney, retired.....	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executors Testamentary, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4963/53	Posthumus, Alwyn Frans, 'n invalide, en nagelate eggenote, Judith Magdalena Posthumus (gebore Putter), 'n huisvrou	30 dae....	J. M. Posthumus, Pinelaan 351, Ferndale, Pk. Broughton, Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4568/53	Hiscox, Mary Elinor (born Walden), a housewife, and surviging spouse, Bertram Harry Hiscox, of Volksrust	30 days....	Kuit & Mortimer, P.O. Box 12, Volksrust.....	Transvaal.
4470/53	Badenhorst, Johannes Jacobus, 'n boer van die plaas Goedgevonden, Pk. Klerksdorp	30 dae....	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureurs, vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4819/52	Beukes, Hendrik Nicolaas Johannes, van Strydfontein, Distrik Klerksdorp, en nagelate eggenote Magrietha Magdalena Beukes (gebore Koekemoer)	30 dae....	M. E. Rood, Ou Mutualgebou, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
4467/53	Mans, Elizabeth Susanna Johanna Aletta (gebore van Wyk), en nagelate eggenoot Johannes Marthinus Mans, 'n vragmotorbestuurder, van Klerksdorp	30 dae....	M. E. Rood, Posbus 6, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3873/53	Kirkpatrick, Robert, a building contractor and hardware dealer, of Measroch Street, Piet Retief	30 days...	I. W. Swart, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 33, Piet Retief	Transvaal.
—	Duvenage, Michiel Christiaan, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Helena Johanna Duvenage (gebore Blom), van Huis No. 50, New Van Ryn, Benoni	30 dae....	Volskas Beperk (geregistreerde Handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4906/53	Strydom, Nicolaas (Niklaas) Casparus, 'n spoorwerker, en nagelate eggenote Rosaline Christian Strydom, van Maddisonstraat 8A, Jeppe, Johannesburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel-en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2954/53	Acton, Ada Blanche Cowen, a spinster, of Pretoria	30 days...	F. R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria..	Transvaal.
—	Jordaan, Orsila (Orcila) Magdalena (gebore Lindeque), en nagelate eggenoot Pieter Cornelius Jordaan, 'n boer, van „Leeuwfontein", Distrik Potchefstroom	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4454/53	Jacobs, Jan Willem, 'n pensioenaris, en nagelate eggenote Hester Magdalena Muntsina (Meintzina) Jacobs (gebore Grobler), Dahlstraat 92, Pietersburg	30 dae....	Die Bestuurder, Nederlandse Bank van S.A., Bpk., Posbus 194, Pietersburg	Transvaal.
4930/53	Carr, James, a storekeeper, and surviving spouse, Annie Ellen Carr (born Baker)	30 days...	Alfred J. Levy, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni	Transvaal.
4355/53	Beukes, Gideon Jacobus, 'n boer, van Leeuwkuil, Distrik Pietersburg, en nagelate eggenote Johanna Maria Beukes	30 dae....	Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg.....	Transvaal.
M. 7369	Mostert, Gert Marthinus, 'n spoorwegwerker, van Klerkstraat 24, Potchefstroom	31 dae....	Elizabeth Maria Mostert (gebore Greyling), 'n weduwee van Klerkstraat 24, Potchefstroom	Transvaal.
—	Beetge, Philippus Carl Petrus, 'n bouer, en nagelate eggenote Maria Dorethea Beetge, van Framestraat 2, Middelburg, Transvaal	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3500/53	Deysel, Maria Elizabeth (voorheen Visser, voorheen Fourie, gebore Fourie), 'n huisvrou	30 dae....	Theo Rood & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 79, Lesliestraat 18, Vereeniging	Transvaal.
—	van der Wat, Margaret (gebore Röntgen), 'n huisvrou, van St. Iveslaan 9, Mayfair-Wes, Johannesburg	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3264/53	Maré, Paulus Jacobus, and surviving spouse, Anne Margaret Maré (born Williams), of 213 Malherbe Street, Capital Park, Pretoria	30 days...	Wilse Maré, Executor Dative, 213 Malherbe Street, Capital Park, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4879/53	Donoghue, Joseph Ashton, a miner.....	30 days...	K. S. Donoghue, P.O. Box 69, Langlaagte, Johannesburg	Transvaal.
4284/53	Etsebeth, Susana Sophia Johanna Philipinna (gebore Keet), 'n huisvrou, van Kitzinger laan 162, Brakpan	21 dae...	Andries Stefanus Etsebeth, 162 Kitzinger laan, Brakpan	Transvaal.
4622/53	Bosman, Andries Abraham, 'n afgetrede onderwyser, van Kretzchmaarstraat 3, Brits, en nagelate eggenote Magdalena Elizabeth Bosman (gebore Joubert)	30 dae....	Mnr. J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 1, Brits	Transvaal.
3429/53	Faurie, Charl Petrus, 'n afgetrede boer, van Hamelfontein, Distrik Standerton	30 dae....	Kichenbrand & van Heerden, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
3421/53	Good, Sidney (also known as Solly Good), a cycle dealer	30 days...	Messrs. Gluckman & Kaplan, Attorneys for Executor Dative, Reid's Buildings, 92 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2864/53	de Wet, Johanna Catharina (born Eksteen), a widow, housewife	30 days...	Lockett & Van der Heever, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 99, Nigel	Transvaal.
3601/53	Henry, Marion (born Gardiner), a widow, of Riverside, Bulawayo	30 days...	Denis Hugh George Henry, c/o P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
4924/53	Mellish, Francis Edward Henry, an electrical engineer, and surviving spouse Cornelia Petronella Mary Mellish (born Muller), a widow, of 8 Simmer Pan, Germiston	30 days...	Vardy & Knowles, Attorneys for Executrix Testamentary, 5/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
4321/53	de Klerk, Catharina Petronella, a housewife, of Magoebaskloof, Tzaneen	21 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Tzaneen Branch	Transvaal.
4544/53	Siddons, Henry Legarde, a company director, of 9 Russel Road, Germiston	30 days...	Messrs. Vardy & Knowles, Attorneys for Executors Testamentary, 5/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
4821/53	le Roux, Pieter Andries, 'n rustende plaasboer, en nagelate eggenote Martha Catrina Cornelia le Roux (gebore Kruger), van Leeuwpan No. 112, Standerton	30 dae....	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4513/53	Galgut, Joseph Aaron, an insurance agent, of 4 Casa Blanca, 60 Dunbar Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Albert Ruskin, Agent for Executrix Testamentary, 103 Empire Buildings, Cor. Kruis and Market Streets, Johannesburg	Transvaal.
4648/53	Botes, Daniel Jeremiah, 'n myner, en nagelate eggenote Maria Magdalena Botes (gebore Louw), gehuud in gemeenskap van goedere, van Wilsonstraat 184, Whitefield	30 dae....	van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4343/53	Erasmus, Charles Adamson, 'n bankklerk, van Pretoria, en nagelate eggenote Chatharina Erasmus (gebore Henning)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4165/53	Grant, Ivy Winifred (formerly Pope, born Curry), a housewife, of 330 de Vries Street, Sunnyside, Pretoria, and surviving spouse, Lewis Charles Grant	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4369/53	van Heerden, Frederick (of Frederik) Johannes, en nagelate eggenote Aletta Sofia (Sophia) Martina (Marthina) van Heerden (gebore Jansen van Rensburg), van Volkstraat 619, Volksrust	30 dae....	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
3874/53	van Niekerk, Johann Andreas, 'n boer, van „Zandrivierspoort", Pietersburg, Distrik Pietersburg	30 dae....	J. C. van Rooy, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 57, Duivelskloof	Transvaal.
4366/53	Jooste, Elizabeth Rothman, 'n meerderjarige jongedogter, van Hartebeestfontein No. 89, Distrik Klerksdorp	30 dae....	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekuteur	Transvaal.
5198/53	Bergh, Jacob Pieter Deneys.....	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, Krugersdorp, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
4239/53	Carmel, Samuel, a straightener, of 1 Heidelberg Road Peace Haven, Vereeniging, and surviving spouse, Maria Cornelia Carmel (born Jansen van Rensburg)	30 days...	Mrs. Maria Cornelia Carmel, 7A Government Village, Vereeniging, Executrix Testamentary	Transvaal.
292/53/536	Gouws, Johannes Stephanus, and surviving spouse, Anna Maria Gertruida Aletta Wilhelmina Gouws, of 253 Stanbury Road, Boksburg	30 days...	A. M. G. A. W. Gouws, Executrix Dative, 253 Stanbury Road, Boksburg	Transvaal.
5102/53	Spurdle, Aileen Alice born Fenix), a housewife, 699 Downie Street, Deerness, Pretoria	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
4641/53	Fiander, Susanna Matilda (born Bingham), a widow, housewife, 22 Abercorn Avenue, Brakpan	30 days...	Hull, Pearson & Taylor, P.O. Box 265, Benoni.	Transvaal.
4856/53	Coertzen, Aletta Catharina Martha (born Venter), a housewife, and surviving spouse Wynand Johannes Coertzen, of "Broken Hills", Elsburg	30 days...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executor Testamentary Provident Buildings, P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.
5116/53	Briedenhann, Johannes Eckard, 'n myner, en nagelate eggenote Hester Maria Briedenhann (gebore Venter), van Luipaardsvlei, No. 30, Pos Randfontein	30 dae....	van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4575/53	Liebenberg, Maria Susanna (gebore Meyer, 'n weduwee, huisvrou, van Pienaarstraat 6, Brits	30 dae....	J. S. Wicht, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Murraylaan, Posbus 1, Brits	Transvaal.
3332/53	Coetzee, Francois Philippus, a railway employee, and surviving spouse, Eleanora Elizabeth Coetzee (born Ficher), of 42 Potgieter Street, Pretoria	30 days...	K. H. Swanevelder, Attorney for Executrix Dative, 4 de Villiers Building, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
3736/53	Athersuch, Sydney John.....	30 days	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4945/53	Cox, John Aubrey, a retired engineering draughtsman, of 31 Raglan Street, Sydenham, Johannesburg, and surviving spouse, Janet Smart Cox (born Sharp)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5063/53	Beckett, William Lloyd, a retired fitter, of P.B. 1062, Rustenburg, and surviving spouse, Alice Maud Beckett (born Watts)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
3418/53	du Toit, Ockert Dirk Jacobus, head water bailiff, of Groblersdal, Transvaal, and surviving spouse, Hazel Evelyn du Toit (born Jenkinson)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
2741/39	Hallam, Evelyn May, a housewife, of Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird and Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
3781/53	Schilansky, Nathan, retired, of 32 Glenravel, Soper Road, Berea	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
5149/53	Evans, Edward Islwyn, a foreman mine electrician, of Sherwood Hotel, Bunyan Street, Benoni	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
737/53	Fouche, Agatha Maria, 'n huisvrou, van Avalanche, Melville, Johannesburg	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 2036, Johannesburg	Transvaal.
5087/53	McLeod, Thomas John, a storekeeper, and surviving spouse, Alice Margaret McLeod, 10 Bellevue Street, Troyville, Johannesburg	30 days...	A. W. Morris, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
4605/53	Lloyd, Cecilie Marguerite Middleton (born Bennett), a widow	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
3040/53	Simpson, Mary, a clerk.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
5179/53	Shires, Harry, a company director, of 17 St. Andrew's Road, Parktown, Johannesburg	30 days...	Allastair Walker Morris, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for the Executors Testamentary	Transvaal.
4546/53	Stephen, Isabella Evelyn, a housewife.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, 108 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
4823/53	Ross, Lionel Herbert (known as Herbert Ross), a tram conductor	30 days...	Max Goodman, Attorney for Executors Testamentary, 32/9 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4943/53	Coombe, Herbert Edward, a foreman joiner, 171 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	H. M. Parker, Agent for Executrix Testamentary, 29 Sasbank Buildings, 66 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
4045/53	Seaton, Mary Jane (born Dean), a widow.....	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
4961/53	Morris, Matilda Williams (born Erskine).....	30 days...	Van Gorkom & Noonan, Attorneys for Executor Testamentary, 21/25 Clonmel Chambers, 70 Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
5118/53	Cadden, Andrew Ross, a commissionaire, and surviving spouse, Margaret Cadden (born Lack), of 40 First Avenue, Bez. Valley Johannesburg	30 days...	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
3712/53	Garber, Jack, a motor and cyclist dealer, of 70 Sixteenth Street, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	I. Mendelow & Browde, Attorneys for Executrix Dative, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
5167/53	Marais, Elma (born du Preez), a housewife, and surviving spouse Izak Hendrik Jacobus Marais	30 days...	Security Trust (Pty.), Ltd., 95 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
4233/53	Kelly, Natalie (born Kartz), a housewife, of 53 Alpine Court, Klein Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	W. E. Pearse, Manager, Metropolitan Board of Executors, Ltd., 214 Second Floor, 36 Pritchard Street, P.O. Box 4728, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4949/53	Groenewald, Christoffel Johannes, 'n afgetrede myner, en Lily Groenewald	21 dae....	Lily Groenewald, Keithlaan 38, Blairgowrie, Johannesburg, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4330/53	Sutherland, Isabella (Isobel) Edith, a housewife	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
3943/53	Bliss, Eleanor Maud Oke (born Cooper), a widow, of Cranbrooke Hotel, Leyds Street, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
4126/53	Grant, Dinah Moore (born Cann), of 34 Fifth Street, Parkhurst, Johannesburg, and surviving spouse Francis Robert Elliot Grant, retired	30 days...	F. R. E. Grant, c/o Trust Department, Standard Bank of S.A., Ltd., Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
4542/53	de Roos, Louie Dorothy, a spinster, housewife, of Johannesburg	30 days...	S. E. Bird, African Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 22, Johannesburg	Transvaal.
4940/53	Davidson, Patricia Noreen Dorothy (born Toms), a housewife	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
3993/53	Bekker, Michiel Coenraad, a pensioner.....	30 days...	J. de Villiers, de Beer & Kerbel, Attorneys for Executors Testamentary, 316 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3046/53	Behr, George Percival, a carpenter.....	30 days...	Thomas Ignatius Ferreira, 102 First Avenue, Auckland Park, Johannesburg	Transvaal.
4610/53	Wilson, Joseph Henry, retired.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
—	Finn, William, George, retired.....	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
4154/53	Coburn, James Eric, a miner.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
3434/53	O'Neill, Patrick John, an engineer, and surviving spouse, Alice Gloria O'Neill (born Stewart, formerly Anderson)	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Dative	Transvaal.
4423/53	Levin, Nathan, retired, of 68 Loch Avenue, Parktown, Johannesburg	30 days...	A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for Executors Testamentary, 102/3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4093/53	Minnaar, Christina Johanna, a widow, housewife	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
3724/52	Stafford, George Henry, a linotype engineer, of Johannesburg, and surviving spouse, Doris Isobel Ada Stafford	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, 901/6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
4450/53	Stirling, Sarah Alexander (born Nicol), cateress, divorcée, 17 Standhope Mansions, Plein Street, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, of 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2010/53	Scott, Herbert Walter, retired, of Windsor Avenue, Westville, Natal	21 days...	H. D. Scott, P.O. Box 87, Johannesburg.....	Transvaal.
4831/53	Stanley, Emily, a housewife, and surviving spouse, Joseph Stanley, P.O. Rayton, District Bronkhorstspruit	30 days...	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, 27 to 38 Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4501/51	Collins, Christopher.....	30 days...	Slade & Viljoen, 18–21 Salisbury House, Andries Street, Pretoria	Transvaal.
5089/53	Marlow, James Eli John, a reduction worker, and surviving spouse, Ellen Marlow (born Murray), of 76 Modder Bee, Benoni	30 days...	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, cor. of Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
4572/53	Jooste, Hendrik Petrus Coetzee, a farmer, and surviving spouse, Elizabeth Francina Jooste (born Horn), of the farm Onbekend, District Bronkhorstspruit	30 days...	A. E. Cook, Cook & Reid, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, cor. of Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
4968/53	Steyn, Willem, 'n rustende boer, van Helmstraat, Amersfoort, en nagelate eggenote Maria Catharina Steyn (gebore Maree)	21 dae....	Gert de Jager (Edms.), Beperk, Posbus 55, Amersfoort, Agente vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
4373/53	Pieterse, Frederik Gerhardus, 'n plantroller....	30 dae....	W. L. van Eck & Kie., Pieter Neethlinggebou 103, Sentraalstraat, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
4490/53	Nel, Gysbert, 'n bewaarder, en nagelate eggenote Jacoba Frederika Nel (gebore van der Schyff)	30 dae....	W. L. van Eck & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 478, Pretoria	Transvaal
4529/53	Esterhuizen, Josua, 'n boer.....	30 dae....	W. L. van Eck & Kie., Pieter Neethlinggebou 103, Pretoria, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
4825/53	Smith, Benjamin Allen, a clerk, and surviving spouse, Emily Maria Smith (born Neilson), a widow of 9 Williamson Road, Dunnottar	30 days...	Milstein & Milstein, P.O. Box 21, Nigel, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
3435/53	Oelschig, Vernon Herman Lewis, a clerk, of 41 Third Avenue, Northmead, Benoni	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Dative, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
4459/53	Lloyd, Joseph Pieter, a improver linesman, and surviving spouse, Magdalena Christina Lloyd (born Lottering), of 1 Government Village, Germiston	30 days...	H. Davidoff & Herman, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 205, 2 Provident Buildings, Germiston	Transvaal.
4876/53	Cohen, Morris, a widower, retired, of Johannesburg	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
4815/53	Pienaar, Magdalena Maria Theron (gebore Viljoen), 'n weduwee, huisvrou, van Breyten	30 dae....	Donovan P. Chapman, Posbus 6, Steynstraat, Breyten	Transvaal.
4971/53	Schofield, Dick, a labourer, of Plaston.....	30 days...	F. A. Murray, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 36, Nelspruit	Transvaal.
—	Rabie, Schalk Louis, 'n instrukteur, S.A. Spoorweë, van Kaalfontein, Pk. Esselenpark	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1893/53	Smit, Francis Alwyn, a bricklayer, and survivor, Magdalena Adriana Smit, of 19 Second Avenue, Alberton, Germiston	30 days...	(Mrs.) M. A. Smit, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
4085/53	Troup, Alberta Beatrice Caroline (born Davis), a widow, of Pretoria	30 days...	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
4942/53	Coetzee, Jan Carel, 'n pensionaris, en nagelate eggenote Anna Jacoba Elizabetha Coetzee (gebore van Jaarsveld)	30 dae....	Ross & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 46, Pretoria	Transvaal.
1385/53	Robinson, Louis Gerald, a typewriter mechanic.	21 days...	Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
—	Desai, Chhotubhai Shankerjee, a storekeeper, of Vivo, District Zoutpansberg	30 days...	Rooth & Coxwell, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 52, Louis Trichardt	Transvaal.
4830/53	Swanepoel, Johanna Maria Elizabeth (gebore Visser), 'n pensionares, en nagelate eggenoot Pieter Johannes Swanepoel, van Plot 57, Sundra, Distrik Delmas	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
4944/53	van Coller, Susanna Maria Francina (gebore Boshoff), van Scot, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 52, Louis Trichardt	Transvaal.
4457/53	Norman, Evony (Evoney), William, a pensioner, and surviving spouse, Alice Margaret Frances Norman (born Palmer), of 100A, Bedford Avenue, Benoni	30 days...	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 49 Prince's Avenue, Benoni, Agents for Executrix	Transvaal.
3880/53	Scholtz, Johanna Hendrika (born Vorster), a housewife, and surviving spouse, David Hermanus Scholtz, of Vlakfontein, P.O. Box 58, Oogies–Witbank	30 days...	Fichat & Prinsloo, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 74, Witbank	Transvaal.
4505/53	Zietsman, Mathys (Matthys) Hendrik, a painter/carpenter, of Witbank	30 days...	Fichat & Prinsloo, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 74, Wirbank	Transvaal.
3912/53	Murray, Johanna Maria (formerly Eager, born Lotter), housewife, and surviving spouse, Allan Cameron Everitt Murray, of 6 Rhodes Avenue, Pretoria	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Testamentary, 201–8 Central House, Central Street, P.O. Box 1203, Pretoria	Transvaal.
3697/53	Clark, William Walter Barnes, retired, of 120 Blake Street, Riviera, Pretoria	30 days...	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executor Dative, 201/8 Central House, Central Street, Pretoria	Transvaal.
3931/53	Murray, John Cochrane, retired.....	30 days...	Lionel David Kirsch, Attorney for Executors Testamentary, 406–7–8–9 Permanent Buildings, cor. Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
4653/53	Zietsman, Antonie, a pensioner, and surviving spouse, Maria Jacoba Zietsman (born van Schalkwyk	90 days...	M. J. Zietsman, P.O. Box 30, Komatipoort, Executrix Testamentary	Transvaal.
4948/53	Griffiths, David Morgan, retired, of 47 Loch Avenue, Parktown West, Johannesburg	30 days...	Paul Summerley, Attorney for Executrix Testamentary, 66 Belfast Building, 29 Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
5166/53	van de Merwe, Cornelia Susanna Johanna (gebore Wessels), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Lucas Willem van de Merwe, van Witbank, No. 41, distrik Bethel	30 dae....	J. J. A. Schoeman, Posbus 7, Bethal, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2703/53	Greyling, Anna Susanna Elisabetha (gebore Greyling), 'n huisvrou, van Kerkstraat 36, Standerton	30 dae....	De Villiers & Beck, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Transvaal.
3964/53	Spies, Willem Andries, 'n arbeider, Danie Theronstraat 97, Pretoria-Noord	3 weke	N. J. Spies, Posbus 185, Pretoria.....	Transvaal.
3389/53	Swan, Gunilda May, a spinster, proprietress of P.M. Vanleer's bookshop, of 273 Paul Kruger Street, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4932/53	Visser, Ralph George, a shift boss, of Messina, Transvaal, and surviving spouse, Elly Visser (born Sinclair)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5199/53	de Bruin, Francina Hendrina (gebore Momberg), 'n huisvrou, van Krugerstraat 49, Louis Trichardt, Transvaal, en nagelate eggenoot Willem Abraham de Bruin, 'n klerk, Staatsdiens	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingely is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Prëtoria	Transvaal.
4824/53	Sellar, Alexander, a carpenter, of 16 Robinson Married Quarters, Randfontein	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3730/53	Waterman, Charlotte (born Hillier), a widow, housewife, of Lynden Cottage, 41A Villa Road, Handsworth, Birmingham, England	30 days...	Harry J. Smith, Executor Dative, c/o the Bourke Trust and Estate Co., Ltd., 189 Andries Street, Pretoria	Transvaal.
3635/53	Buys, Pieter Gert Lodewyk, 'n pensionaris, van Plot 192, Oosweg, Kliptown	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Johannesburg	Transvaal.
3796/53	Atkinson, Kate Ellen Elizabeth (born Kehl), a housewife, and surviving spouse, Alfred Eckard Atkinson	30 days...	D. L. Joseph, Attorney for Executor Testamentary, 44/6 Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

2005/53	Koster, Elias Arnoldus Petrus, 'n boer.....	30 dae....	Chris S. Cadle & Kie., *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Vryheid	Natal.
1903/53	Els, Cornelia Johanna (gebore van Rooyen), 'n weduwee, afgetredene, van Pepworthweg 5, Pietermaritzburg	21 dae....	(Mevr.) A. M. Barry, Eksekutrise Testamentêr, Posbus 357, Pietermaritzburg	Natal.
2071/53	Newton, James Hope, retired, of Arnut Hill, near Ladysmith, Natal	30 days...	Benjamin Christopher, Attorney to Executors, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
1891/53	Nebelung, Martha Pauline Ada (born Hoherz), a housewife, and surviving spouse, Friedrich Hugo Otto Nebelung; Joint Estate	30 days...	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
990/53	Bomiama, colonial-born Indian, No. —/22469, Birth Register, No. 428/1944, of 487 Brickfield Road, Overport; Intestate Estate	30 days...	M. B. Lazarus & Son, 4/5/8 Progress Buildings, 358 Pine Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
1587/53	Ramparasad, colonial-born Indian, No. 17962/19462, Birth Register No. 764/1906, a farmer, and surviving spouse, Dhunaput	21 days...	C. O. Burne, Hudson & Swart, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 20, Verulam	Natal.
1919/53	Griffin, Joseph Ernest, retired.....	30 days...	W. T. Clark, Solicitor for Executrix Testamentary, Caxton Hall, Beach Grove, Durban	Natal.
1856/53	Hall, James, retired, and surviving spouse, Constance Maria Theresa Hall	30 days...	Bernard Lindsay, Attorney for Executrix Testamentary, 339 Smith Street, Durban	Natal.
2036/53	Westwood, William Josiah, a jeweller.....	30 days...	Hathorn & Fannin, 8 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
3145/50	Kubheka, Stephen Alpheus Victor (also described as Steven Kubheka and Alpheus Victor Kubheka)	30 days...	R. I. Arenstein, 309/311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Attorney for Executor Dative	Natal.
1677/53	Ngcobo, Jabulani, an unexempted native, farmer, of Inyavini, P.B. Umzinto	30 days...	Gladstone Dhlamini and T. Nobin, Executors Testamentary, P.O. Umzinto	Natal.
773/53	Perumal, No. 74610/36842, a mill engine-driver, c/o Reynolds Bros., P.O. Sezela	30 days...	T. Nobin, Agent for Executor Dative, P.O. Umzinto	Natal.
2053/53	Giles, Hector, retired, of 124 Conyngham Lane, Red Hill, Durban	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for Executor Testamentary	Natal.
1756/53	Woods, Julia Maud Orlindie (born Schulz), a housewife, of 10 Heron Road, Durban, Natal	30 days...	Marie Luise Hahn, 37 Linden Road, Durban, Natal	Natal.
1936/53	Gowing, Alan William, a salesman.....	30 days...	A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban, for Executrix	Natal.
1915/53	Clarke, William George, of Durban.....	30 days...	H. M. W. Clarke, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executrix Testamentary	Natal.
1975/53	Reekie, James, a retired mining engineer, of 62 Nichol's Arcade, Pinetown, Natal, and surviving spouse, Agnes Lawson Reekie (born Brown)	30 days...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executrix Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.
970/53	Powdrell, Arthur Clarence, a company director	30 days...	J. P. W. Mountain, 374 Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1904/53	Francois, Fred Luke (also described as Louis Fredrick Francois, Freddie Lucas Bobby Francois, and Freddy Francois), a motor mechanic and driver, and surviving spouse, Ivy Margaret Francois (born Mngomezulu)	30 days...	R. I. Arenstein, 309/311 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
2009/53	Shuttleworth, Doris Mabel (born Birchall), a housewife, of 7 Petticoat Lane, Bellair, Durban, and surviving spouse, Clement Joseph Shuttleworth; Joint Estate	30 days...	W. B. Thomas, Attorney for Executor Testamentary, 43/44 Menteith House, 328 Smith Street, Durban	Natal.
2007/53	Richman, Abraham, a company director, of 1 Dorrington, Clyde Avenue, off Musgrave Road, Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executors Testamentary, Yorkshire House (Fourth Floor), cor. of Field and Smith Streets, Durban	Natal.
1858/53	Lewis, George Harold, a bookkeeper, of 113 Willern Court, Esplanade, Durban	30 days...	Blamey & Holgate, 382 Smith Street, Durban..	Natal.
1138/53	Dunbar, James Henry, a pensioner, of 18 Mount Carmel, Ridge Road, Durban	14 days...	A. H. Dunbar, 4 Humber Crescent, Durban North, Liquidator	Natal.
1870/53	Singh, Inderjeith, a produce agent, of 41 Tarndale Avenue, Overport, Durban	14 days...	Geo. Singh & Co., of 35 Baker Street, Durban	Natal.
1339/53	Banfield, Edith (born Laycock), a widow, of 26 McKenzie Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Proprietary), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
1994/53	Cleminshaw, William, retired, of 467 Moore Road, Durban, and surviving spouse, Rose Lilian Cleminshaw (born Pearson)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Proprietary), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2044/53	Millar, Edith Hannah (born Abraham), a widow, of Hotel Osborn, Musgrave Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Proprietary), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1443/53	Roberts, Kate Elizabeth (born Sherburn), of 7 Astra Court, Musgrave Road, Durban, and surviving spouse, Thomas Peacock Roberts (since deceased), retired, of Customs and Excise Department	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Proprietary), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
1997/53	Diack, Alexander McRae, a pensioner, S.A.R., of 33 Bridge Road, Sea View, Durban, and surviving spouse, Isabel Fraser Diack (born Walker)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Proprietary), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1935/53	Field, Sophia Margaret Magdelene (born Swart), a widow, of Kloof, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Proprietary), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1783/53	Logue, Joseph Henry, retired, of 5 Colin Road, Warner Beach, Natal, and surviving spouse, Amy Constance Logue (born Webb)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Proprietary), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
2614/52	Masikane, Philemon, a labourer, P.O. Esikoleni, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	C. C. C. Raulstone & Co., Attorneys to Executor Testamentary, Change Lane, P.O. Box 536, Pietermaritzburg	Natal.
1146/53	Jansen van Rensburg, Renier Nicolaas, pensionaris	30 days...	C. C. C. Raulstone, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 536, Changelaan, Pietermaritzburg	Natal.
1563/53	Eady, Lily Constance (born Dorkin), a housewife, late of 19 Union Avenue, Kloofzicht, District Pretoria, Transvaal, and formerly of Pine Street, Greytown, Natal	30 days...	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown, Natal..	Natal.
626/53	Mngadi, Luka Mandhlana, 'n grafarbeider....	30 dae....	Christiaan Charl Cilliers Raulstone, Eksekuteur Datief, c/o C. C. C. Raulstone & Kie., Posbus 536, Pietermaritzburg, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Natal.
1199/53	Kumalo, Petros, 'n arbeider.....	30 dae....	Abednego Radebe, p/a C. C. C. Raulstone & Kie., Posbus 536, Pietermaritzburg	Natal.
1670/53	Green, Henry Wardell King (also known as Harry Wardell King Green), of Roads Department Camp, Gingindhlovu, Natal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
1721/53	Ball, John Renton, a retired foreman, and surviving spouse, Florence Georgina Ball, of Glencoe	30 days...	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, of 6 Church Square, Cape Town	Natal.
1952/53	Antrobus, Janet Lyle Holmes, a clerk, of Pietermaritzburg, Natal	30 days...	R. O. S. Kettle, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary	Natal.
2011/53	Sullaphen, Beatrice (born Colendo), a retired carrier, of 8 West Road, Overport, Durban, and surviving spouse, Kormadu Sullaphen, Indian immigrant, No. 29861	30 days...	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban	Natal.
1655/53	McLaren, Annie, a housewife.....	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
1998/53	Delport, Rose Maude (formerly Ley, born Scipio), and surviving spouse, Stephanus Jurgens Delport, a stock inspector, of 6 Rose Avenue, Ashley, Pinetown	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executor Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
134/53	Manickum, Robert (also known as Robert Chinnapen Manickum), colonial-born Indian, widow, police constable, of Pietermaritzburg	30 days...	B. Athmanand Maharaj & Co., Attorneys for Executor Dative, 335 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
1971/53	Lello, Elizabeth Sarah (born Dickens), a widow, retired, of Normanhurst, Boston, Natal	30 days...	Mason & Co., P.O. Box 100, Pietermaritzburg, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2832/51	Conway, Blanche Evelyn Rose, a housewife, of Durban, Natal, and surviving spouse, Phillip Frances James	30 days...	C. O. Burne, Hudson & Swart, 6 Chancery Lane, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
1496/53	Freeman, William, a fitter, of 14 Oslay Mansions, West Street, Durban	30 days...	Stocken & McClean, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
1850/53	Batchelor, William West, retired, of 226 St. Thomas Road, Durban	30 days...	Hitchins & Gordon, Attorneys to the Executors, 3/5 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
774/53	Hittler, Antoine, a van driver, bakery.....	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban	Natal.
511/53	Harrylal, colonial-born Indian, No. 41582/13864/41606/9560/18726, of Etete, Groutville, Natal	30 days...	Laurie C. Smith, Executors Attorney, 44-46 Jackson Street, Stanger	Natal.
1101/53	Moolman, Jacobus Phillipus, Provincial Roads employee, and surviving spouse, Magdalena Catharina Elizabeth Moolman (born Dewitt), of Vryheid, Natal	30 days...	G. D. Havemann & Co., Attorneys for the Executrix, Landdrost Street, P.O. Box 299, Vryheid	Natal.
1654/53	Graham, James McDonald, an accountant, and surviving spouse, Emma Anne Graham, of Pietermaritzburg	21 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2056/53	Keay, David Nicoll, a cemetery caretaker, and surviving spouse, Annie Christina Keay (born Brooks); Joint Estate	30 days...	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
1560/53	Dawson, Geoffrey Charles Finch, retired, of Umzinto	30 days...	G. W. Ramsay, c/o S.A. and General Investment and Trust Co., Ltd. P.O. Box 155, Johannesburg	Natal.
2027/53	Culverwell, Emily Kate, retired.....	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1924/53	Mabille, Florence Suzanne, retired missionary, of Estcourt, Natal	30 days...	Grunow & Frost, corner of Reitz and Robertson Streets, P.O. Box 1, Fouriesburg	Natal.
1966/53	Chinnamal, Indian immigrant No. 140741, a widow	30 days...	Parasanamadu, c/o Kisten, Cartage Contractor, Groutville	Natal.
1969/53	Grabe, Petrus Johannes Willem, 'n haarkapper, in lewe van Utrecht, en nagelate eggenote, Susanna Johanna Jacoba Grabe (gebore Gouws)	30 dae....	Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht, Natal..	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

903/53	Tiley, Henry, a railway pensioner, of 24 Lombard Street, Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Company, Agents for the Executrix Dative, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
763/53	Mouton, Christina Helena, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Sarel Petrus Mouton, van Weltevrede, Koppies, O.V.S.	30 dae....	Johannes David Gerhardus Maritz, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van S.A., Beperk, Posbus 15, Koppies, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
836/53	Watt, William John, a watchmaker and jeweller, of 24 Hill Street, Kroonstad	30 days...	S. R. Hill, 86 Cross Street, P.O. Box 27, Kroonstad, *q.q.* Executor Testamentary	Orange Free State.
981/53	Rautenbach, Ignatius Michael, 'n boer, en nagelate eggenote Judith Jacoba Rautenbach (gebore Muller), van Goedehoop, Distrik Frankfort	30 dae....	Skeen & Luyt, Posbus 35, Frankfort.....	Oranje-Vrystaat.
—	van Niekerk, Johan Matthys, 'n mans- en dames-uitruster, van Sarel Cilliersstraat, Reitz	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
998/53	Pienaar, Elizabeth Hermina (gebore Wessels), 'n huisvrou, van Withuis, Pk. Whites, Distrik Ventersburg, en nagelate eggenoot Willem Petrus Pienaar	30 dae....	Grunow & Grunow, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Hennenman	Oranje-Vrystaat.
976/53	Grunow, Josephine Bertha Pauline (born Grunow), a housewife, of 53 Kort Street, Parys, O.F.S.	30 days...	Grunow & Grunow, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Hennenman	Orange Free State.
989/53	Fischer, Martha Johanna (born Pretorius), a widow, retired housewife, of 251 Koppie Alleen Road, Welkom, O.F.S.	30 days...	Elliott, Visser & Frylinck, Attorneys for Executor Testamentary, De Kock Street, P.O. Box 77, Vryburg, Cape Province	Orange Free State.
964/53	Buitendag, Richard Henry, 'n spoorwegbeampte, van Springfontein, O.V.S., en nagelate eggenote Maria Petronella Buitendag (gebore Calitz)	30 dae....	G. A. Hill, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Maitlandstraat 73, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
943/53	Fouche, Frans Petrus, 'n rustende boer, van Weltevreden, Distrik Koppies	21 dae....	P. E. Cloete, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 17, Koppies	Oranje-Vrystaat.
1007/53	Louw, Roelof Johannes, 'n boer, en oorblywende eggenote Anna Margaretha Adriana Louw (gebore van den Berg), van Rafidim, Distrik Ladybrand	30 dae....	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand....	Oranje-Vrystaat.
894/53	Wessels, Mabel Susan (born Boswell), a widow, housewife, residing at Blesbokfontein, District Heilbron	30 days...	C. L. Badenhorst, Executor Dative, 94 Cross Street, P.O. Box 123, Kroonstad	Orange Free State.
674/53	Crafford, Daniel Francois, 'n karweier, en nagelate eggenote Cecilia Johanna Crafford (gebore van Wyk), van Dewetstraat, Hennenman, O.V.S.	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Kaapprovinsie	Oranje-Vrystaat.
945/53	Lombaard, Johanna Hendrina (gebore Stander), 'n weduwee, huisvrou, van Luckhoff, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
—	Lamprecht, Susanna Elizabeth Jacoba Aletta (gebore Jacobs), huisvrou en nagelate eggenoot Dirk Marthinus Lamprecht, van Luckhoff, Distrik Fauresmith	30 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
996/53	Odendaal, Jacobus Johannes, 'n boer, van Stuartstraat 58, Harrismith	30 dae....	R. Verloren van Themaat, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 182, Harrismith	Oranje-Vrystaat.
1008/53	Ramage, Ada Louisa (gebore de Villiers), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot James Melville Ramage, van Kestell, Distrik Bethlehem	30 dae....	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1003/53	van der Merwe, Carolina Margaretha Cornelia (gebore van Schalkwyk), 'n weduwee, huisvrou van Rowlesfontein, Philippolis	30 dae....	W. J. Schoeman, Posbus 36, Philippolis.....	Oranje-Vrystaat.
1010/53	van der Walt, Hermanus Lambertus, 'n boer, van Middeldeel, Distrik Harrismith, en nagelate eggenote Katharina Magdalena van der Walt (gebore Keyser)	30 dae vanaf 19/9/53	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith....	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
959/53	Prinsloo, Maria Jacoba (gebore van der Walt), 'n huisvrou, van Elim, Philippolis, en nagelate eggenoot Paulus Francois Prinsloo, 'n boer	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
834/53	du Preez, Martha Maria (gebore Coetzee), wat getroud was in gemeenskap van goedere met Johannes Hendrik du Preez, 'n boer, van Poortje, Distrik Dewetsdorp	30 dae....	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
1030/53	Smit, Margaret Emilie (born Salzmann), a housewife, married out of community of property to Abraham Johannes Smit, puisne judge, of the Supreme Court, residing at 9 Peter Crescent, Bloemfontein	30 days...	Davidson & Marais, 57 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
4055	Ashton, Haldene Stafford, a chemist, carrying on business under the style and name of Ashton's Addington Pharmacy, at 353 Point Road, Durban	24/8/53, Natal Provincial.....	Stuart Jones and David Anderson, Limited.
9606	Druker, Nathan, a commercial traveller, of "Vrede", Davenport Road, Vredehoek Estate, Cape Town, Province	28/8/53, Cape of Good Hope Provincial	Walter's Motor Repair Works (Proprietary), Limited.
9605	Gire, Hassan Omar, a general dealer and fresh produce dealer, carrying on business at Bokmakirie Road, Bokmakirie, Athlone, Cape Province	28/8/53, Cape of Good Hope Provincial	Heneck, Sacks & Company (Proprietary), Limited.
9607	Opland, Joseph, carrying on business in Voortrekker Road, Salt River, Cape, under the style of the Salt River Timber Company	3/9/53, Cape of Good Hope Provincial	Catherine Smith (born Murdoch), a divorcée.
9608	Allie, Mogamet Ganief, a cartage contractor, of "De Donnes", Albert Road, Landsdowne	10/9/53, Cape of Good Hope Provincial	Essof Mohamed.
4058	Jokhum, Budhree, a transport operator, of 57 Jensen Avenue, Mayville, Durban	3/9/53, Durban and Coast Local.	Julius Gurwitz.
C. 23702	van den Heever, Hendrik Michael, and Alletta Maria Elizabeth Brits, trading in co-partnership under the style of Colbyn Delicatessen Centre, at 90 Douglas Street, Colbyn, Pretoria	1/9/53, Transvaal Provincial.....	S. Cohen & Son (Pty.), Ltd.
C. 23708	van den Heever, Hendrik Michael, trading in co-partnership with Aletta Maria Elizabeth Brits under the style of Colbyn Delicatessen Centre, at 90 Douglas Street, Colbyn, Pretoria	1/9/53, Transvaal Provincial.....	S. Cohen & Son (Pty.), Ltd.
C. 23709	Brits, Aletta Maria Elizabeth, trading in co-partnership with Hendrik Michael van den Heever, under the style of Colbyn Delicatessen Centre, at 90 Douglas Street, Colbyn, Pretoria	1/9/53, Transvaal Provincial.....	S. Cohen & Son (Pty.), Ltd.
C. 23703	Victor, Jacobus Adriaan, residing at 35 Radnor Street, Melville, Johannesburg	1/9/53, Witwatersrand Local.....	Exchange Investments (Pty.), Ltd.
C. 23704	Vrey, Gideon Andries, of 2666 Main Reef Road, Benoni	1/9/53, Witwatersrand Local.....	Willem Karel van der Merwe.
C. 23705	Alberts, L. A., also known as Ludwickus Hans Alberts, of 12 Ninth Street, La Rochelle, Johannesburg	1/9/53, Witwatersrand Local.....	Factory Investments (Pty.), Ltd.
C. 23706	Samuel, Eugene, trading as Western Styles, at 8 Van Wyck Street, Roodepoort	1/9/53, Witwatersrand Local.....	Eddle (Pty.), Ltd.
C. 23707	Houson (late), Samuel.....	1/9/53, Witwatersrand Local.....	Julius Stern, in his capacity as Liquidator of "The Gloster Gown and Dress Manufacturers (Pty.), Ltd.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
C. 23711	de Costa, J. A., a general dealer, trading as Dollar's Bazaar, of 199 Voortrekker Road, Brakpan	31/8/53, Witwatersrand Local....	Solomon Bortz and Bennie Bortz, trading as Transvaal Wholesalers and Company.
C. 23713	Rosenblatt, Edmund Moritz, a general dealer, carrying on business on the Second Floor, Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, Johannesburg	8/9/53, Witwatersrand Local.....	National Confirming Corporation (Pty.), Ltd.
C. 23714	Meyers, G., a general dealer, trading under the style of Springbok Flats Trading Company, at Mackenzie, Transvaal Province	8/9/53, Transvaal Provincial.....	J. and E. Wholesale Distributors (Pty.), Limited.
C. 23712	Friedman, William Colman, carrying on business under the style of Eddies Fisheries and Groceries, at 50A Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg	8/9/53, Witwatersrand Local.....	Jacob Louis Friedman.
C. 23715	Miltiadous, Elizabeth Blakeway, a woman, married without community of property and with exclusion of the marital power, carrying on business as a café proprietor, at Kimberley, under the style of firm of Astra Café, and registered owner of certain immovable property, being Stand No. 216, Dalview, Brakpan, situate at 19 Gerrit Maritz Street, Dalview, Brakpan	8/9/53, Witwatersrand Local.....	David Shulman.
C. 23716	Gani, Latib, wholesale merchants and general Distributors, carrying on business under the name of Ayob Brothers, at 148 Church Street, Middelburg, Transvaal	3/9/53, Transvaal Provincial.....	H. S. Ebrahim (Proprietary), Limited.
C. 23717	Oosthuizen, Martinus Lourens, carrying on business under the style of S.A. Secret Detectives, at 9/10 Astoria Mansions, 75A Loveday Street, Johannesburg	8/9/53, Witwatersrand Local.....	Stephanus Paulus Terblanche.
C. 23718	Breet, Jacobus, of 162 Radio Road, Elandsfontein No. 6, Alberton, District of Germiston	1/9/53, Witwatersrand Local.....	Coenraad Jacobus Stephanus Meyer.
C. 23719	Louw, M. J., a businessman, who until recently carried on business under the name or style of "Nylstroom Bakery and Café" at Nylstroom, District of Waterberg, Transvaal Province	8/9/53, Transvaal Provincial.....	De Boeren Ko-operatieve Molen Maatschappy, Beperkt.
C. 23720	Brink, Georg Hendrik, a building contractor, of 406 Thirty-first Avenue, Villieria, Pretoria	8/9/53, Transvaal Provincial.....	Mark Kopelowitz.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
4024	Hamid, Abdool, a general dealer, of 115 Field Street, Durban	16/6/53, Durban and Coast Local	Thur., 1/10/53, 10 a.m., Durban.
4045	Feigenbaum, Lelie Arthur, carrying on business as Durban Estate and Finance Co., estate agents, of 27 Gardiner Street, Durban	27/8/53, Natal Provincial.....	Thur., 1/10/53, 10 a.m., Durban.
4051	Bullins, Jean Lucien Henri Louis Marie, of 194/196 Compton Street, Pinetown, Natal	13/8/53, Natal Provincial.....	Thur., 1/10/53, 10 a.m., Durban.
9607	Whitehead, Randolph Knox, trading as Knox Tile Company, at Thornton Township, Goodwood, in the District of The Cape	4/9/53, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Cape Town.
C. 23704	Vrey, Gideon Andries, of 2666 Main Reef Road, Benoni	8/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 30/9/53, 10 a.m., Benoni.
C. 23689	Jacobs, Dirk, a builder, carrying on business under the style of Spaar & Jacobs, at Sixth Street, Wynberg	1/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 30/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
C. 23678	Venter, Gert Jacobus, merchant, trading as Transport Supplies, at 268 Struben Street, Pretoria	27/8/53, Transvaal Provincial..	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Pretoria.
C. 23621	van der Merwe, Stephanus, a building contractor, of 12 Julius Street, Rosettenville, Johannesburg	8/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 30/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23696	Brons, C. H., trading in co-partnership with F. de Haas as Brons Motor Engineering Works, at North Reef Road, Boksburg North, Boksburg	8/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 30/9/53, 10 a.m., Boksburg.
C. 23697	de Haas, F., trading in co-partnership with C. H. Brons as Brons Motor Engineering Works, at North Reef Road, Boksburg North, Boksburg	8/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 30/9/53, 10 a.m., Boksburg.
C. 23695	Brons, C. H. and F. de Haas, trading as Brons Motor Engineering Works, at North Reef Road, Boksburg North, District of Boksburg	8/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 30/9/53, 10 a.m., Boksburg.
C. 23699	Sassenberg, Gerhard Arthur, kapper, wat besigheid dryf as Notre Beaute, te Andriesstraat 331, Pretoria	3/9/53, Transvaalse Provinsiale	Vry., 2/10/53, 10 vm., Pretoria.
C. 23638	van Schalkwyk, George Benjamin, a building contractor, carrying on business at 712 Sixteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria	25/8/53, Transvaal Provincial..	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Pretoria.
C. 23675	de Bruyn, P. J., Jnr., residing at 885 Eighth Avenue, Wonderboom South, Pretoria, or 165 van Rensburg Street, Mayville, Pretoria	27/8/53, Transvaal Provincial..	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Pretoria.
C. 23690	Munshi, Ebrahim Dawood, also known as Ebrahim Dawood Munshi Coavadia, of Fajandar Buildings, corner Krause and Fourteenth Streets, Vrededorp, Johannesburg	8/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 30/9/53, 10 a.m., Johannesburg.
C. 23698	Olsfanger, Isidore, a shopfitter, residing at 1 Keyes Avenue, Rosebank, Johannesburg	8/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 30/9/53, 10 a.m., Johannesburg.
C. 23721	Levinrad, Samuel, a garage proprietor, of 143 Pritchard Street, Johannesburg, and 3 Cason Road, Boksburg North	1/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 30/9/53, 10 a.m., Johannesburg.
C. 23722	Akoojee, Alli Essa, general dealer, trading as Allie's Outfitters, of 489 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	1/9/53, Transvaal Provincial...	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Pretoria.
C. 23723	Oppermann, Alfred Gustav Heinrich, a general dealer, of 66 Commissioner Street, Boksburg	8/9/53, Witwatersrand Local..	Wed., 30/9/53, 10 a.m., Boksburg.
C. 23724	Stander, Gert B., residing at 904 Seventeenth Street, Wonderboom South, Pretoria	27/8/53, Transvaal Provincial..	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 23616	Arenstein, Samuel.....	Sequestrated	Abe Greenberg, 22 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Fri., 16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23556	Garber, Cyril.....	Sequestrated	Abe Greenberg, 22 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Fri., 23/10/53, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.
C.A.5358	Gramocycles (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Abe Greenberg, 22 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Fri., 16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23211	Terblanche, Marthinus Godfried Alfred	Sequestrated	Abe Greenberg, 22 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Fri., 16/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
3845	Napier, Margaret C., of Panoram, Taunton Road, Town Hill, Pietermaritzburg, Natal	—	Robert Hughes Mason, of Mason & Company, P.O. Box 100, Pietermaritzburg	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Forthwith.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld Betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
9502	McCallum, Daniel, a teacher, of Kokstad	—	Oswald Henry Winterton, 202A Long-Market Street, Pietermaritzburg	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Forthwith.
C. 23632	Wessels, Petrus Hermanus, 'n boer, van Alfa, Labusrus, Pretoria	Afgestaan....	A. J. Meintjes, Maritime-huis 332, Pretoria	Vry., 2/10/53, 10 vm., Pretoria	14 dae.
C. 23583	Savo, Antonie, formerly a hawker, of Pembroke Street, Sydenham, Johannesburg, whose present whereabouts are unknown	Sequestrated.	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg	Wed., 30/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23534	van Wyk, A. G. W., of Flat 3, Alexandra Court, 2 Isleworth Road, Brixton, Johannesburg	Sequestrated.	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg	Wed., 7/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6251	Potas, Johannes Willem, a mason, of Theunissen	Sequestrated.	S. P. Strydom, P.O. Box 34, Theunissen	Tues., 6/10/53, 10 a.m., Theunissen	30 days.
C.A.5474	Willida Court (Proprietary), Limited, Johannesburg	—	Joseph Pollack, Pallstate House, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 7/10/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
9515	Baker, Edward George, a trader, formerly trading as Smiling Valley Trading Store and Butchery	Sequestrated	Wed., 30/9/53, 10 a.m., East London	Further proof of claims.
C.A. 5419	Pilgrims Booksellers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 30/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and to pass resolution authorising liquidator to admit claim by Alexander Films S.A. (Pty.), Ltd., for damages amounting to £403. 17s. 6d.
X. 6239	Cloete, Barend Jacobus, a motor mechanic, of Dealesville, O.F.S.	—	Tues., 29/9/53, 10 a.m., Boshof..	To confirm the sale of a certain motor car by private treaty, to consider trustee's further report and proof of further claims.
X. 6217	Botha, Barend Cornelius, and Philippus Lodewyk Botha, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Botha Brothers	Sequestrated	Wed., 7/10/53, 11 a.m., Bloemfontein	For further proof of claims.
9499	Muller (Junior), Carl Julius, of Okinawa, District of Stutterheim	Sequestrated	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Stutterheim	Proof of claims.
C.A. 5092	Nel, Colvin & Pearce (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 30/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23103	Greenberg, Sarah, a housewife, of 19 Minida Mansions, corner of Yeo and Raymond Streets, Yeoville, Johannesburg	—	Wed., 30/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23576	Huth (late), Gerhard, who died at Johannesburg on the 17th April, 1953	—	Wed., 30/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 5404	Iota Products (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 30/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
9560	Ismail, Shaik, a general dealer, of 43 Justin Street, Brooklyn, Cape	—	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Cape Town	For proof of claims.
9525	Manjee, Najrali, carrying on business under the style or firm of Blue House Bazaar, at Klein Drakenstein Road, Huguenot, Cape	—	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Cape Town	Submitting outstanding claims for proof.
C. 23055	Constandaras (late), Spiros.....	—	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Germiston	Further proof of claims.
9528	Falanca, Frank Daniel, a garage owner, residing at 51 Second Avenue, Parow, Cape, and formerly trading as Outspan Garage, at Scott Street, Parow, Cape	Sequestrated	Fri., 2/10/53, 10 a'm., Cape Town	Further proof of claims.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
5336	Beaver Saw Mills (Pty.), Limited....	—	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Germiston	Proof of claims.
C. 1300	Luzo African Fishing (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Cape Town	To instruct the liquidator as to the disposal of the assets of the Company.
X. 6209	Pyper, Adriaan Jacobus, 'n plaasboer van die plaas Perlot, pk. Hennenman, distrik Ventersburg	Gesekwestreer	Woen., 7/10/53, 10 vm., Kroonstad	Bewys van verdere eise.
C.A. 195	Georges Cafe (Pty.), Ltd., of St. Helena	Liquidation	Wed., 30/9/53, 11 a.m., Bloemfontein	For proof of further claims.
C. 23001	Mayofis, Joseph, trading as Sallies Trading Co., at Withoek, District of Brakpan	—	Fri., 2/10/53, 10 a.m., Brakpan..	* See footnote.
C.A. 5143	Industrial News Service (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 30/9/53, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.

* To confirm the trustee's action in engaging the services of Mr. J. S. Hovis to complete the books and prepare a balance sheet and relative accounts at date of insolvency, and to furnish the income tax returns.

† To adopt an addendum to the deed of sale relative to the acquisition of the assets of the above company by Mr. B. H. Groenewald which will stipulate that the amounts payable by him in terms thereof are as follows:—

(*a*) Costs of administration and sequestration..... £544. 5s. 7d.
(*b*) Amounts disbursed re conduct of business..... £2,362. 19s. 0d.
(*c*) Amounts payable to preferent and secured creditors..... £92. 9s. 6d.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 23177	Hoffman, Jack, trading as Hoffman's Pharmacy, at 464 Prince George Avenue, Brakpan	Felix Toubkin, 24/9/52.....	19/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23357	Arniel, Alexander James, of c/o Fraser & Chalmers, of Libertas Buildings, 62 Marshall Street, Johannesburg	Felix Toubkin, 13/1/53.....	18/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5367	H. Janit Insurances (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Felix Toubkin, 23/3/53.....	23/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23220	Kaye, James, a building contractor, carrying on business, at 231 Jan Smuts Avenue, Parktown North, Johannesburg	Felix Toubkin, 25/6/52.....	23/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5278	International Seed and Produce Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Felix Toubkin, 19/9/52.....	19/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23350	Moosa, Dawood Mahomed, who resides at Flat No. 12, 74 End Street, Doornfontein, Johannesburg	Felix Toubkin, 13/11/52.....	19/9/53	Six months, Master, Pretoria.
3954	Karodia, M. M., a general dealer, of 123 Sparks Road, Overport, Durban, Natal	C. A. Milne, 24/11/52.....	24/5/53	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
3939	Seedat, Ebrahim Adam, a general dealer, of 1261 Umgeni Road, Durban	C. A. Milne, 6/11/52.....	6/5/53	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
3935	Maharaj, Sewmoorath Shanker, trading as Kenhaven Cash Store, at 70 Kenilworth Avenue, Overport, Durban	C. A. Milne and J. H. Rayner, 21/11/52	21/5/53	Six months, Master, Pietermaritzburg.
3892	Nadasen, Arlanandham (also known as Arlanandham Nadasen Pillay), of 18 Lakhani Chambers, 2 Saville Street, Durban	Julius Gurwitz and C. A. Milne, 22/8/52	22/2/53	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 5157	Salamander Whaling and Industries, Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin and A. B. Murphy, 24/1/52	23/8/53	Three months, Master, Pretoria.
9482	Arelisky, Maurice, a merchant, carrying on business under the style or firm of J. & A. Wholesalers, at 55 Buitenkant Street, Cape Town	Harry Tarley and Walter Goldberg, 23/2/53	23/8/53	Four months, Master, Cape Town.
9476	Williams, Louis, a fisherman, of Boyes Villa, Claivaux Road, Kalk Bay, Cape	Walter Goldberg, 9/12/52.....	9/6/53	Six months, Master, Cape Town.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 23057	Lawrence, Edward Charles, a hairdresser, of 43 Fred Street, Regents Park, Johannesburg	Albert Ruskin, 4/12/51.....	20/5/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23297	Ahlers, Gert Heinrich, trading as Waterpan Traders, at Westonaria, District of Randfontein	Albert Ruskin, 17/10/52.....	18/8/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 23048	Botha, Willem Christiaan, a medical practitioner and director of companies, of 64 Boundary Road, Brakpan	Albert Ruskin, 19/12/51.....	20/5/53	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4936	Walkerville Country Club, Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 19/10/50.....	27/2/53	Nine months, Master, Pretoria.
C. 23067	Kannemeyer, James Charles, a builder and contractor, residing at 16 Eighteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	Albert Ruskin, 16/1/52.....	16/2/53	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 5277	Victoria Drapers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 15/9/52.....	17/6/53	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5092	Nel, Colvin & Pearce (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 24/8/51.....	13/2/53	Nine months, Master, Pretoria.
C. 23107	Joao, Francisco, formerly trading as Olympia Fruit and Vegetable Market, at the corner of Verona and Rosey Streets, Rosettenville, Johannesburg, and who resided at 44 Nina Street, Lynmeyer, Johannesburg, but whose present whereabouts are unknown	Albert Ruskin, 14/2/52.....	9/5/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23103	Greenberg, Sarah, a housewife, of 19 Minida Mansions, corner of Yeo and Raymond Streets, Yeoville, Johannesburg	Albert Ruskin, 23/1/52.....	25/7/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 22908	Mathie, Robert, a panel beater and spray painter, employed by Monty's Motors, at 43 Fifth Avenue, Springs, and residing at 56 Eighth Street, New Township, Springs	Felix Toubkin, 11/1/52.....	11/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23442	Naidoo, Ganga Narau, trading as Naidoo's Trading Store, at Asiatic Bazaar, Boksburg Location	Felix Toubkin, 13/3/53.....	12/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23084	Black, Edith Gertrude.....	Isidor Hill and Stanley Richard Jones, 18/3/52	11/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23024	Botha, Alice Katie, trading as Ali Baba Cafe	Isidor Hill, 8/10/51.....	6/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23453	Glass, Raymond.....	Isidor Hill, 11/3/53.....	10/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22912	Miltiadous, E., trading as Kismet Roadhouse and Grocery Store, at Boksburg North	Isidor Hill, 13/4/51.....	12/9/53	Six months, Master, Pretoria.
X. 6221	Fassouliotis, Christos, and George Fassouliotis, trading as Outspan Cafe, at Ficksburg	Isidor Hill, 12/3/53.....	11/9/53	Six months, Master, Bloemfontein.
X. 6224	Kalliphili, Demetrios, trading as Goldfields Cafe, at St. Helena	Isidor Hill, 12/3/53.....	11/9/53	Six months, Master, Bloemfontein.
C.A. 5301	Roleens Traders (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 6/11/52.....	7/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22915	Scholtz, J. F.....	Isidor Hill, 6/6/51.....	5/9/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 23159	Slotar, Jack, formerly a stockbroker, of Johannesburg	Stanley R. Jones and J. N. Benjamin, 25/5/52	3/8/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 22844	Swede (late), Asher, a former bookmaker, of Johannesburg	Albert Ruskin and J. N. Benjamin, 31/5/51	3/7/53	Six months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six* sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors,

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days for which Account will lie open.*
X. 6126	Bouwer, Daniel Pieter, trading as Koppie Alleen Trading Store, on the Farm Nooitgedacht, District of Odendaalsrus	—	Odendaalsrus, Bloemfontein, 19/9/53	—
C. 1170/1056A	The Uitenhage Furniture Manufacturers (Pty.), Ltd., of 140 Lower Market Street, Uitenhage	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Uitenhage, 18/9/53..	—
C. 22774	Morgan, Stanley.....	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 18/9/53..	—
X. 6183	Fairman, Francis Christiaan Oscar.....	Distribution.....	Bloemfontein, Hennenman, 18/9/53	—
9419	Scholtz, Hendrik Christoffel, trading at Colesberg, as Schroeder & Scholtz	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Colesberg, 19/9/53..	—
9402	Boshoff, P. H.....	First and Final Liquidation and Distribution	Mafeking, Cape Town, 18/9/53..	—
9439	Swart, Matthys Taljaard, who carries on business as a general dealer, produce buyer and baker, in Dirkie Uys Street, Bredasdorp, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Bredasdorp, 21/9/53.	—
9455	Meyer, H. P., and E. C. Capp, trading in co-partnership, under the style or firm of H. P. Meyer & Company, as building contractors, at corner of Hein and Lansdowne Roads, Philippi, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 21/9/53.....	—
3961/3139	Wheeler, Henry William John, a partner of Wheeler & Jorgensen, building contractors, of 109 Tavistock Road, Mount Vernon, Durban, Natal	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 18/9/53	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig* subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge Artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel 1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
342/52	Bradshaw, Francis William (deceased), a partner in French Delicacies, administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913	3/9/53	Dividend being paid	N. C. Bradshaw, Executor, c/o Goodricke & Son, P.O. Box 967, Durban.
K.I. 3/52	Gottschalk, Anna, trading as Anna's Cash Store, at 9A North Circular Road, Kimberley	10/9/53	Dividend under Second and Final account being paid	D. Thom, 15 Stockdale Street, Kimberley.
C. 22470	Herlhey, Oscar.....	3/9/53	Dividend being paid	J. Stern, c/o Julius Stern & Co., P.O. Box 10, Johannesburg.
C. 23265	Zomber, Hans.....	31/8/53	Neither.....	Julius Stern, Third Floor, S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
9418/123A	Pillay, Marrie Velloo, a general dealer, carrying on business and residing at Ida's Valley, Stellenbosch, Cape	2/9/53	Preferent Dividend being paid	Kenneth White, c/o Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 4602	Van den Berg & Langhout (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	18/8/53	Neither.....	Cornelis Mollink, 639 Van der Stel Buildings, Pretoria.
C.A. 711/575	British & Union Distributors (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	2/9/53	Dividend being paid	Forsyth & Nel, 505 Payne's Building, West Street, Durban.
C.A. 624/714	Prince Service Station (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	5/9/53	Dividend being paid	J. A. Nel and N. W. Lancashire, 505 Payne's Buildings, West Street, Durban.
9359	Charchat, B. (First Liquidation and Distribution Account)	5/9/53	Dividend being paid	J. M. Borton, c/o Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town, and K. Sandler, 148 St. George's Street, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 21464	Ebsworth, Frank Ewan, formerly building contractor, of 1247 Park Street, Pretoria, now of P.O. Magut, via Vryheid, Natal	4/5/45	Thurs., 5/11/53, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 9/1/46.
C. 12583	Troosthede, Charles, a miner, of 12 Margriet Street, Primrose, Germiston	28/12/27	Tues., 3/11/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	In terms of Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916, as amended. First and Final Account confirmed on 19/9/28.
K.I. 32/30	du Plooy, Petrus Jacob, a crossing attendant, employed by S.A. Railways, Hanover Street, Naauwpoort	18/7/30	Thurs., 5/11/53, 10 a.m., Griqualand West Local	Section 124 (2) (*a*) of Act No. 24 of 1936. Account confirmed on 24/12/30.
C. 20725	Jabbar, Abdul, an Indian shopkeeper of the farm Kuilfontein, Marico	28/12/39	Fri., 18/9/53, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 28/7/40.
1516/26	Channell, Ernest Willie, a pensioner, of 116 Havelock Road, Pietermaritzburg, Natal	16/11/26	Tues., 3/12/53, 10 a.m., Natal Provincial	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916, as amended.
C. 8701	Wainer, Rosie (born Wainer), a housewife, married out of community of property to Samuel Wainer, formerly of 64 Harpur Avenue, Benoni, and now residing at 61 Market Street, Boksburg	6/2/23	Tues., 3/11/53, 10.30 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (*a*). Account confirmed on 15/2/24.
3763	Seale, Alfred George, of Rondebosch, Cape Town, formerly carrying on business at Balfour House, St. George's Street, Cape Town	5/2/30	Wed., 4/11/53, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916.
X. 1740	van der Walt, Jocias (ook bekend as Josias), Johannes, 'n afgetrede boer, van Plot No. 192, Estoire, Bloemfontein	15/12/21	Don., 5/11/53, 10 vm., Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Ingevolge Artikel 108 (2) (*a*) van Wet No. 32 van 1916. Rekening goedgekeur op 13/12/22. * Sien voetnota.

* Aansoek sal ook gedoen word vir 'n bevel wat verklaar dat die volgende bates wat deur die Applikant gedurende sy insolvensie verkry is, in hom vestig, naamlik:—

(*a*) Sekere Plot No. 192, Estoire, Distrik Bloemfontein.
(*b*) Losgoed ter waarde van £150.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *honderd vyf-en-twintig* van die Maatskappye Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die maatskappye gemeld in onderstaande Skedule ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante van gemelde maatskappye is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir—

(*a*) bewys van skulde deur krediteure;
(*b*) besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure;

en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of kontribuante, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daarvan sal optree, ingedien moet word.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

(*a*) the proof of debts by creditors;
(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;

and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.

Meesters se Verwysingsnos. *Masters' Reference Nos.*	Name en Beskrywings van Maatskappye. *Names and Description of Companies.*	Besonderhede van Orders van Likwidasie. *Particulars of Orders of Liquidation.*		Besonderhede van Vergaderings. *Particulars of Meetings.*			Ampstitel van Voorsittende Beampte. *Designation of Presiding Officer.*
		Datum. *Date.*	Afdeling van Hooggeregshof. *Division of Supreme Court.*	Plek. *Place.*	Datum. *Date.*	Uur. *Hour.*	
C.A. 211	Oranje Outfitters (Pty.), Ltd.....	—	—	Welkom.....	30/9/53	11 a.m.	Magistrate.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1308	Thomas Gibb (Proprietary), Limited..	28/8/53	Eastern Districts Local.....	Anderson Hardware (Proprietary), Limited.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *sixty-three* of the Insolvency Act of 1916.

Notice is hereby given that a special meeting of creditors will be held in the undermentioned estate on the date and at the mentioned place for the election of a trustee in the places of the late Iwan Isaac Bloch and Leibrandt van den Berg.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
96/623	Pretorius, H. P. C., a farmer, of Zwartdraai, District of Barkly East	Wed., 30/9/53, 10 a.m.....	Barkly East.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to section *sixty-two* (2) of the Insolvency Act of 1936.

Notice is hereby given that a special meeting of creditors will be held in the undermentioned estate on the date and at the place mentioned for the election of a trustee in the place of the late Jacob Coenraad de Klerk Louw.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
9436/1045A	Fouche, R., a general dealer, of Market Square, Hermanus.....	Wed., 30/9/53, 10 a.m.....	Hermanus.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

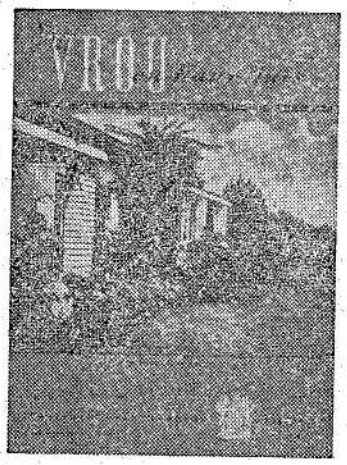
Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Ganopoulos, Aristo.....	Handelsreisiger/*Commercial Traveller*.....	12 Mandalay, 28 Minorsstraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg Transvaal.
Vinassa, Maurizio.....	Elektrisiën/*Electrician*.....	49A De Kortestraat/*Street*, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal.
Fernandez, Manuel.....	Kafee-eienaar/*Café Proprietor*.....	7 Glendevon Woonstelle/*Flats*, St. Jamesstraat/*Street*, Vredehoek, Kaapstad/*Cape Town*, Die Kaap/*The Cape*.
Green, Laurence Geoffrey.....	Joernalis/*Journalist*.....	26 Yeostraat/*Street*, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.
Garai, Marianna (gebore/*born* Siska)	Huisvrou/*Housewife*.....	13 Kinnersleystraat/*Street*, Newton Park, Port Elizabeth, Kaap/*Cape*.
Vopel, Helmuth Hermann.....	Sekretaris van/*Secretary of* Wecke & Voigts Windhoek (Pty.), Ltd.	Erf No. 482, Twintigstelaan/*Twentieth Avenue*, Windhoek, Suidwes-Afrika/*South West Africa*.
van der Poll, Hendrik Johannes	Boekhouer/*Accountant*.....	9 Agtstestraat/*Eighth Street*, Melville, Johannesburg, Transvaal.
Stevens, Gerardus Theodorus....	Ingenieur/*Engineer*.....	4D Orlando Kragstasie/*Power Station*, Johannesburg, Transvaal.

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

„Die Vrou en Haar Huis"

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — reseppe, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis"

It is worth the trouble!

By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

"The Woman and Her Home"

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

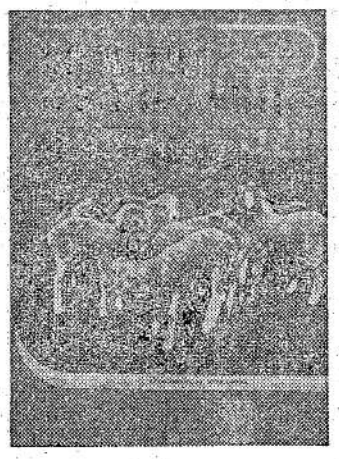
SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to "The Woman and Her Home"

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nietegniese taal . . . . Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



INTEKENGELD in die Unie, Suidwes-Afrika, Betsjoenaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique: 5s. per jaar, posvry (andersins 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general–

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language . . . Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—

SUBSCRIPTIONS in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique: 5s. per annum, post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle ziename moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant.*

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die Buitengewone Staatskoerant wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette,* and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH.
Government Printer.